60 —

LE

CHALET

Opéra Comique en un acte,

PAROLES

de Mrs E. Scribe et Mélesville,

MUSIQUE DE

AD. ADAM

Prix 8f net.

PARIS,

SCHONENBERGER,

Éditeur de la Méthode de Piano de H. Herz, [illegible]

LE CHALET.

OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE

Paroles de MM. *SCRIBE* et *MELESVILLE*

Musique de **A. ADAM**.

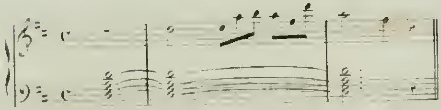
à Paris, chez SCHONENBERGER, Editeur de Musique 28 Boulevard Poissonnière

PERSONNAGES

BETLY	*Soprano*
DANIEL	*Tenor*
MAX	*Basse Taille*

Soldats, Villageois, Villageoises

CATALOGUE THÈMATIQUE.

OUVERTURE  Page 1

N° 1 AIR  Page 20

Elle est à moi c'est ma com pagne

N° 2 COUPLETS  30

Dans ce mo_deste et simple a_si _ le

N° 3 AIR  34

Ar _ rê tons nous i _ ci

N° 4 COUPLETS  63

Dans le ser _ vi_ce de l'Au _ tri _ che

N° 5 DUO  Page 76

Prêt à quit_ter ceux que l'on ai _ me

N° 6 DUO  95

Il faut me céder ta maî_tres_se

N° 7 ROMANCE  110

A_dieu vous que j'ai tant ché_ri _ e

N° 8 TRIO  113

Sou_tiens mon bras Dieu que j'implo_re

S. 1040

COLLECTION

D'OPÉRAS ITALIENS

ACCOMPAGNEMENT DE PIANO

FORMAT IN-8°

		Prix net.
BELLINI	Adelson e Salvina	7 fr.
DONIZETTI	L'Ajo nell' imbarazzo	10
—	Il Paria	10
—	La Lettera anonima	7
—	Il Castello di Kenilworth	12
—	Olivio e Pasquale	12
—	Il Giovedì grasso	7
—	La Zingara	12
—	Il Diluvio universale	12
—	I Pazzi per progetti	7
—	La Romanziera	7
—	Il Borgomestro di Saardam	12
—	Le Convenienze teatrali	10
—	L'Ermitaggio di Liverpool	10
—	La Figlia del Reggimento	12
DONIZETTI	Linda di Chamouni	12 fr
—	I Martiri	10
—	Maria Padilla	12
—	Inspirazioni viennesi	8
E. ROBERTI	Inspirazioni italiennes	(8)
MERCADANTE	Elena da Feltro, etc	8
A. NINI	Cristina di Svezia	12
—	La Mareciala d'Ancre	12
ROSSINI	La Gazetta	12
—	Inganno felice	7
—	La Cambiale di matrimonio	7
—	Aureliano in Palmira	12
—	Ciro in Babilonia	12
SCHUBERT	40 Mélodies	10
VERDI	Nabucodonosor	12

OPÉRAS FRANÇAIS

ACCOMPAGNEMENT DE PIANO. — FORMAT IN-8°

		Prix net.
ADAM	Le Chalet	8 fr.
—	La Marquise	8
AUBER	Le Maçon	8
—	Fiorella	8
—	Léocadie	8
BERTON	Aline	8
DONIZETTI	La Fille du régiment	10 fr.
—	Linda	10
—	Maria Padilla	10
—	Martyrs	10
BORDERE	Frère et Sœur, petit opéra comique pour les institutions de jeunes filles.	3

Bibliothèque dramatique.

OPÉRAS PIANO SOLO

Édition de luxe à bon marché.

GRAND FORMAT
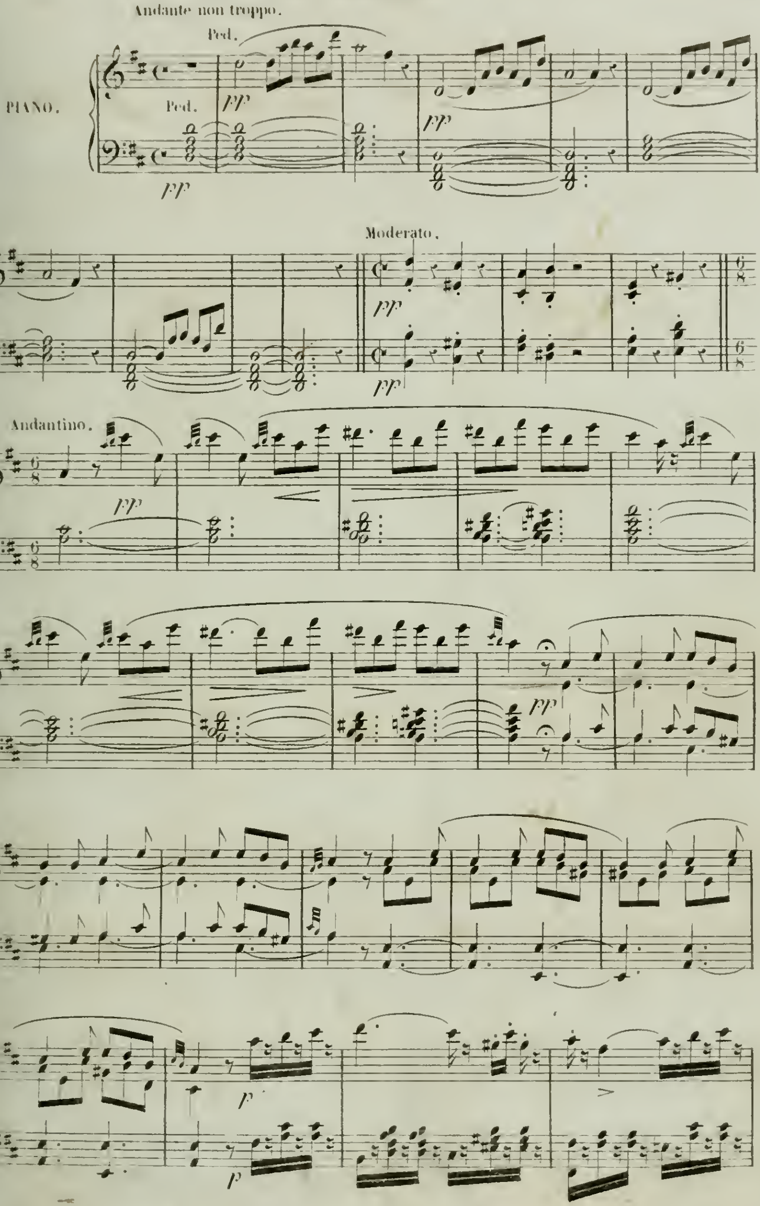
Nos			Prix net.
1	ROSSINI	* Armide	5 fr.
2	—	* Barbier	5
3	—	* Bruschino	5
4	—	* Cenerentola	5
5	—	* Demetrio e Polibio	5
6	—	* Donna del Lago	5
7	—	* Eduardo e Cristina	5
8	—	* Elisabetta	5
9	—	* Gazza Ladra	5
10	—	* Inganno fortunato	5
11	—	* Italiana in Algieri	5
12	—	* Maometto II	6
13	—	* Matilde di Sabran	5
14	—	* Mosè in Egitto	5
15	—	* Otello	5
16	—	* Pietra di paragone	5
17	—	* Ricciardo e Zoraide	5
18	—	* Scala di seta	5
19	—	* Semiramis	8
20	—	* Tancredi	5
21	—	* Torvaldo e Dorliska	5
22	—	* Turco in Italia	5
23	—	* Zelmira	5
24	BELLINI	* Il Pirata	5
25	—	* La Norma	5
26	—	* La Straniera	5
27	—	* I Puritani	5
28	—	* Sonnambula	5
29	DONIZETTI	* Anna Bolena	6 fr.
30	—	* Belisario	8
31	—	* Elissire d'Amore	5
32	—	* Roberto d'Évreux	5
33	—	* Les Martyrs	10
34	—	* La Fille du régiment	10
35	—	* Maria Padilla	10
36	—	* Linda di Chamouni	10
37	BEETHOVEN	* Fidelio	5
38	MOZART	* Flûte enchantée	5
39	—	Don Juan	5
40	MERCADANTE	* Il Giuramento	5
41	VERDI	* Nabucodonosor	10
42	WEBER	Robin des bois	5
43	—	Oberon	5
44	ADAM	Chalet	6
45	AUBER	Maçon	8
46	BERTON	Aline	8
47	DONIZETTI	Catarina Cornaro	5
48	BELLINI	I Capuletti	5
49	—	Beatrice di Tenda	5
50	CIMAROSA	Il Matrimonio secreto	5
51	WEBER	Oberon	5
52	VERDI	Rigolette	10
53	—	I Due Foscari	10
54	—	Ernani	10
55	—	Luisa Miller	10
56	—	Il Trovatore	10
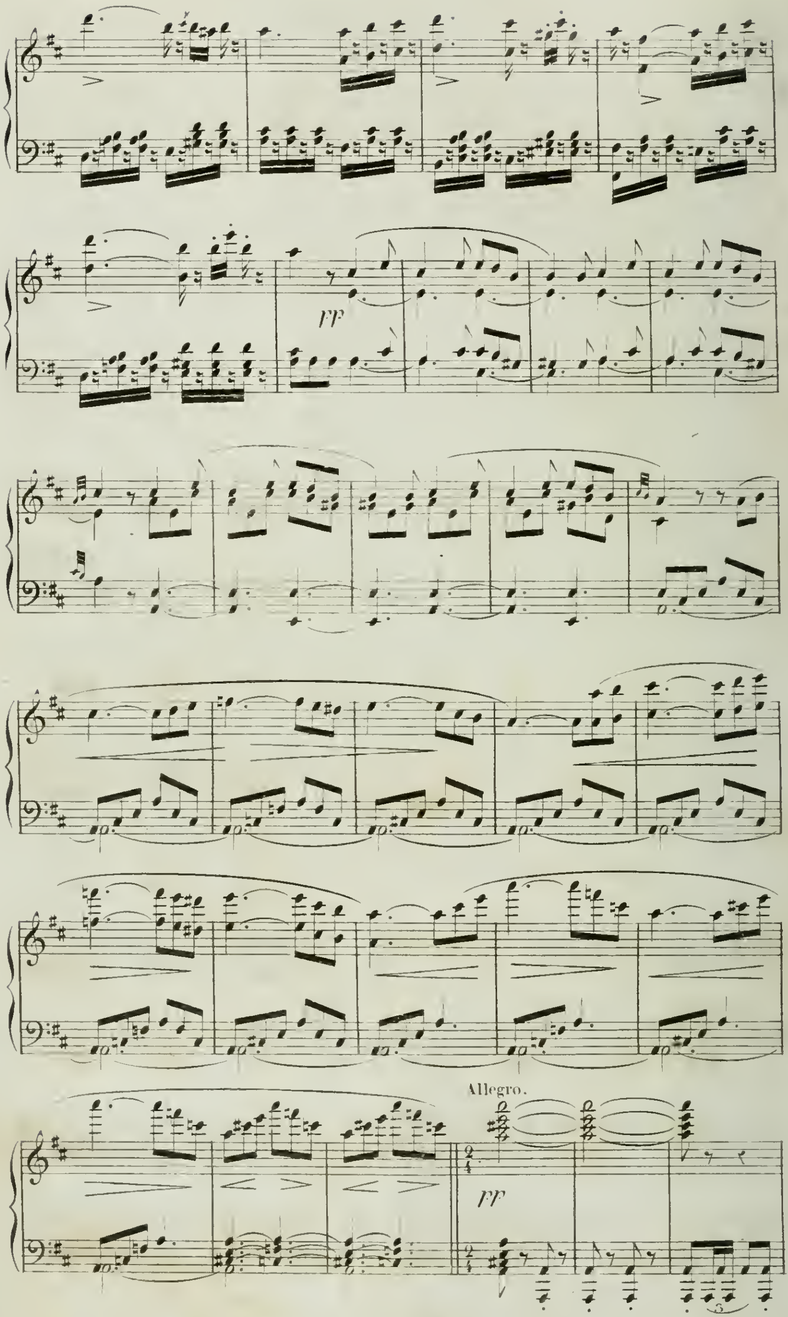
NOTA. *Les partitions marquées d'un * ont un accompagnement de violon ou flûte (ad libitum) qui se vend séparément.*

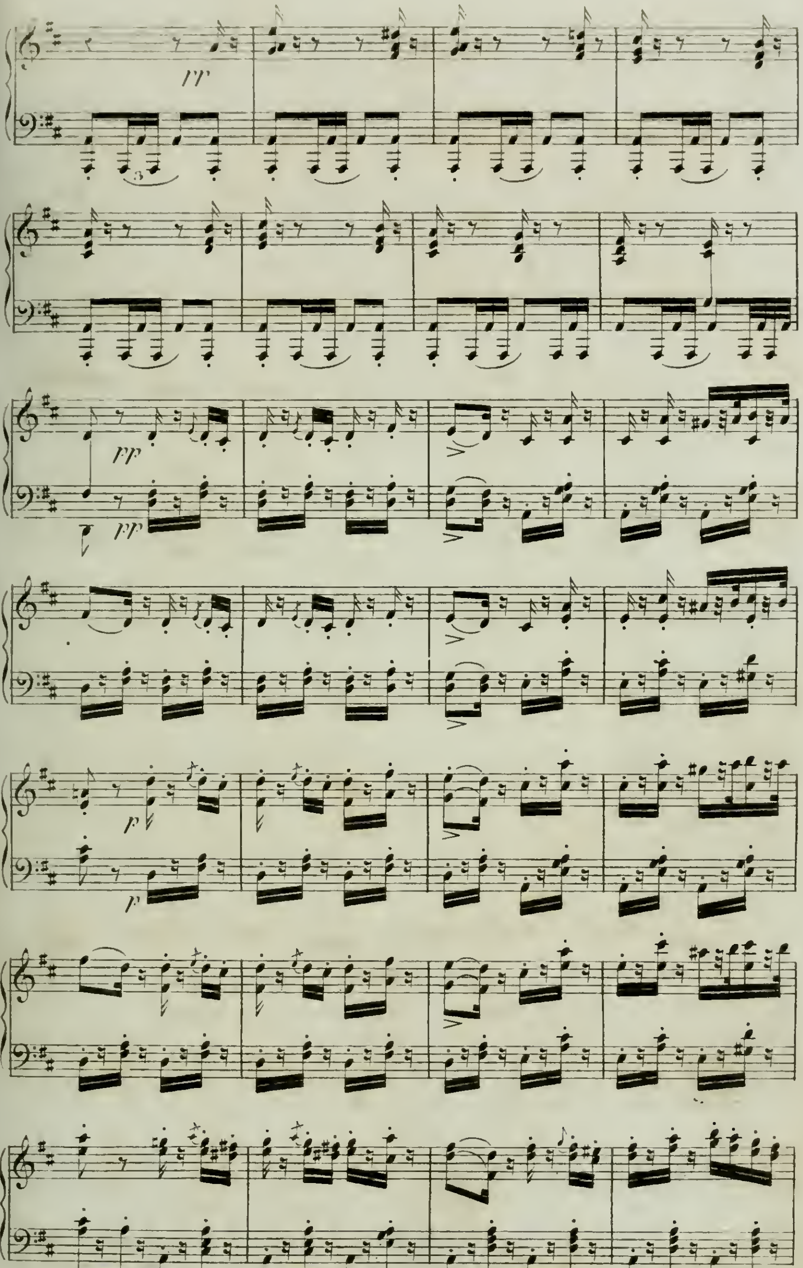
PARIS. — IMPRIMERIE DE J. CLAYE RUE SAINT-BENOIT, 7.

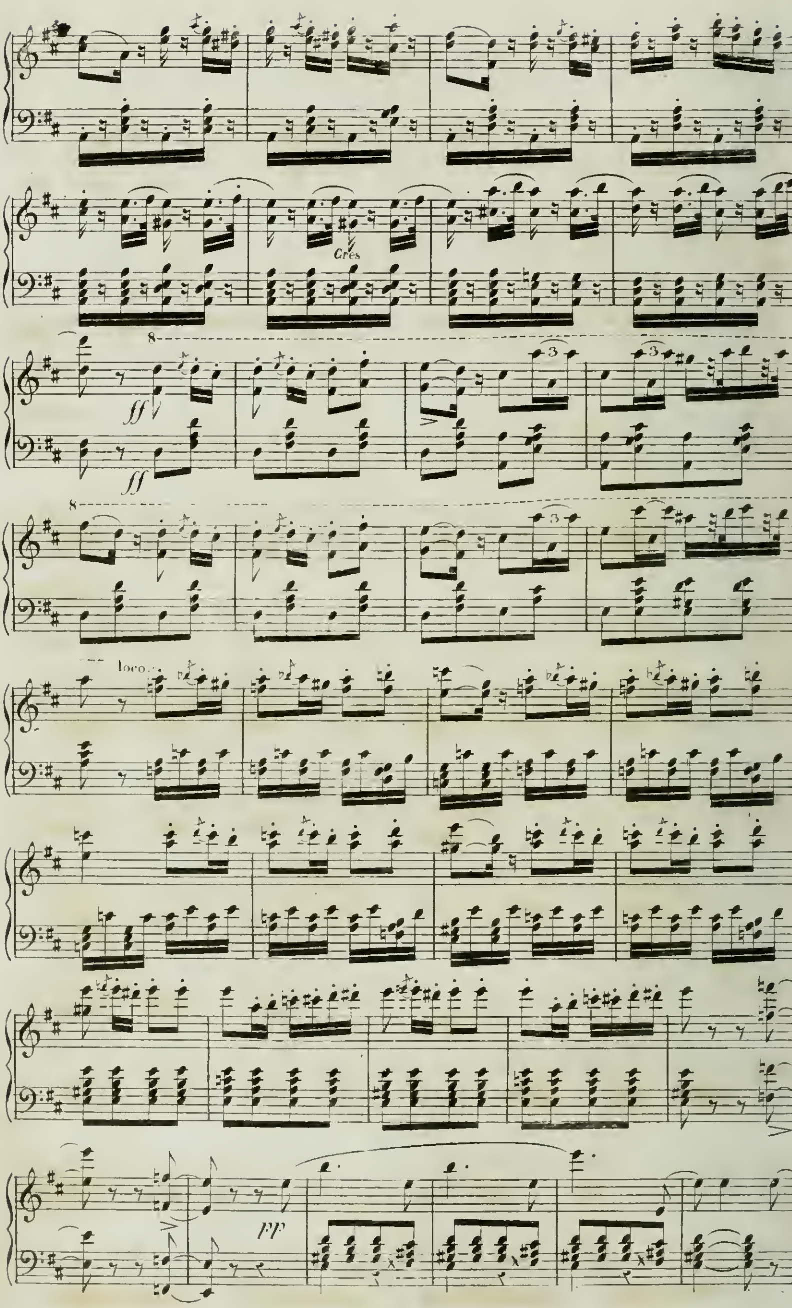
LE CHALET.

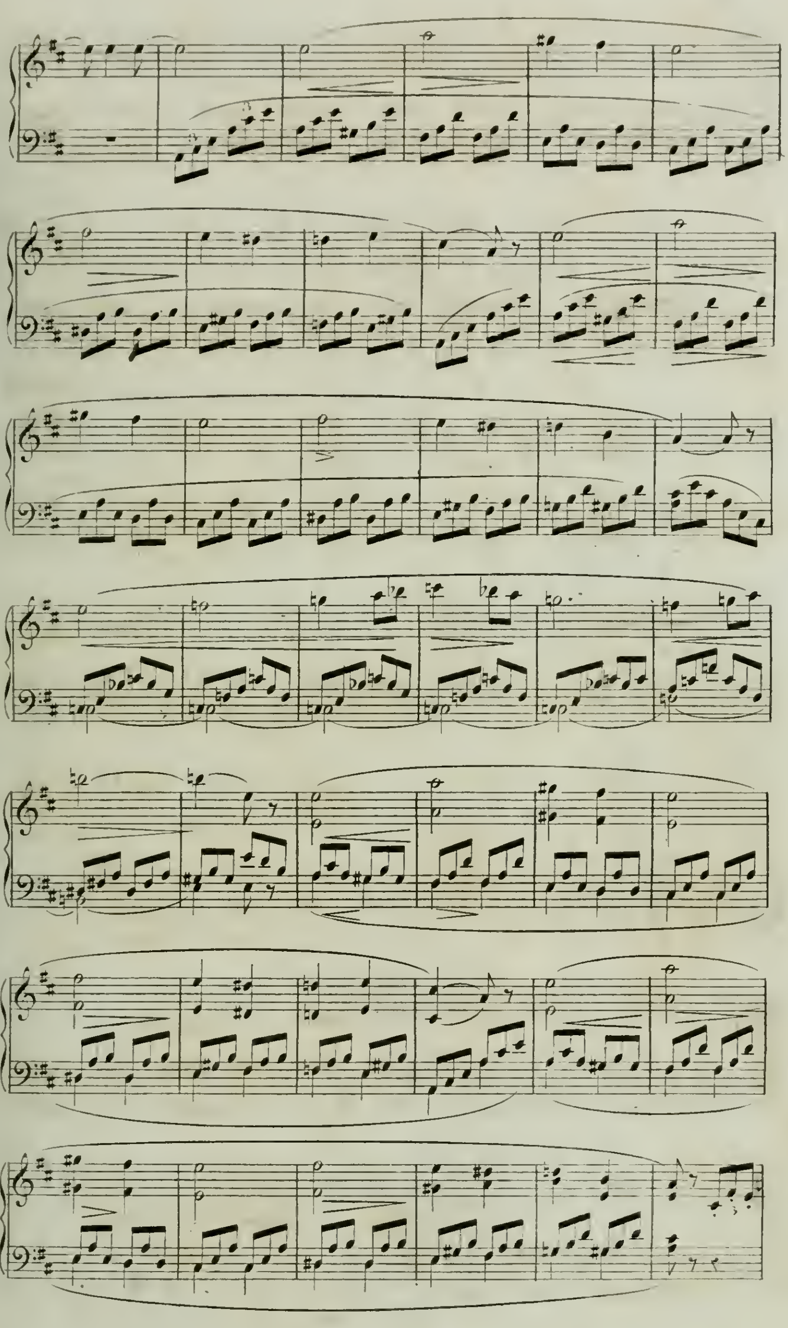
OUVERTURE.

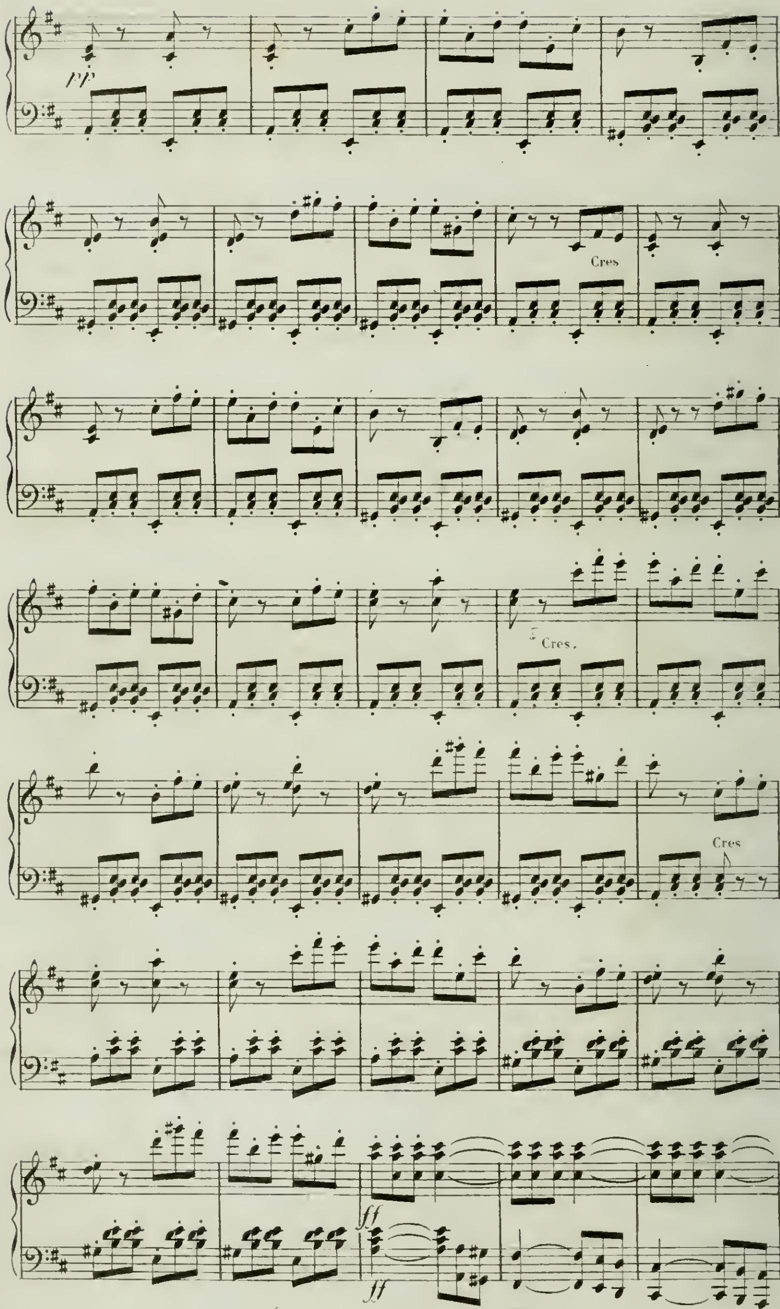


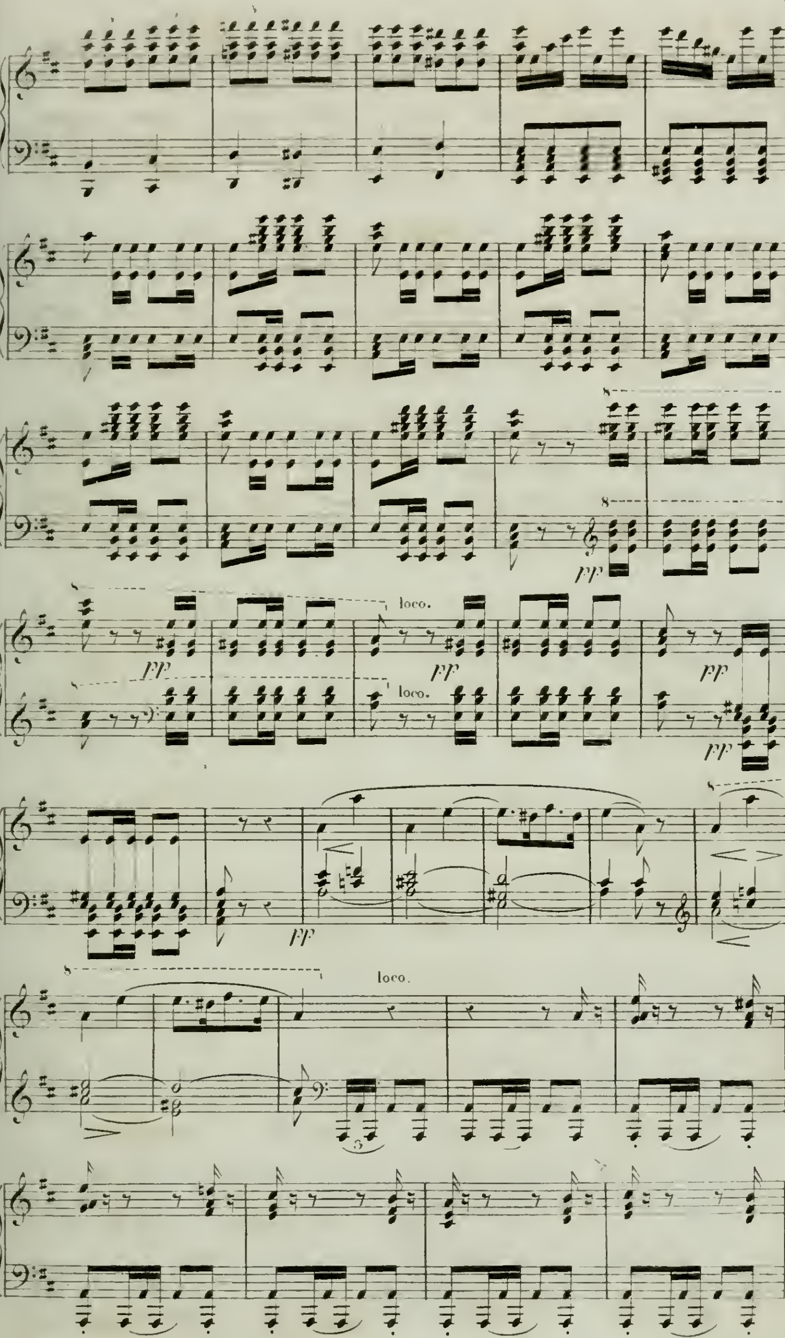

FF
Allegro.
FF

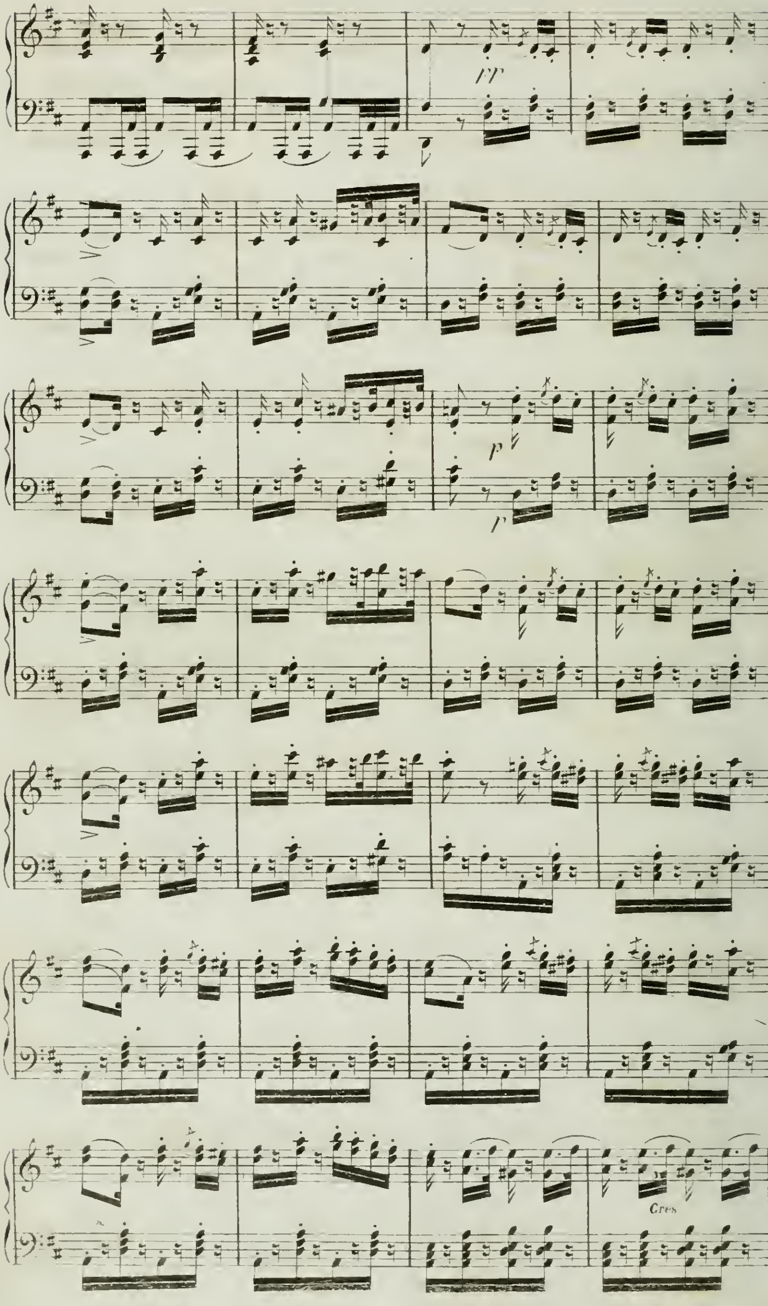

ff
ff
ff
f
f

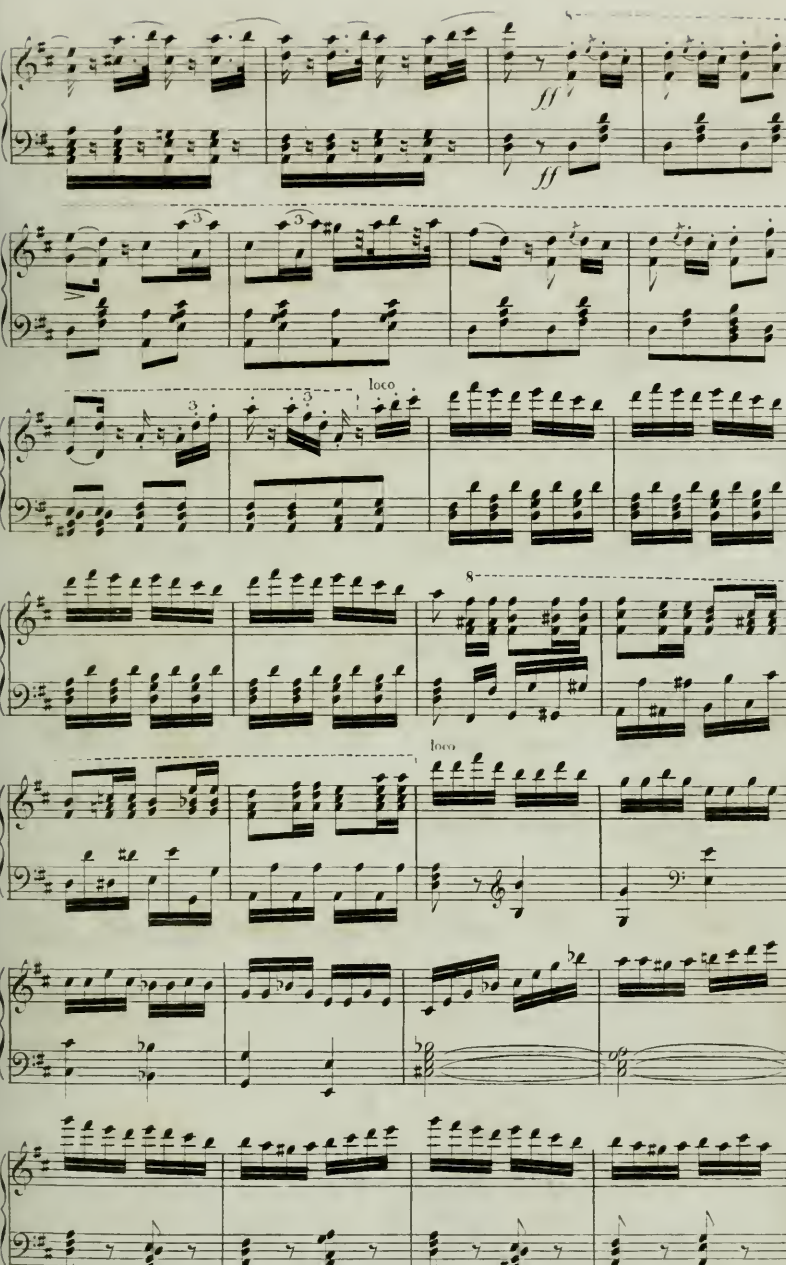

Cres
ff
ff
8
8
loco
FF
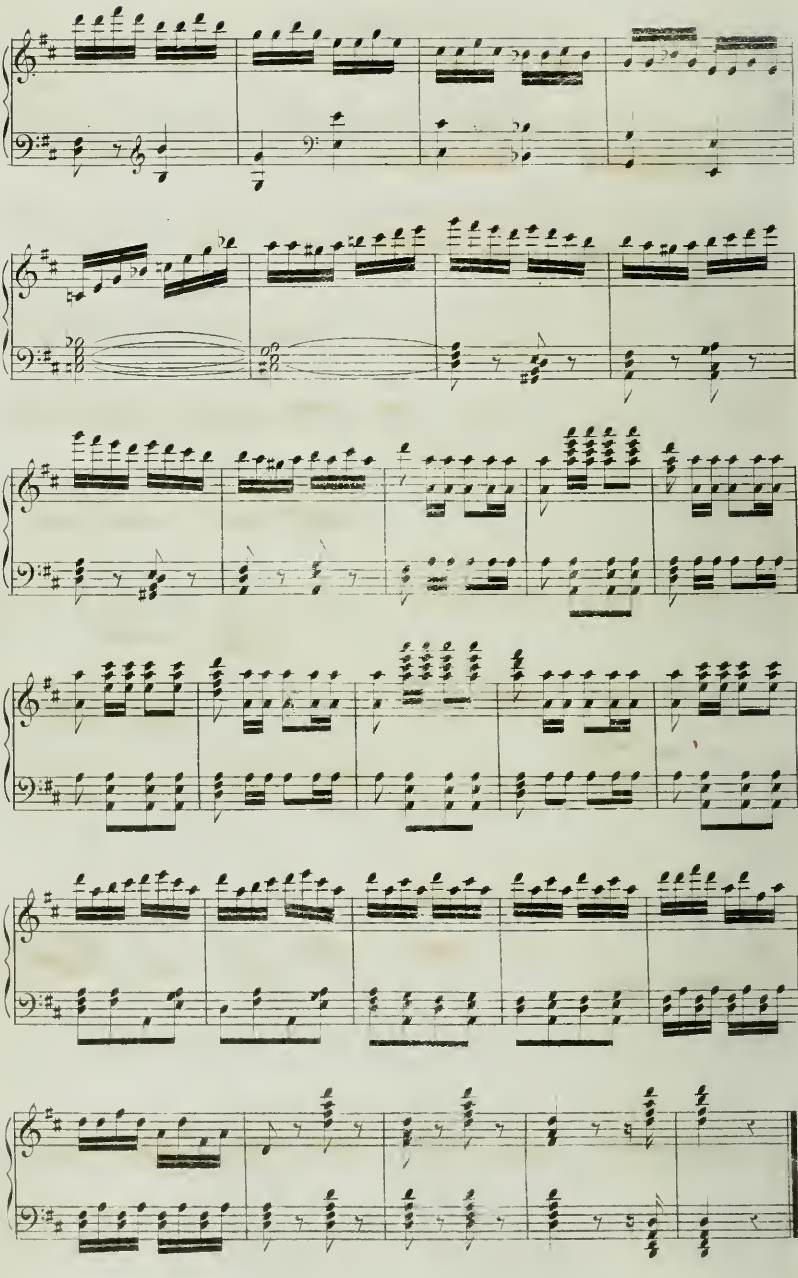



pp
Cres
Cres.
Cres
ff
ff


loco.
FF
loco.
FF
FF
FF
FF
loco.

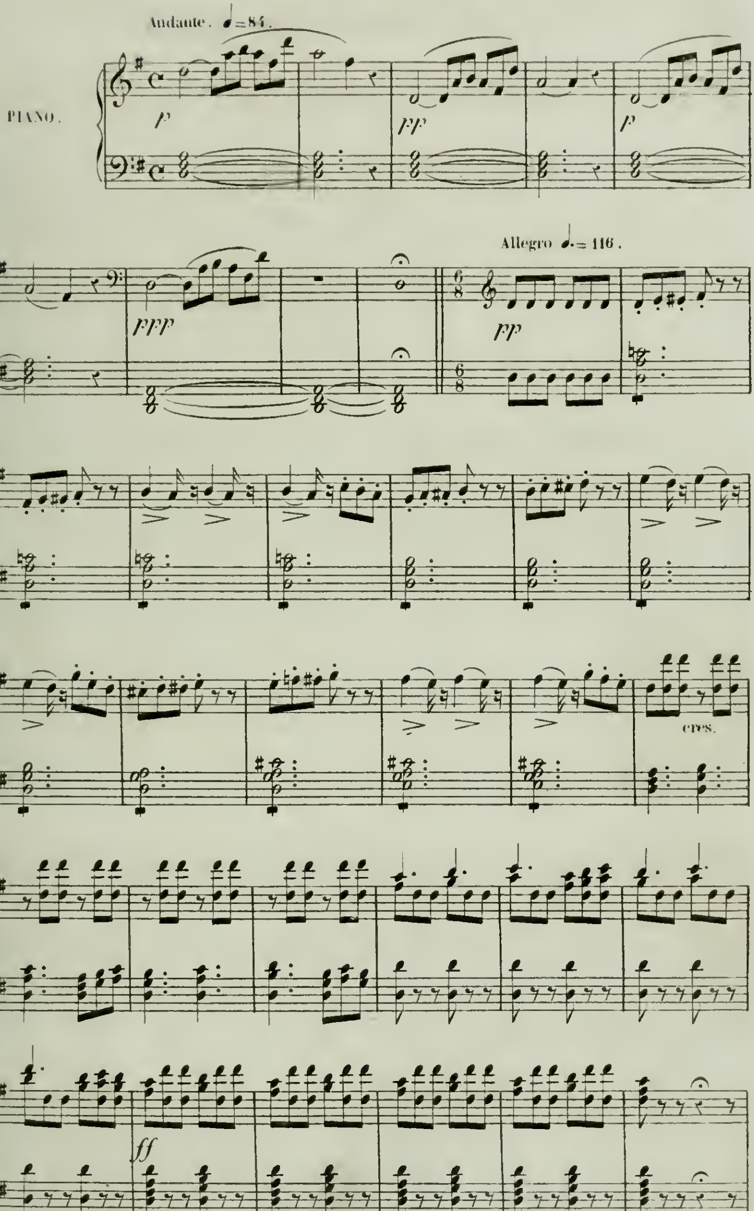

ff
p
p
Cres

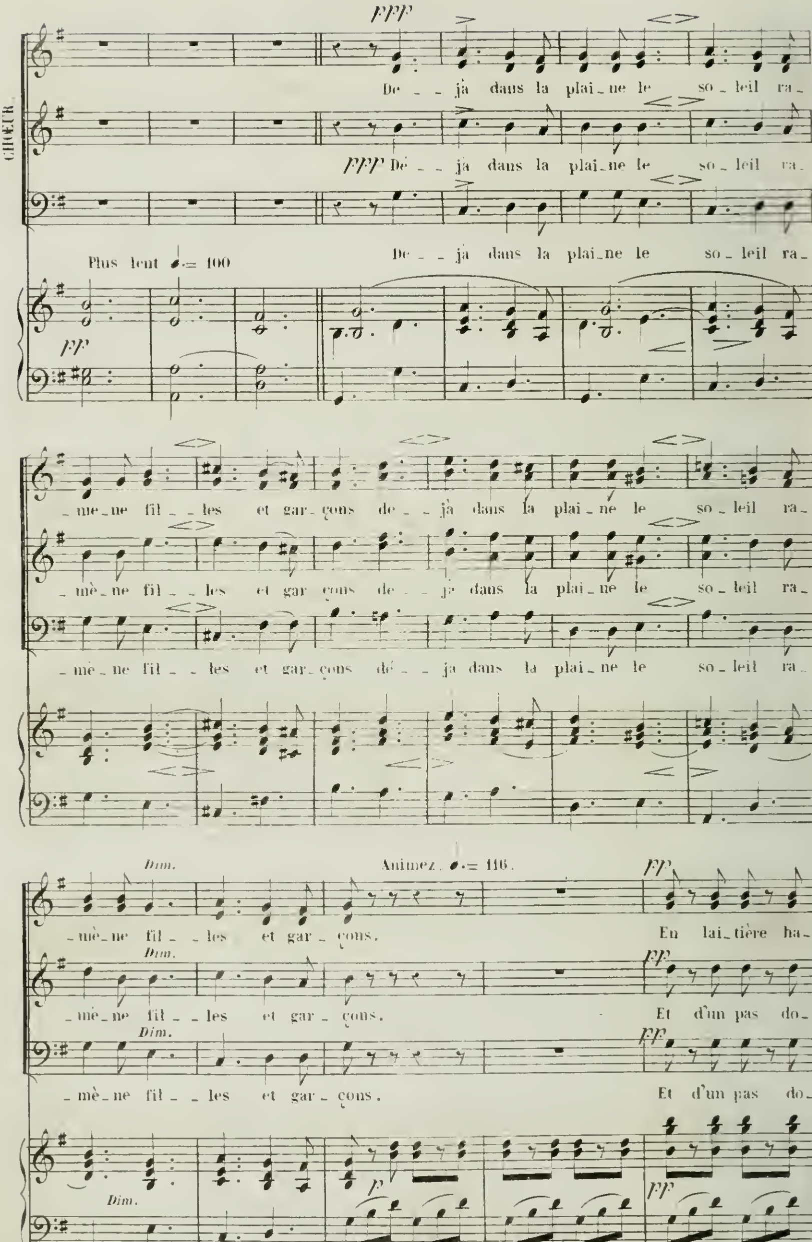


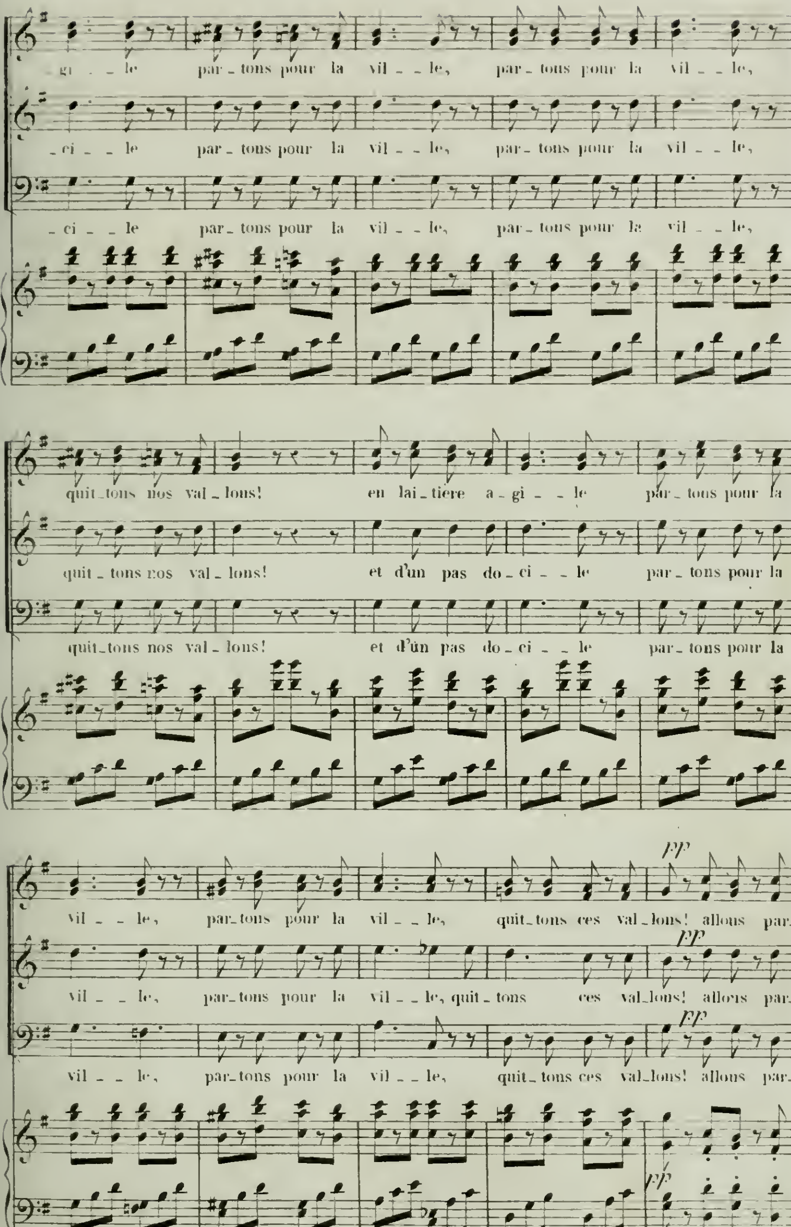
ff
ff
3
3
3
loco
8
loco

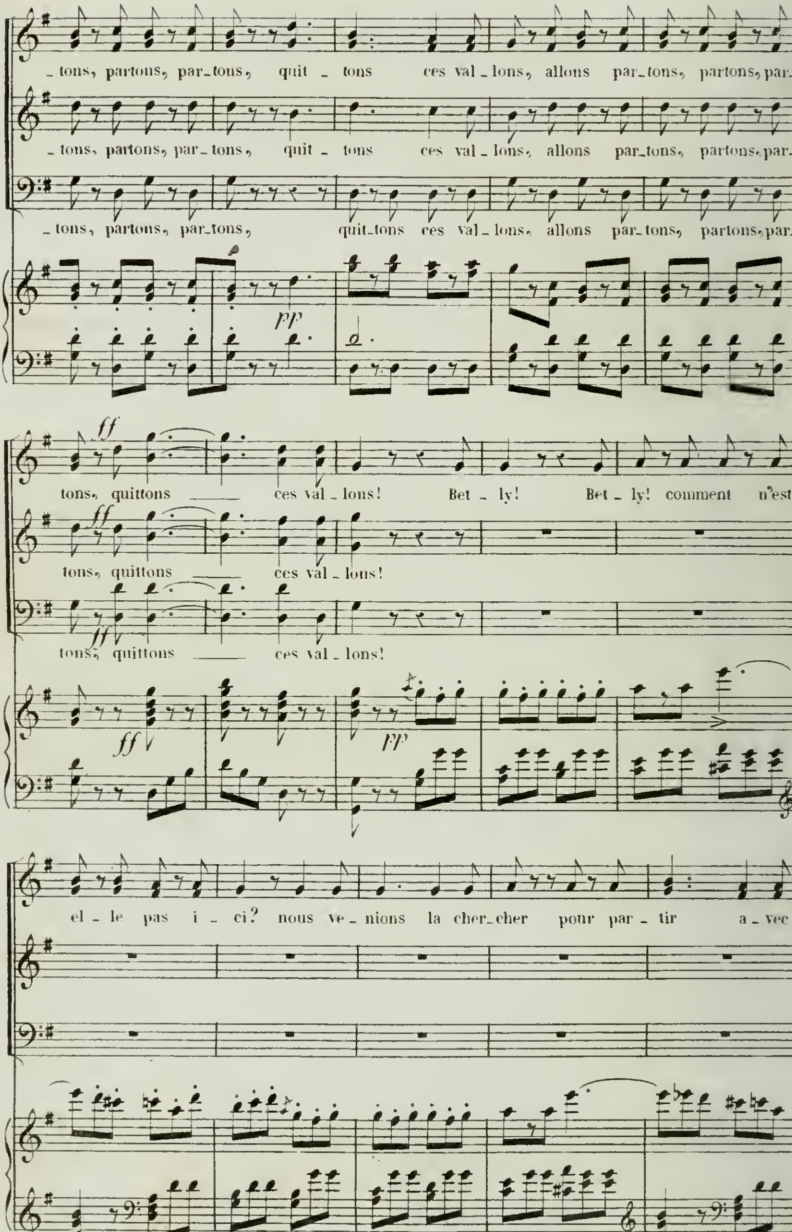


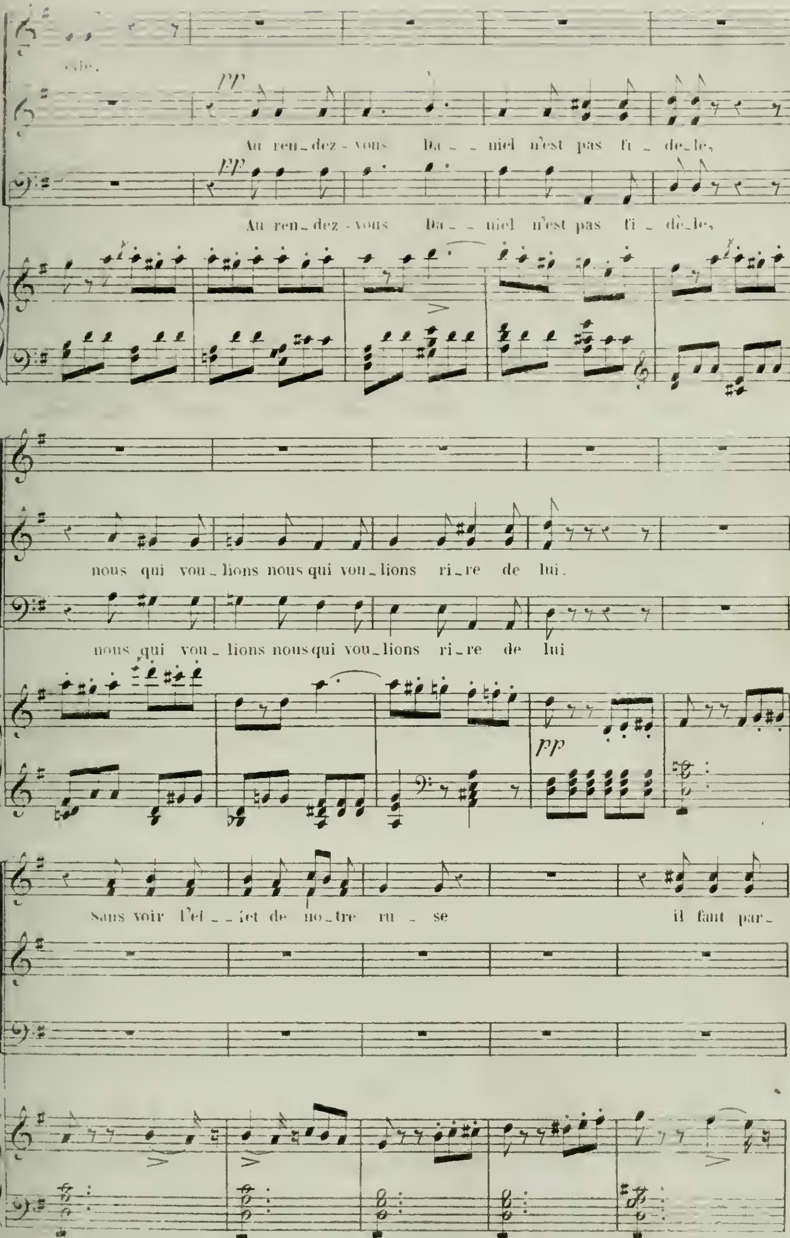
INTRODUCTION.



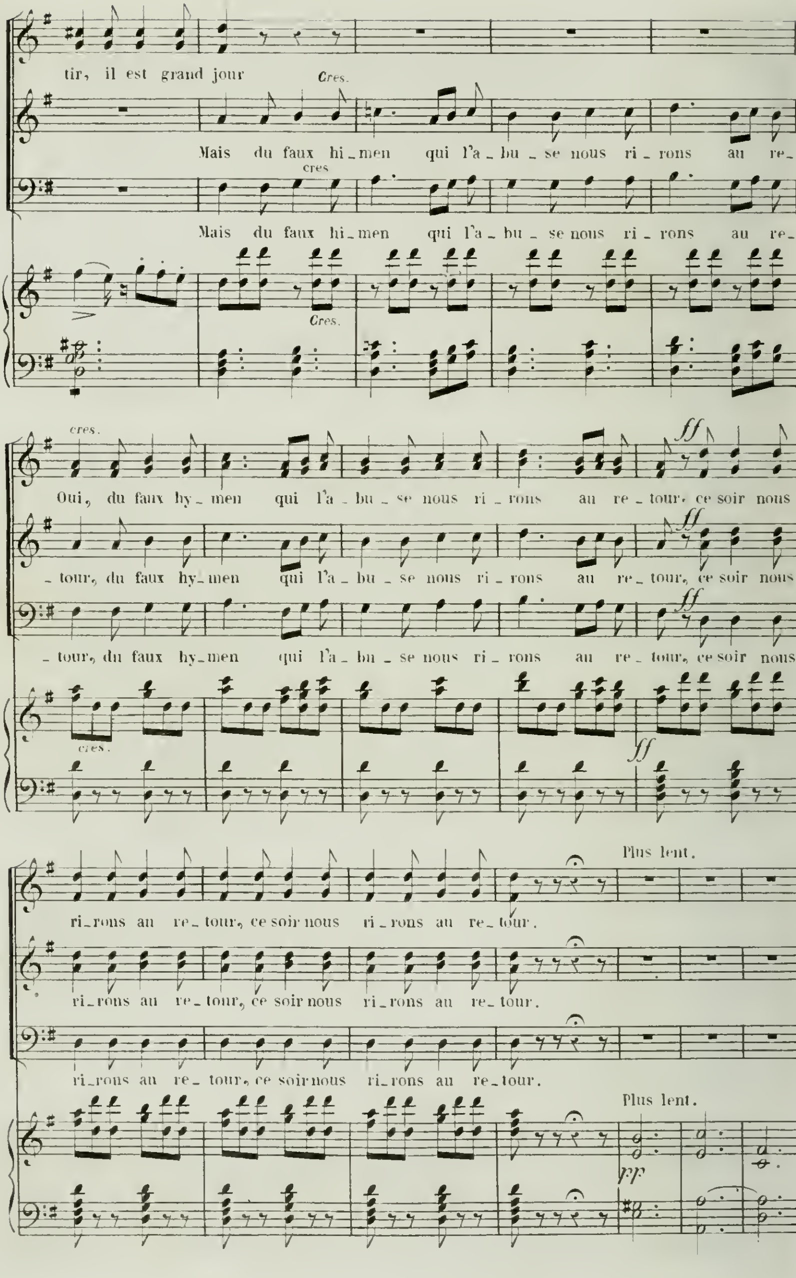

CHOEUR.
FFF
Dé _ _ jà dans la plai_ne le so_leil ra_
FFF Dé _ _ jà dans la plai_ne le so_leil ra_
Dé _ _ jà dans la plai_ne le so_leil ra_
Plus lent ♩.= 100
FF
_mè_ne fil _ _ les et gar_çons dé _ _ jà dans la plai_ne le so_leil ra_
_mè_ne fil _ _ les et gar_çons dé _ _ jà dans la plai_ne le so_leil ra_
_mè_ne fil _ _ les et gar_çons dé _ _ jà dans la plai_ne le so_leil ra_
Dim.
Animez. ♩.= 116.
FF
_mè_ne fil _ _ les et gar _ çons.
En lai_tière ha_
_mè_ne fil _ _ les et gar _ çons.
Et d'un pas do_
_mè_ne fil _ _ les et gar _ çons.
Et d'un pas do_
P
FF
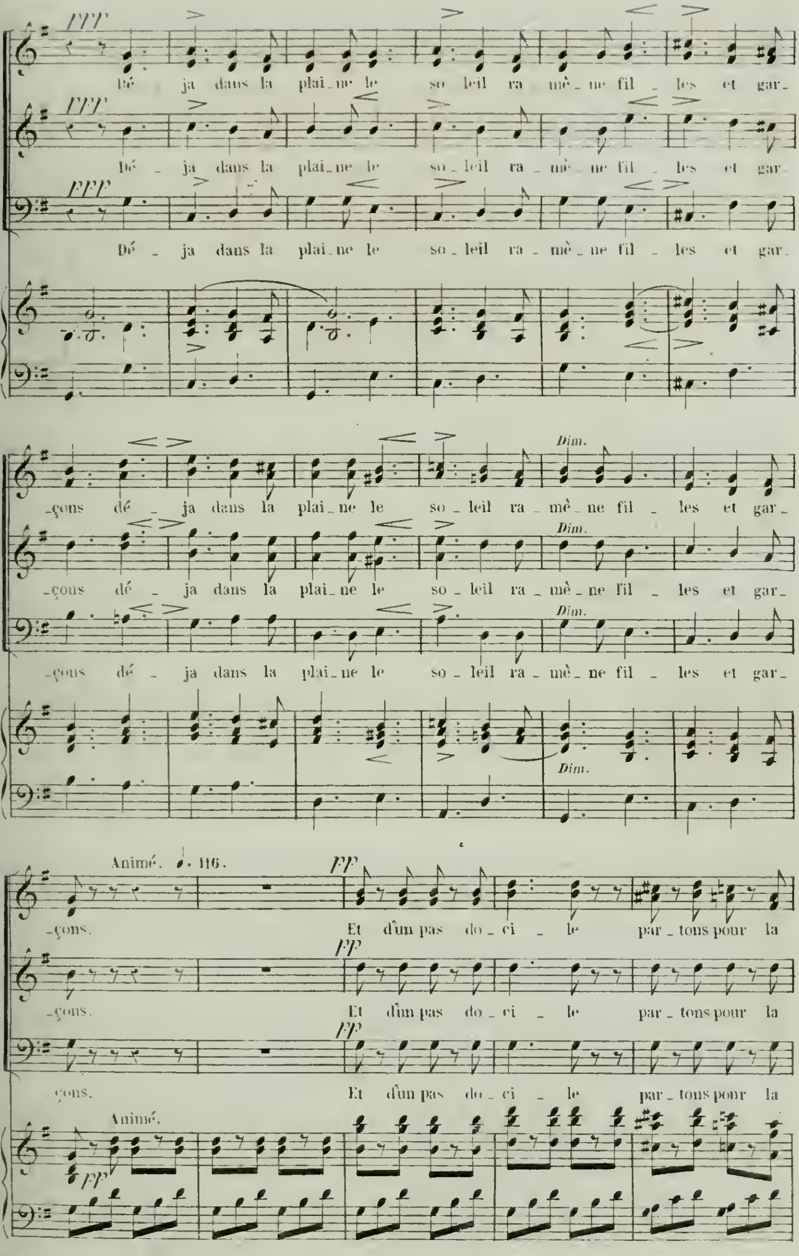

_gi _ _ le par_tons pour la vil _ _ le, par_tons pour la vil _ _ le,
_ci _ _ le par_tons pour la vil _ _ le, par_tons pour la vil _ _ le,
_ci _ _ le par_tons pour la vil _ _ le, par_tons pour la vil _ _ le,
quit_tons nos val _ lons! en lai_tiere a _ gi _ _ le par_tons pour la
quit _ tons nos val _ lons! et d'un pas do _ ci _ _ le par_tons pour la
quit_tons nos val _ lons! et d'un pas do _ ci _ _ le par_tons pour la
vil _ _ le, par_tons pour la vil _ _ le, quit_tons ces val_lons! allons par_
vil _ _ le, par_tons pour la vil _ _ le, quit _ tons ces val_lons! allons par_
vil _ _ le, par_tons pour la vil _ _ le, quit_tons ces val_lons! allons par_
FF
FF
FF
FF

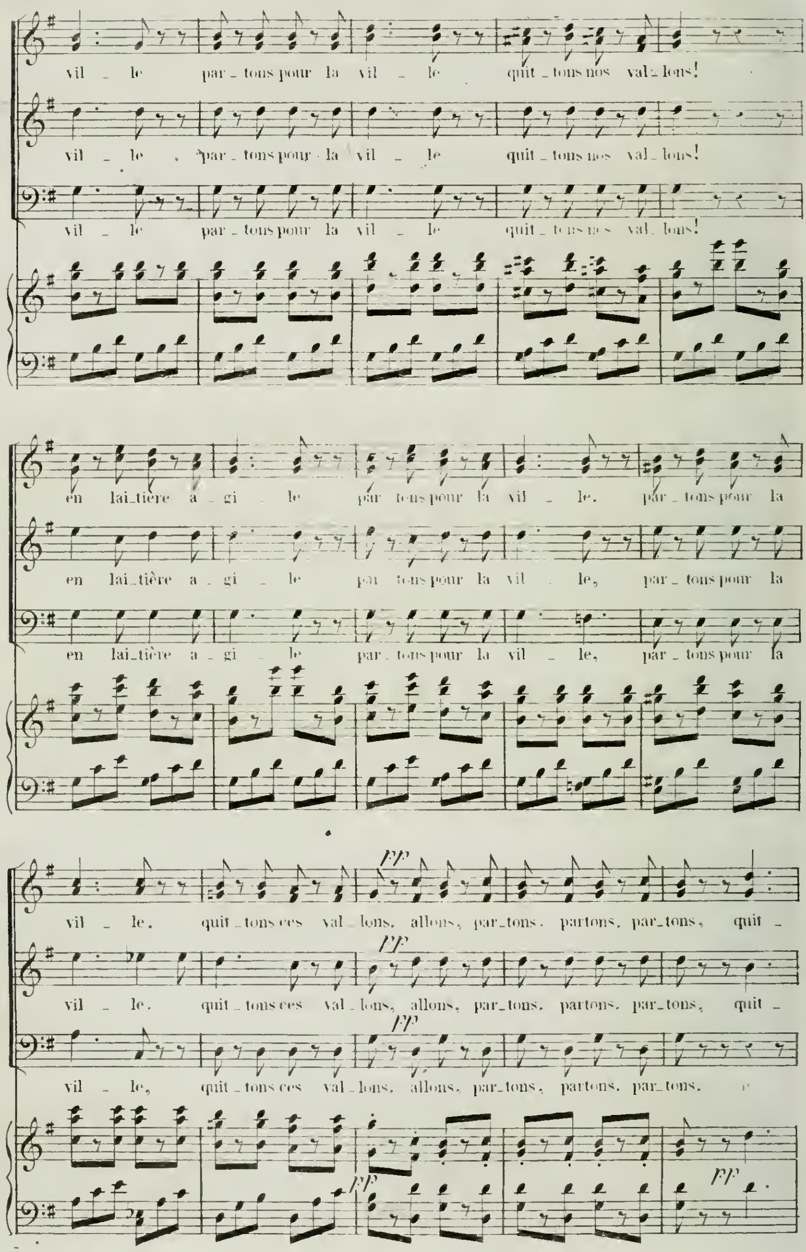

_tons, partons, par_tons, quit _ tons ces val _ lons, allons par_tons, partons, par_
_tons, partons, par _ tons, quit _ tons ces val _ lons, allons par_tons, partons, par_
_tons, partons, par_tons, quit_tons ces val_lons, allons par_tons, partons, par_
ff
ff
tons, quittons ces val _ lons! Bet _ ly! Bet _ ly! comment n'est
ff
tons, quittons ces val _ lons!
ff
tons, quittons ces val _ lons!
ff
ff
el _ le pas i _ ci? nous ve _ nions la cher_cher pour par _ tir a _ vec

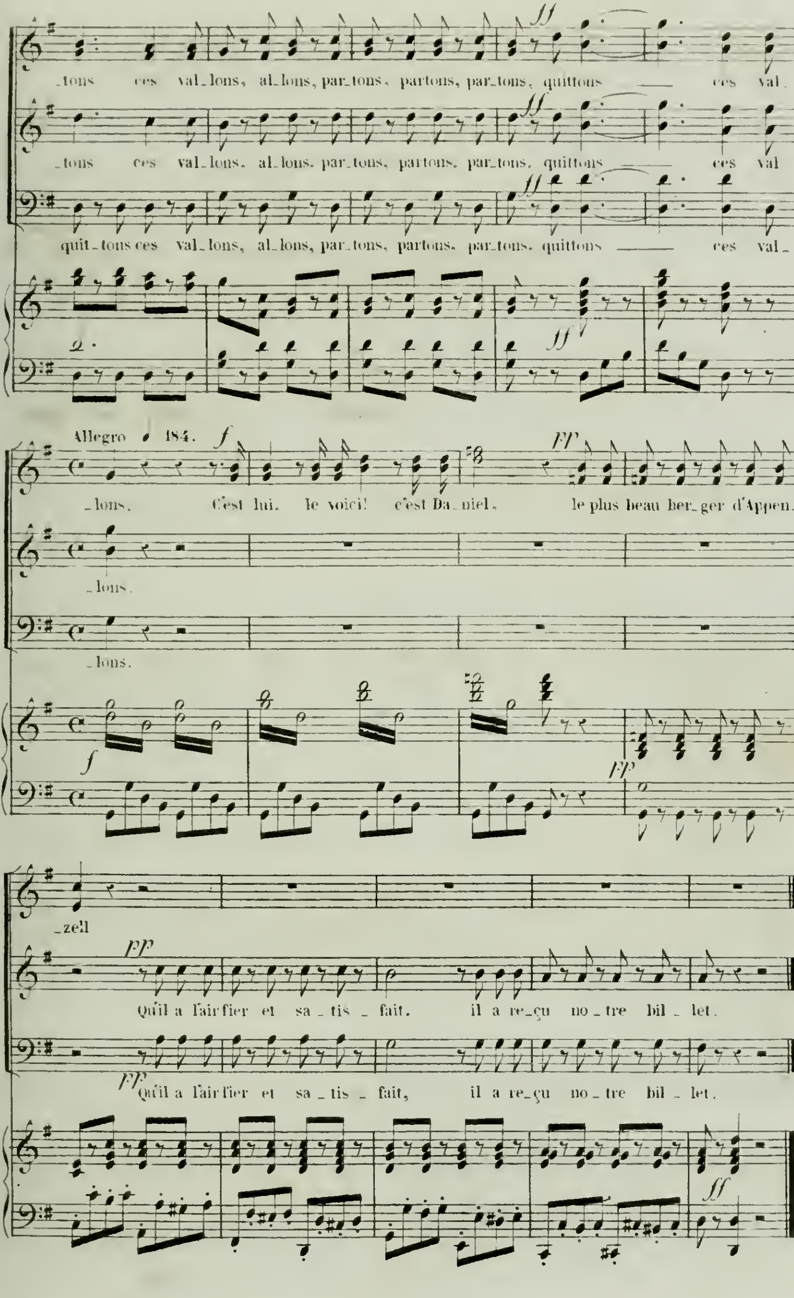


Au ren_dez_vous Da_niel n'est pas fi_de_le,
Au ren_dez_vous Da_niel n'est pas fi_dè_le,
nous qui vou_lions nous qui vou_lions ri_re de lui.
nous qui vou_lions nous qui vou_lions ri_re de lui
Sans voir l'ef_fet de no_tre ru_se
il faut par_


tir, il est grand jour
Cres.
Mais du faux hi_men qui l'a_bu_se nous ri_rons au re_
cres
Mais du faux hi_men qui l'a_bu_se nous ri_rons au re_
Cres.
cres.
Oui, du faux hy_men qui l'a_bu_se nous ri_rons au re_tour, ce soir nous
_tour, du faux hy_men qui l'a_bu_se nous ri_rons au re_tour, ce soir nous
_tour, du faux hy_men qui l'a_bu_se nous ri_rons au re_tour, ce soir nous
ff
cres.
Plus lent.
ri_rons au re_tour, ce soir nous ri_rons au re_tour.
ri_rons au re_tour, ce soir nous ri_rons au re_tour.
ri_rons au re_tour, ce soir nous ri_rons au re_tour.
Plus lent.
pp
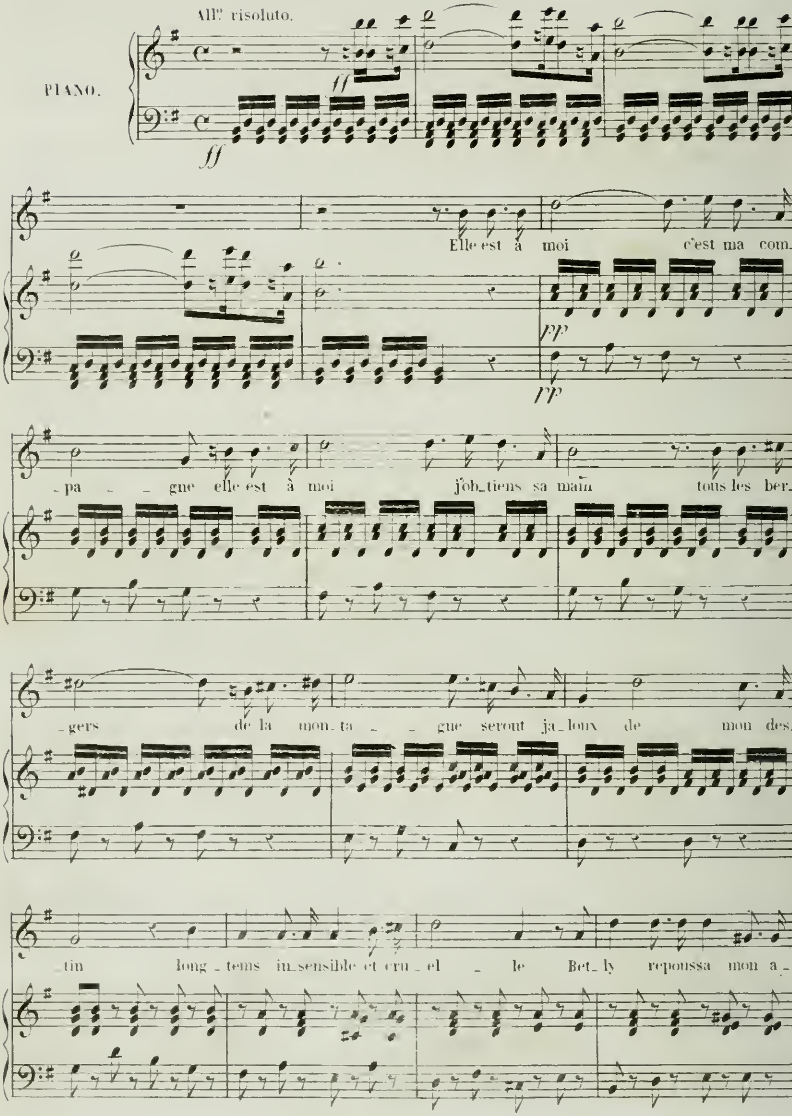

FFF
Dé _ ja dans la plai_ne le so_leil ra _ mè _ ne fil _ les et gar_
Dé _ ja dans la plai_ne le so_leil ra _ mè _ ne fil _ les et gar_
Dé _ ja dans la plai_ne le so_leil ra _ mè _ ne fil _ les et gar_
_çons dé _ ja dans la plai_ne le so_leil ra _ mè _ ne fil _ les et gar_
Dim.
Animé. ♩. 116.
FF
_çons. Et d'un pas do _ ci _ le par _ tons pour la

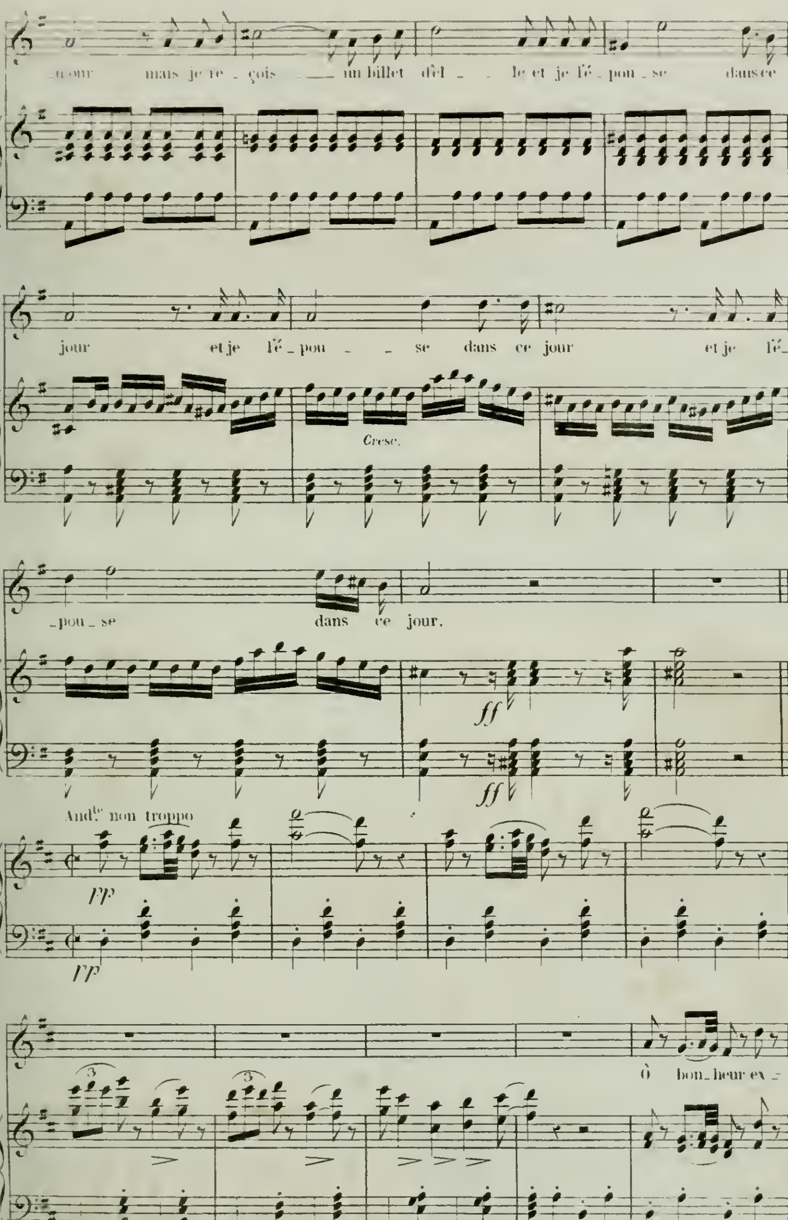

vil _ le partons pour la vil _ le quit _ tons nos val _ lons!
vil _ le partons pour la vil _ le quit _ tons nos val _ lons!
vil _ le partons pour la vil _ le quit _ tons nos val _ lons!
en lai_tière a _ gi _ le par tons pour la vil _ le. par _ tons pour la
en lai_tière a _ gi _ le par tons pour la vil _ le, par _ tons pour la
en lai_tière a _ gi _ le par _ tons pour la vil _ le, par _ tons pour la
FF
vil _ le. quit _ tons ces val _ lons, allons, par_tons. partons, par_tons, quit _
vil _ le. quit _ tons ces val _ lons, allons, par_tons. partons, par_tons, quit _
vil _ le, quit _ tons ces val _ lons. allons, par_tons, partons, par_tons.
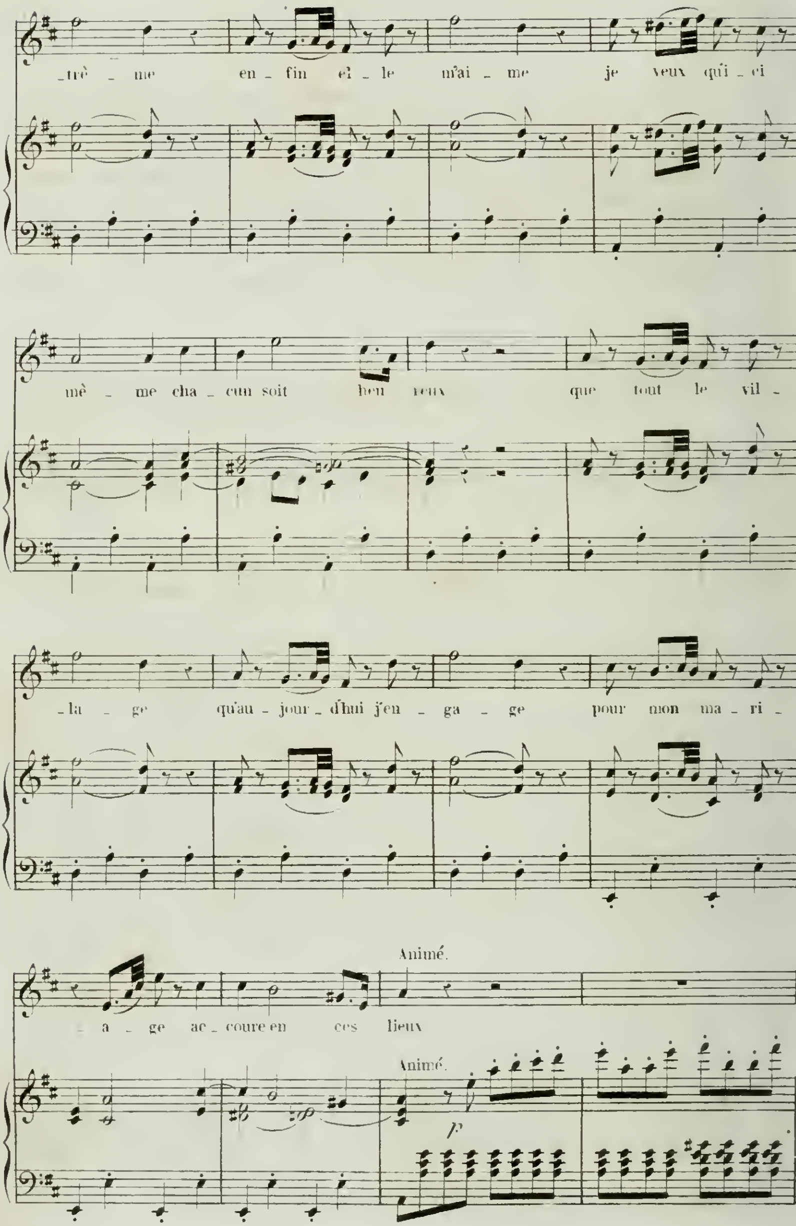

_tons ces val_lons, al_lons, par_tons, partons, par_tons, quittons ces val_
_tons ces val_lons. al_lons. par_tons, partons. par_tons. quittons ces val
quit_tons ces val_lons, al_lons, par_tons, partons. par_tons. quittons ces val_
Allegro ♩ 184.
_lons. C'est lui. le voici! c'est Da_niel, le plus beau ber_ger d'Appen_
_lons.
_lons.
_zell
Qu'il a l'air fier et sa _ tis _ fait. il a re_çu no _ tre bil _ let.
Qu'il a l'air fier et sa _ tis _ fait, il a re_çu no _ tre bil _ let.

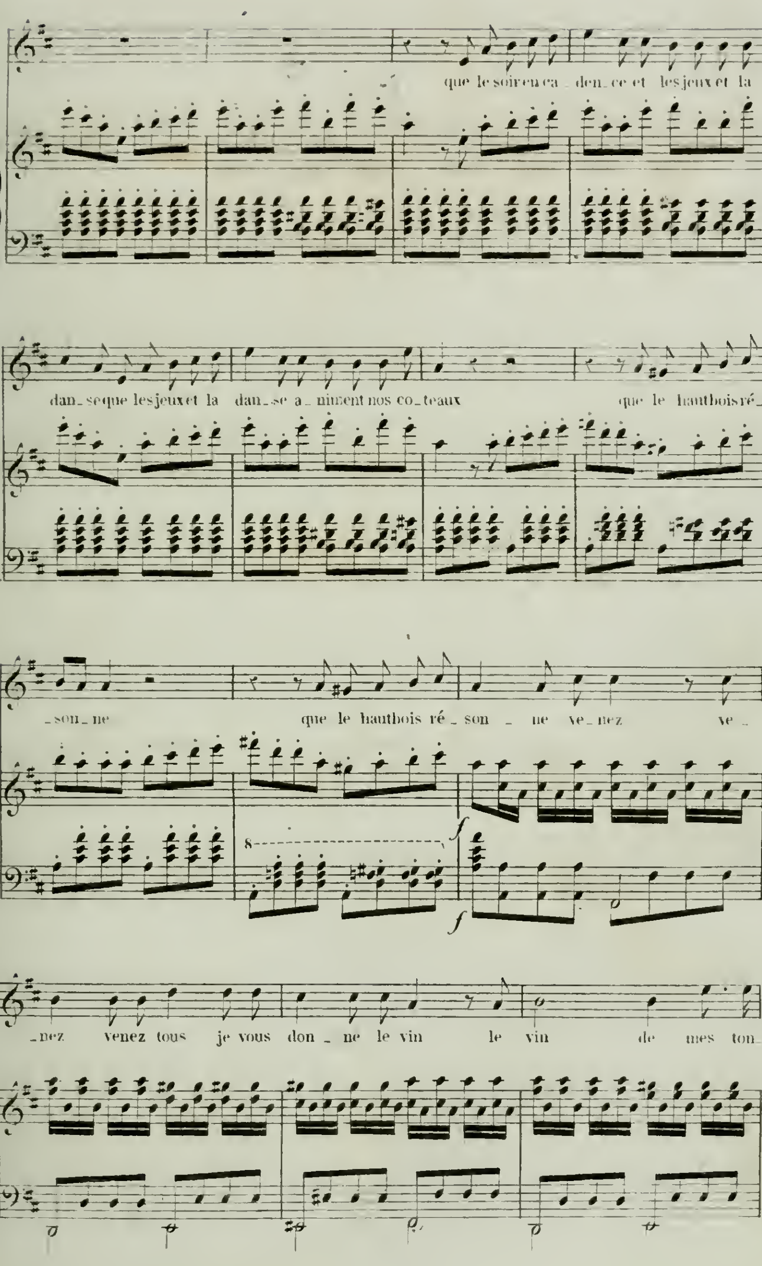
N.º 1.

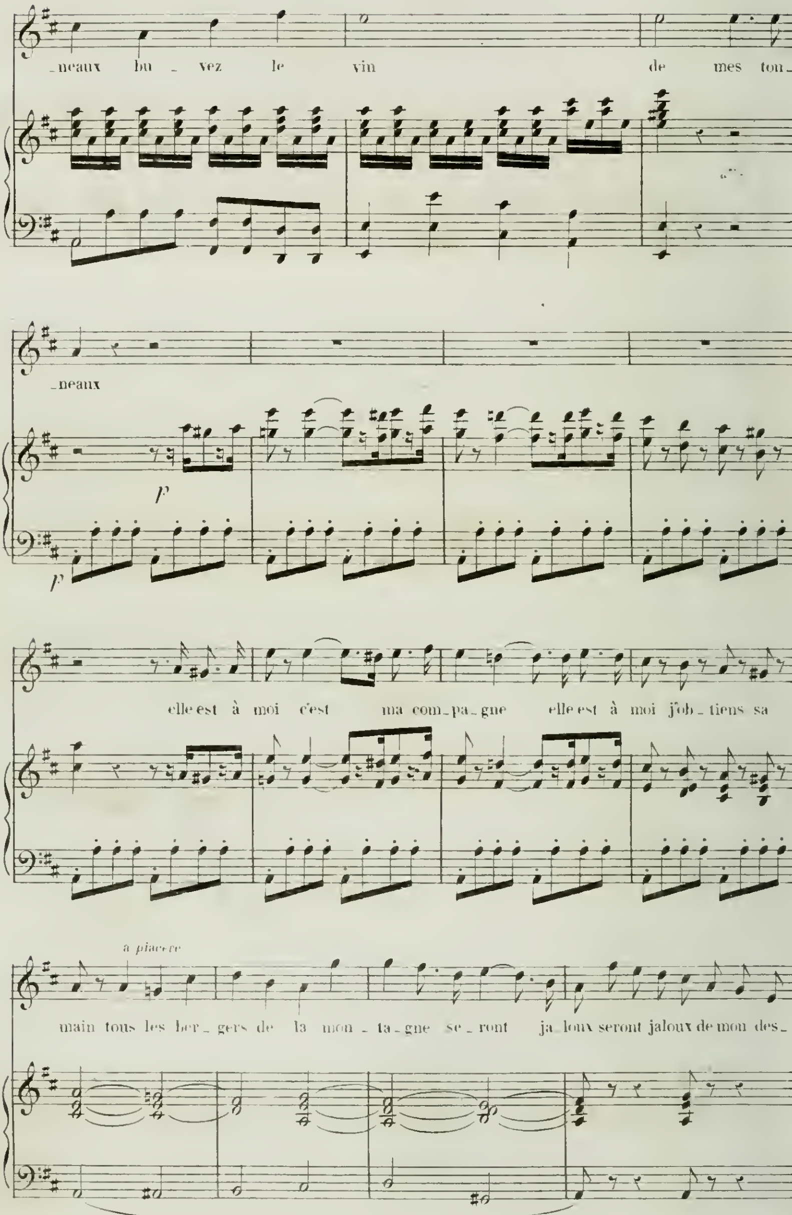
AIR.

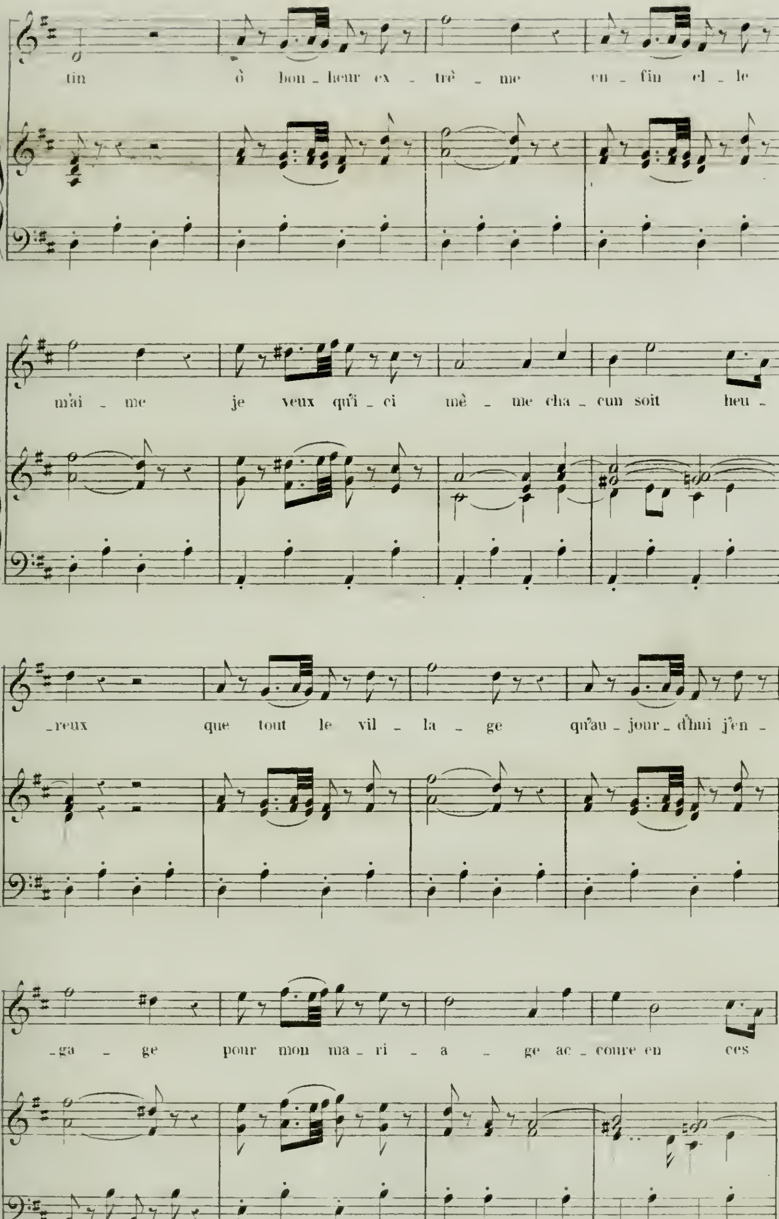

All.º risoluto.
PIANO.
ff
ff
Elle est à moi c'est ma com_
_pa _ _ gne elle est à moi j'ob_tiens sa main tous les ber_
_gers de la mon_ta _ _ gue seront ja_loux de mon des_
_tin long _ tems in_sensible et cru_el _ le Bet_ly repoussa mon a_

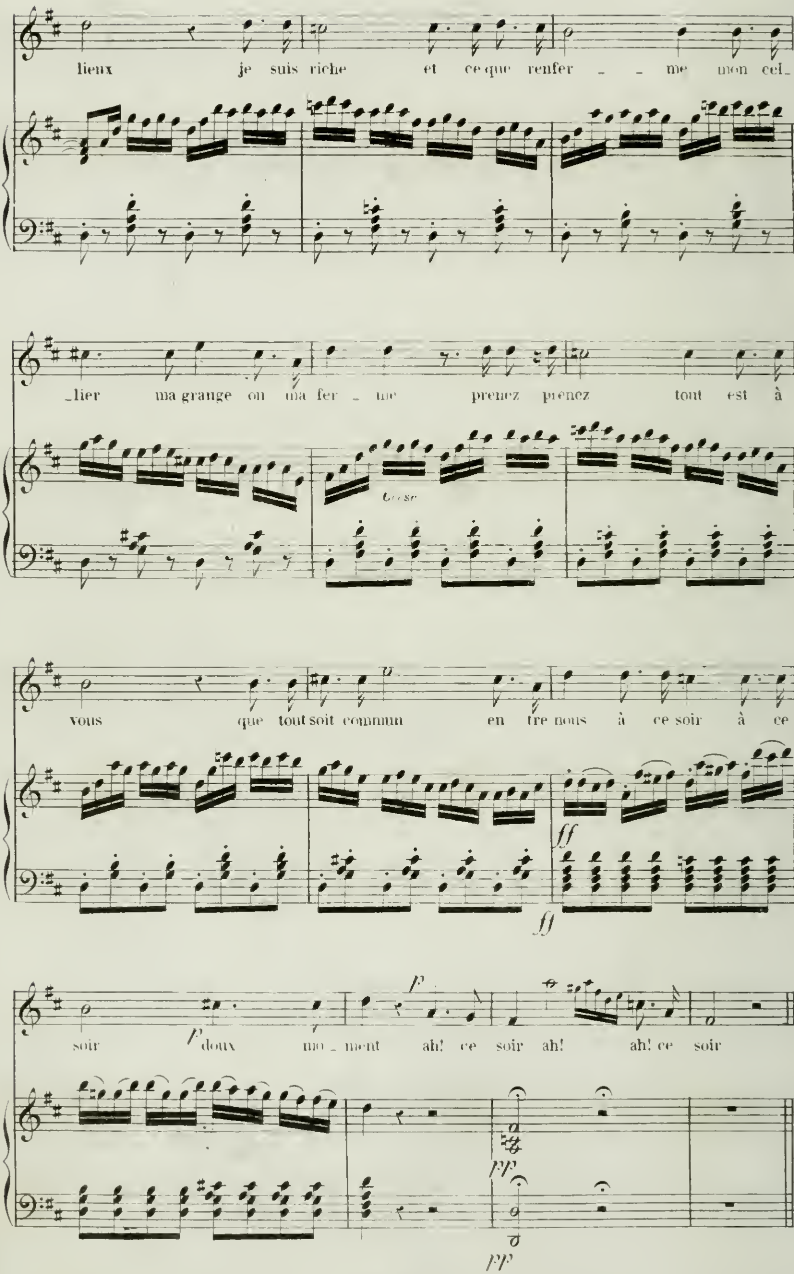

_u our mais je re _ çois ___ un billet d'el _ _ le et je l'é _ pou _ se dans ce
jour et je l'é _ pou _ _ se dans ce jour et je l'é_
_pou _ se dans ce jour.
Cresc.
ff
And.te non troppo
PP
ô bon_heur ex _

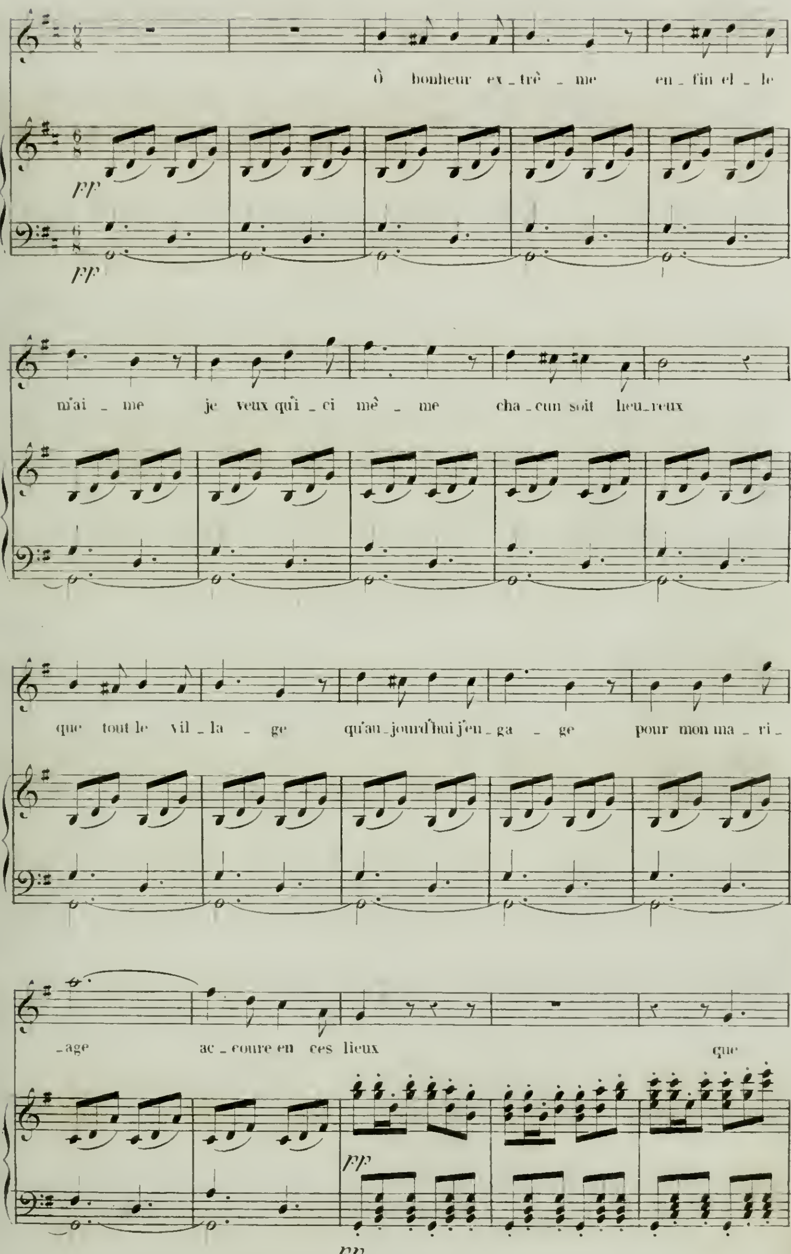

_trè _ me en _ fin el _ le m'ai _ me je veux qu'i _ ci
mè _ me cha _ cun soit heu reux que tout le vil _
_la _ ge qu'au _ jour _ d'hui j'en _ ga _ ge pour mon ma _ ri _
_ a _ ge ac _ coure en ces lieux
Animé.
Animé.
p

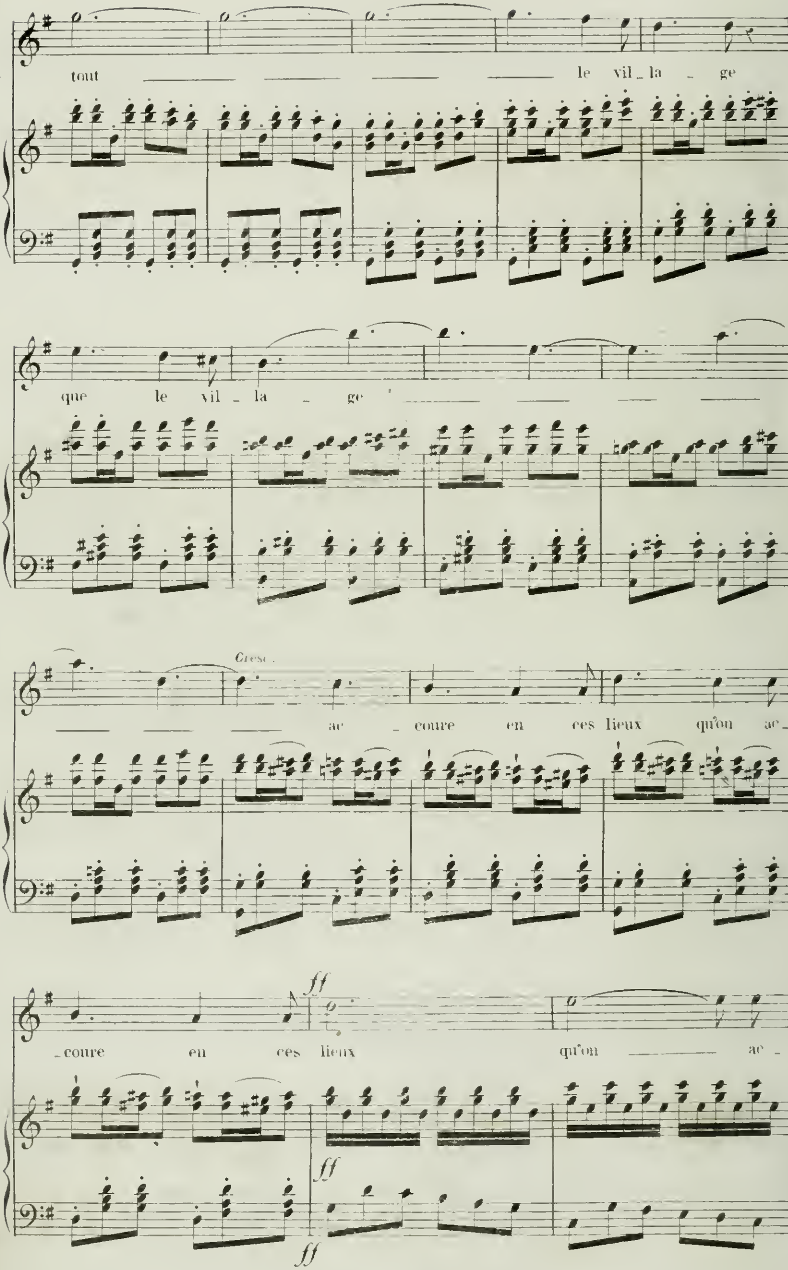

que le soir en ca_den_ce et les jeux et la
dan_se que les jeux et la dan_se a_niment nos co_teaux que le hautbois ré_
_son_ne que le hautbois ré_son_ne ve_nez ve_
_nez venez tous je vous don_ne le vin le vin de mes ton_
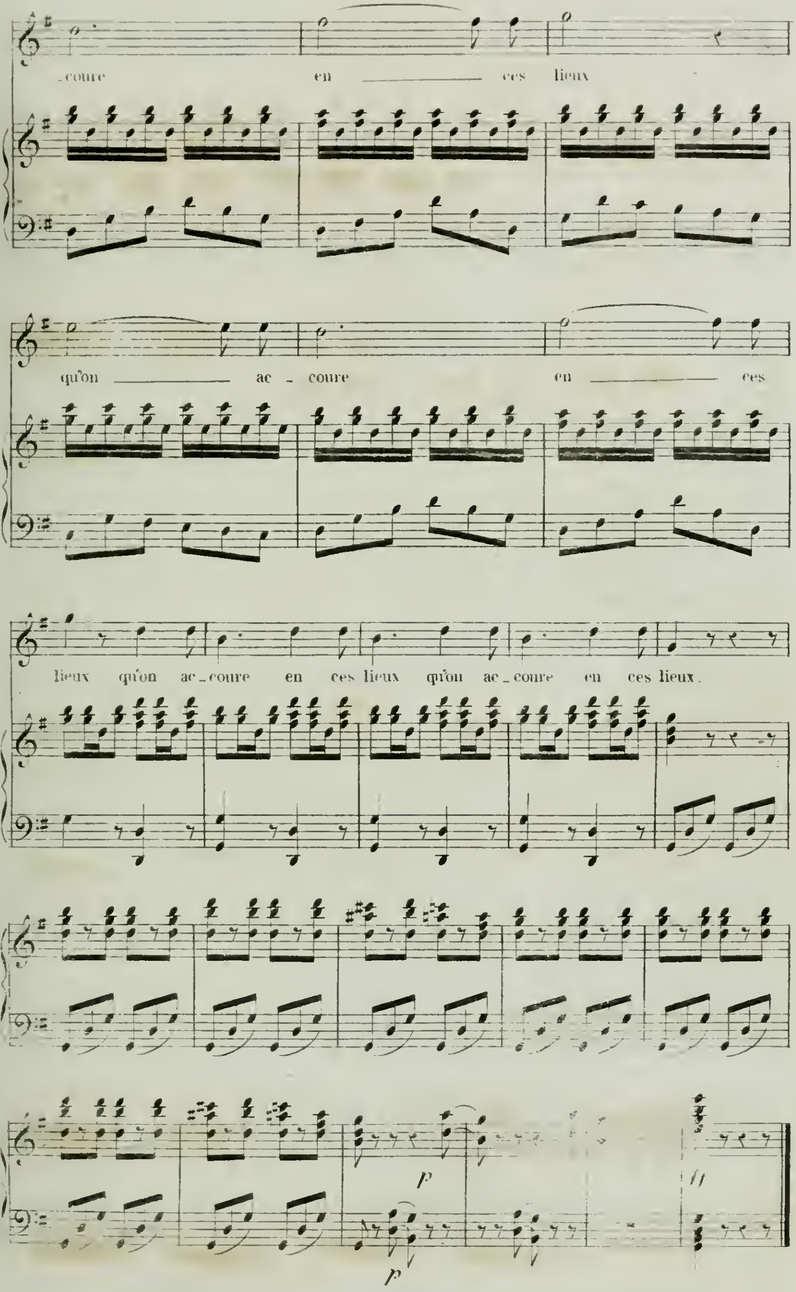

_neaux bu _ vez le vin de mes ton_
_neaux
p
p
elle est à moi c'est ma com_pa_gne elle est à moi j'ob _ tiens sa
a piacere
main tous les ber _ gers de la mon _ ta_gne se _ ront ja_loux seront jaloux de mon des_


tin ô bon _ heur ex _ trê _ me en _ fin el _ le
m'ai _ me je veux qu'i _ ci mê _ me cha _ cun soit heu _
_reux que tout le vil _ la _ ge qu'au _ jour _ d'hui j'en _
_ga _ ge pour mon ma _ ri _ a _ ge ac _ coure en ces


lieux je suis riche et ce que renfer _ _ me mon cel_
_lier ma grange ou ma fer _ me prenez prenez tout est à
vous que tout soit commun en tre nous à ce soir à ce
soir doux mo _ ment ah! ce soir ah! ah! ce soir
ff
p
pp
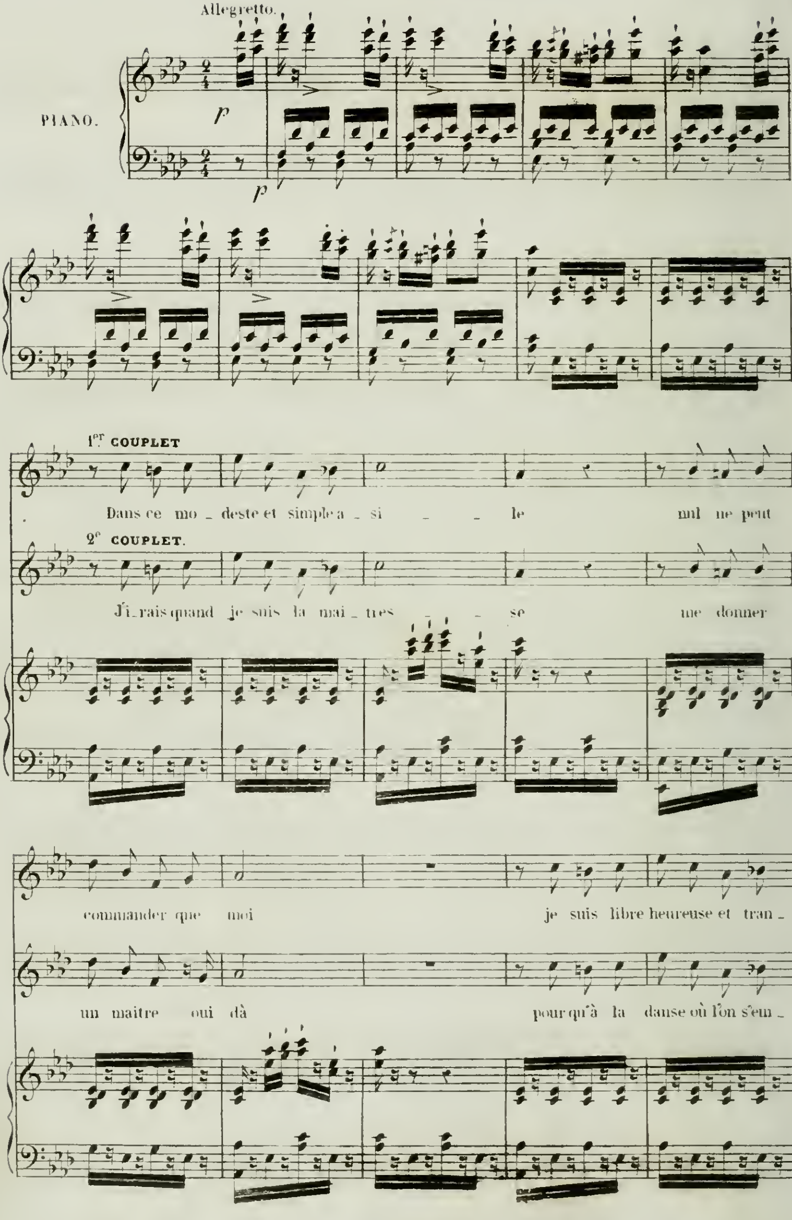

ô bonheur ex_trê _ me en_fin el _ le
m'ai _ me je veux qu'i _ ci mê _ me cha_cun soit heu_reux
que tout le vil _ la _ ge qu'au_jourd'hui j'en_ga _ ge pour mon ma _ ri_
_age ac _ coure en ces lieux que
FF

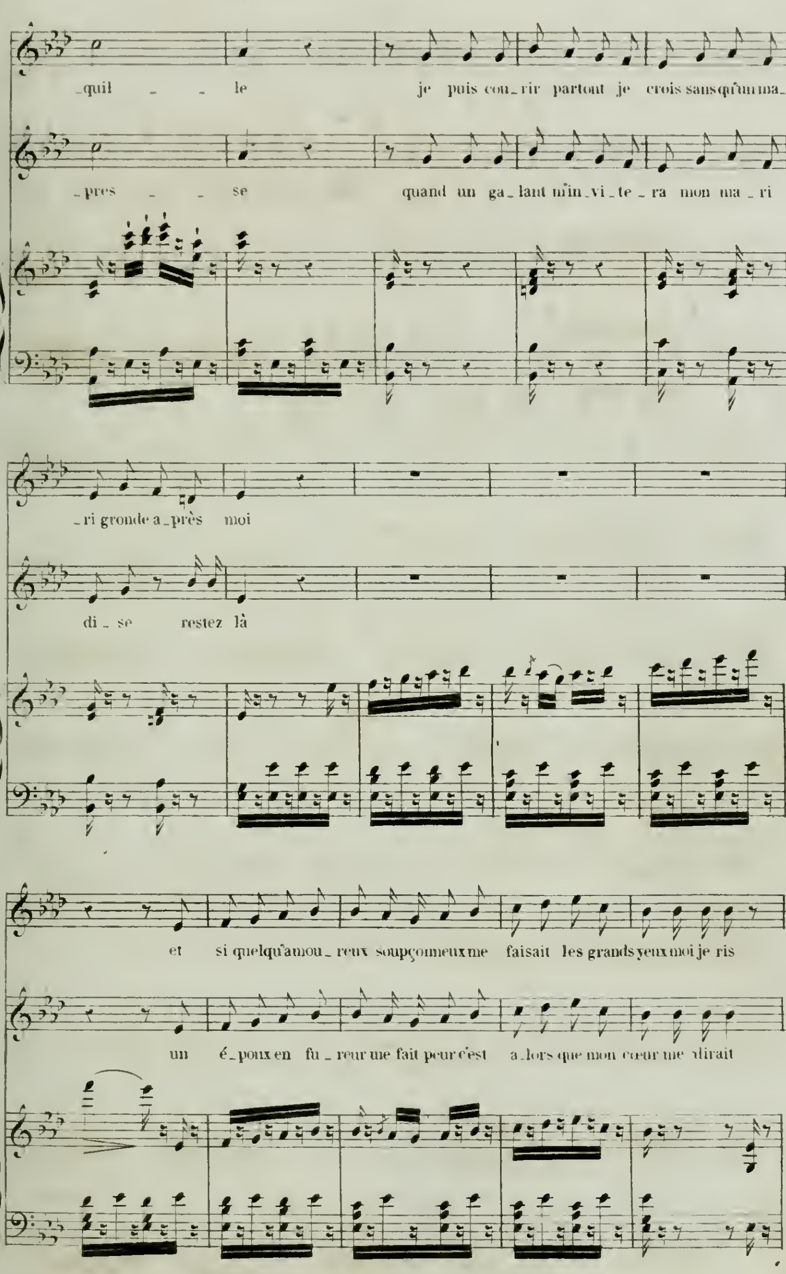

tout le vil_la _ ge
que le vil_la _ ge
Cresc.
ac _ coure en ces lieux qu'on ac_
coure en ces lieux qu'on ac
ff
ff
ff

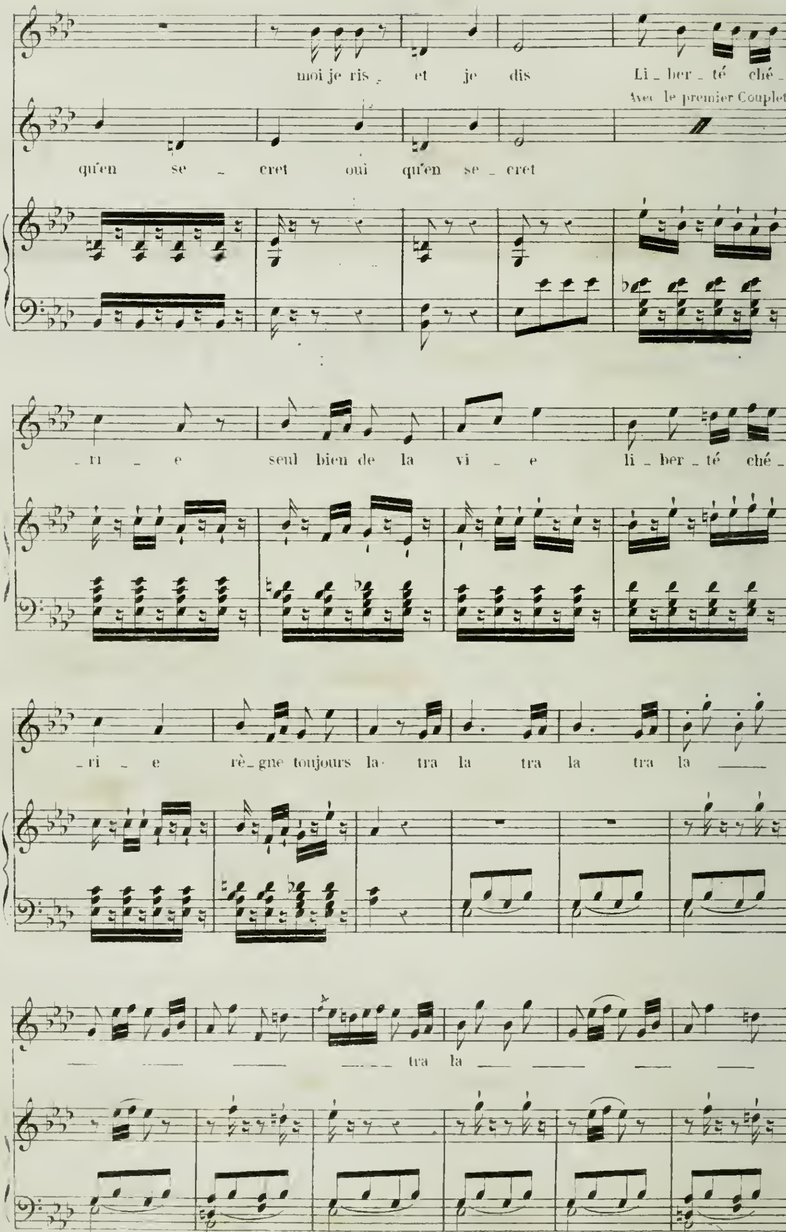

_coure en ces lieux
qu'on ac _ coure en ces
lieux qu'on ac_coure en ces lieux qu'on ac_coure en ces lieux.
p
p
ff

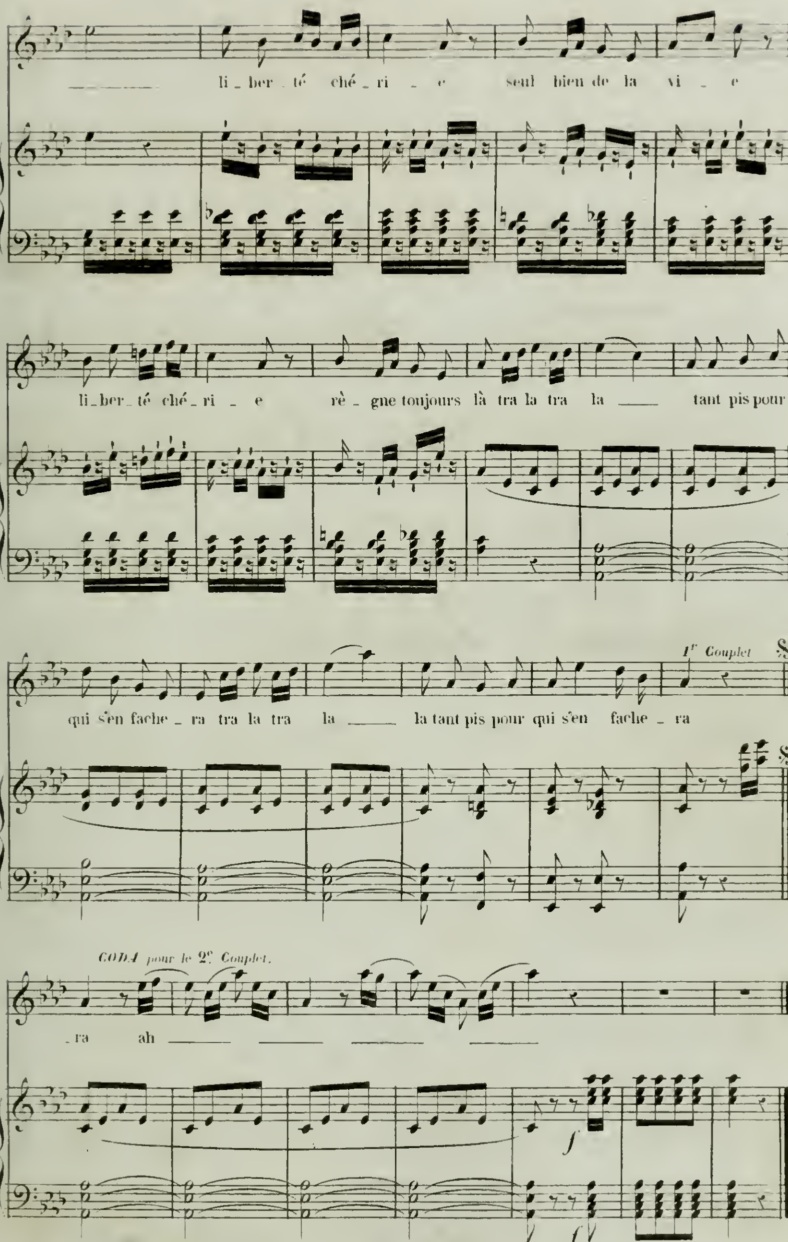
N° 2.

COUPLETS.


Allegretto.
PIANO.
p
p
1er COUPLET
Dans ce mo _ deste et simple a _ si _ _ le nul ne peut
2e COUPLET.
J'i_rais quand je suis la mai _ tres _ _ se me donner
commander que moi je suis libre heureuse et tran _
un maitre oui dà pour qu'à la danse où l'on s'em _
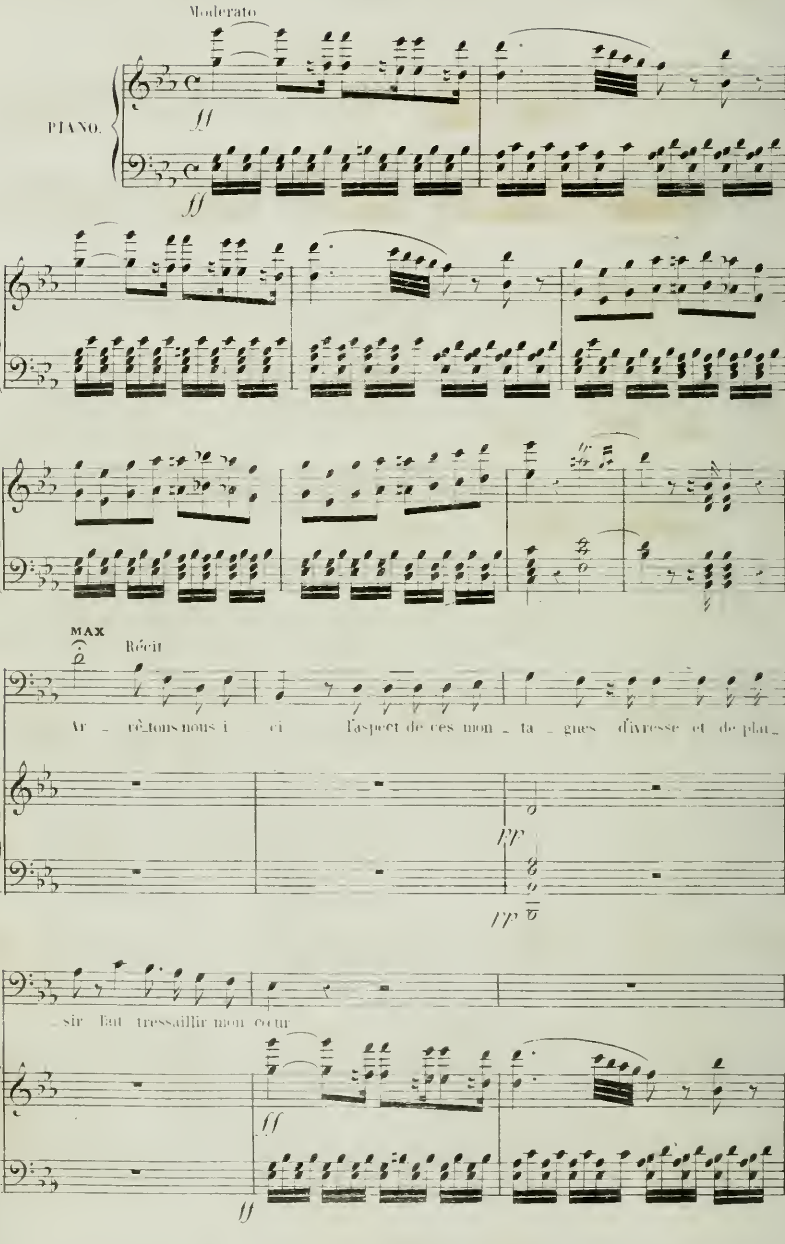

_quil _ _ le je puis cou_rir partout je crois sansqu'un ma_
_pres _ _ se quand un ga_lant m'in_vi_te_ra mon ma_ri
_ri gronde a_près moi
di_se restez là
et si quelqu'amou_reux soupçonneux me faisait les grands yeux moi je ris
un é_poux en fu_reur me fait peur c'est a_lors que mon cœur me dirait
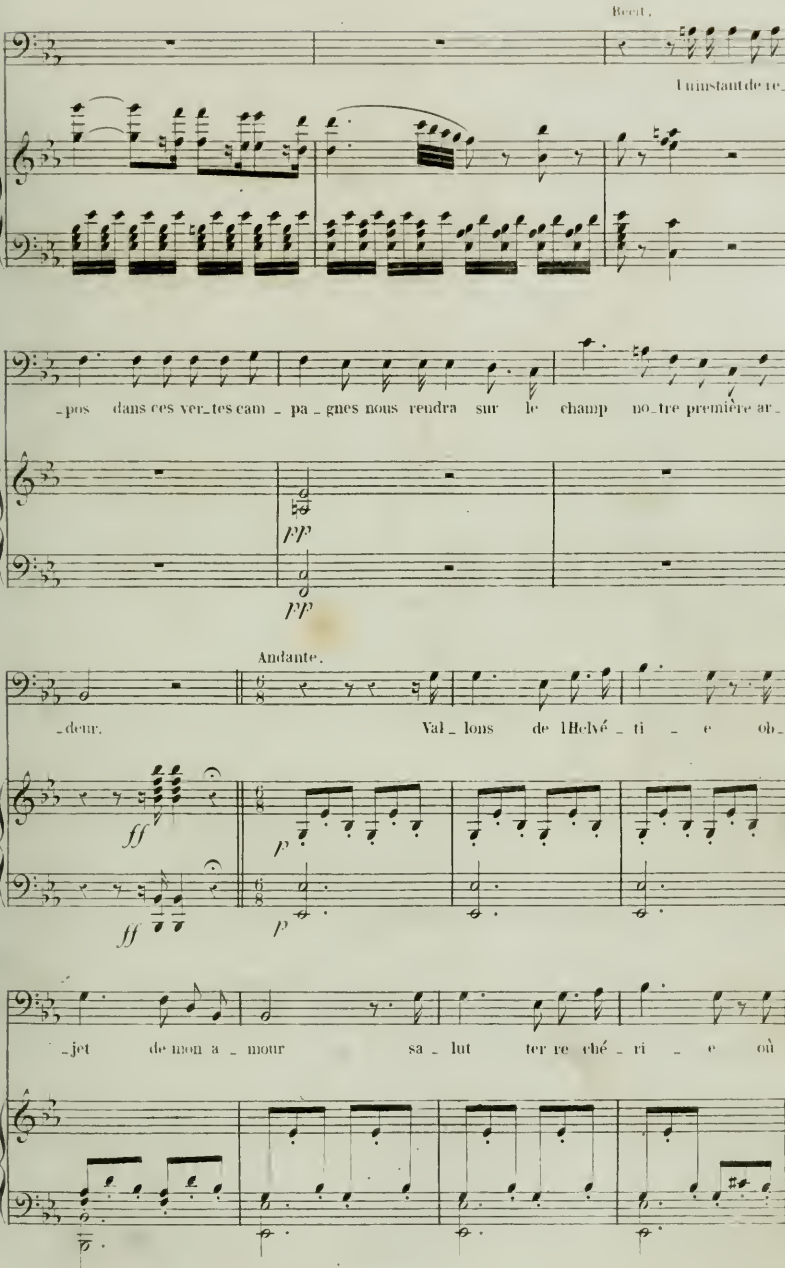

moi je ris, et je dis Li-ber-té ché-
Avec le premier Couplet.
qu'en se-cret oui qu'en se-cret
-ri-e seul bien de la vi-e li-ber-té ché-
-ri-e rè-gne toujours la tra la tra la tra la
tra la

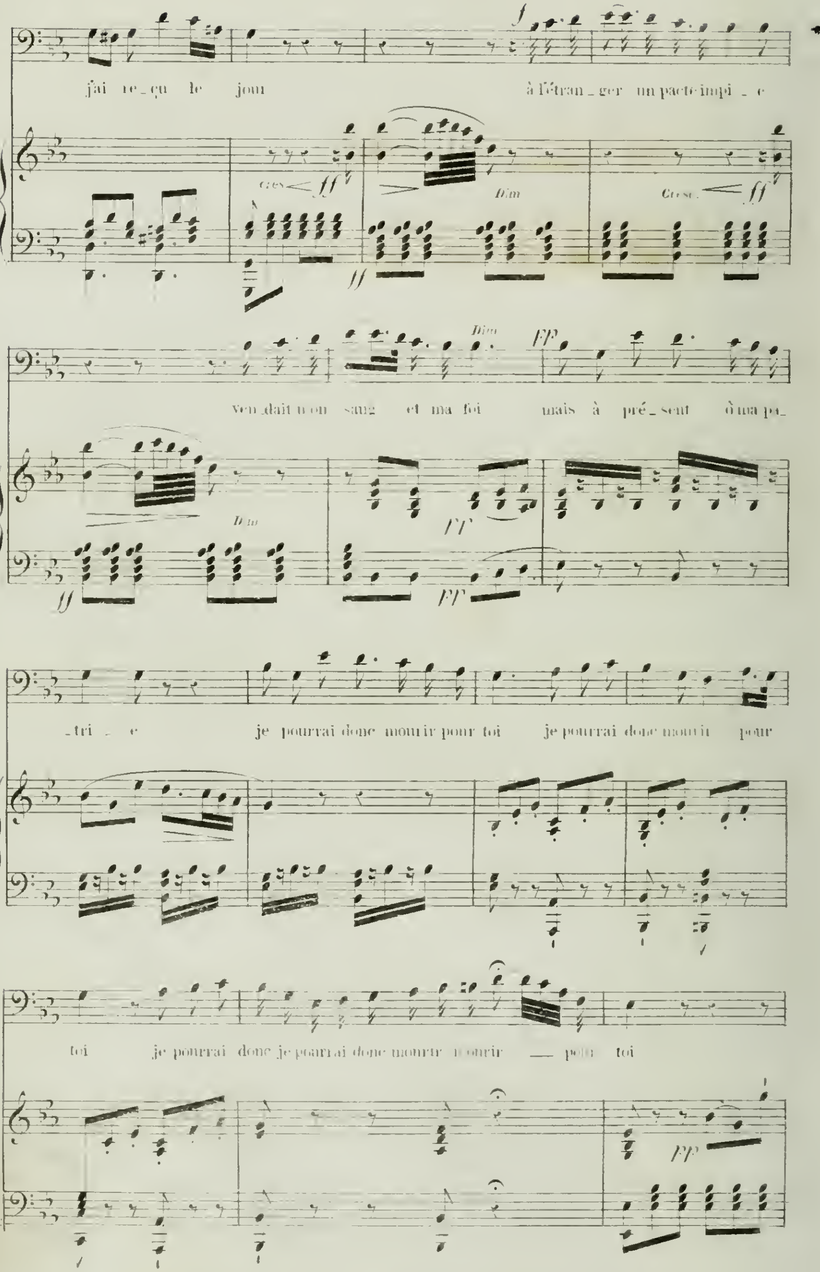

li_ber_té ché_ri_e seul bien de la vi_e
li_ber_té ché_ri_e rè_gne toujours là tra la tra la tant pis pour
qui s'en fache_ra tra la tra la la tant pis pour qui s'en fache_ra
1r Couplet
CODA pour le 2e Couplet.
_ra ah

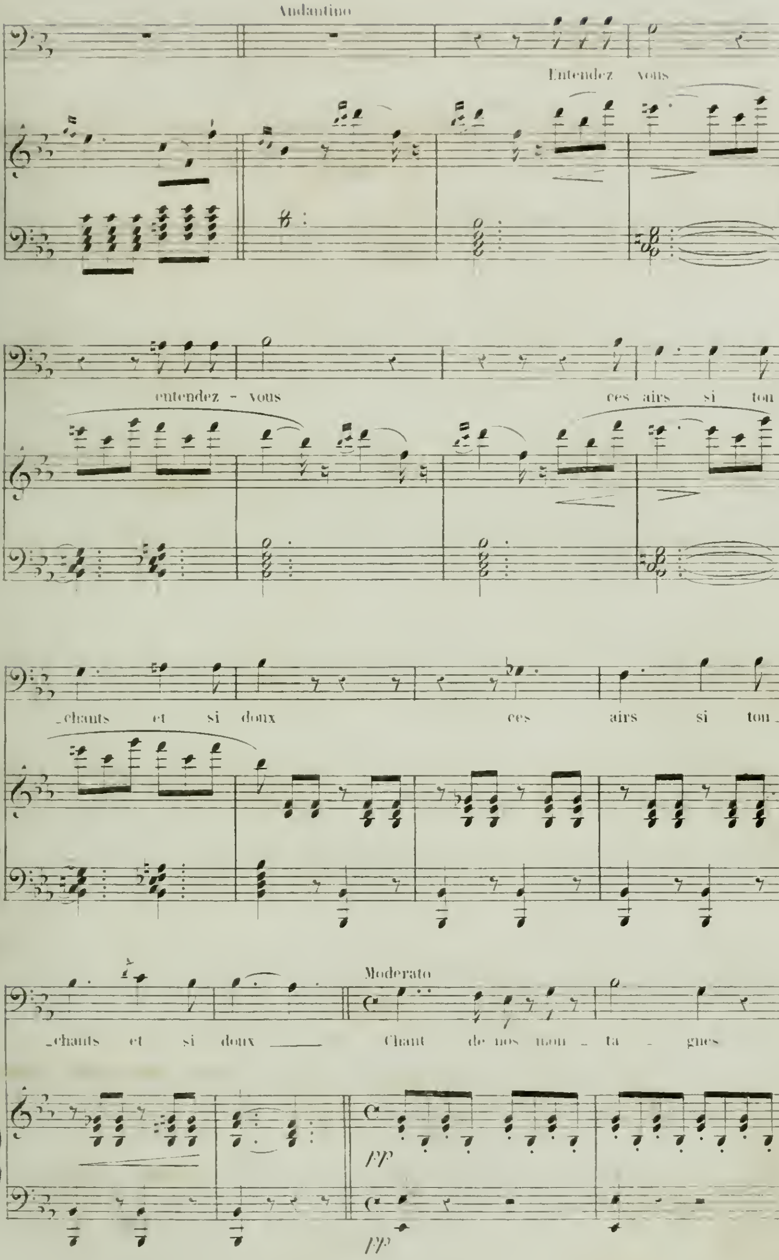
N° 5.

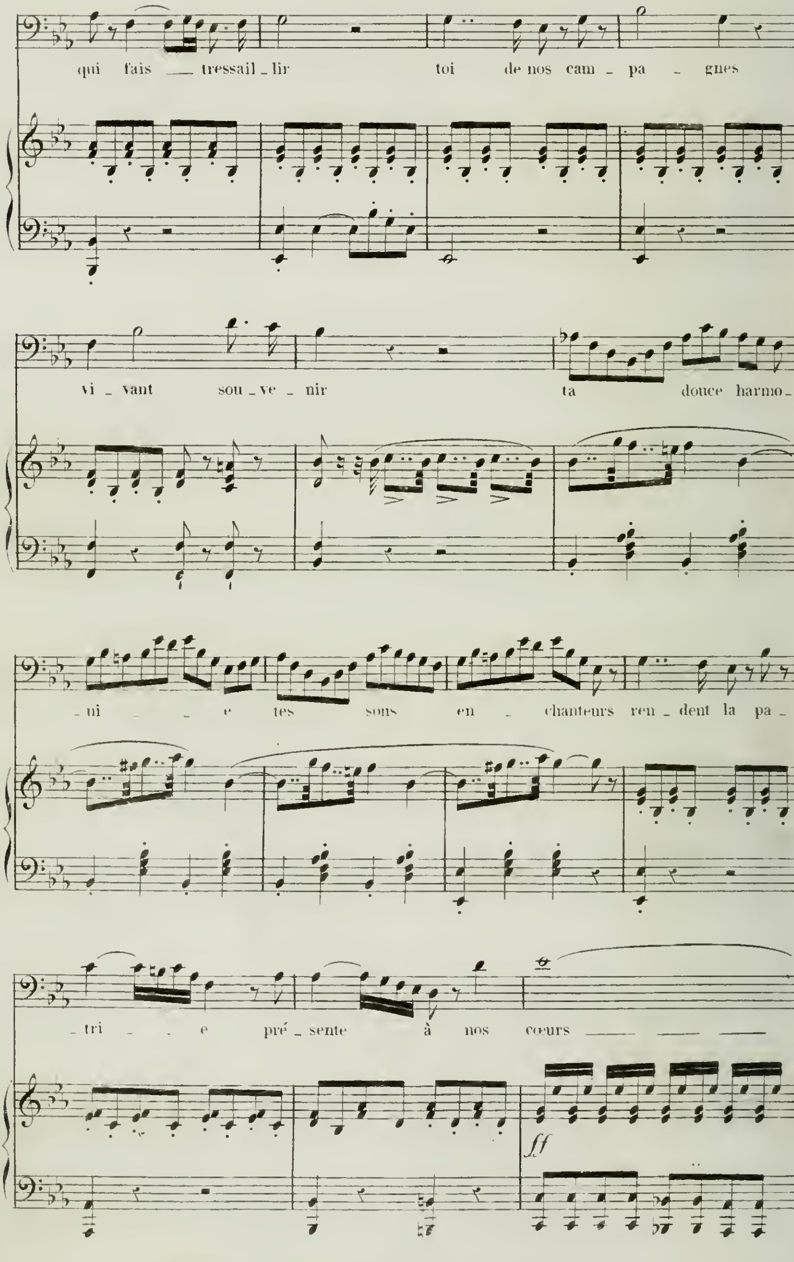
AIR.
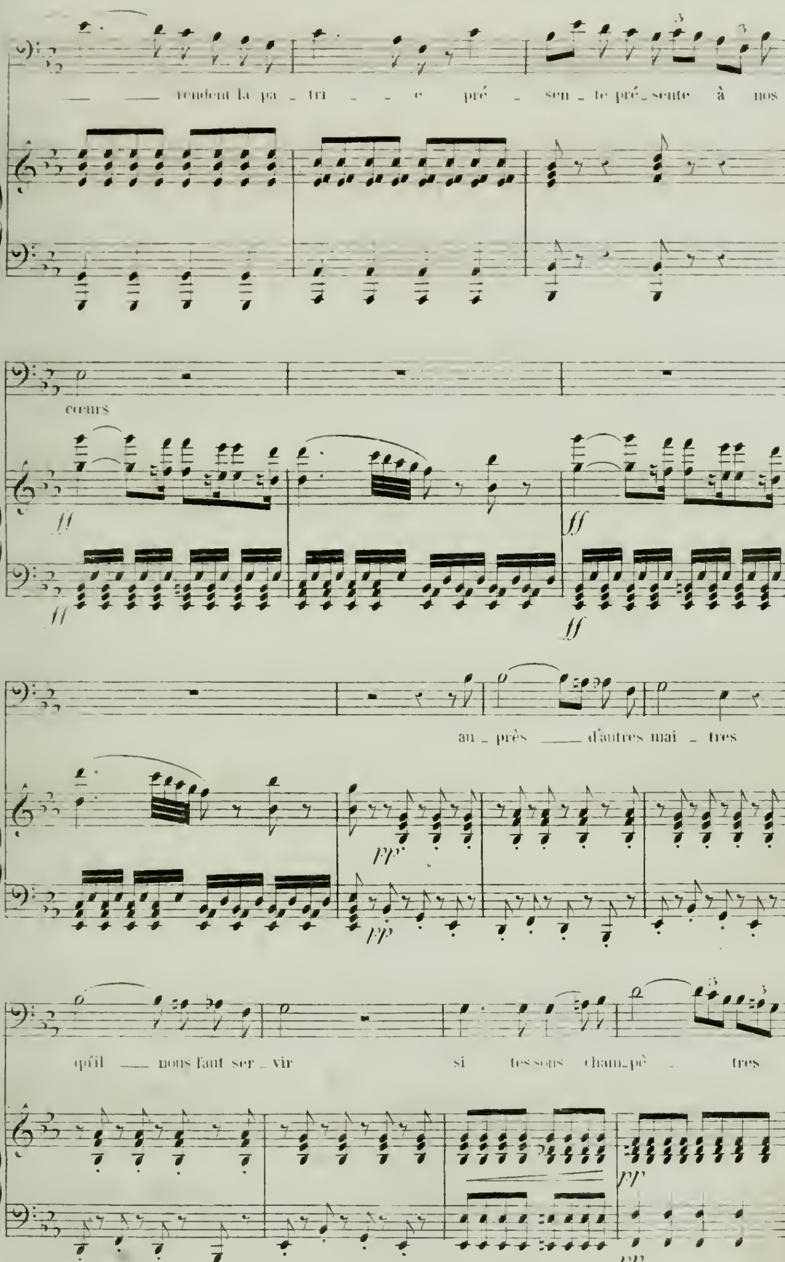

Moderato
PIANO.
ff
ff
MAX
Récit
Ar _ rê_tons nous i _ ci l'aspect de ces mon _ ta _ gnes d'ivresse et de plai_
_ sir Fait tressaillir mon cœur
pp
pp
ff
ff
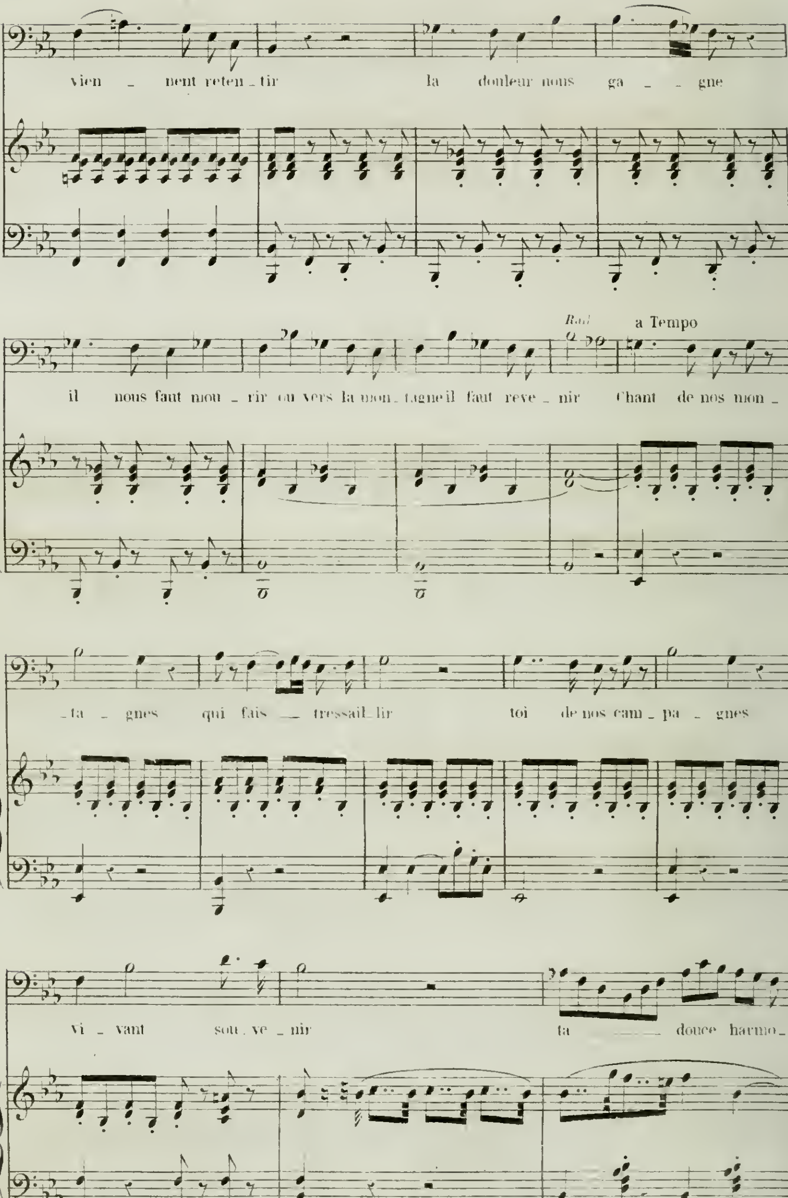

Récit.
Un instant de re_
_pos dans ces ver_tes cam _ pa _ gnes nous rendra sur le champ no_tre première ar_
ff
ff
Andante.
_deur. Val _ lons de l'Helvé _ ti _ e ob_
ff
ff
p
p
_jet de mon a _ mour sa _ lut ter re ché _ ri _ e où

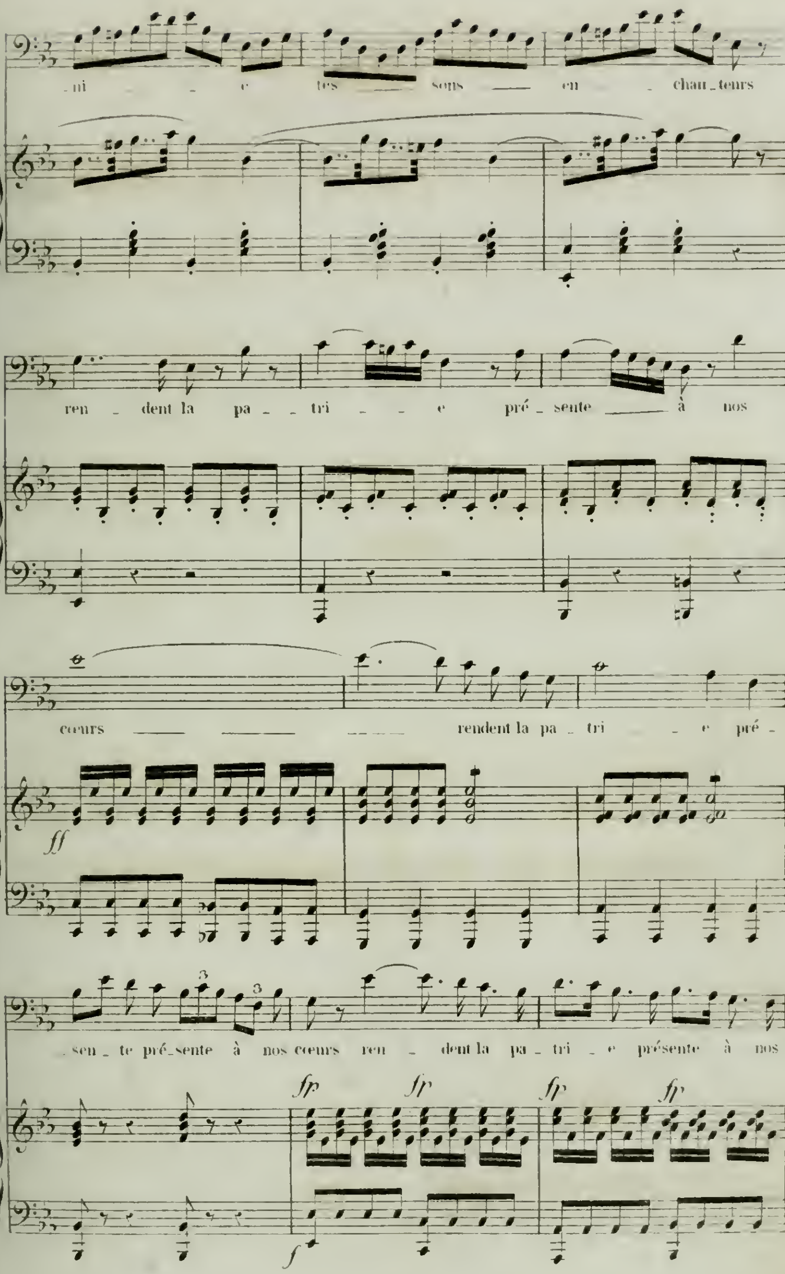

j'ai re_çu le jour
à l'étran_ger un pacte impi_e
Cres.
ff
Dim
Cresc.
ff
ven_dait mon sang et ma foi
Dim
FF
mais à pré_sent ô ma pa_
Dim
FF
ff
FF
_tri_e
je pourrai donc mourir pour toi
je pourrai donc mourir pour
toi
je pourrai donc je pourrai donc mourir mourir — pour toi
FF

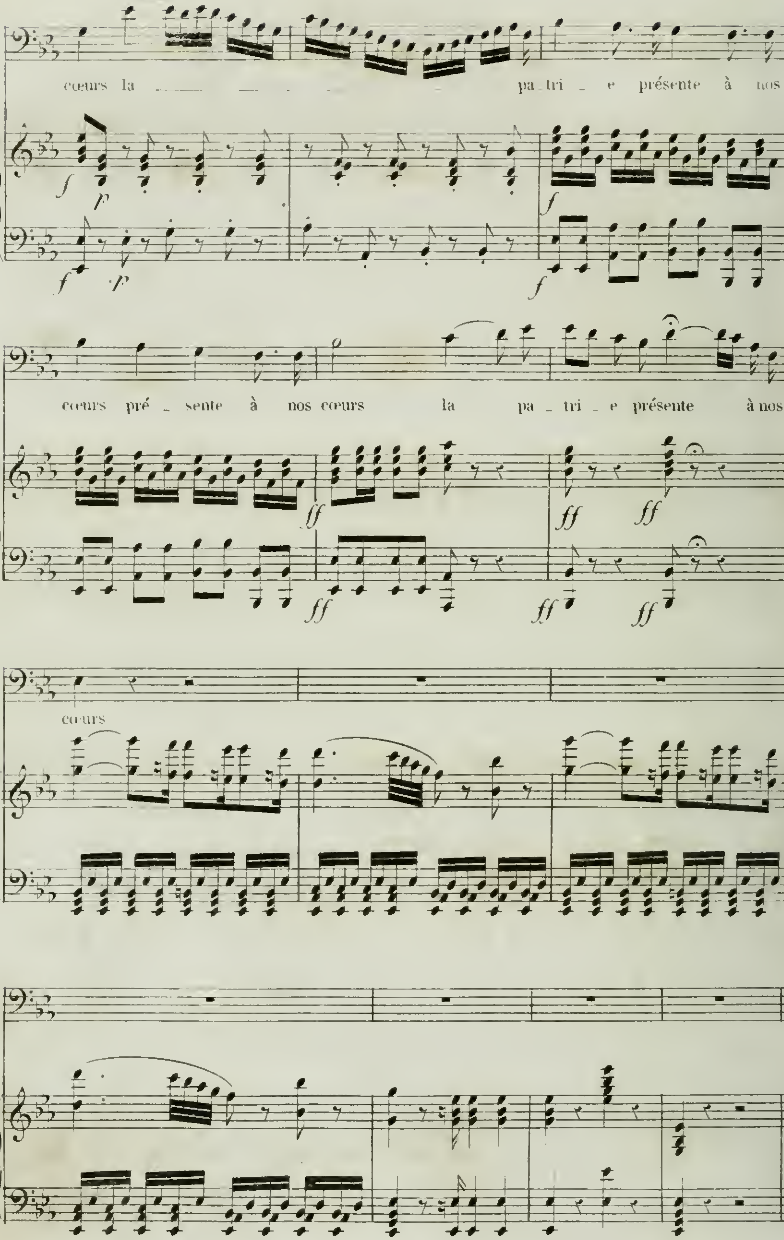

Andantino
Entendez vous
entendez - vous
ces airs si ton
_chants et si doux
ces airs si ton_
_chants et si doux
Moderato
Chant de nos mon _ ta _ gnes
pp
pp


qui fais — tressail _ lir toi de nos cam _ pa _ gnes
vi _ vant sou _ ve _ nir ta douce harmo _
_ ni _ _ e tes sons en _ chanteurs ren _ dent la pa _
_ tri _ _ e pré _ sente à nos cœurs
ff

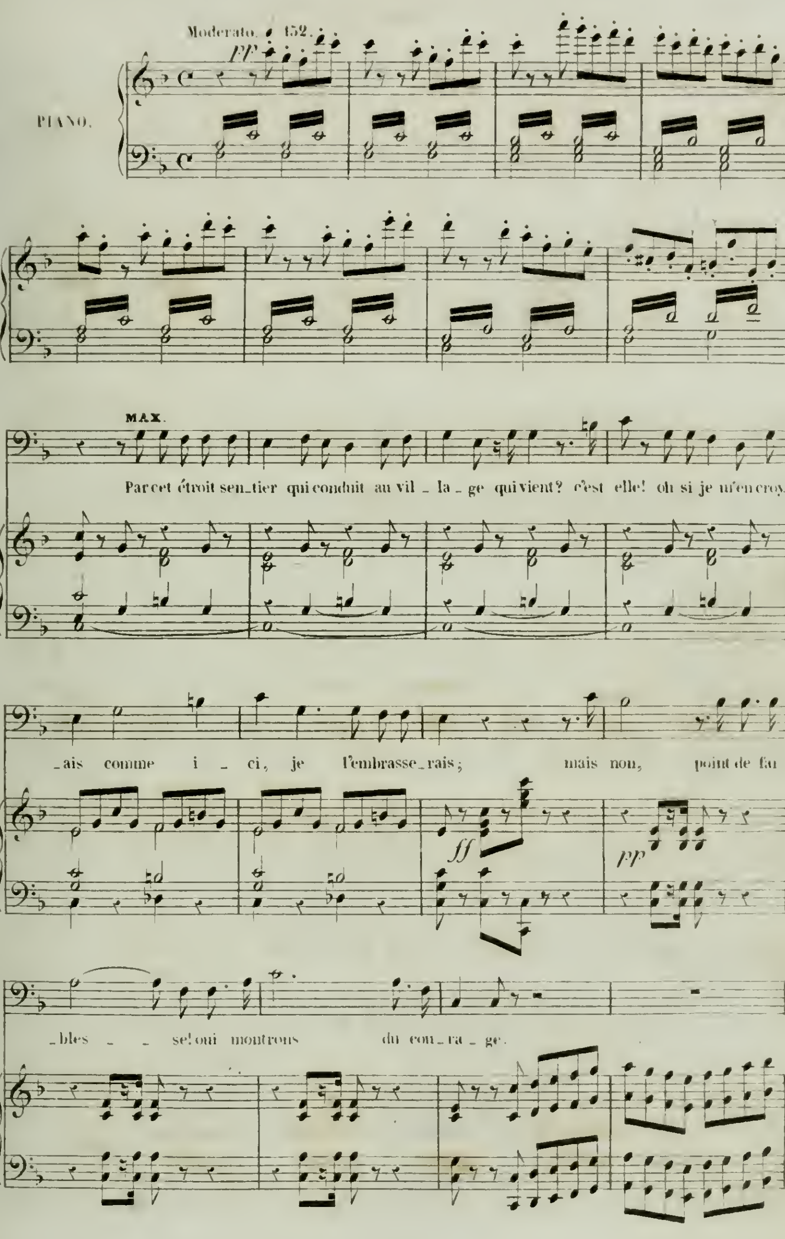

rendent la pa _ tri _ _ e pré _ sen _ te pré _ sente à nos
cœurs
ff
ff
ff
ff
au _ près d'autres mai _ tres
pp
pp
qu'il nous faut ser _ vir
si tes sons cham_pê _ tres
pp
pp
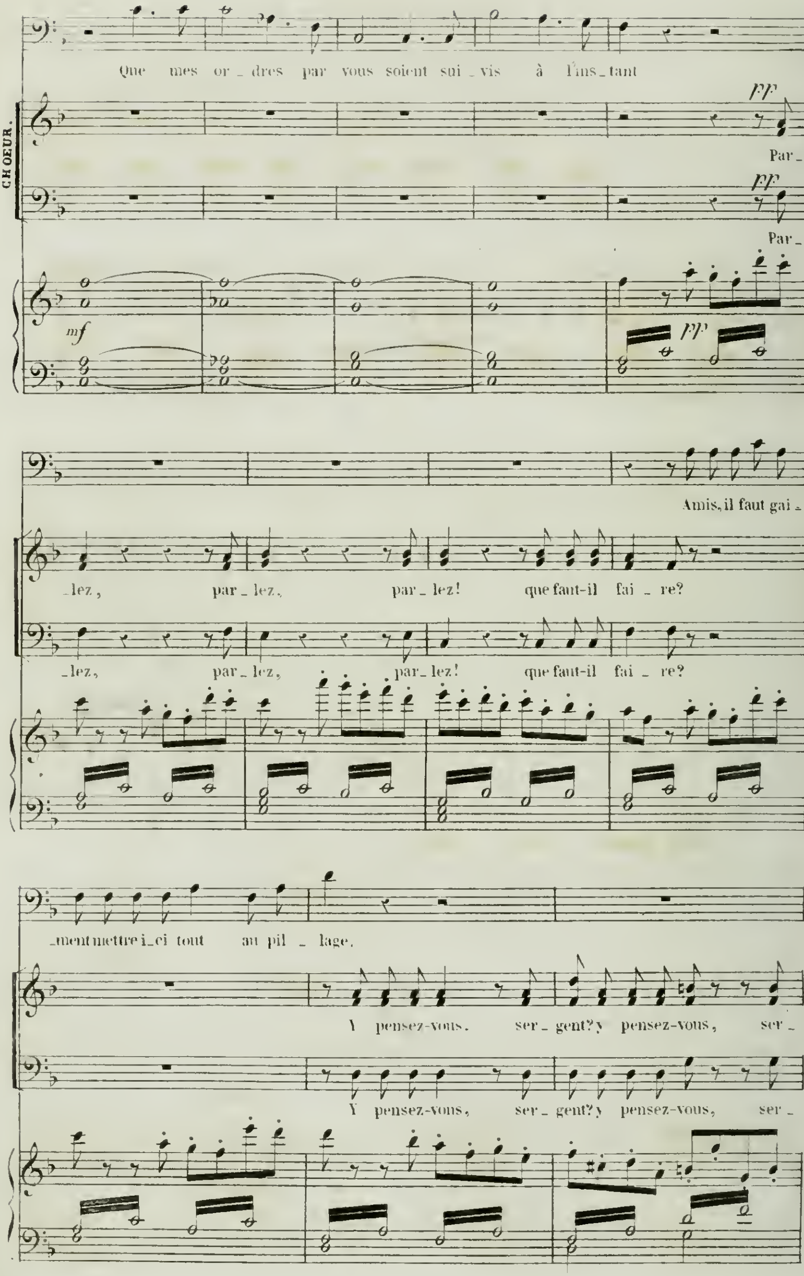

vien _ nent reten _ tir
la douleur nous ga _ _ gne
il nous faut mou _ rir ou vers la mon _ tagne il faut reve _ nir
Ral
a Tempo
Chant de nos mon _
_ ta _ gnes qui fais __ tressail _ lir
toi de nos cam _ pa _ gnes
vi _ vant sou _ ve _ nir
ta ____ douce harmo _

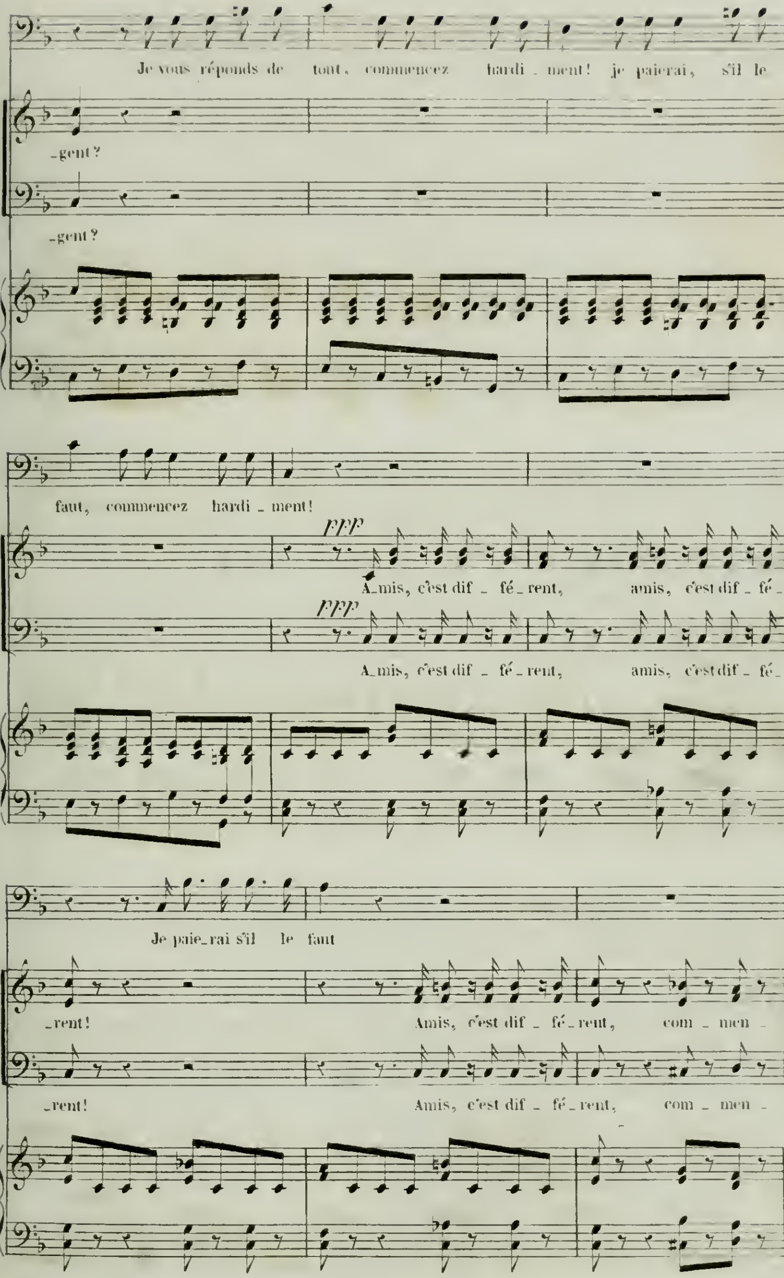

_ni _ _ e tes ___ sons ___ en _ _ chan_teurs
ren _ dent la pa _ _ tri _ _ _ e pré _ sente ___ à nos
cœurs ___ ___ ___ rendent la pa _ tri _ _ e pré _
_sen _ te pré_sente à nos cœurs ren _ dent la pa _ tri _ e présente à nos
ff
fp
fp
fp
fp
f


cœurs la patri _ e présente à nos
cœurs pré _ sente à nos cœurs la pa _ tri _ e présente à nos
cœurs

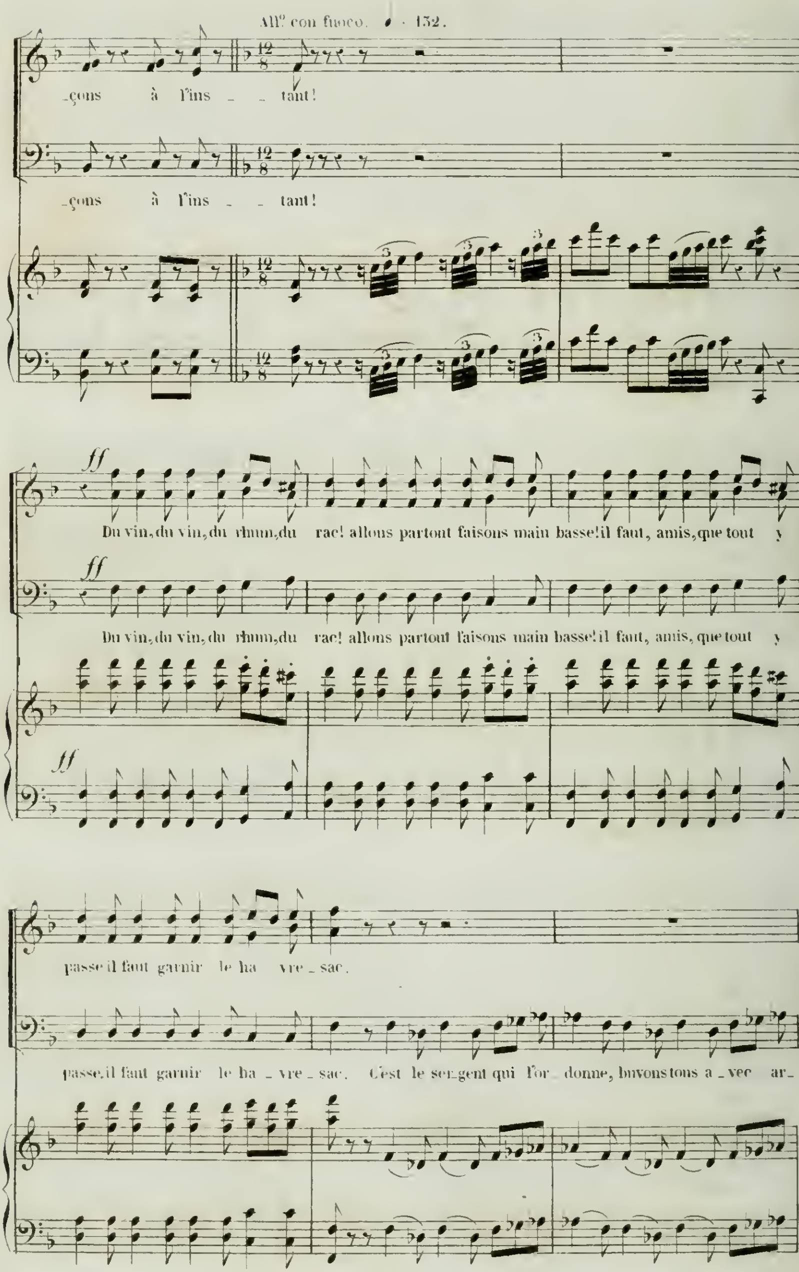
ENSEMBLE.

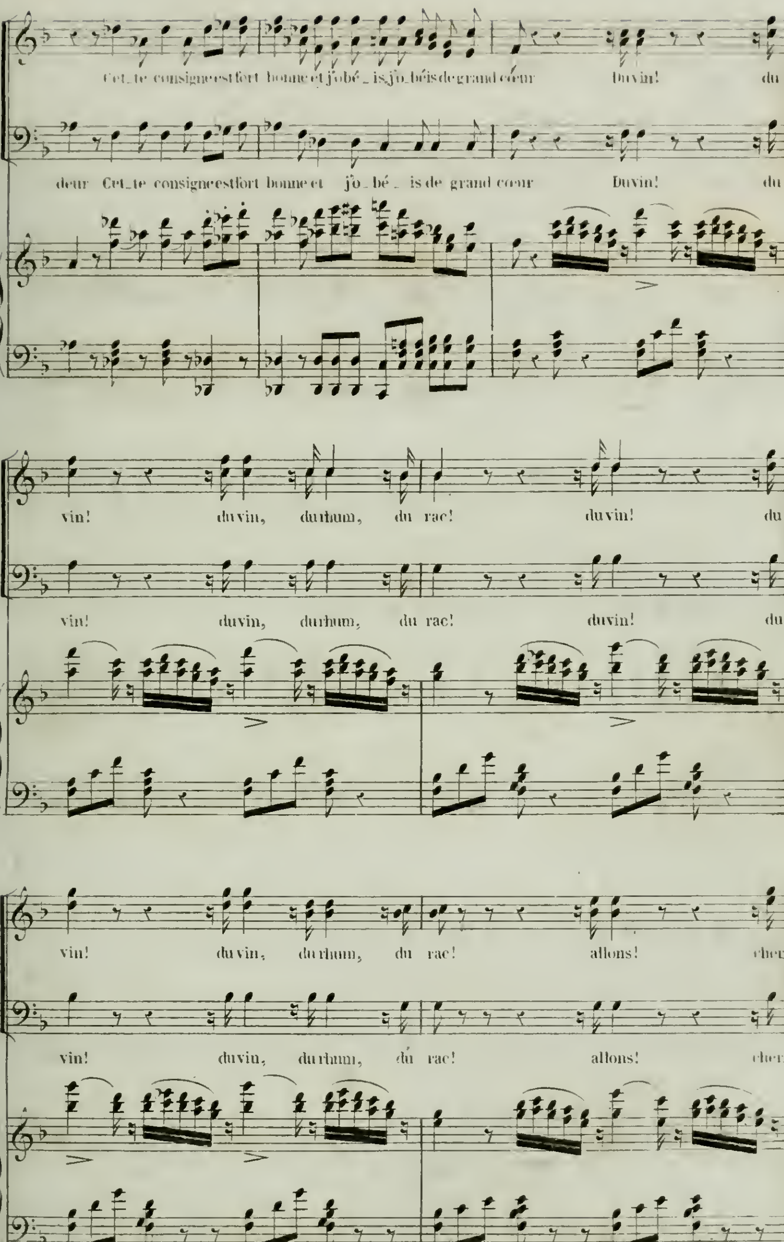

Moderato. ♩ 152.
FF
PIANO.
MAX.
Par cet étroit sen_tier qui conduit au vil _ la _ ge qui vient? c'est elle! oh si je m'en croy_
_ais comme i _ ci, je l'embrasse_rais; mais non, point de fai
_bles _ _ se! oui montrons du cou_ra _ ge.
ff
FF
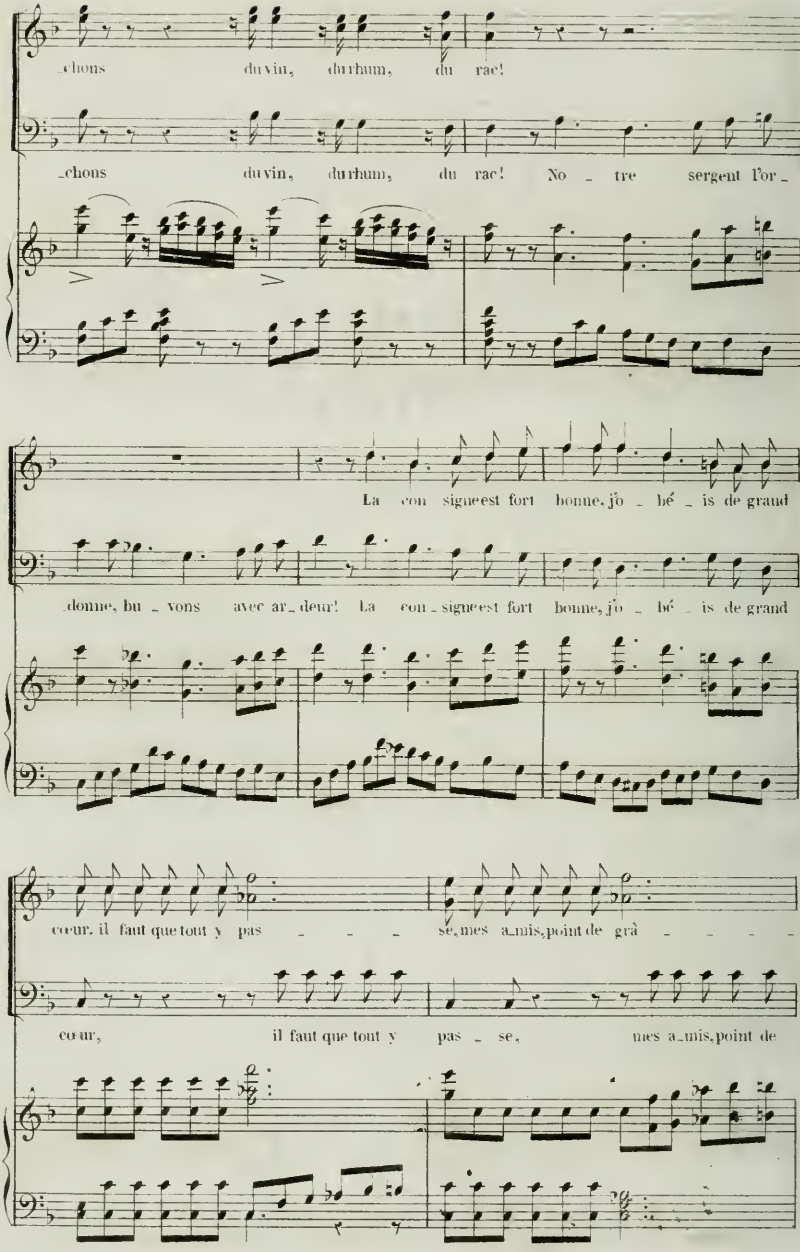

Que mes or_dres par vous soient sui_vis à l'ins_tant
CHOEUR.
ff
Par_
ff
Par_
mf
ff
Amis, il faut gai_
_lez, par_lez, par_lez! que faut-il fai_re?
_lez, par_lez, par_lez! que faut-il fai_re?
_ment mettre i_ci tout au pil_lage.
Y pensez-vous, ser_gent? y pensez-vous, ser_
Y pensez-vous, ser_gent? y pensez-vous, ser_

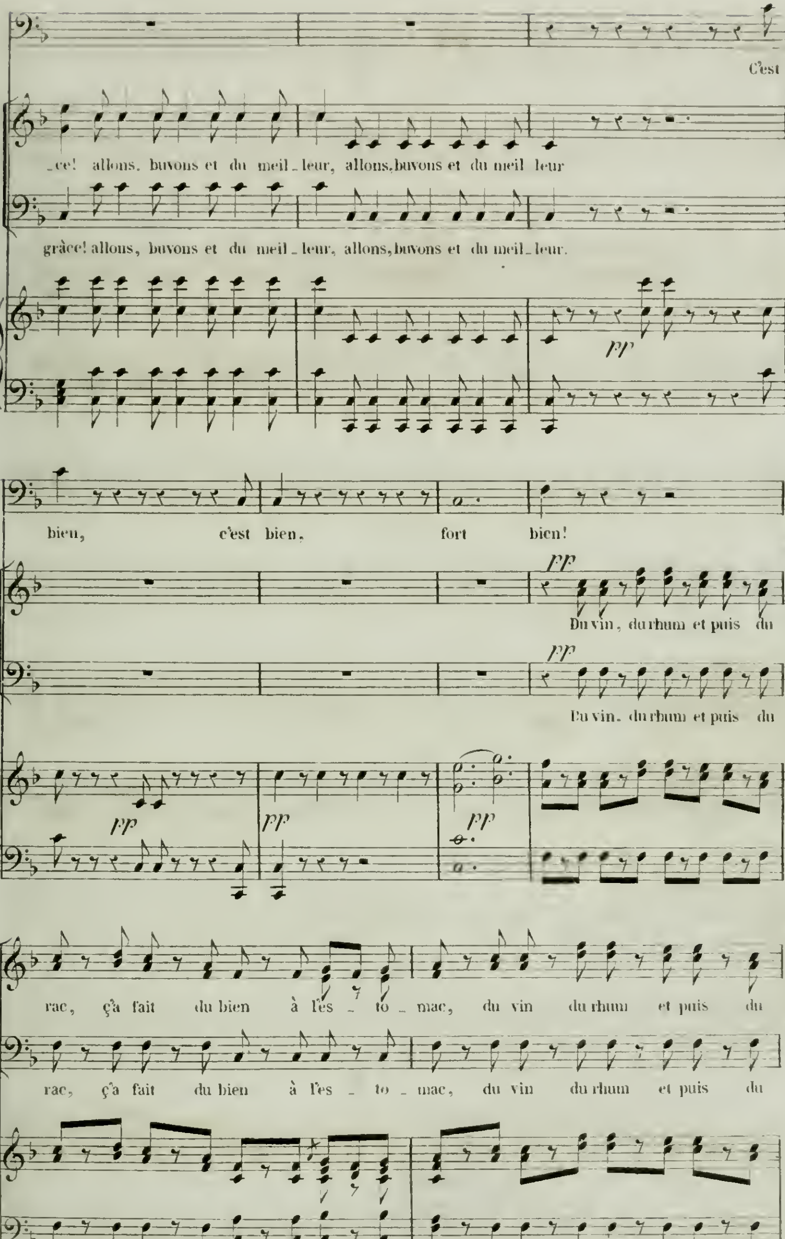


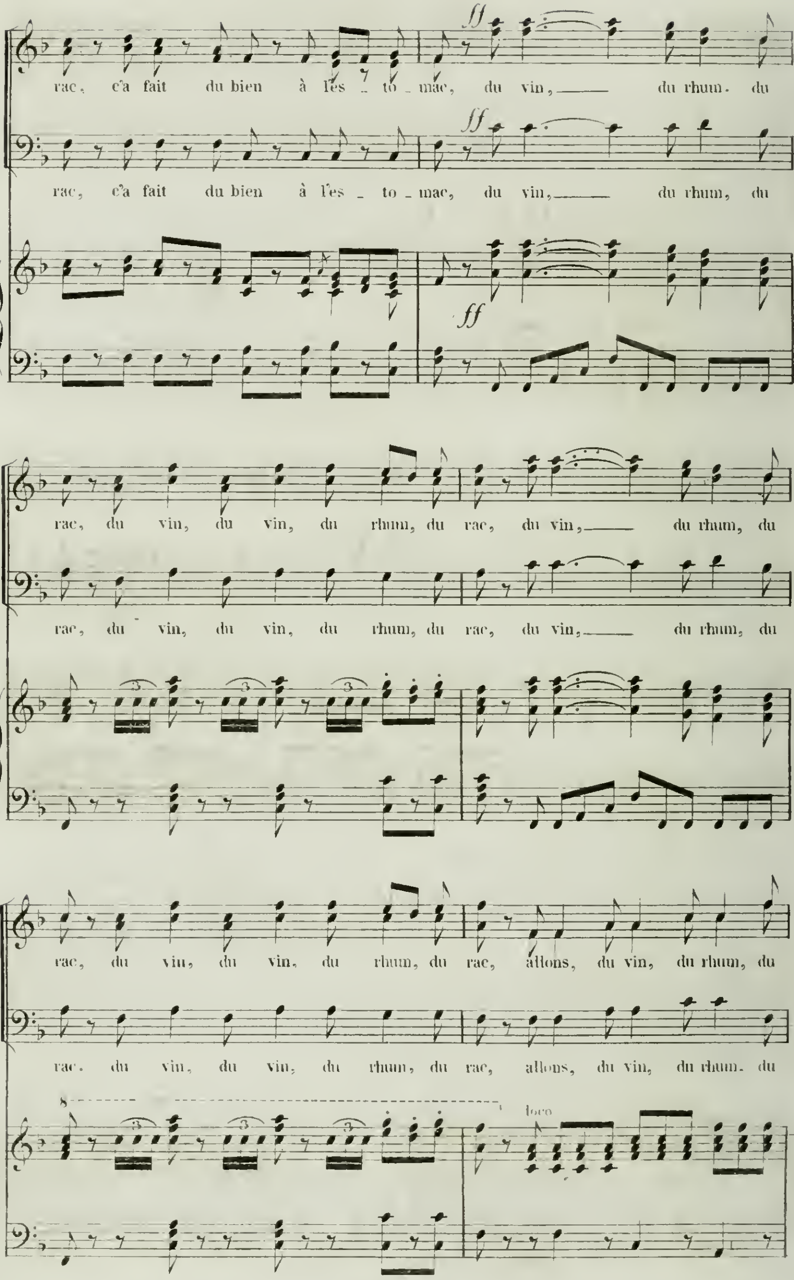
Je vous réponds de tout, commencez hardi _ ment! je paierai, s'il le
_gent?
_gent?
faut, commencez hardi _ ment!
FFF
A_mis, c'est dif _ fé _ rent, amis, c'est dif _ fé _
FFF
A_mis, c'est dif _ fé _ rent, amis, c'est dif _ fé _
Je paie_rai s'il le faut
_rent! Amis, c'est dif _ fé _ rent, com _ men _
_rent! Amis, c'est dif _ fé _ rent, com _ men _

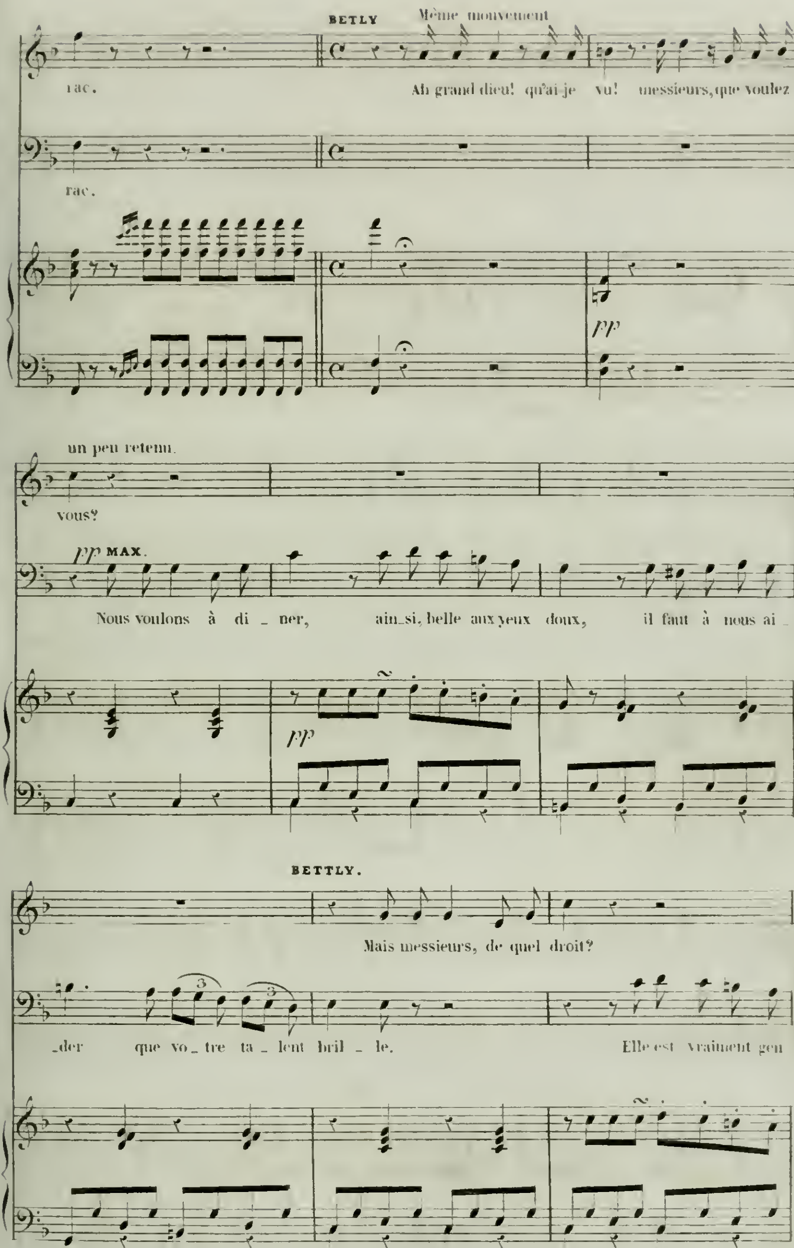

All.º con fuoco. ♩ = 132.
_çons à l'ins _ _ tant!
_çons à l'ins _ _ tant!
ff
Du vin, du vin, du rhum, du rac! allons partout faisons main basse! il faut, amis, que tout y
ff
Du vin, du vin, du rhum, du rac! allons partout faisons main basse! il faut, amis, que tout y
ff
passe il faut garnir le ha vre _ sac.
passe, il faut garnir le ha _ vre _ sac. C'est le ser_gent qui l'or_ donne, buvons tous a _ vec ar_

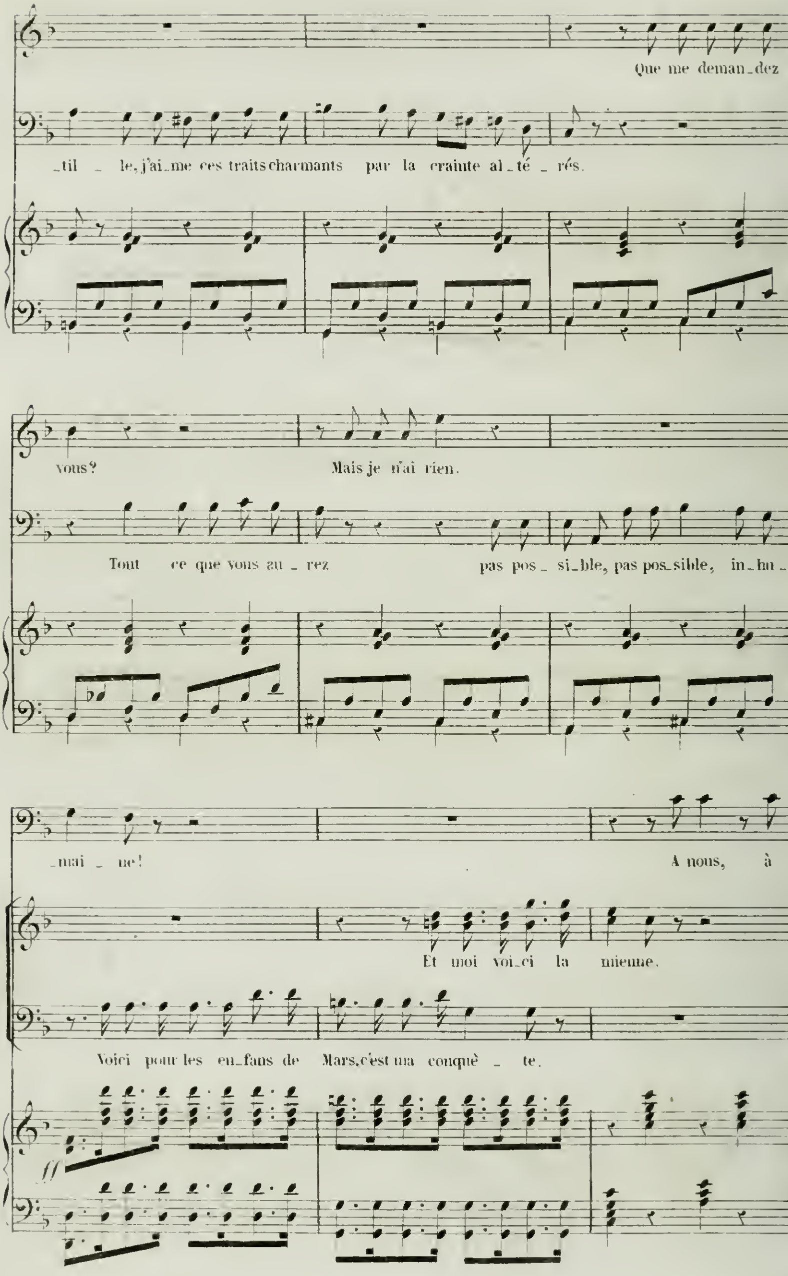

Cet_te consigne est fort bonne et j'obé_is, j'o_béis de grand cœur Du vin! du
deur Cet_te consigne est fort bonne et j'o_bé_is de grand cœur Du vin! du
vin! du vin, du rhum, du rac! du vin! du
vin! du vin, du rhum, du rac! du vin! du
vin! du vin, du rhum, du rac! allons! cher_
vin! du vin, du rhum, du rac! allons! cher_
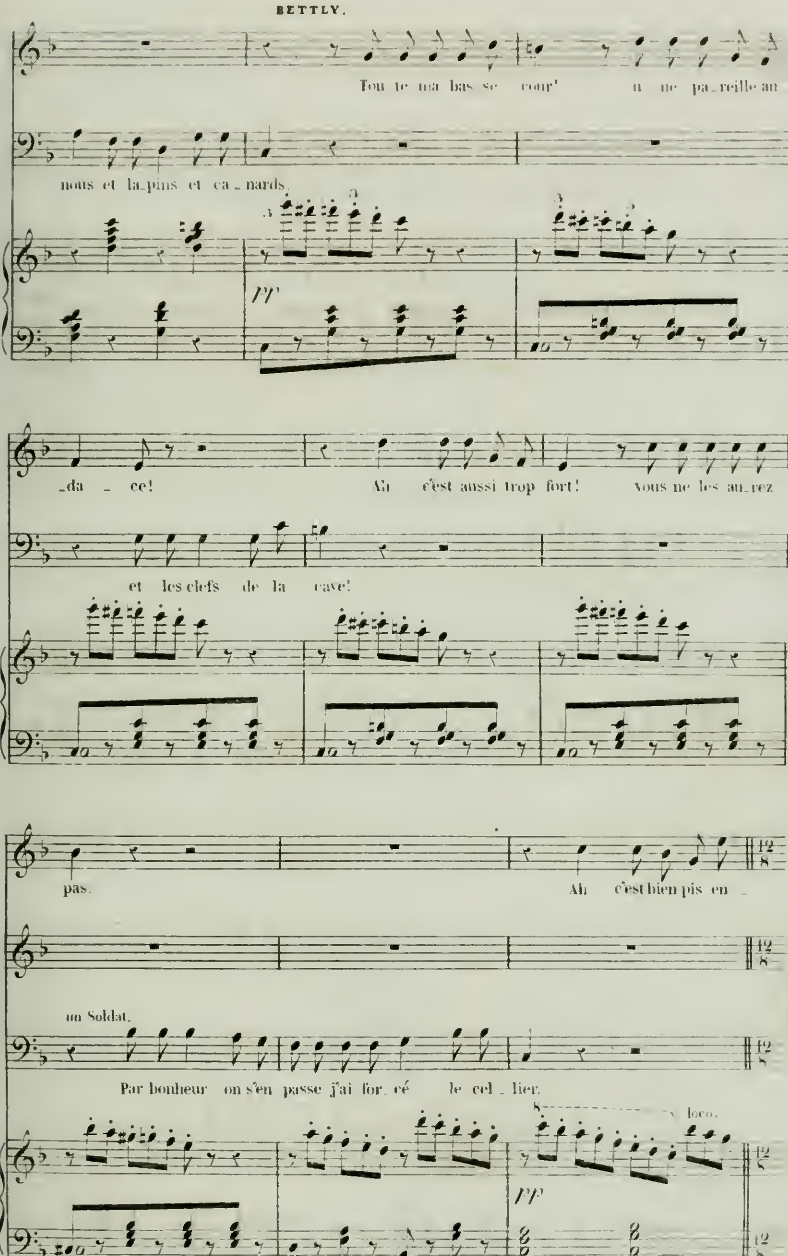

_chons du vin, du rhum, du rac!
_chons du vin, du rhum, du rac! No _ tre sergent l'or_
La con signe est fort bonne, j'o _ bé _ is de grand
_donne, bu _ vons avec ar_deur! La con_signe est fort bonne, j'o _ bé _ is de grand
cœur, il faut que tout y pas _ _ _ se, mes a_mis, point de grâ _ _ _ _
cœur, il faut que tout y pas _ se, mes a_mis, point de

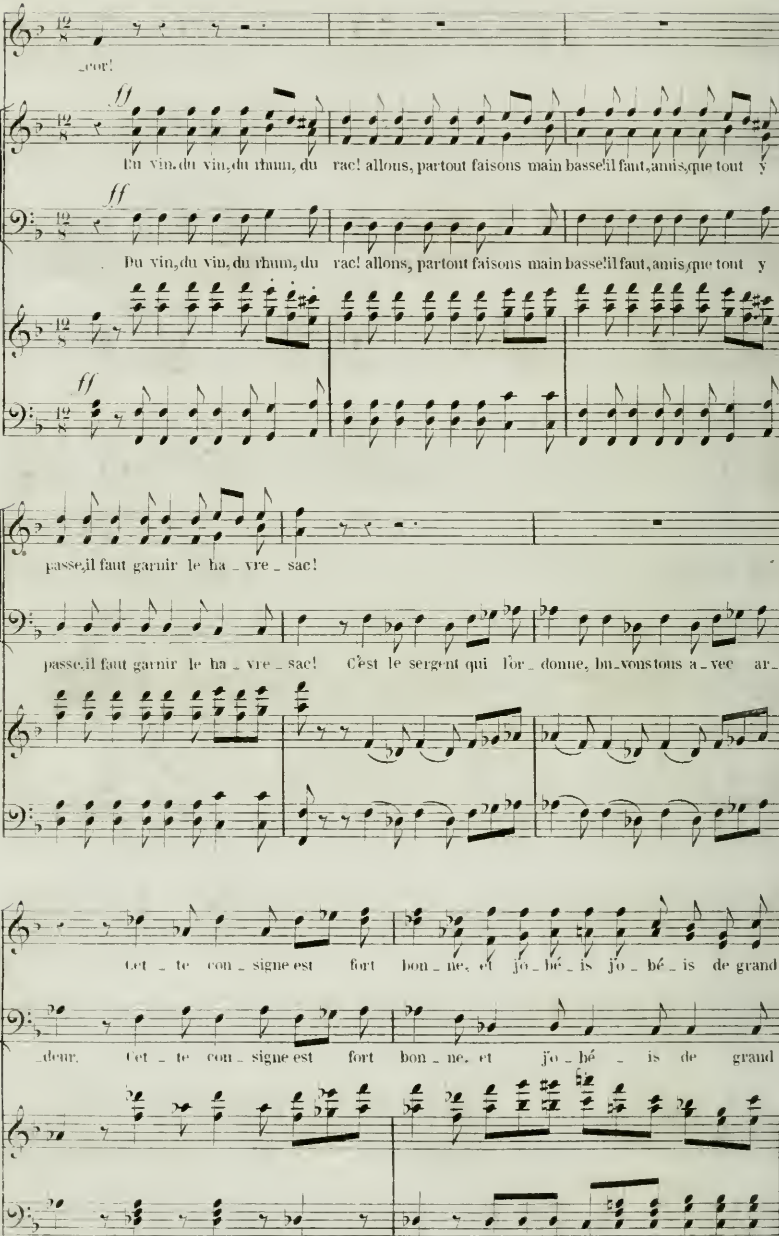

C'est
_ce! allons, buvons et du meil_leur, allons, buvons et du meil leur
grâce! allons, buvons et du meil_leur, allons, buvons et du meil_leur.
FF
bien, c'est bien, fort bien!
FF
Du vin, du rhum et puis du
FF
Du vin, du rhum et puis du
FF
FF
FF
rac, ça fait du bien à l'es _ to _ mac, du vin du rhum et puis du
rac, ça fait du bien à l'es _ to _ mac, du vin du rhum et puis du

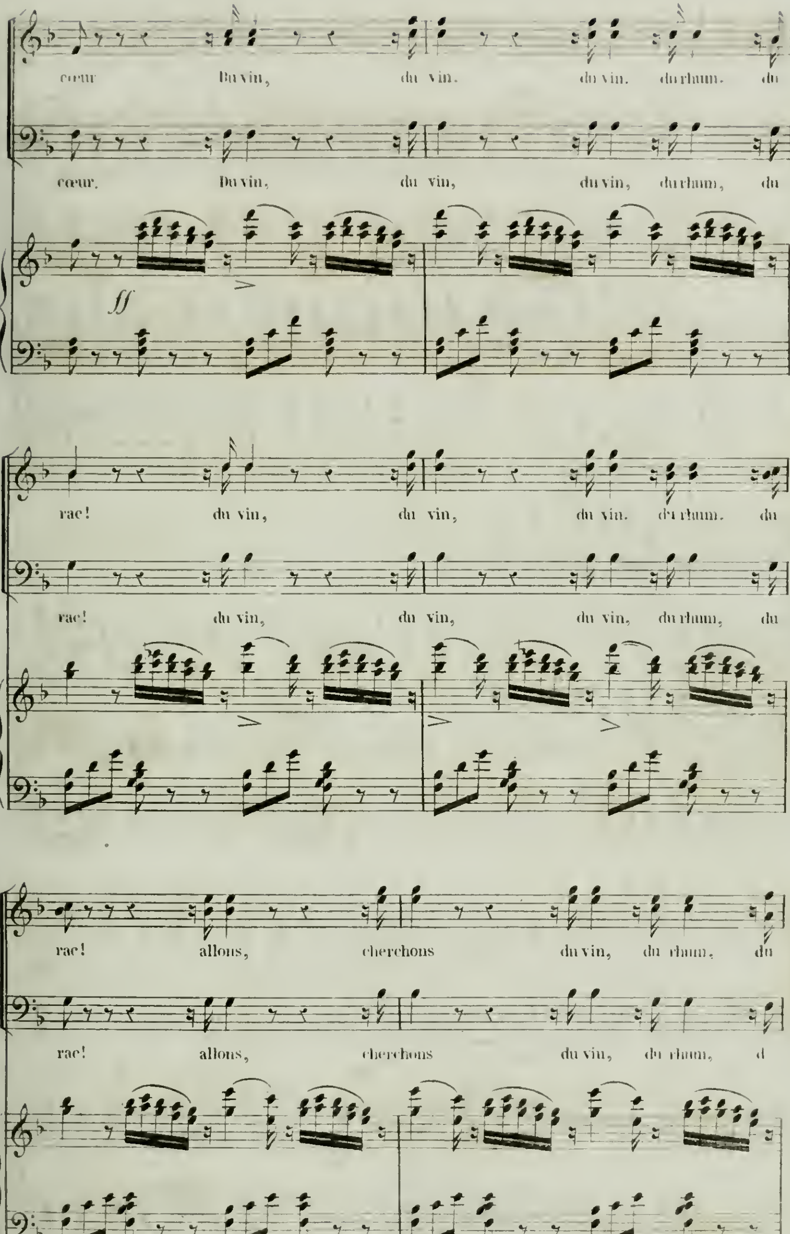

ff
rac, c'a fait du bien à l'es _ to _ mac, du vin, du rhum. du
ff
rac, c'a fait du bien à l'es _ to _ mac, du vin, du rhum, du
ff
rac, du vin, du vin, du rhum, du rac, du vin, du rhum, du
rac, du vin, du vin, du rhum, du rac, du vin, du rhum, du
3
rac, du vin, du vin, du rhum, du rac, allons, du vin, du rhum, du
rac. du vin, du vin, du rhum, du rac, allons, du vin, du rhum. du
8
loco

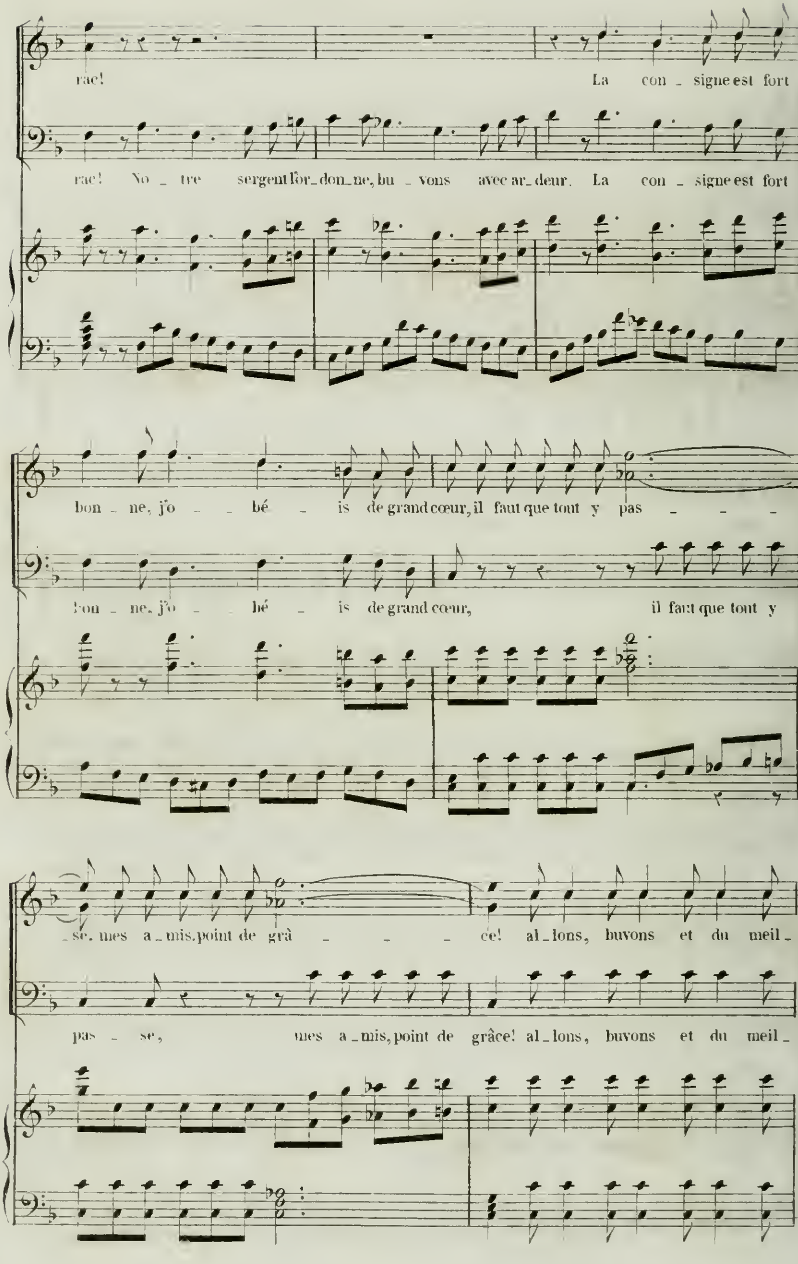

BETLY
Même mouvement
rac.
Ah grand dieu! qu'ai-je vu! messieurs, que voulez
rac.
pp
un peu retenu.
vous?
pp MAX.
Nous voulons à di _ ner, ain_si, belle aux yeux doux, il faut à nous ai _
pp
BETTLY.
Mais messieurs, de quel droit?
_der que vo _ tre ta _ lent bril _ le.
Elle est vraiment gen

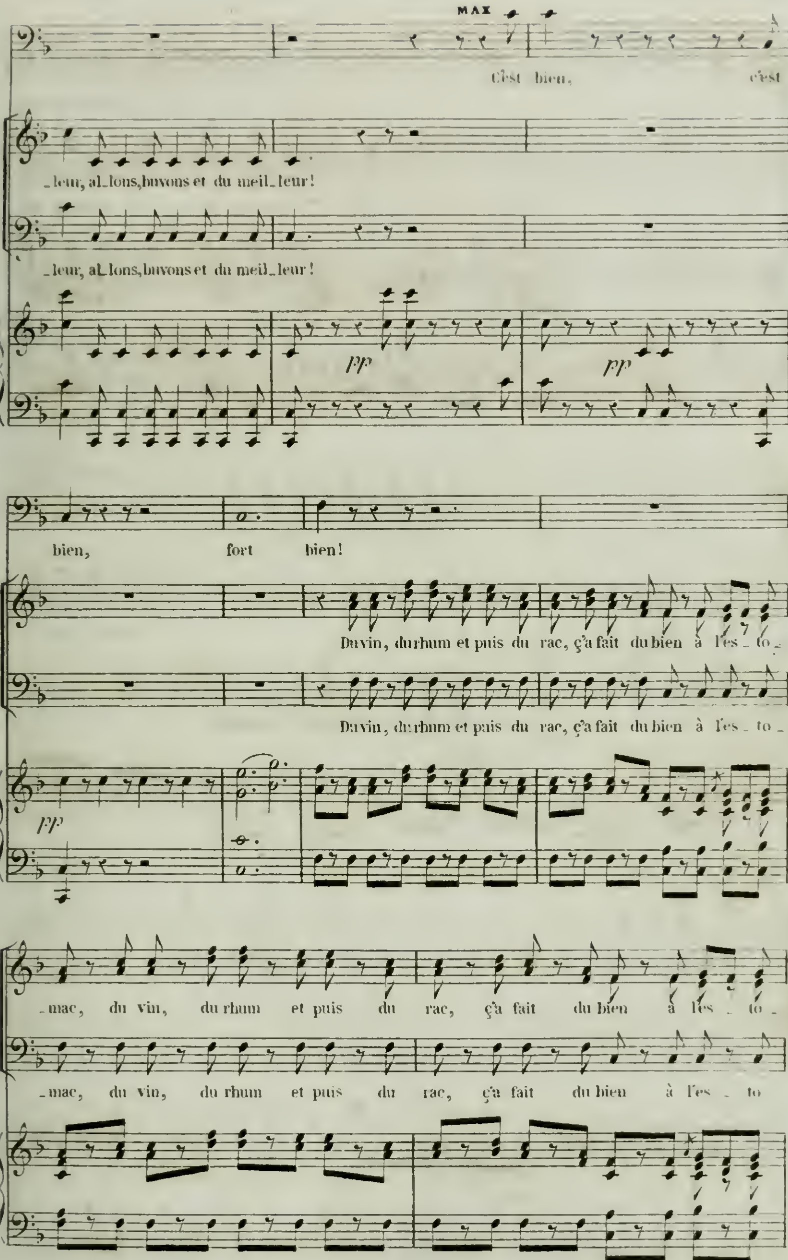

Que me deman_dez
_til _ le, j'ai_me ces traits charmants par la crainte al_té _ rés.
vous? Mais je n'ai rien.
Tout ce que vous au _ rez pas pos _ si_ble, pas pos_sible, in_hu _
_mai _ ne! A nous, à
CHŒUR.
Et moi voi_ci la mienne.
Voici pour les en_fans de Mars, c'est ma conquê _ te.
ff

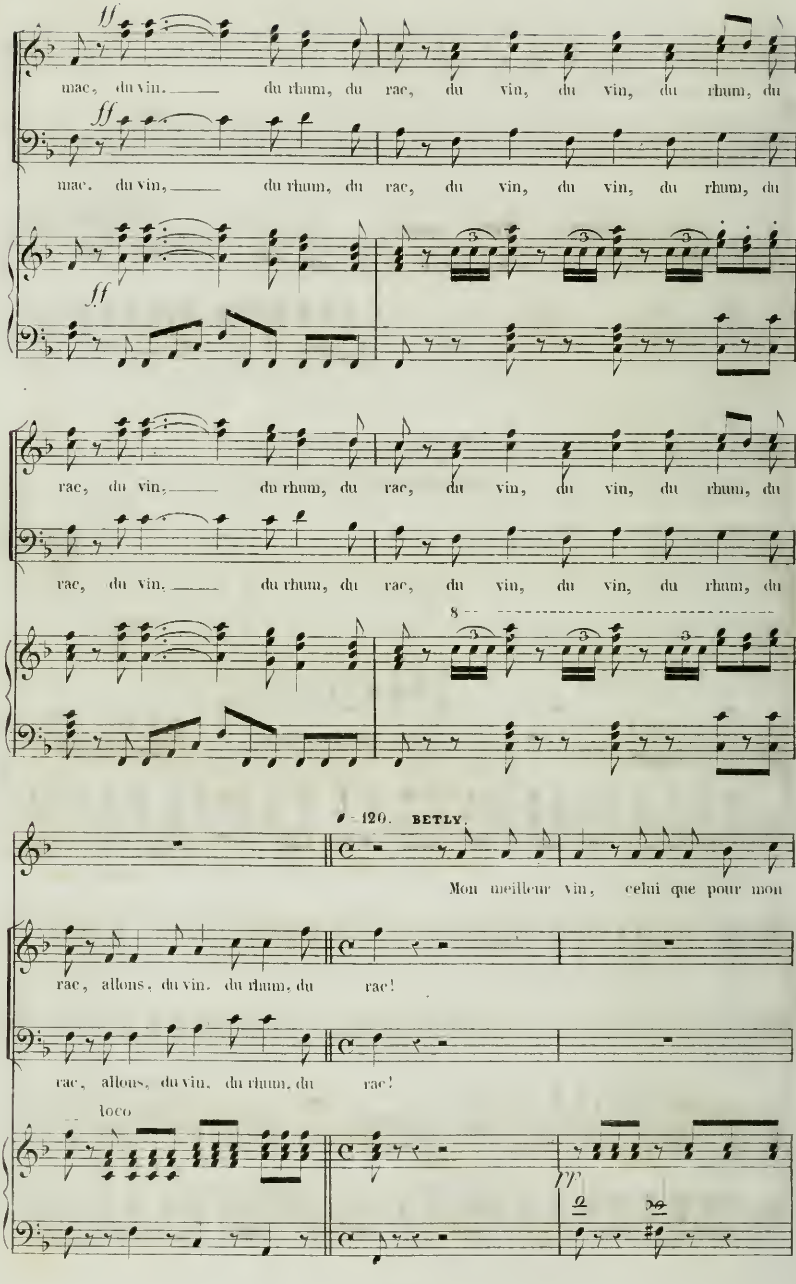

BETTLY.
Tou te ma bas se cour' u ne pa_reille au
nous et la_pins et ca _ nards.
_da _ ce! Ah c'est aussi trop fort! vous ne les au_rez
et les clefs de la cave!
pas. Ah c'est bien pis en _
au Soldat.
Par bonheur on s'en passe j'ai for_cé le cel _ lier.
8 loco.

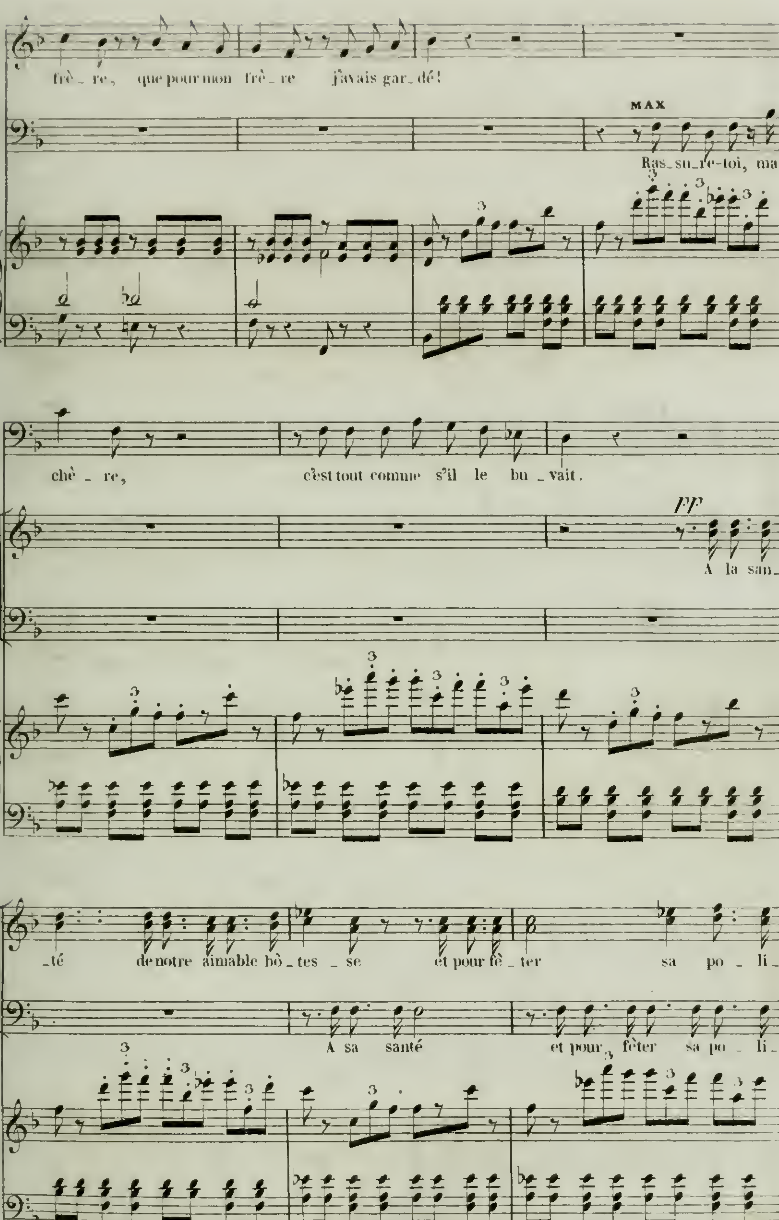

_cor!
Du vin, du vin, du rhum, du rac! allons, partout faisons main basse! il faut, amis, que tout y
Du vin, du vin, du rhum, du rac! allons, partout faisons main basse! il faut, amis, que tout y
passe, il faut garnir le ha _ vre _ sac!
passe, il faut garnir le ha _ vre _ sac! C'est le sergent qui l'or _ donne, bu_vons tous a _ vec ar_
Cet _ te con _ signe est fort bon _ ne, et j'o _ bé _ is j'o _ bé _ is de grand
_deur. Cet _ te con _ signe est fort bon _ ne, et j'o _ bé _ is de grand
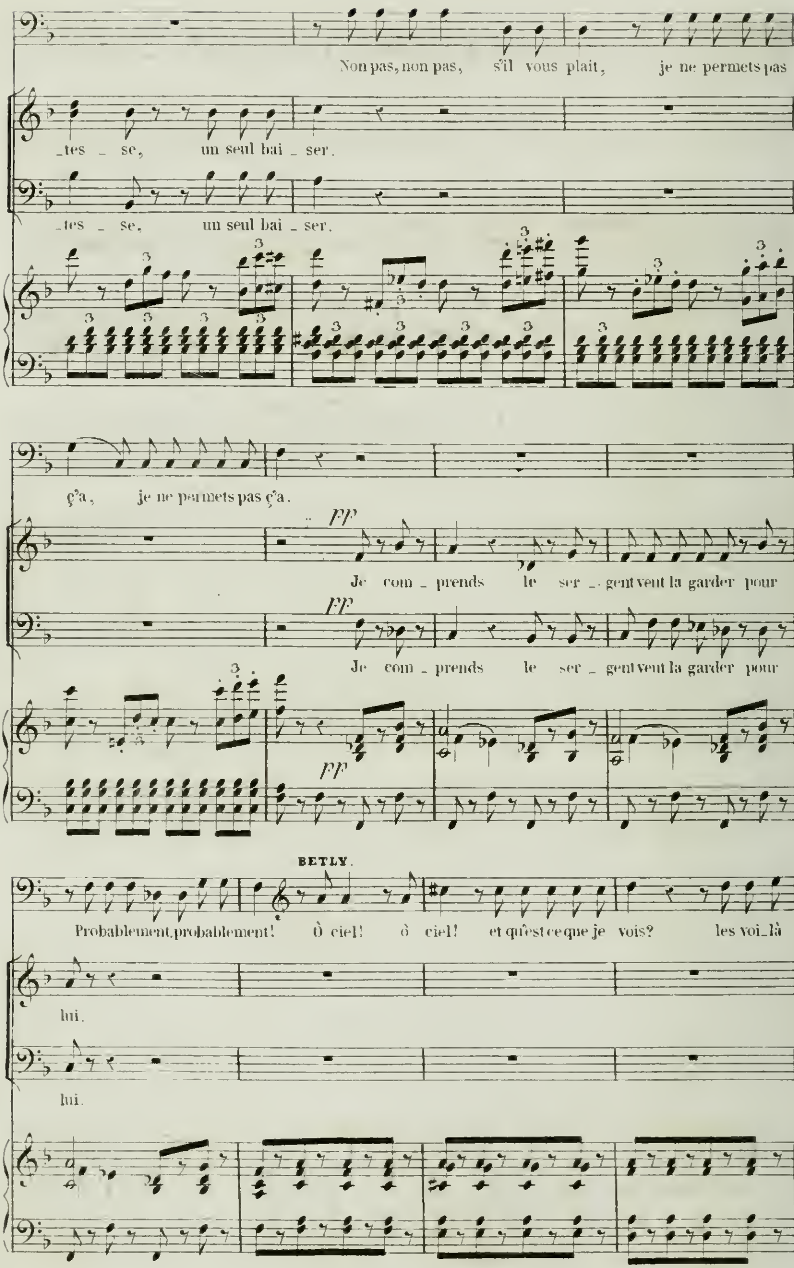

cœur Du vin, du vin. du vin. du rhum. du
cœur. Du vin, du vin, du vin, du rhum, du
ff
rac! du vin, du vin, du vin. du rhum. du
rac! du vin, du vin, du vin, du rhum, du
rac! allons, cherchons du vin, du rhum, du
rac! allons, cherchons du vin, du rhum, d

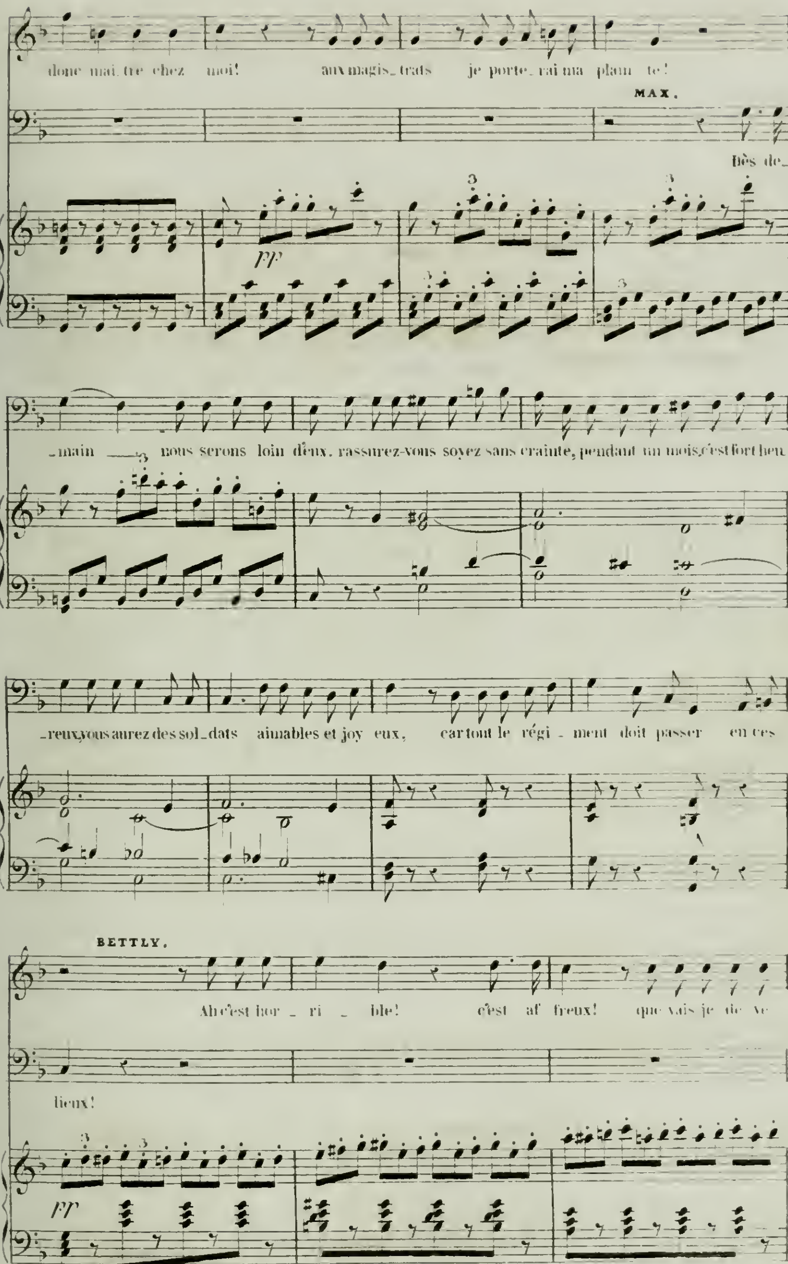

rac! La con _ signe est fort
rac! No _ tre sergent l'or_don_ne, bu _ vons avec ar_deur. La con _ signe est fort
bon _ ne, j'o _ _ bé _ is de grand cœur, il faut que tout y pas _ _ _
bon _ ne, j'o _ _ bé _ is de grand cœur, il faut que tout y
_se, mes a_mis, point de grâ _ _ _ ce! al_lons, buvons et du meil_
pas _ se, mes a_mis, point de grâce! al_lons, buvons et du meil_

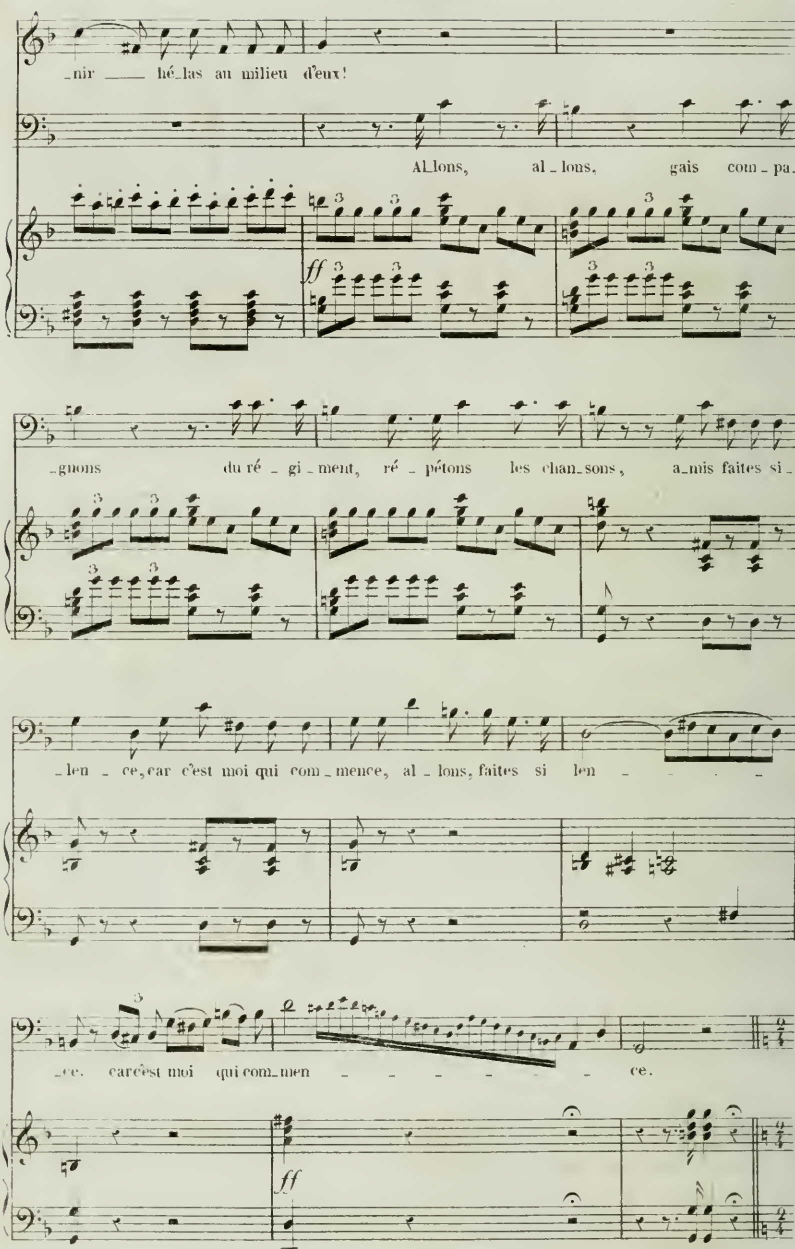

MAX
C'est bien, c'est
_leur, al_lons, buvons et du meil_leur!
_leur, al_lons, buvons et du meil_leur!
FP
FP
bien, fort bien!
Du vin, du rhum et puis du rac, ç'a fait du bien à l'es_to_
Du vin, du rhum et puis du rac, ç'a fait du bien à l'es_to_
FP
_mac, du vin, du rhum et puis du rac, ç'a fait du bien à l'es_to_
_mac, du vin, du rhum et puis du rac, ç'a fait du bien à l'es_to


ff
mac, du vin. du rhum, du rac, du vin, du vin, du rhum, du
mac. du vin, du rhum, du rac, du vin, du vin, du rhum, du
rac, du vin, du rhum, du rac, du vin, du vin, du rhum, du
rac, du vin, du rhum, du rac, du vin, du vin, du rhum, du
8
♩ = 120. BETLY.
Mon meilleur vin, celui que pour mon
rac, allons, du vin, du rhum, du rac!
rac, allons, du vin, du rhum, du rac!
loco
pp


frè _ re, que pour mon frè _ re j'avais gar _ dé!
MAX
Ras_su_re-toi, ma
chè _ re, c'est tout comme s'il le bu _ vait.
ff
A la san_
_té de notre aimable hô _ tes _ se et pour fê _ ter sa po _ li_
A sa santé et pour fêter sa po _ li_

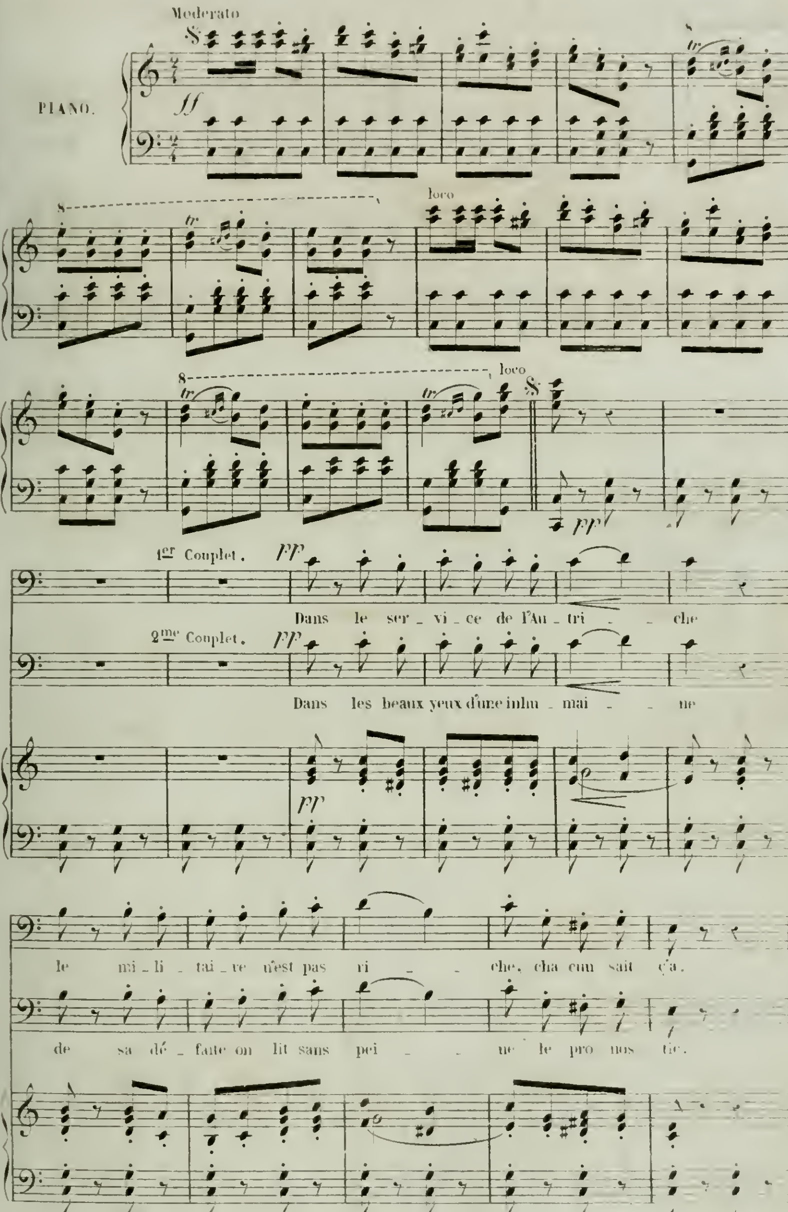

Non pas, non pas, s'il vous plait, je ne permets pas
_tes _ se, un seul bai _ ser.
_tes _ se, un seul bai _ ser.
ça, je ne permets pas ça.
FF
Je com _ prends le ser _ gent veut la garder pour
FF
Je com _ prends le ser _ gent veut la garder pour
FF
BETLY.
Probablement, probablement! Ô ciel! ô ciel! et qu'est ce que je vois? les voi_là
lui.
lui.

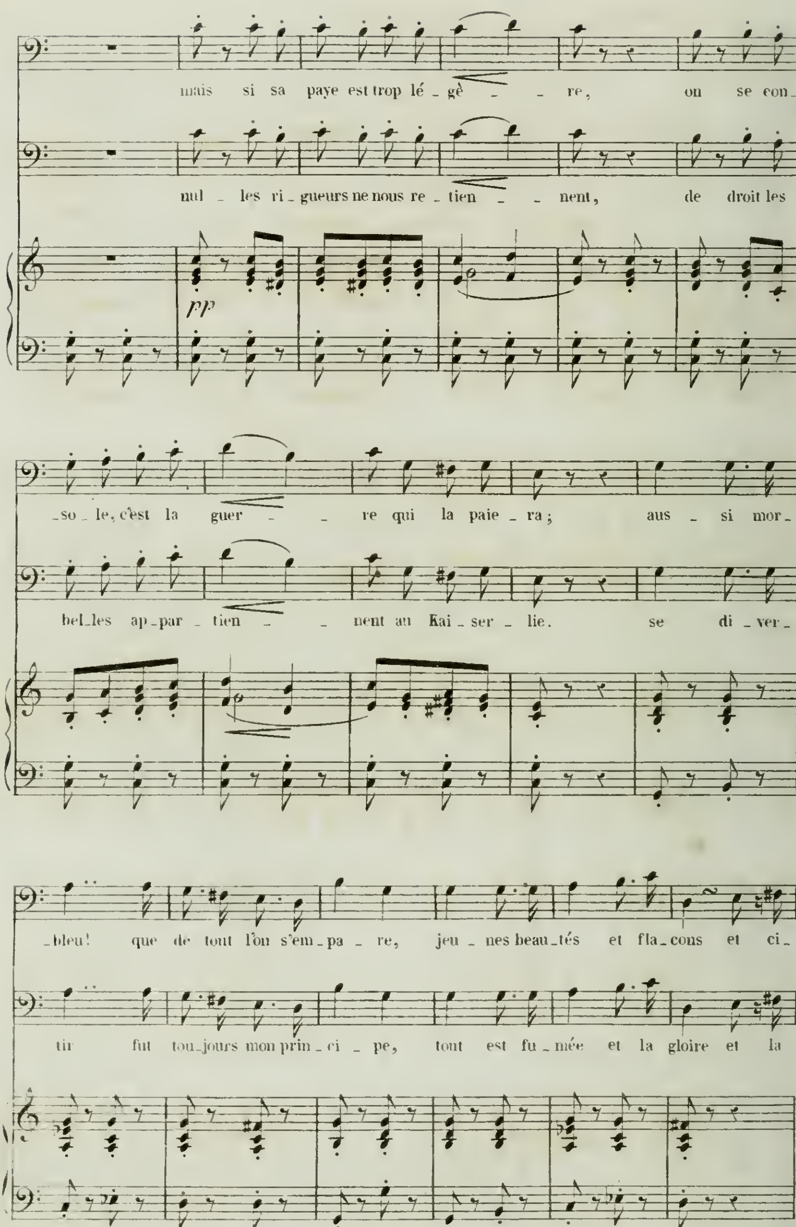

donc maî_tre chez moi! aux magis_trats je porte_rai ma plain te!
MAX.
Dès de_
FF
_main nous serons loin d'eux, rassurez-vous soyez sans crainte, pendant un mois, c'est fort heu
_reux vous aurez des sol_dats aimables et joy eux, car tout le régi _ ment doit passer en ces
BETTLY.
Ah c'est hor _ ri _ ble! c'est af freux! que vais je de ve
lieux!
FF

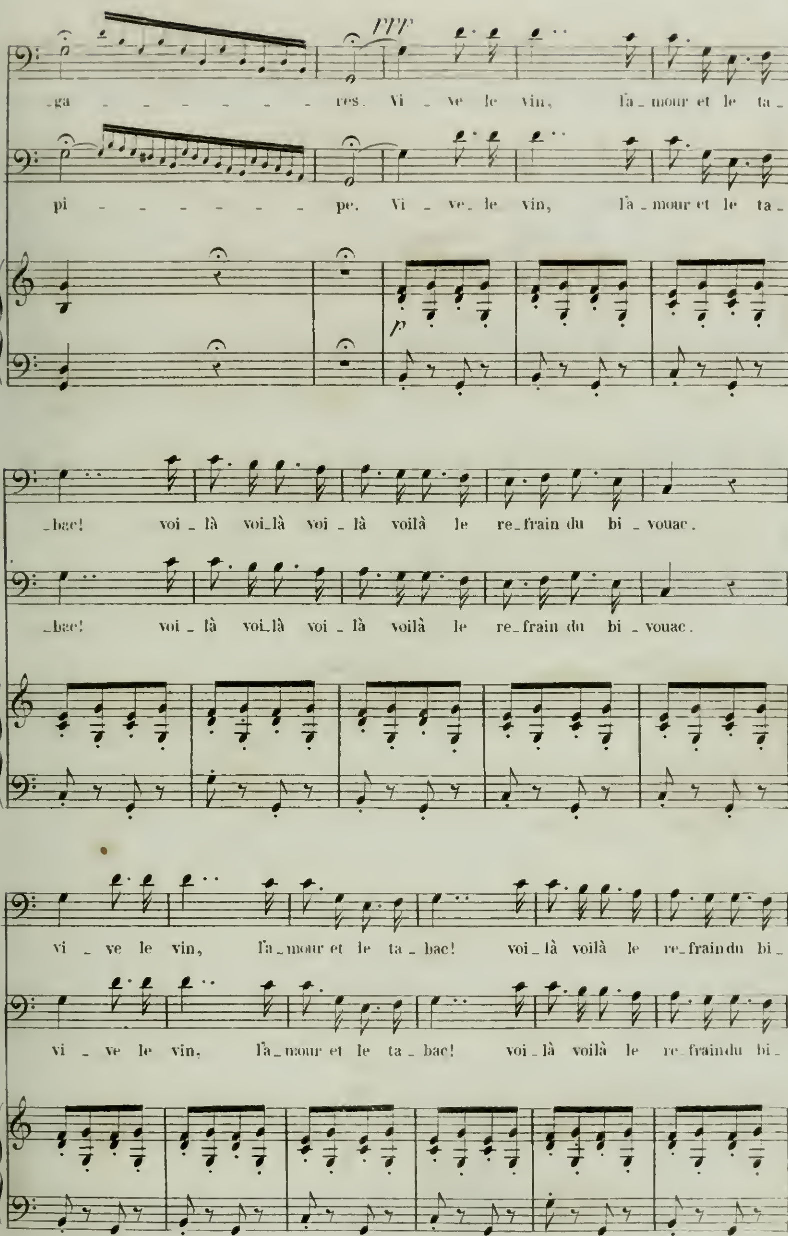

_nir ___ hé_las au milieu d'eux!
Al_lons, al _ lons, gais com _ pa_
_gnons du ré _ gi _ ment, ré _ pétons les chan_sons, a_mis faites si _
_len _ ce, car c'est moi qui com _ mence, al _ lons, faites si len _ _ _ _ _
_ce. car c'est moi qui com_men _ _ _ _ _ _ ce.
ff
ff
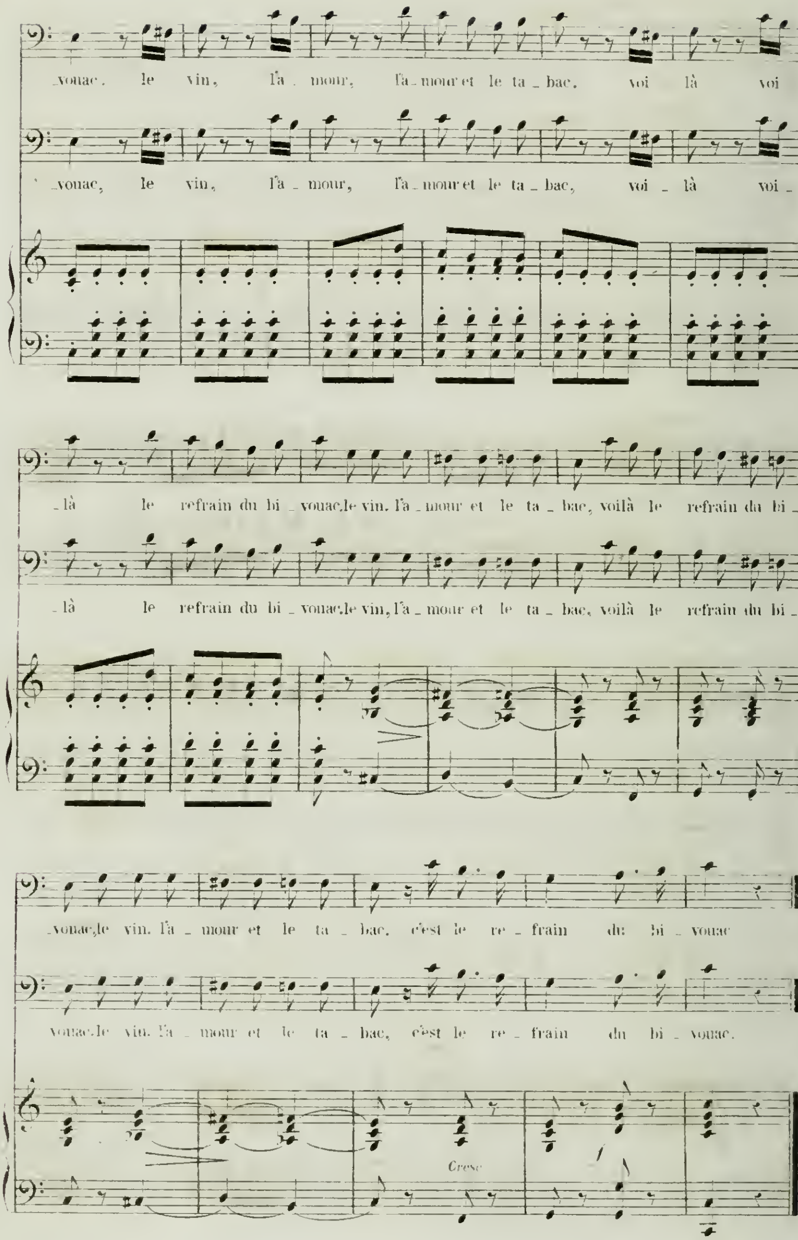
N° 4.

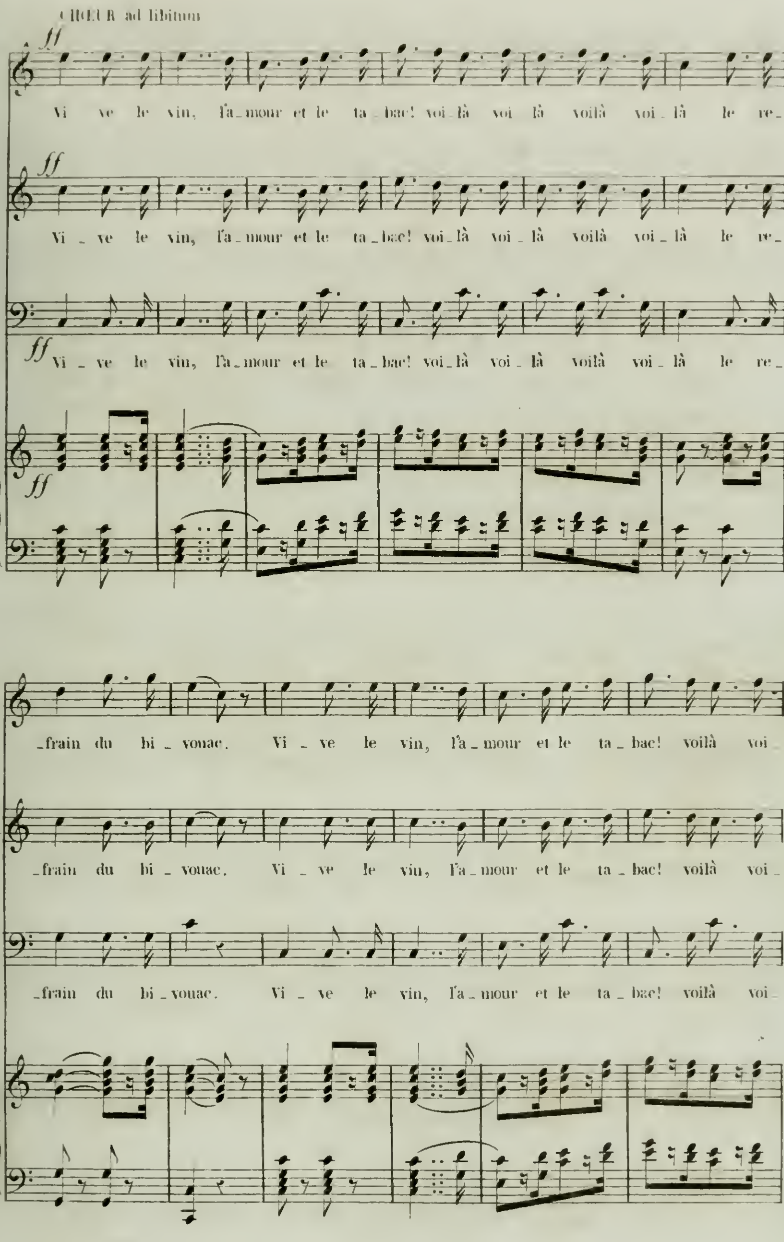
COUPLETS.
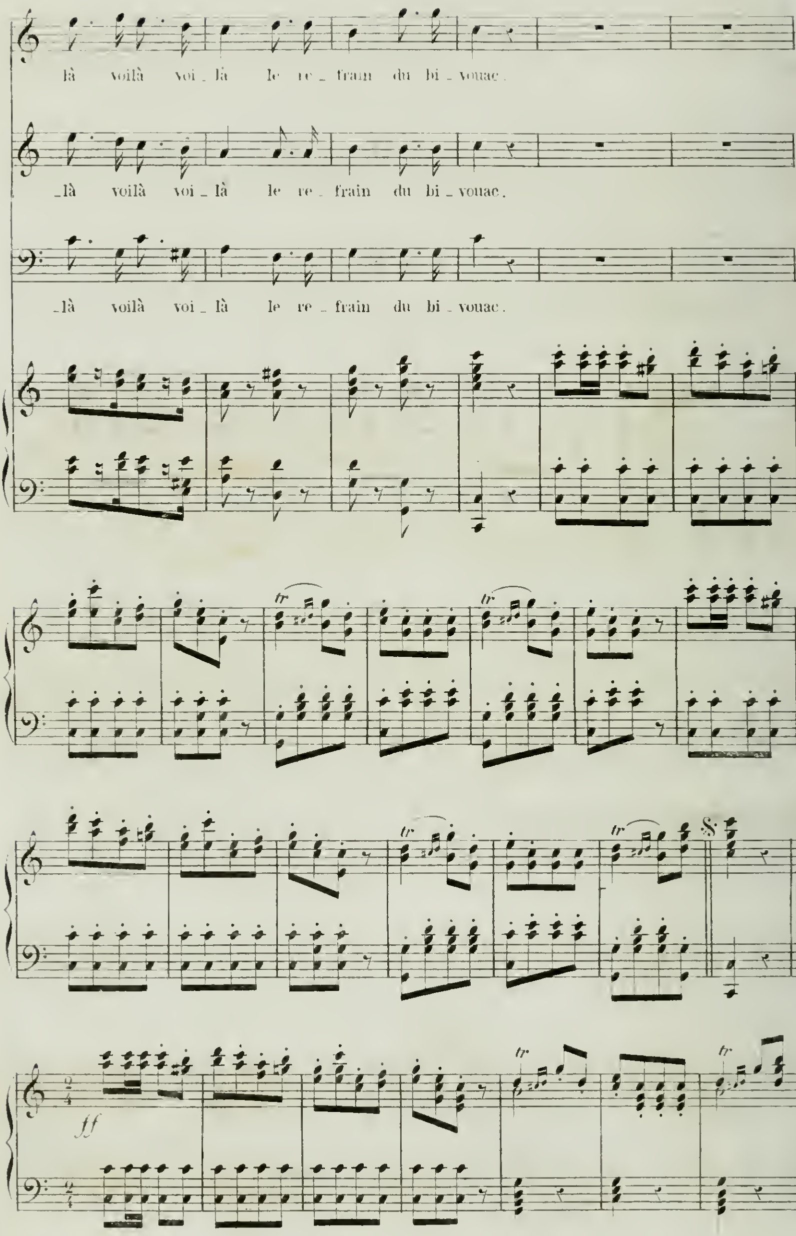

Moderato
PIANO.
loco
1er Couplet.
Dans le ser _ vi _ ce de l'Au _ tri _ _ che
2me Couplet.
Dans les beaux yeux d'une inhu _ mai _ _ ne
le mi _ li _ tai _ re n'est pas ri _ _ che, cha cun sait ça.
de sa dé _ faite on lit sans pei _ _ ne le pro nos tic.

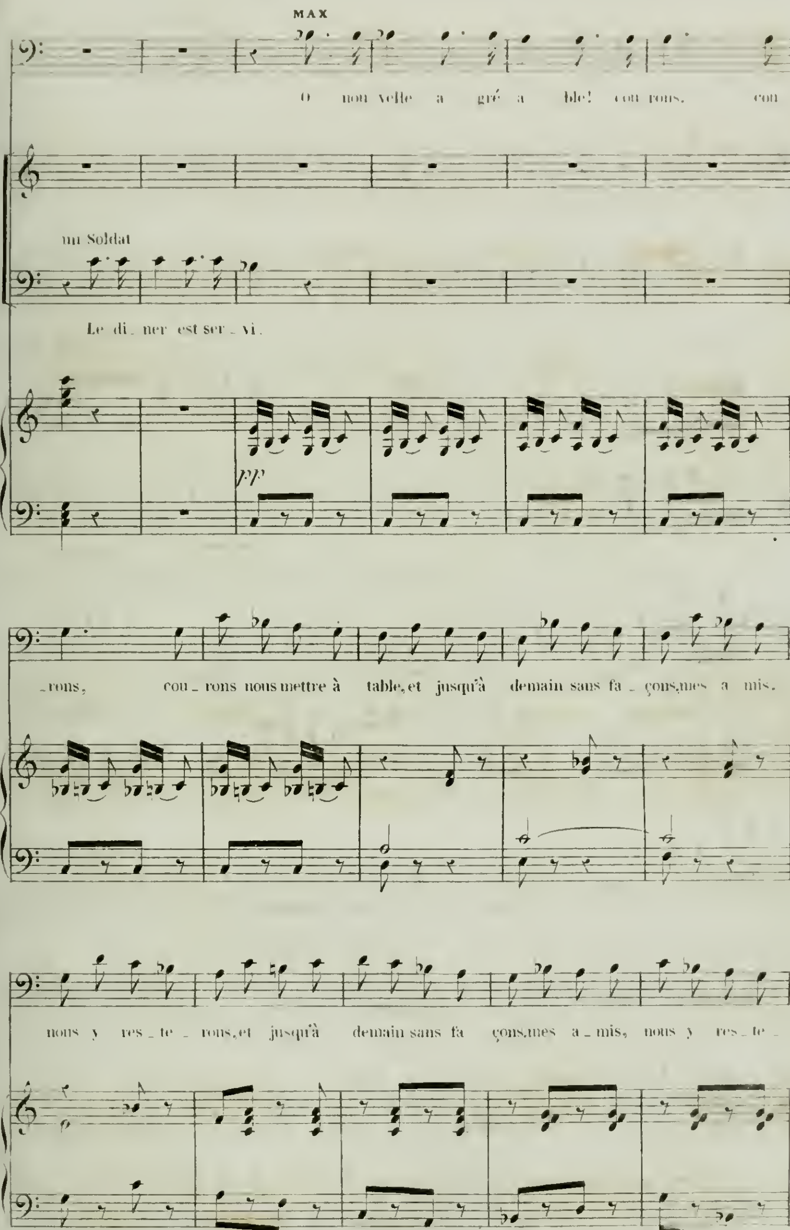

mais si sa paye est trop lé _ gè _ _ re, on se con_
nul _ les ri _ gueurs ne nous re _ tien _ _ nent, de droit les
pp
_so _ le, c'est la guer _ _ re qui la paie _ ra; aus _ si mor_
bel_les ap_par _ tien _ _ nent au Kai _ ser _ lie. se di _ ver_
_bleu! que de tout l'on s'em_pa _ re, jeu _ nes beau_tés et fla_cons et ci_
tir fut tou_jours mon prin _ ci _ pe, tout est fu _ mée et la gloire et la

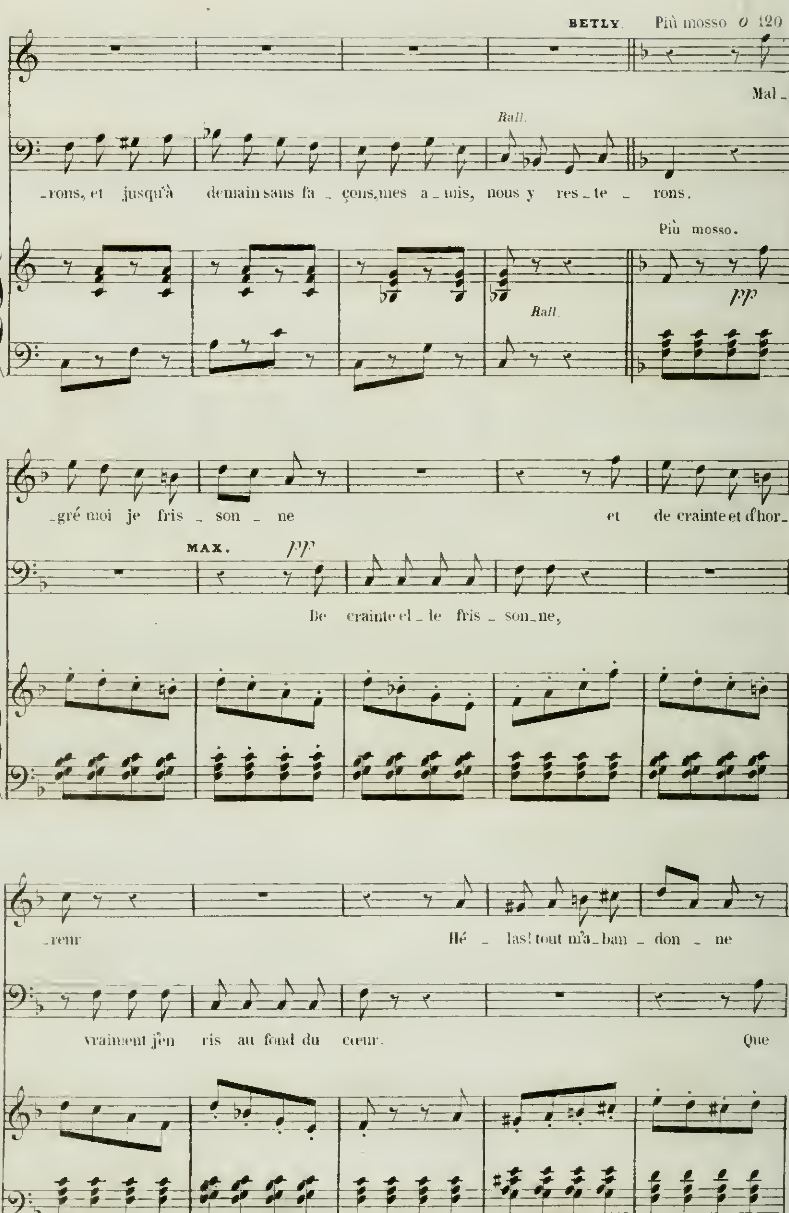

ga - - - - - - - res. Vi - ve le vin, l'a - mour et le ta -
pi - - - - - - - pe. Vi - ve le vin, l'a - mour et le ta -
ppp
p
- bac! voi - là voi - là voi - là voilà le re - frain du bi - vouac.
- bac! voi - là voi - là voi - là voilà le re - frain du bi - vouac.
vi - ve le vin, l'a - mour et le ta - bac! voi - là voilà le re - frain du bi -
vi - ve le vin, l'a - mour et le ta - bac! voi - là voilà le re - frain du bi -

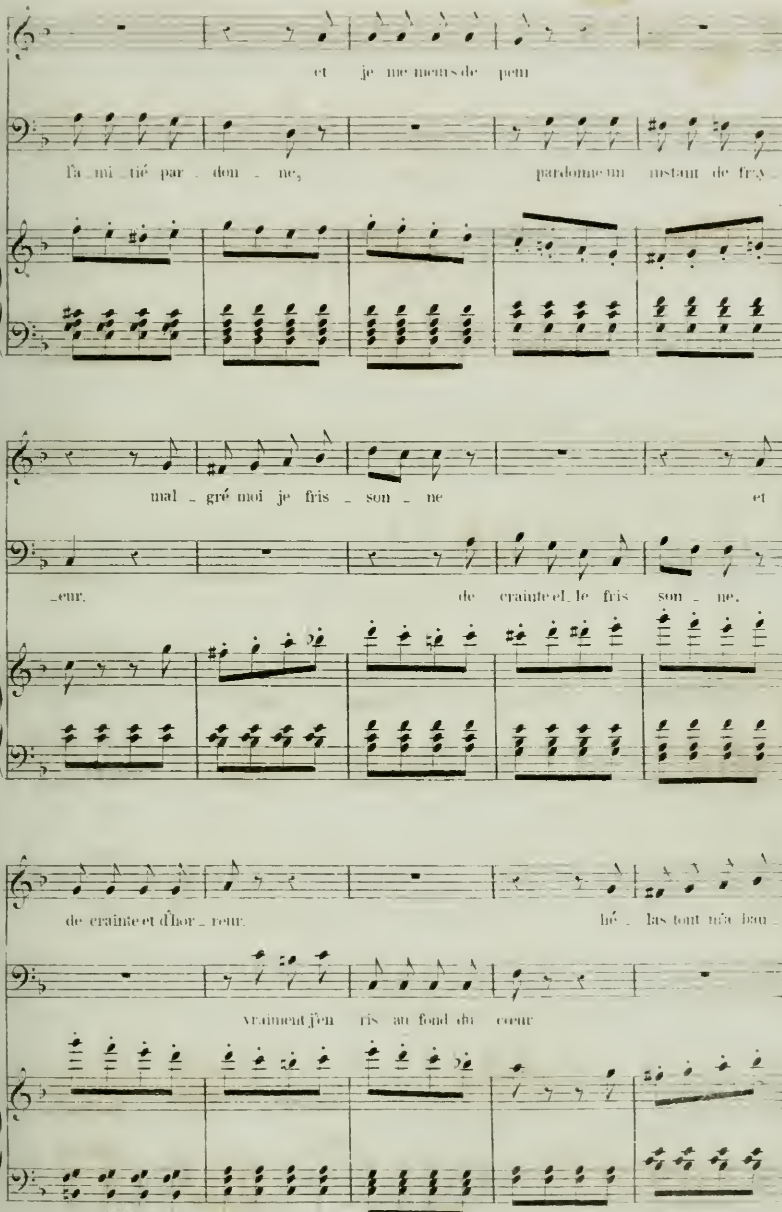

_vouac. le vin, l'a _ mour, l'a _ mour et le ta _ bac. voi là voi
_vouac, le vin, l'a _ mour, l'a _ mour et le ta _ bac, voi _ là voi _
_là le refrain du bi _ vouac,le vin, l'a _ mour et le ta _ bac, voilà le refrain du bi _
_là le refrain du bi _ vouac,le vin, l'a _ mour et le ta _ bac, voilà le refrain du bi _
_vouac,le vin. l'a _ mour et le ta _ bac. c'est le re _ frain du bi _ vouac
vouac,le vin. l'a _ mour et le ta _ bac, c'est le re _ frain du bi _ vouac.
Cresc
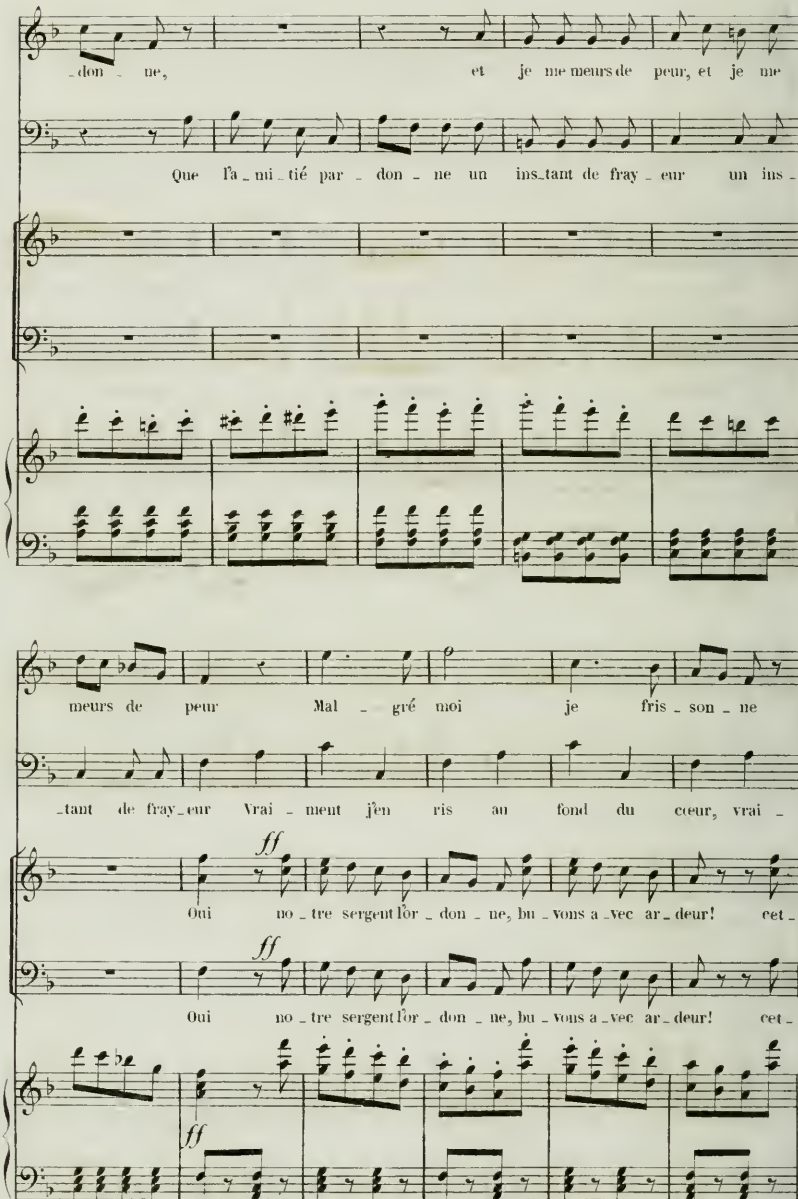

CHŒUR ad libitum
Vi ve le vin, l'a_mour et le ta_bac! voi_là voi là voilà voi_là le re_
Vi _ ve le vin, l'a_mour et le ta_bac! voi_là voi _ là voilà voi _ là le re_
Vi _ ve le vin, l'a_mour et le ta_bac! voi_là voi _ là voilà voi _ là le re_
_frain du bi _ vouac. Vi _ ve le vin, l'a _ mour et le ta _ bac! voilà voi_
_frain du bi _ vouac. Vi _ ve le vin, l'a _ mour et le ta _ bac! voilà voi _
_frain du bi _ vouac. Vi _ ve le vin, l'a _ mour et le ta _ bac! voilà voi_
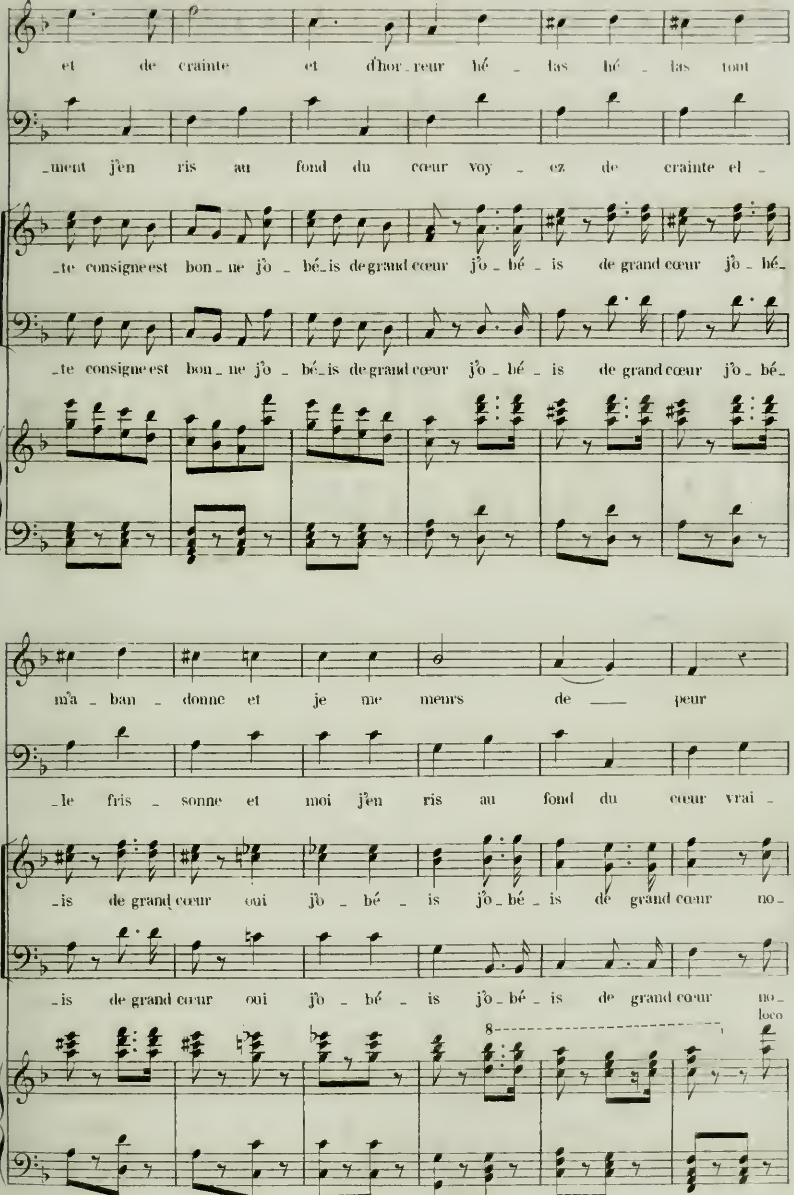

là voilà voi_là le re_frain du bi_vouac.
_là voilà voi_là le re_frain du bi_vouac.
_là voilà voi_là le re_frain du bi_vouac.
ff

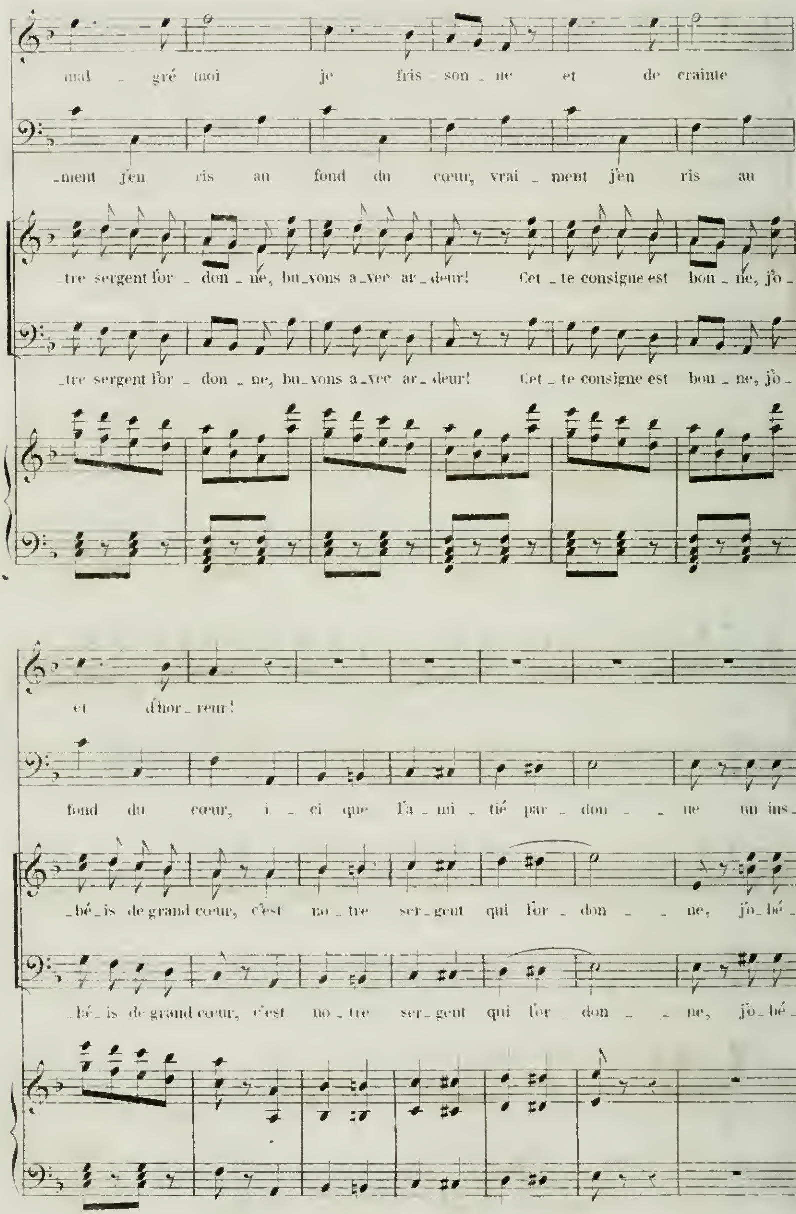

MAX
O nou velle a gré a ble! cou rons, cou
un Soldat
Le di _ ner est ser _ vi.
pp
_rons, cou _ rons nous mettre à table, et jusqu'à demain sans fa _ çons, mes a mis.
nous y res _ te _ rons, et jusqu'à demain sans fa çons, mes a _ mis, nous y res _ te _
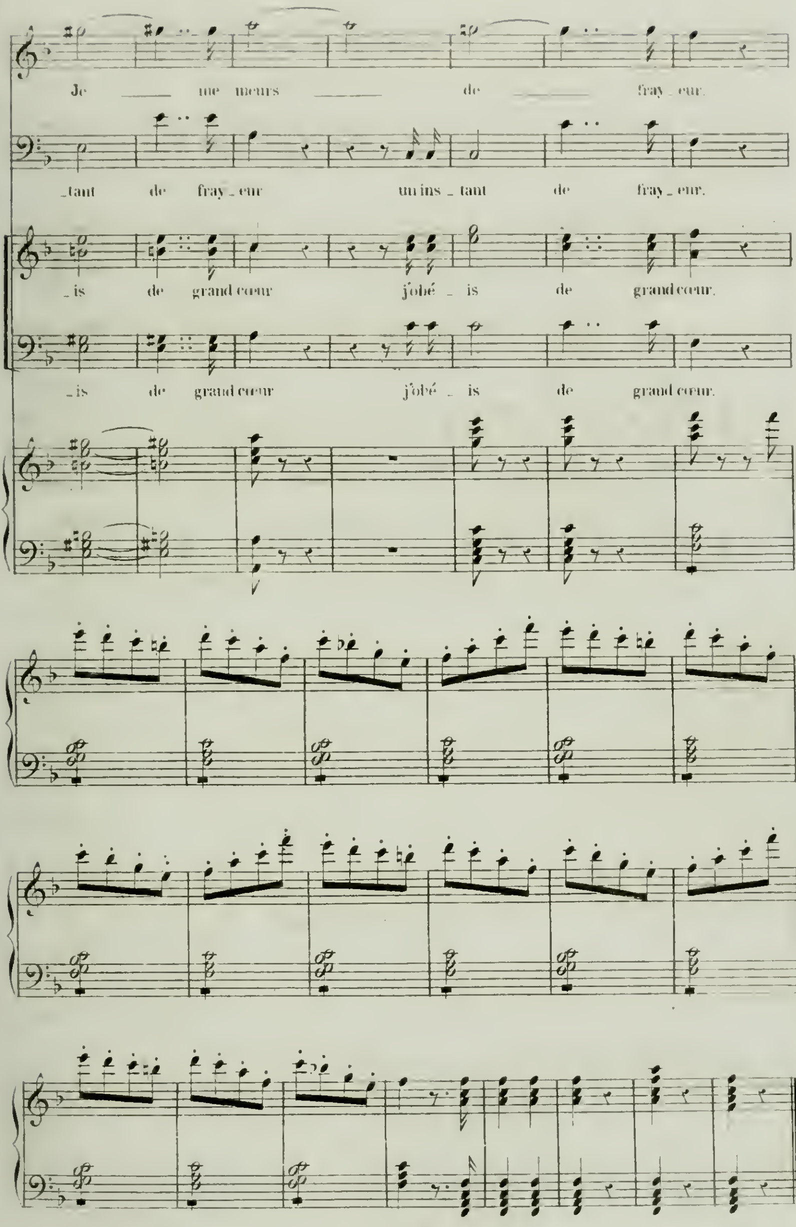

BETLY. Più mosso 𝅗𝅥 120
Mal_
Rall.
_rons, et jusqu'à demain sans fa _ çons, mes a _ mis, nous y res _ te _ rons.
Più mosso.
pp
Rall.
_gré moi je fris _ son _ ne et de crainte et d'hor_
MAX. pp
De crainte el _ le fris _ son_ne,
_reur Hé _ las! tout m'a_ban _ don _ ne
vraiment j'en ris au fond du cœur. Que


et je me meurs de peur
l'a_mi_tié par_don_ne, pardonne un instant de fray_
mal_gré moi je fris_son_ne et
_eur. de crainte el_le fris_son_ne.
de crainte et d'hor_reur. hé_las tout m'a bau_
vraiment j'en ris au fond du coeur


-don - ne, et je me meurs de peur, et je me
Que l'a - mi - tié par - don - ne un ins-tant de fray - eur un ins -
meurs de peur Mal - gré moi je fris - son - ne
-tant de fray-eur Vrai - ment j'en ris au fond du cœur, vrai -
ff
Oui no - tre sergent l'or - don - ne, bu - vons a - vec ar - deur! cet -
ff
Oui no - tre sergent l'or - don - ne, bu - vons a - vec ar - deur! cet -
ff

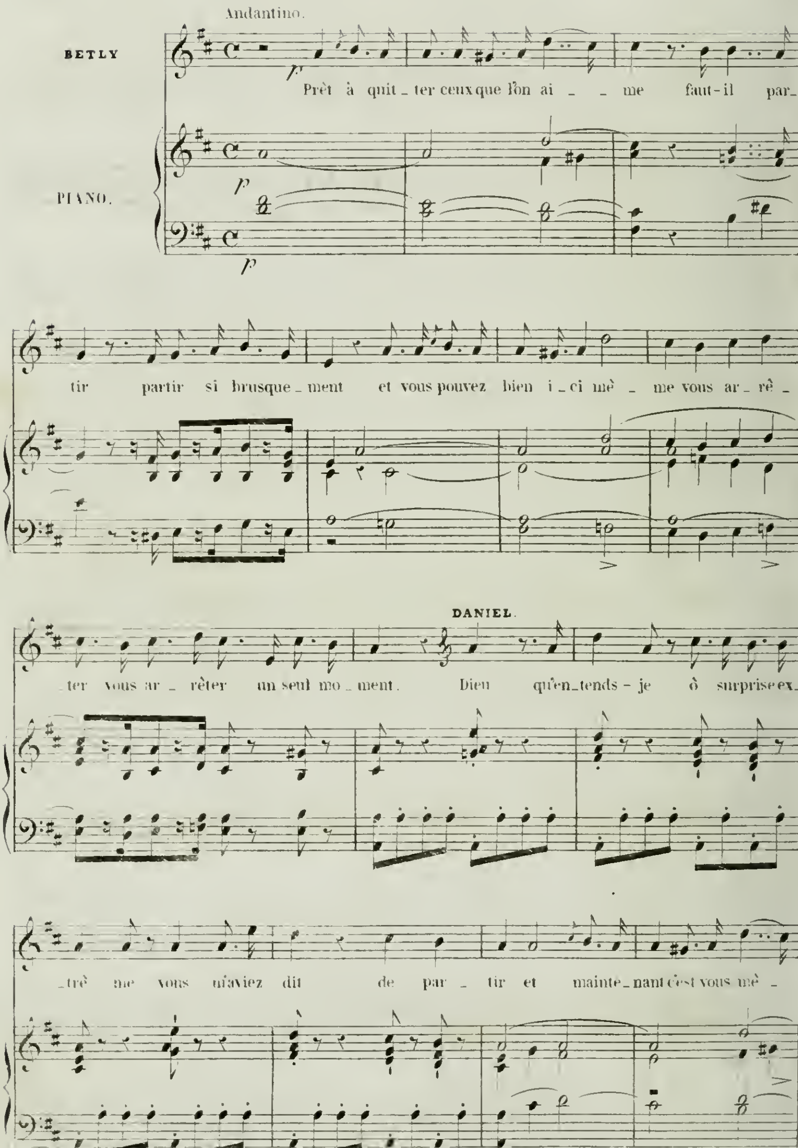

et de crainte et d'hor _ reur hé _ las hé _ las tout
_ment j'en ris au fond du cœur voy _ ez de crainte el _
_te consigne est bon _ ne j'o _ bé _ is de grand cœur j'o _ bé _ is de grand cœur j'o _ bé _
_te consigne est bon _ ne j'o _ bé _ is de grand cœur j'o _ bé _ is de grand cœur j'o _ bé _
m'a _ ban _ donne et je me meurs de peur
_le fris _ sonne et moi j'en ris au fond du cœur vrai _
_is de grand cœur oui j'o _ bé _ is j'o _ bé _ is de grand cœur no _
_is de grand cœur oui j'o _ bé _ is j'o _ bé _ is de grand cœur no _
8
loco
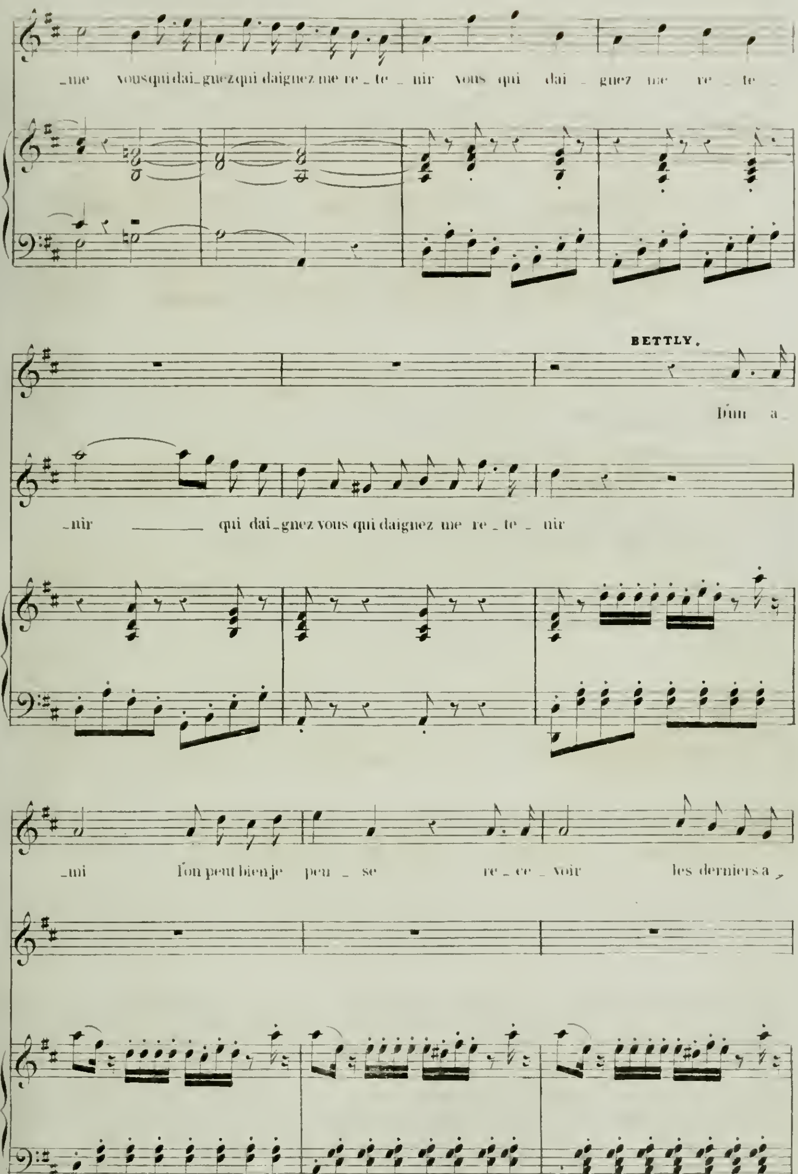

mal _ gré moi je fris _ son _ ne et de crainte
_ment j'en ris au fond du cœur, vrai _ ment j'en ris au
_tre sergent l'or _ don _ ne, bu_vons a_vec ar_deur! Cet _ te consigne est bon _ ne, j'o _
_tre sergent l'or _ don _ ne, bu_vons a_vec ar_deur! Cet _ te consigne est bon _ ne, j'o _
et d'hor _ reur!
fond du cœur, i _ ci que l'a _ mi _ tié par _ don _ _ ne un ins_
_bé_is de grand cœur, c'est no _ tre ser_gent qui l'or _ don _ _ ne, j'o_bé _
_bé_ is de grand cœur, c'est no _ tre ser_gent qui l'or _ don _ _ ne, j'o_bé _

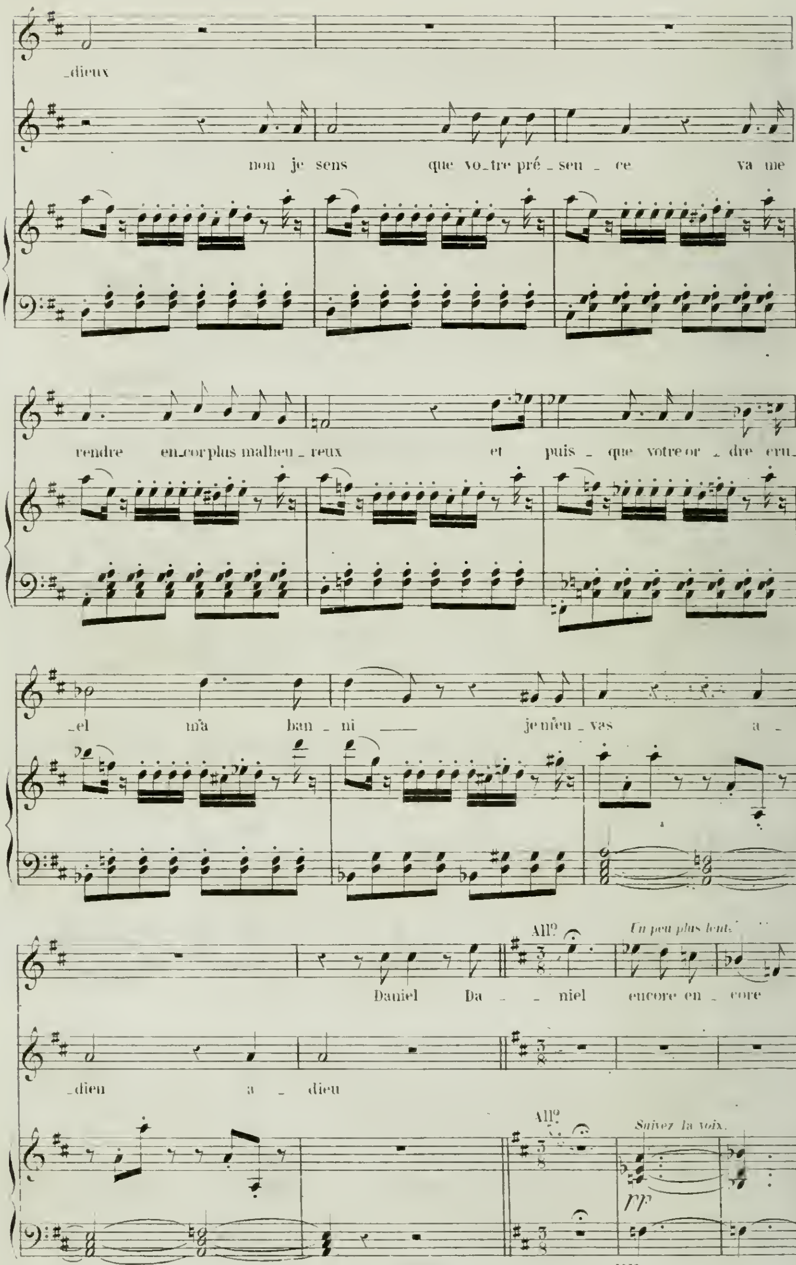

Je — me meurs — de — fray _ eur.
_tant de fray _ eur un ins _ tant de fray _ eur.
_is de grand cœur j'obé _ is de grand cœur.
_is de grand cœur j'obé _ is de grand cœur.

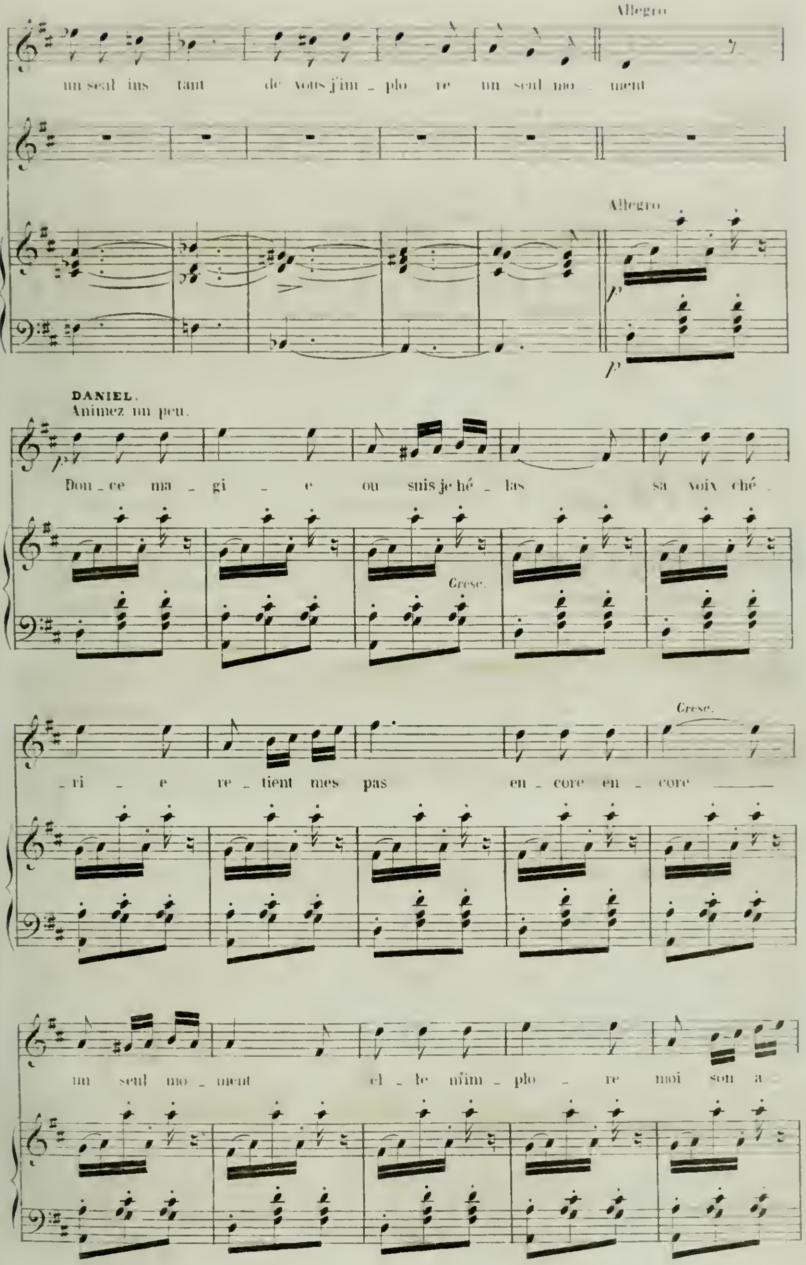
N.° 5.

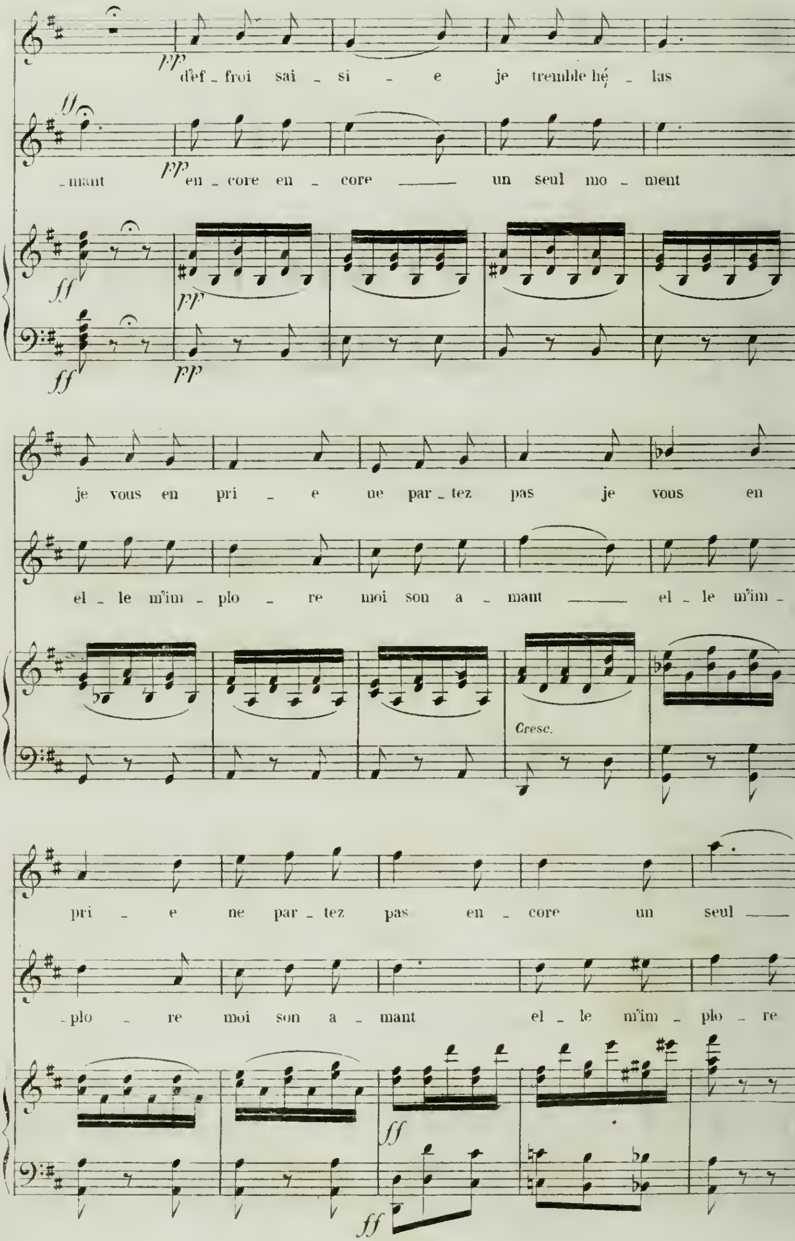
DUO.

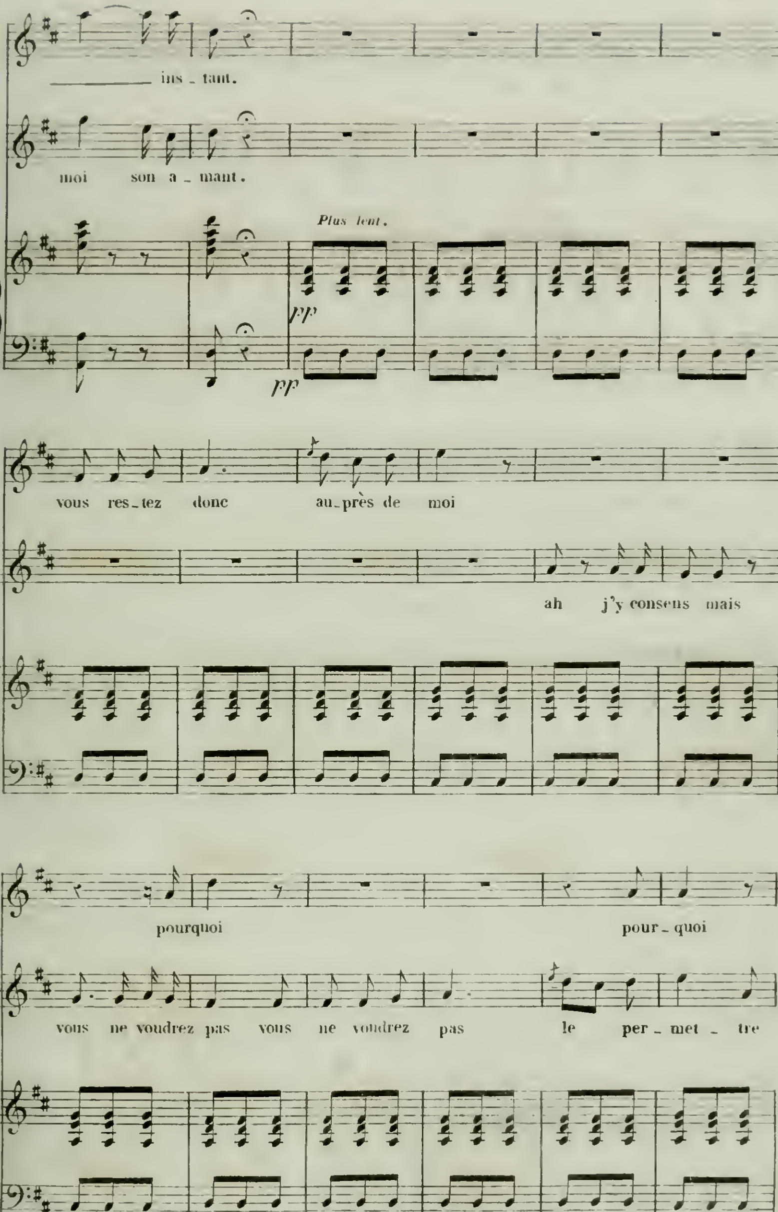

Andantino.
BETLY
PIANO.
Prêt à quit _ ter ceux que l'on ai _ _ me faut-il par_
_tir partir si brusque _ ment et vous pouvez bien i _ ci mè _ _ me vous ar _ rê _
_ter vous ar _ rêter un seul mo _ ment.
DANIEL.
Dieu qu'en_tends - je ô surprise ex_
_trê me vous m'aviez dit de par _ tir et mainte_nant c'est vous mê _
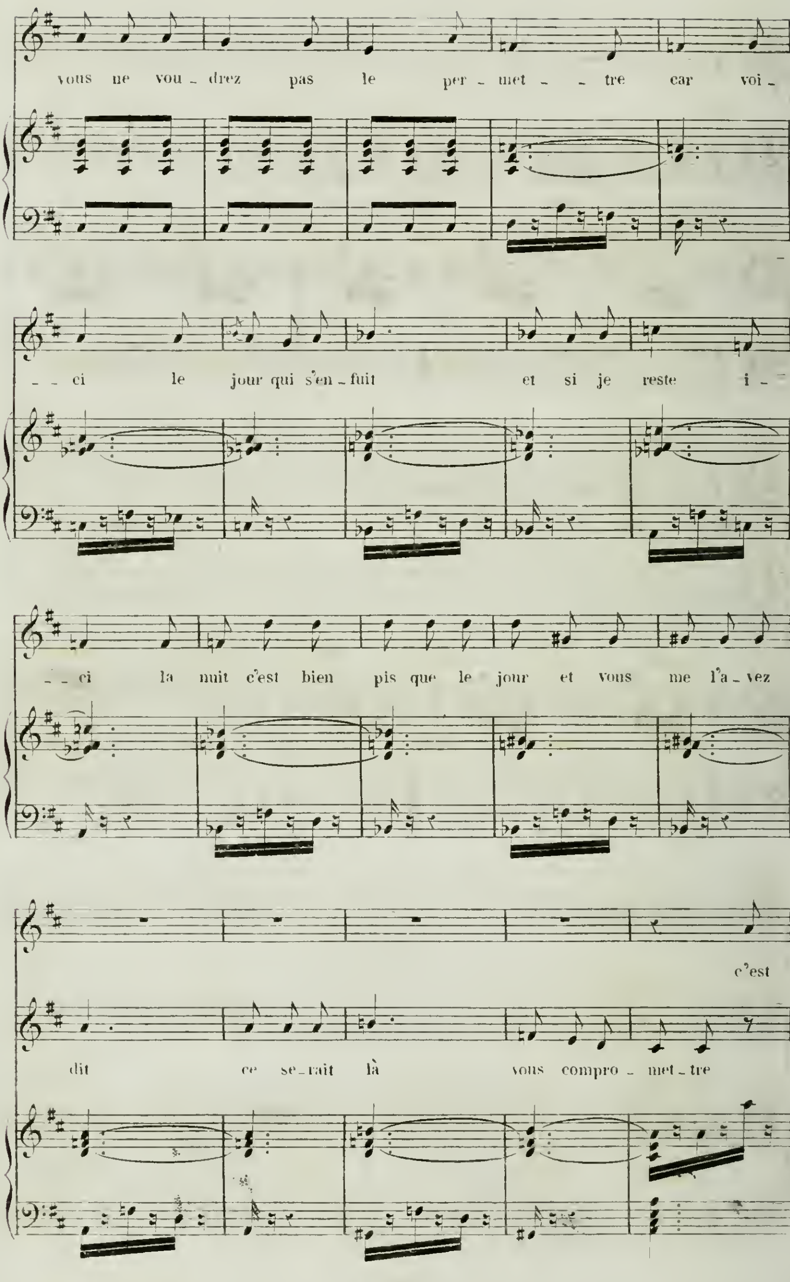

_me vous qui dai_gnez qui daignez me re _ te _ nir vous qui dai _ gnez me re _ te _
BETTLY.
D'un a_
_nir qui dai_gnez vous qui daignez me re _ te _ nir
_mi l'on peut bien je pen _ se re _ ce _ voir les derniers a _
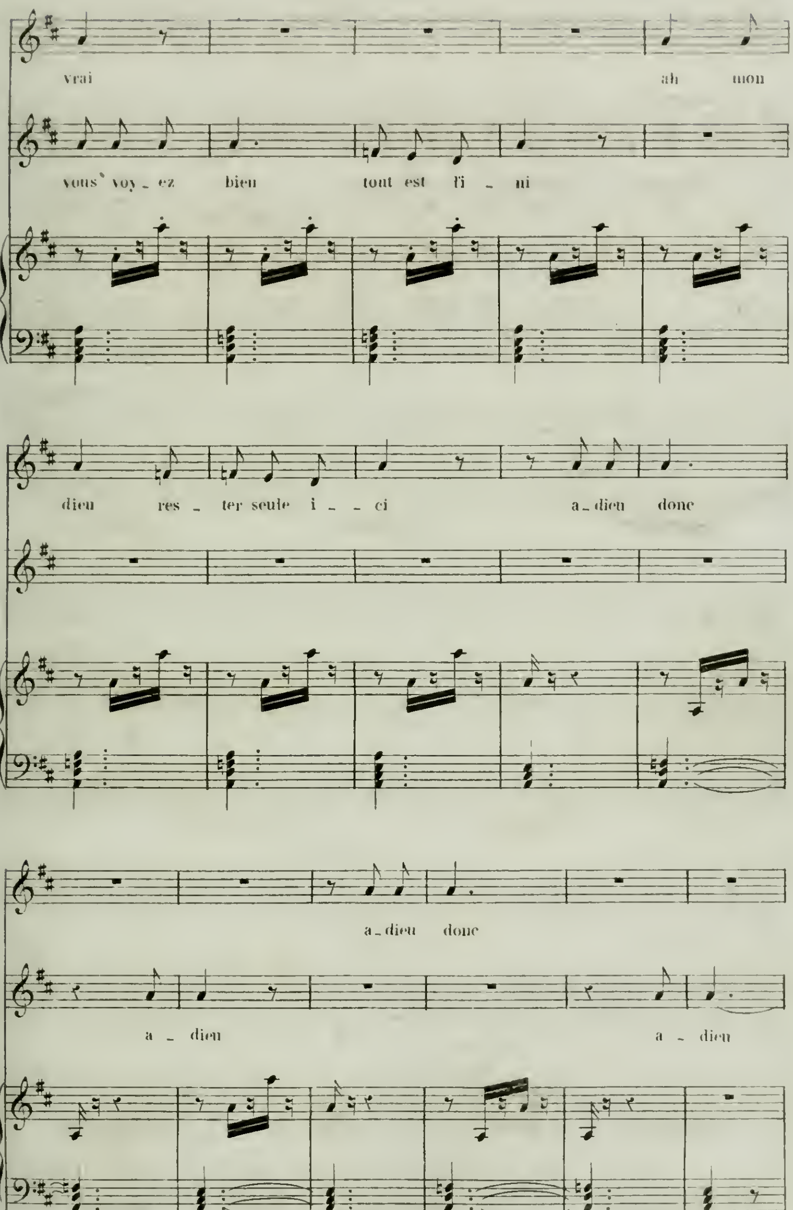

_dieux
non je sens que vo_tre pré _ sen _ ce va me
rendre en_cor plus malheu _ reux et puis _ que votre or _ dre cru_
_el m'a ban _ ni je m'en _ vas a _
All°
Un peu plus lent
Daniel Da _ _ niel encore en _ core
_dieu a _ dieu
All°
Suivez la voix.
pp
pp
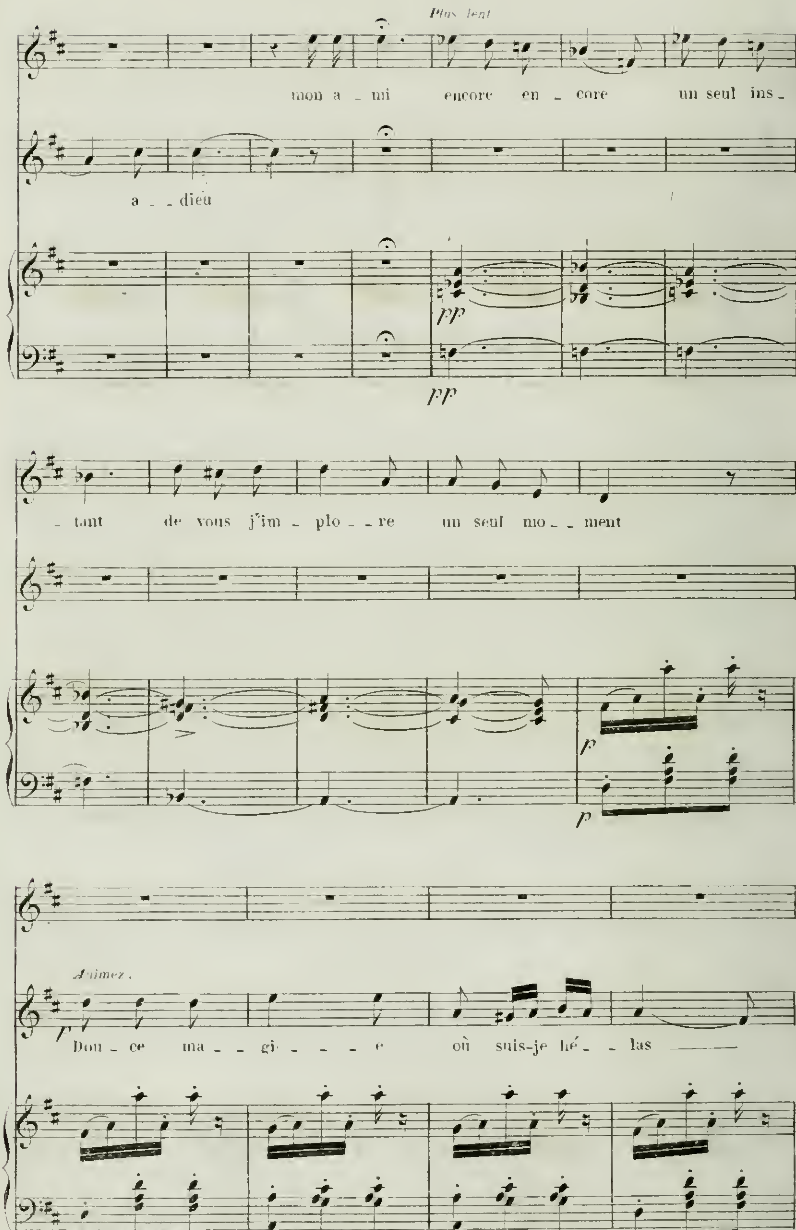

Allegro
un seul ins tant de vous j'im _ plo re un seul mo _ ment
Allegro
p
p
DANIEL.
Animez un peu.
p
Dou _ ce ma _ gi _ e ou suis je hé _ las sa voix ché _
Cresc.
_ ri _ e re _ tient mes pas en _ core en _ core
Cresc.
un seul mo _ ment et _ le m'im _ plo _ re moi son a

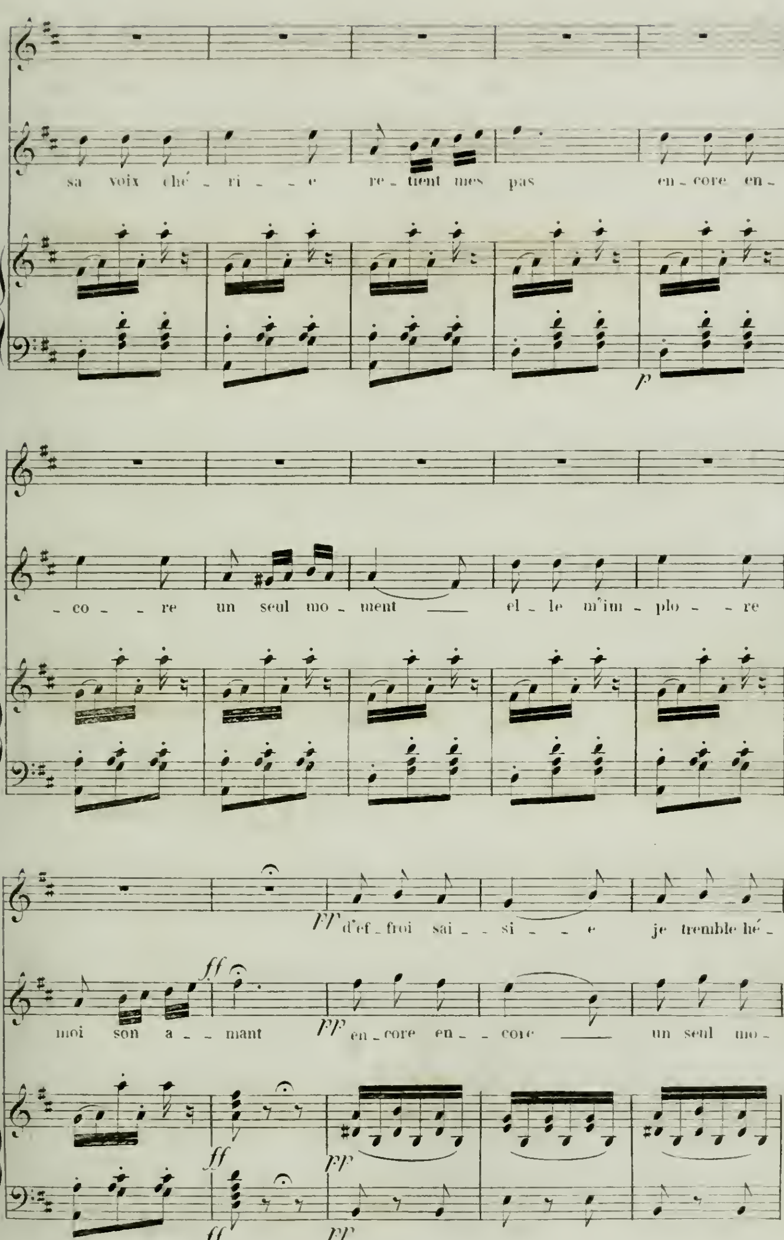

d'ef _ froi sai _ si _ e je tremble hé _ las
_mant en _ core en _ core un seul mo _ ment
ff
FF
Cresc.
je vous en pri _ e ne par _ tez pas je vous en
el _ le m'im _ plo _ re moi son a _ mant el _ le m'im _
pri _ e ne par _ tez pas en _ core un seul
_plo _ re moi son a _ mant el _ le m'im _ plo _ re

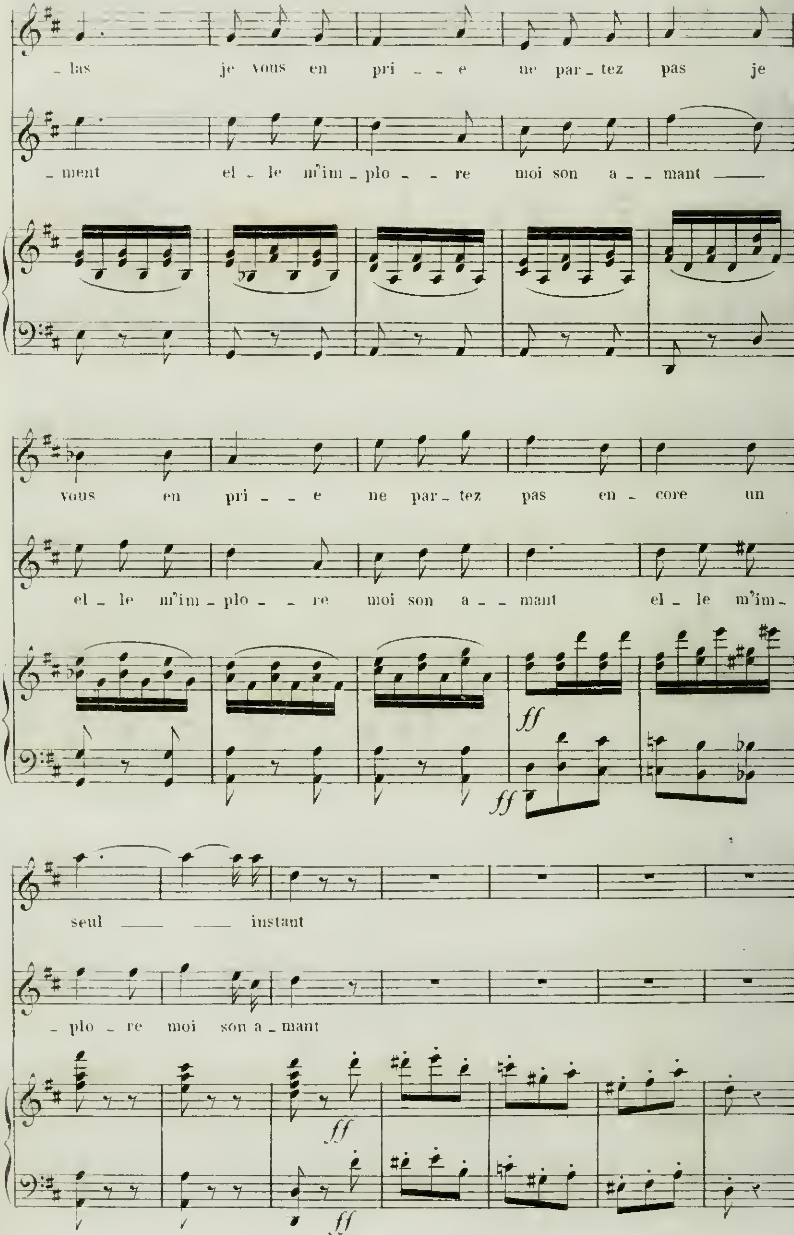

ins _ tant.
moi son a _ mant.
Plus lent.
pp
pp
vous res_tez donc au_près de moi
ah j'y consens mais
pourquoi pour _ quoi
vous ne voudrez pas vous ne voudrez pas le per _ met _ tre

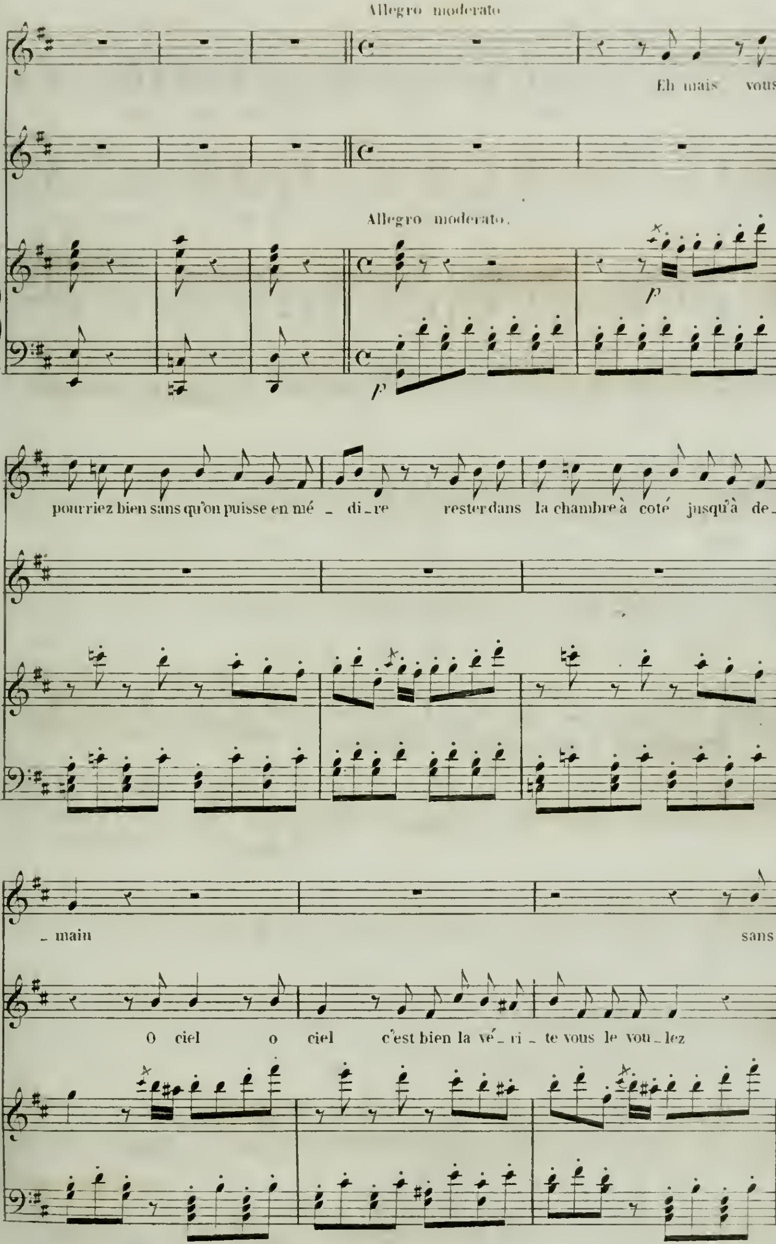

vous ne vou_drez pas le per_met_ _tre car voi_
_ _ci le jour qui s'en_fuit et si je reste i_
_ _ci la nuit c'est bien pis que le jour et vous me l'a_vez
c'est
dit ce se_rait là vous compro_met_tre

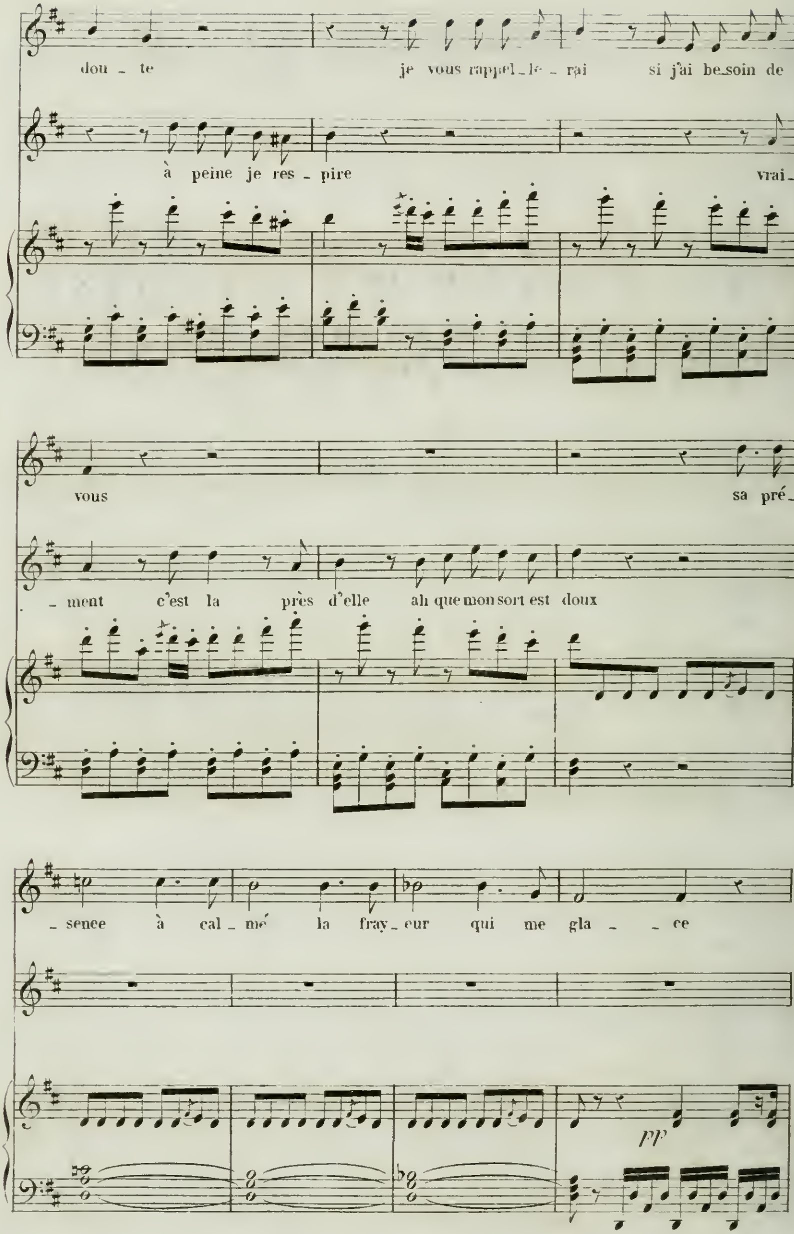

vrai
ah mon
vous' voy _ ez bien tout est fi _ ni
dieu res _ ter seule i _ _ ci
a _ dieu donc
a _ dieu donc
a _ dieu
a _ dieu

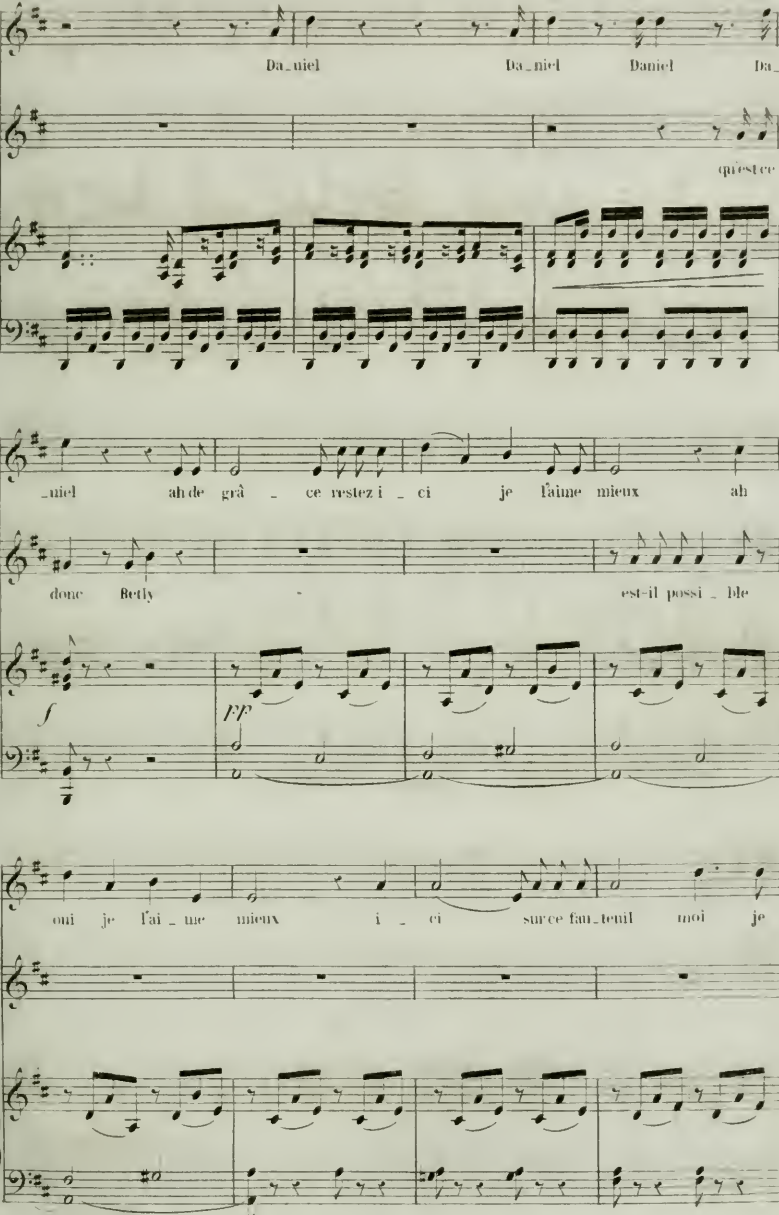

Plus lent
mon a _ mi encore en _ core un seul ins _
a _ _ dieu
pp
pp
_ tant de vous j'im _ plo _ _ re un seul mo _ _ ment
p
p
Animez.
Dou _ ce ma _ _ gi _ _ _ _ e où suis-je hé _ _ las
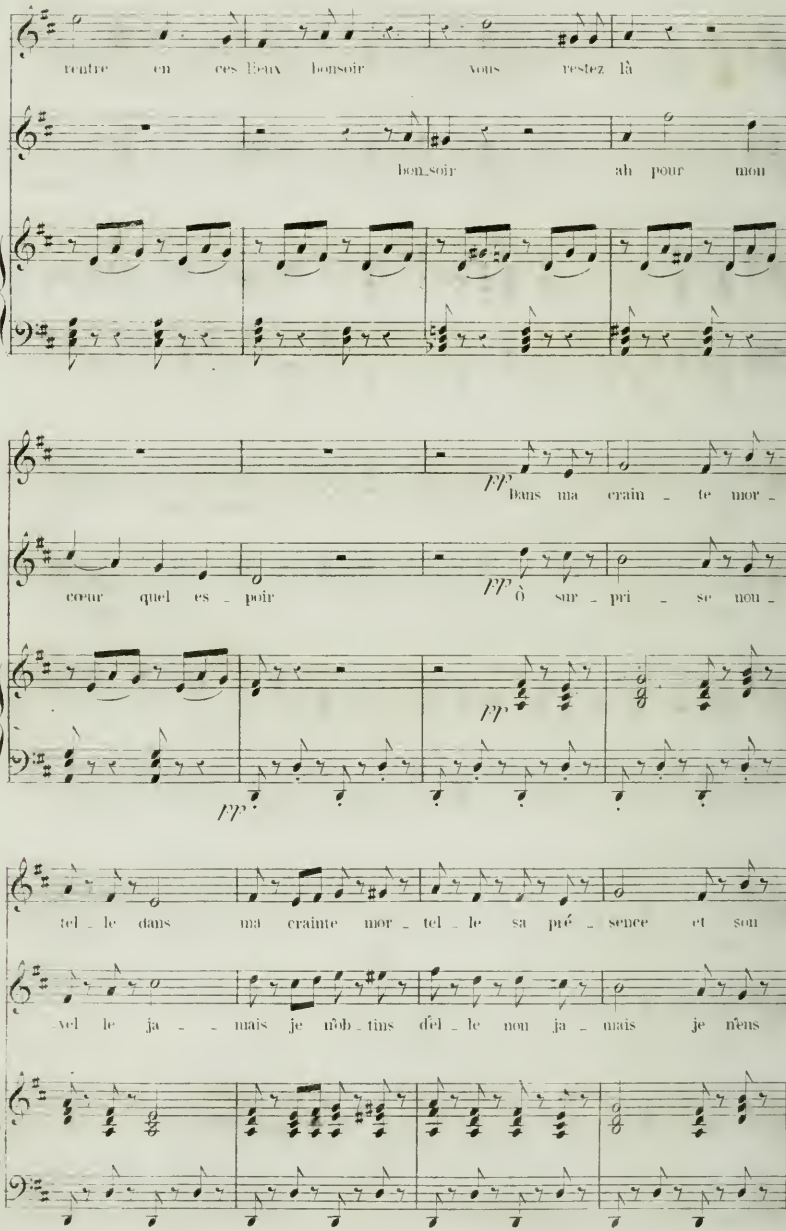

sa voix ché - ri - - e re - tient mes pas en - core en -
- co - - re un seul mo - ment el - le m'im - plo - - re
ff d'ef - froi sai - - si - - e je tremble hé -
moi son a - - mant ff en - core en - - core un seul mo -
ff
ff
ff
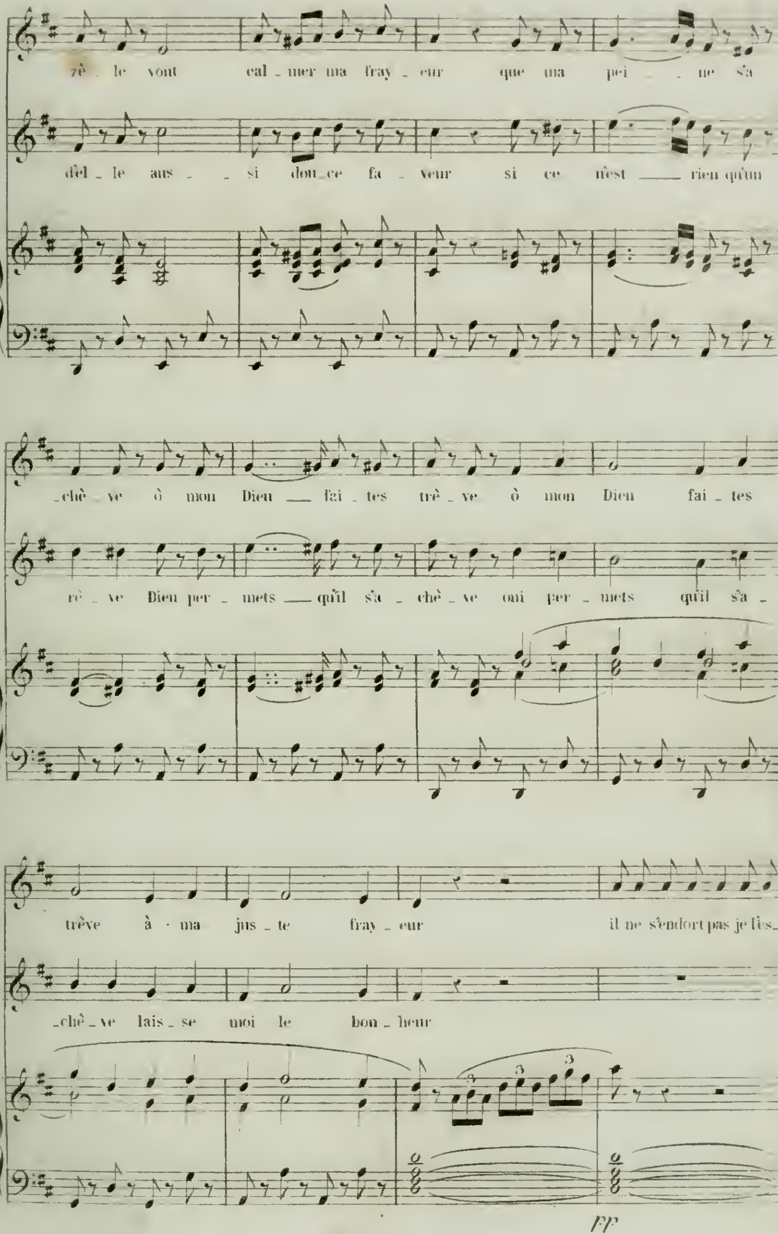

_ las je vous en pri _ _ e ne par _ tez pas je
_ ment el _ le m'im _ plo _ _ re moi son a _ _ mant
vous en pri _ _ e ne par _ tez pas en _ core un
el _ le m'im _ plo _ _ re moi son a _ _ mant el _ le m'im_
seul instant
_ plo _ re moi son a _ mant
ff
ff
ff
ff
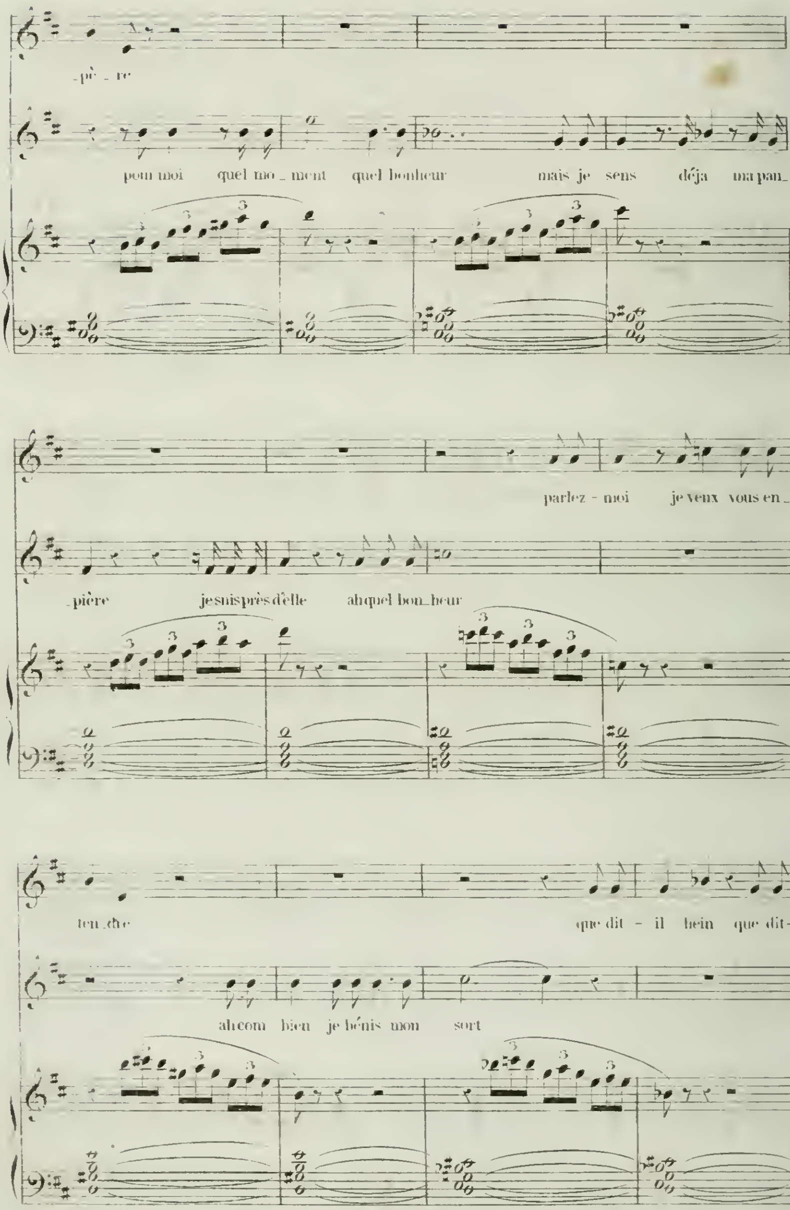

Allegro moderato
Eh mais vous
Allegro moderato.
p
p
pourriez bien sans qu'on puisse en mé - di - re rester dans la chambre à coté jusqu'à de -
- main sans
O ciel o ciel c'est bien la vé - ri - te vous le vou - lez
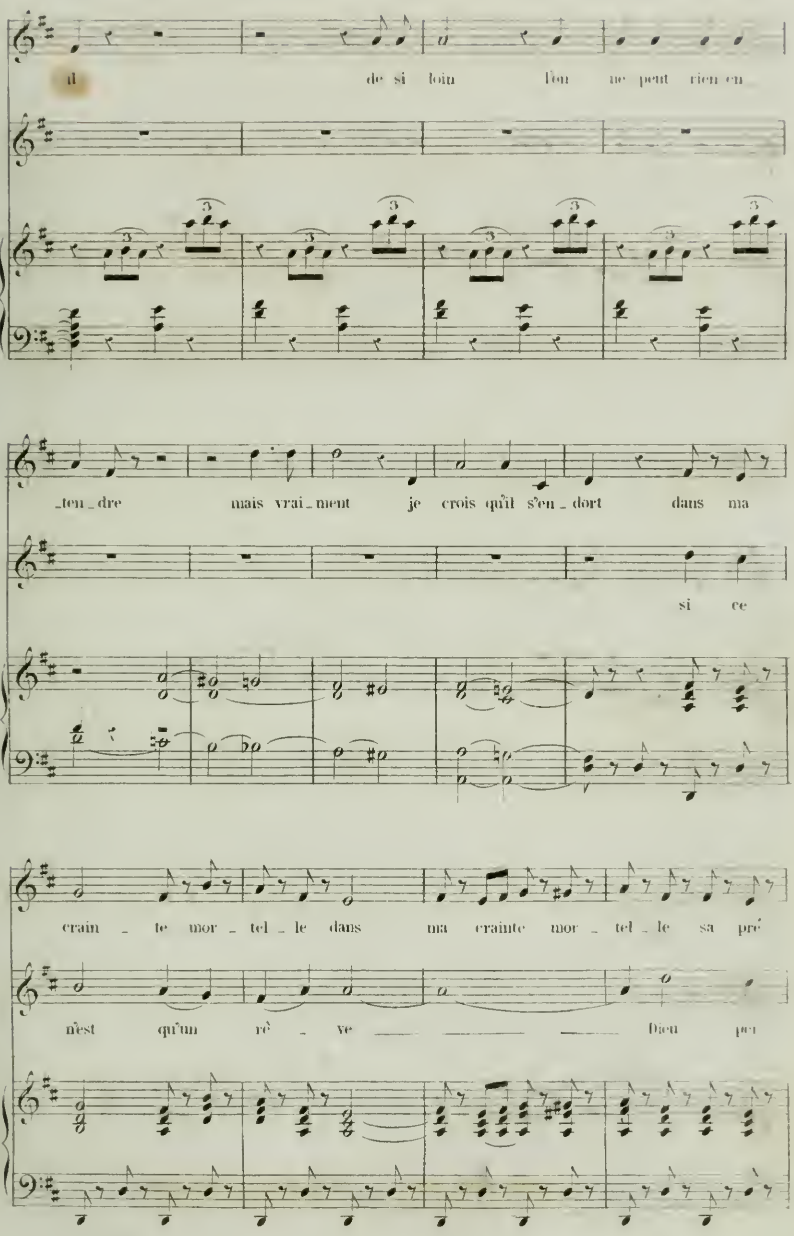

dou - te
je vous rappel - le - rai
si j'ai be-soin de
à peine je res - pire
vrai -
vous
sa pré -
- ment
c'est la
près d'elle
ah que mon sort est doux
- sence
à
cal - mé
la
fray - eur
qui
me
gla - - ce
pp

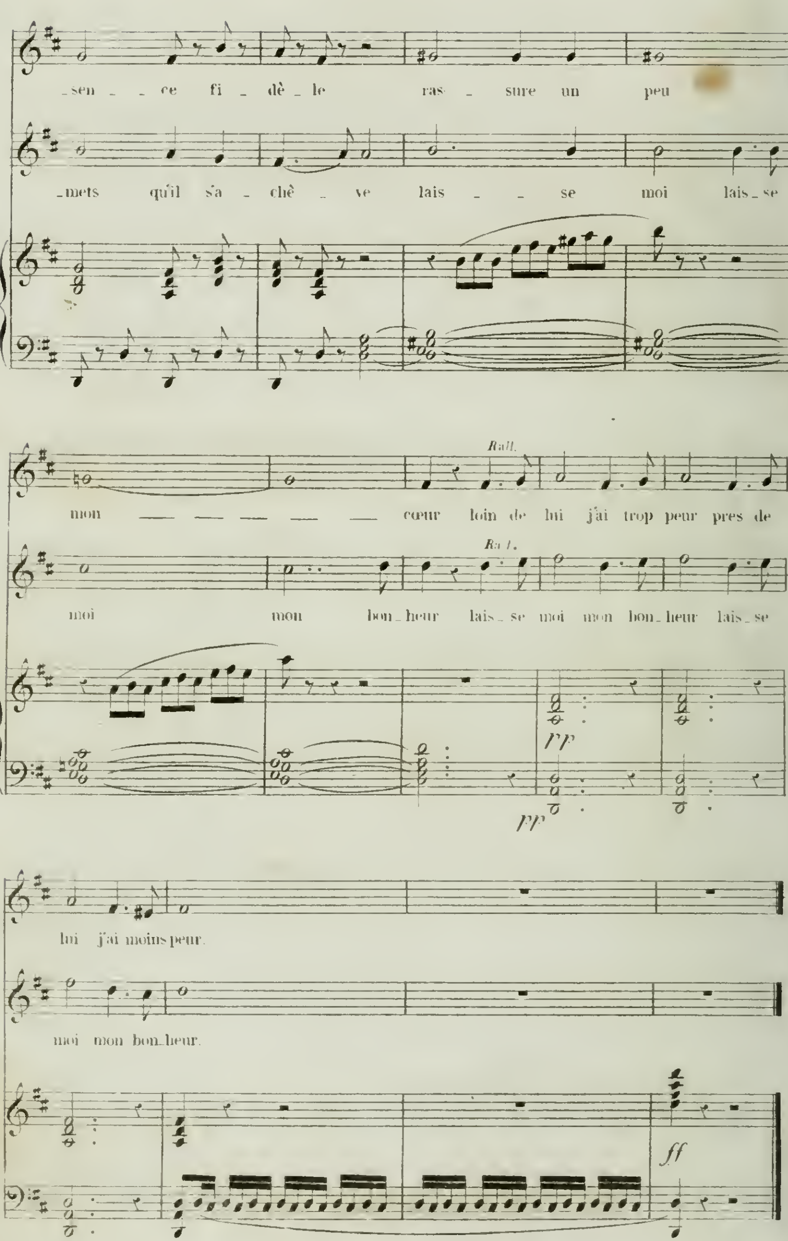

Da_niel
Da_niel
Daniel
Da_
qu'est ce
_niel
ah de grâ _ ce restez i _ ci
je l'aime mieux
ah
donc Betly
est-il possi _ ble
oui je l'ai _ me mieux i _ ci
sur ce fau_teuil
moi je


rentre en ces lieux bonsoir vous restez là
bon_soir ah pour mon
ff Dans ma crain _ te mor _
cœur quel es _ poir ff ô sur _ pri _ se nou _
tel _ le dans ma crainte mor _ tel _ le sa pré _ sence et son
_vel le ja _ _ mais je n'ob _ tins d'el _ le non ja _ mais je n'eus


zè _ le vont cal _ mer ma fray _ eur que ma pei _ _ ne s'a
dèl _ le aus _ _ si dou_ce fa _ veur si ce n'est ___ rien qu'un
_chè _ ve ô mon Dieu ___ fai _ tes trè _ ve ô mon Dieu fai _ tes
rè _ ve Dieu per _ mets ___ qu'il s'a _ chè _ ve oui per _ mets qu'il s'a _
trêve à · ma jus _ te fray _ eur il ne s'endort pas je l'es_
_chè _ ve lais _ se moi le bon _ heur
pp
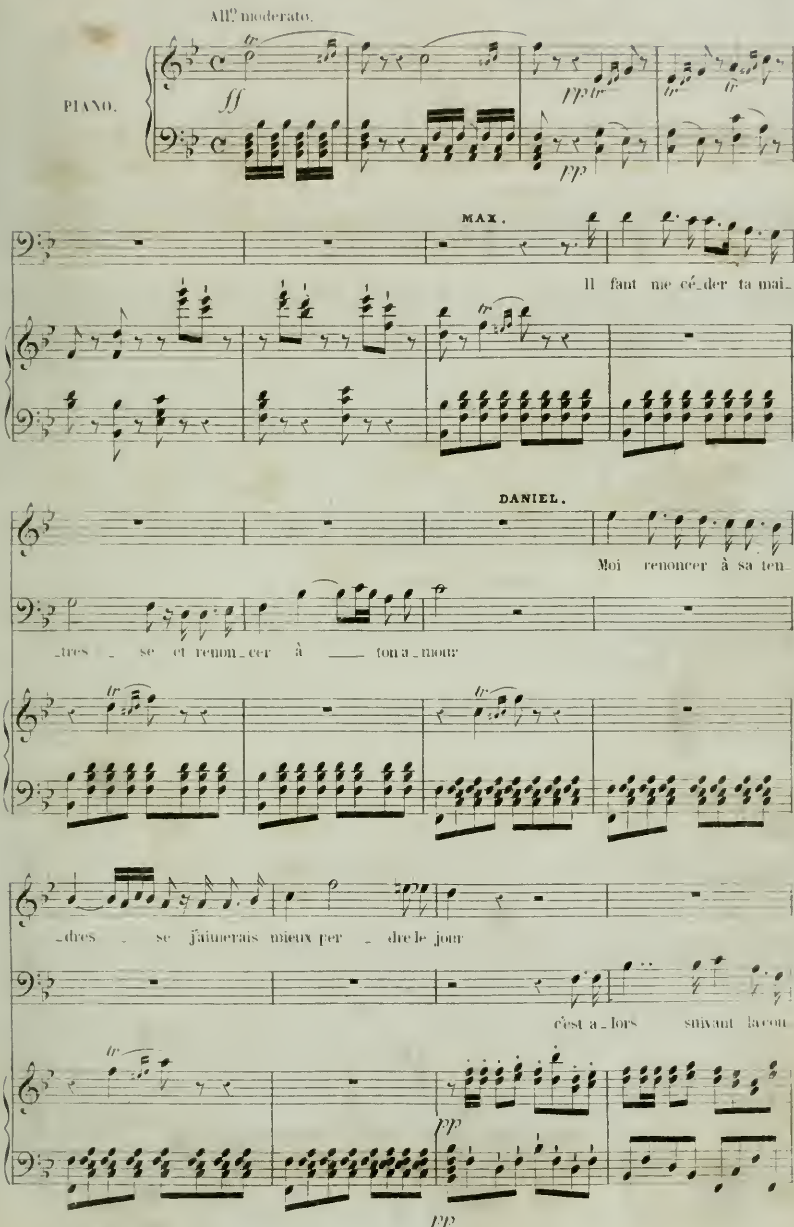

-pè - re
pour moi quel mo - ment quel bonheur mais je sens déja ma pau-
parlez - moi je veux vous en-
-pière je suis près d'elle ah quel bon-heur
ten-dre
que dit - il hein que dit-
ah com bien je bénis mon sort

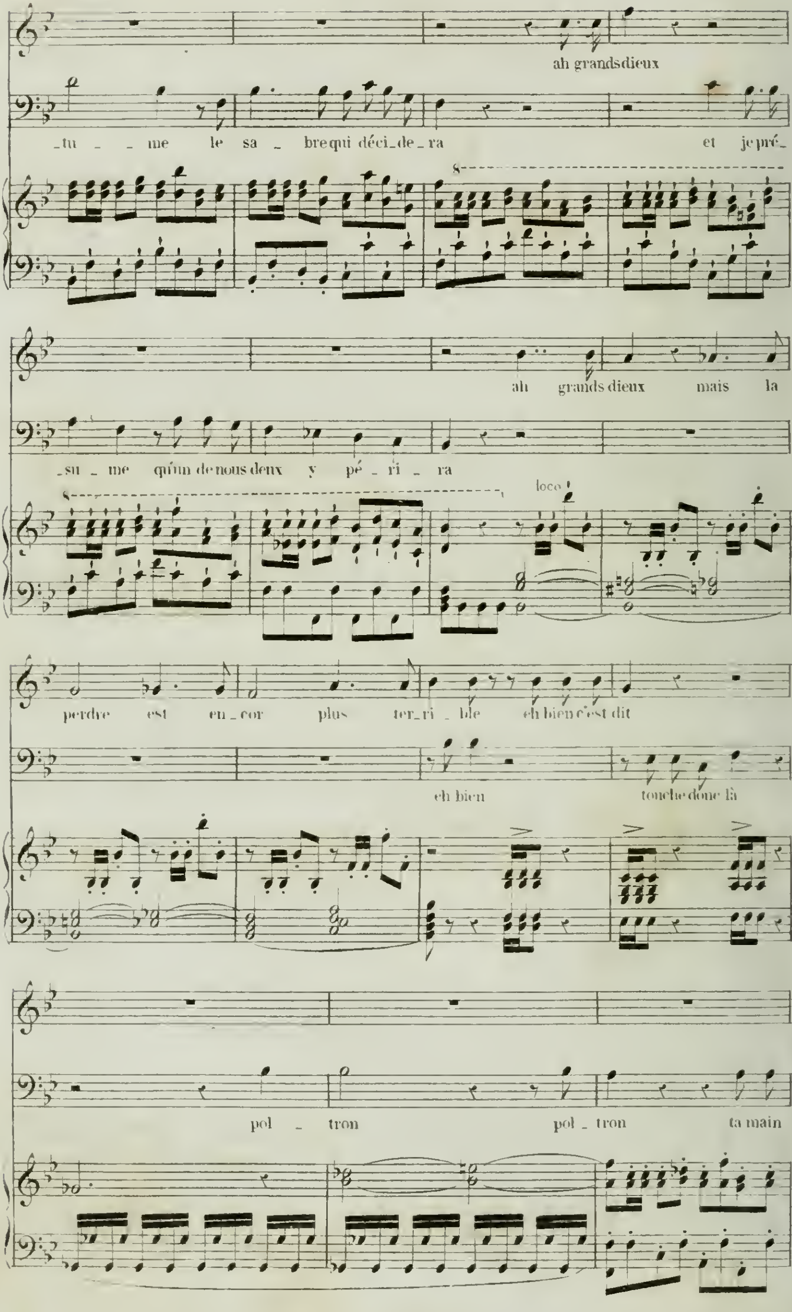

il de si loin l'on ne peut rien en
_ten_dre mais vrai_ment je crois qu'il s'en_dort dans ma
si ce
crain _ te mor _ tel _ le dans ma crainte mor _ tel _ le sa pré
n'est qu'un rê _ ve Dieu per
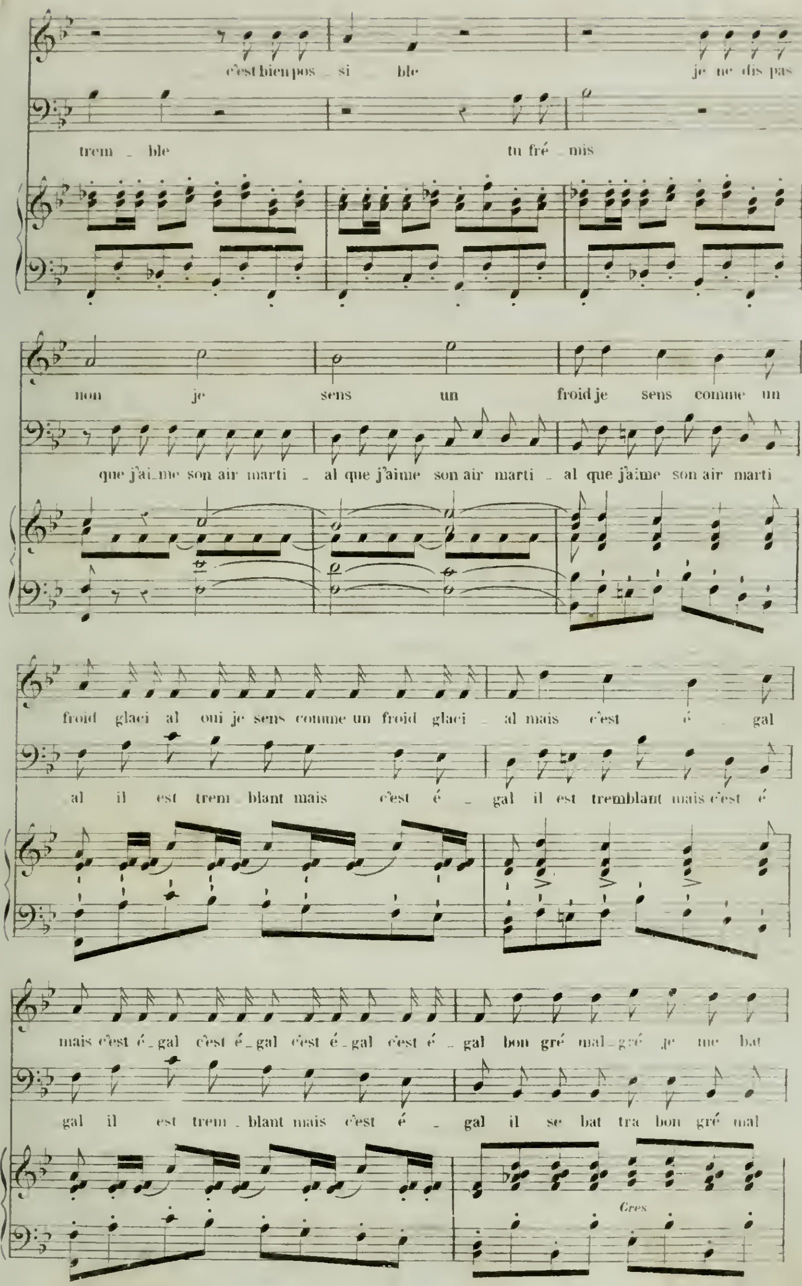

_sen _ _ ce fi _ dè _ le ras _ sure un peu
_mets qu'il s'a _ chè _ ve lais _ _ se moi lais _ se
Rall.
mon cœur loin de lui j'ai trop peur pres de
Rall.
moi mon bon_heur lais_se moi mon bon_heur lais_se
pp
pp
lui j'ai moins peur.
moi mon bon_heur.
ff

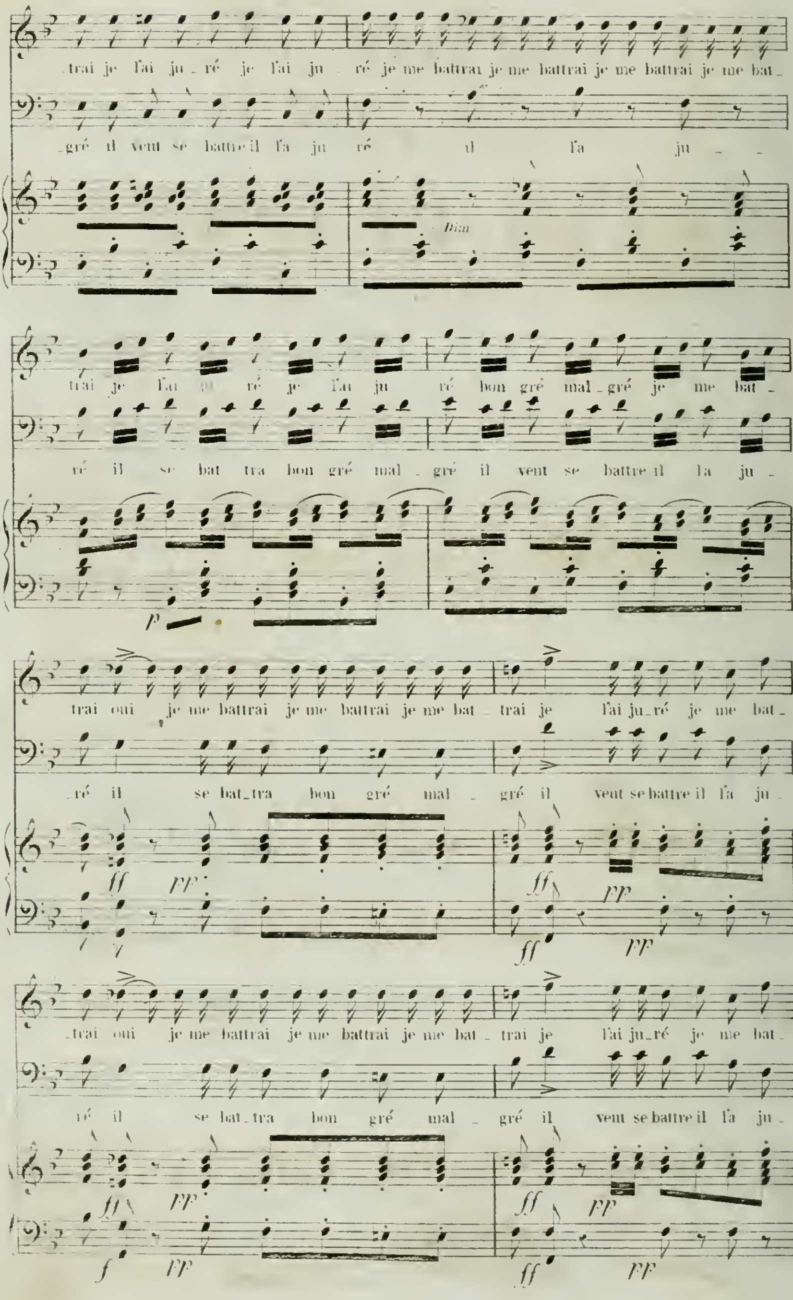
N. 6.

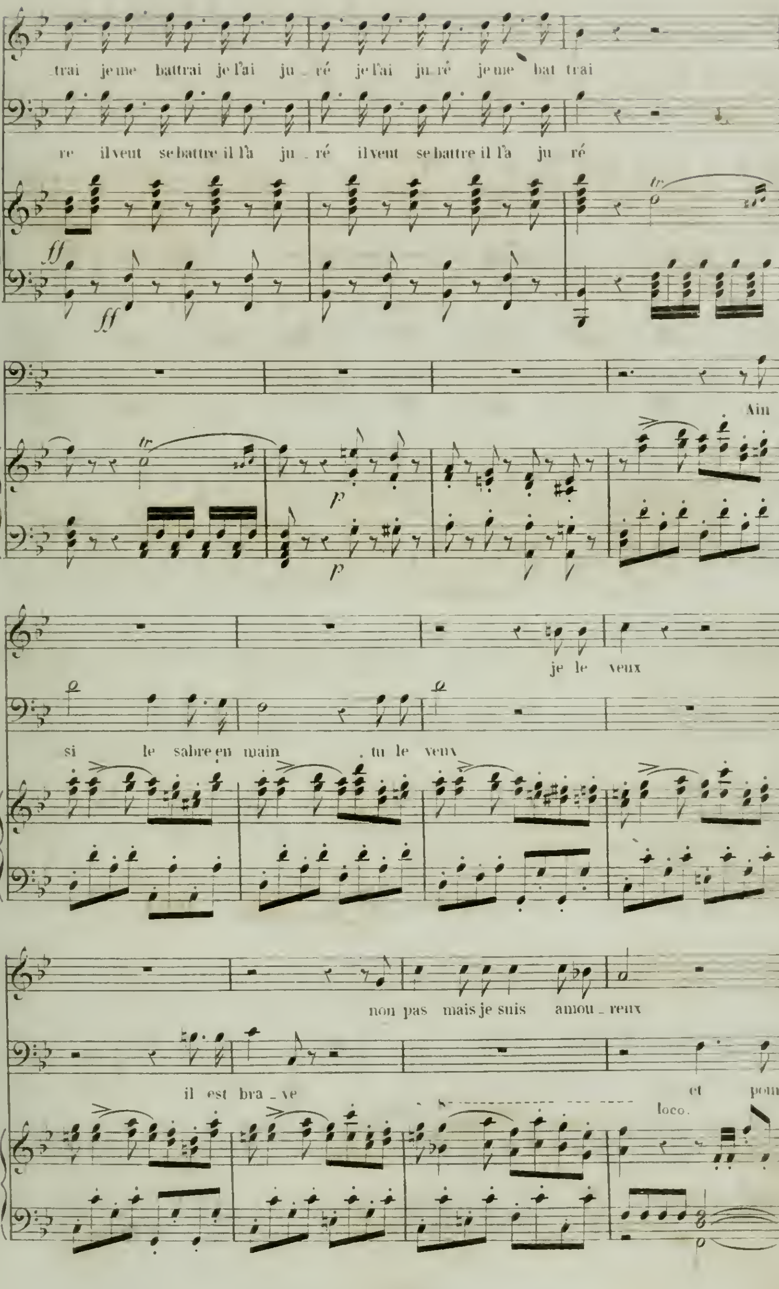
DUO.

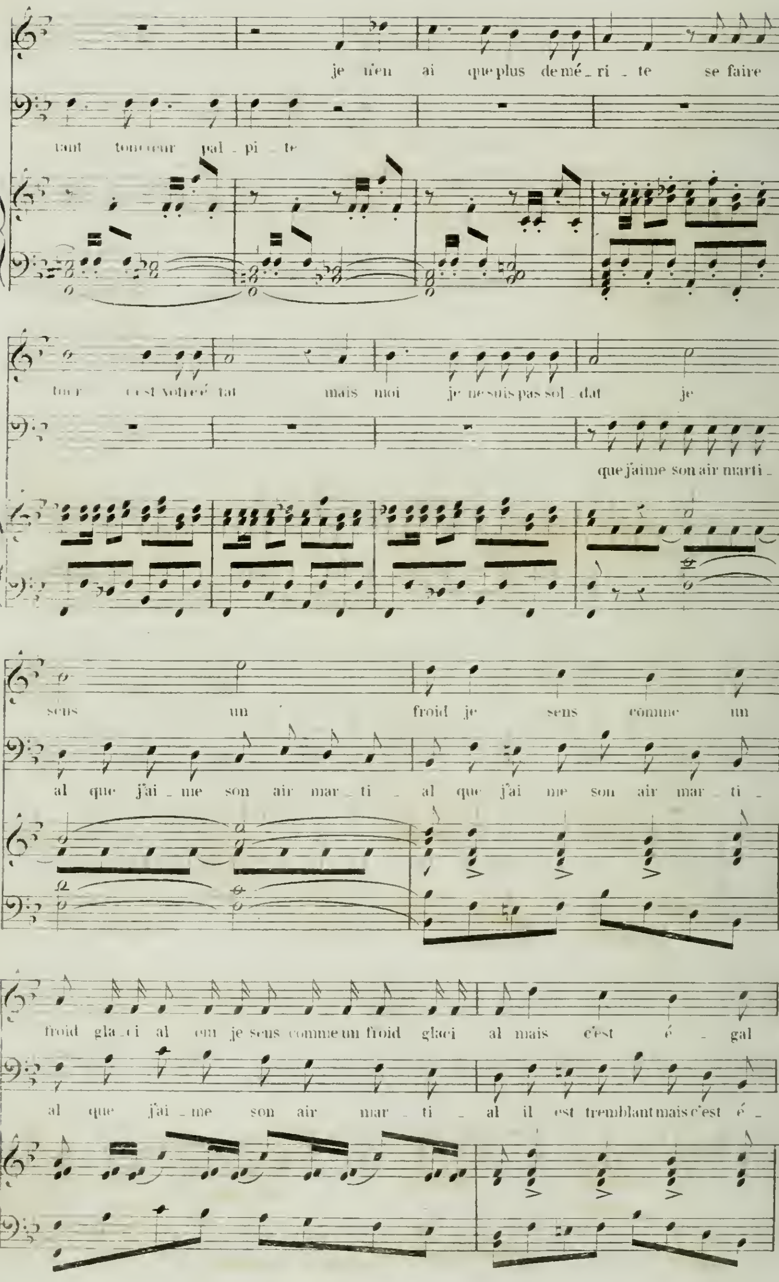

All.o moderato.
PIANO.
ff
pp
MAX.
Il faut me cé_der ta mai_
_tres _ se et renon_cer à ___ ton a_mour
DANIEL.
Moi renoncer à sa ten_
_dres _ se j'aimerais mieux per _ dre le jour
c'est a_lors suivant la cou
pp

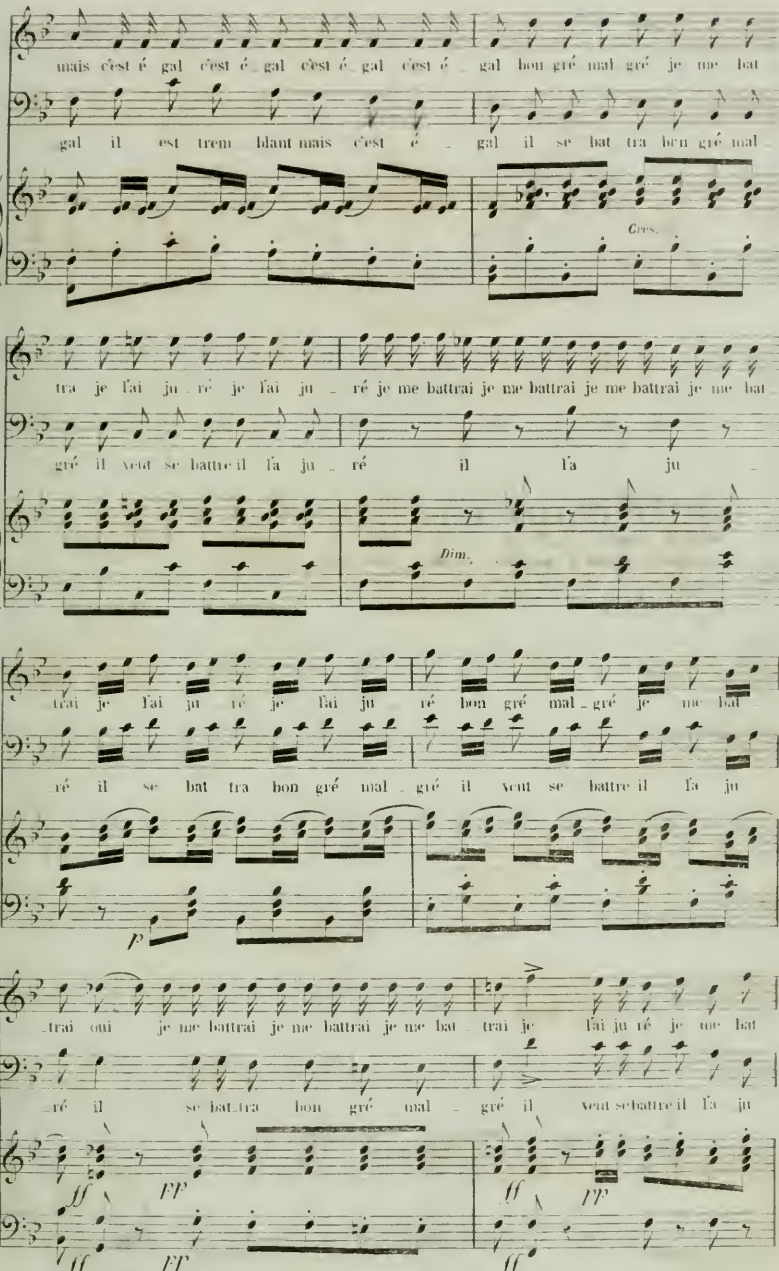

ah grandsdieux
_tu _ _ me le sa _ brequi déci_de_ra et je pré_
ah grands dieux mais la
_su _ me qu'un de nous deux y pé _ ri _ ra
loco
perdre est en _ cor plus ter_ri _ ble eh bien c'est dit
eh bien touche donc là
pol _ tron pol _ tron ta main
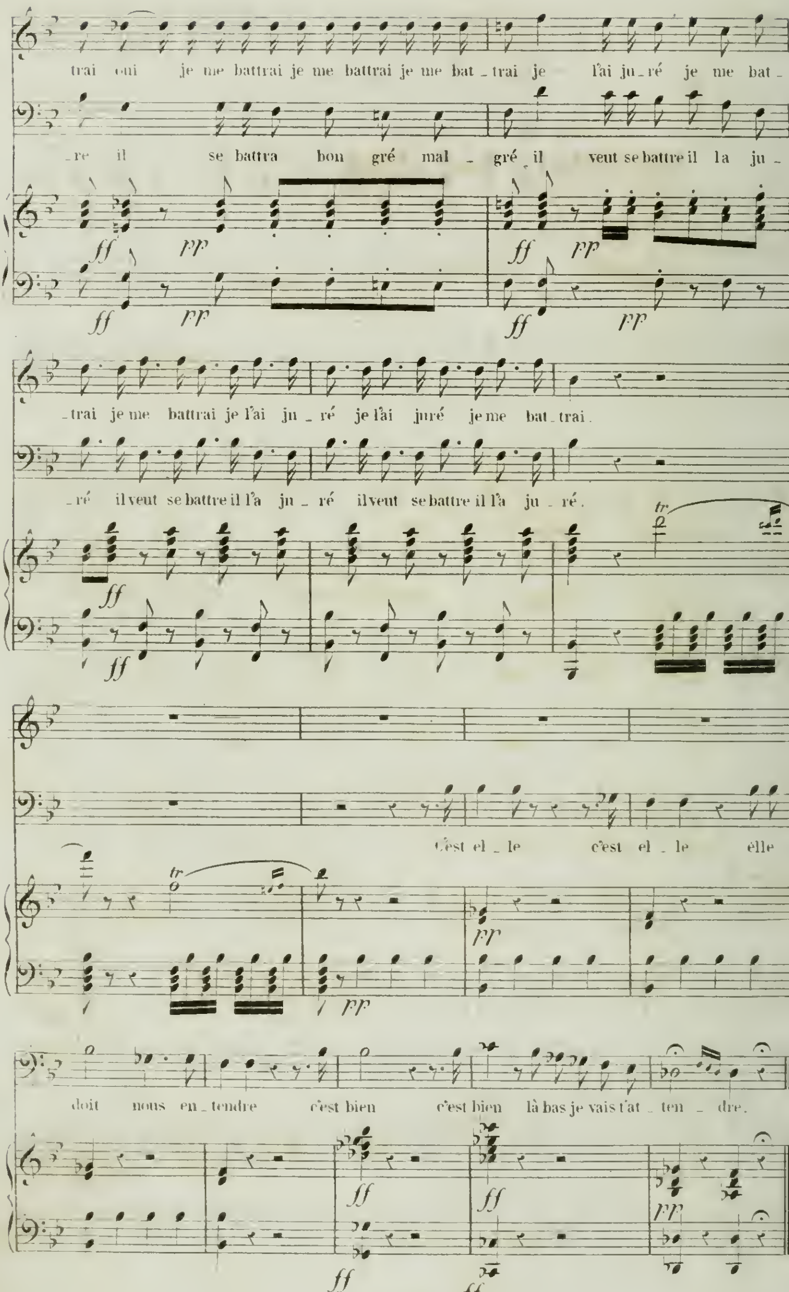

c'est bien pos _ si _ ble
je ne dis pas
trem _ ble
tu fré _ mis
non je sens un froid je sens comme un
que j'ai_me son air marti _ al que j'aime son air marti _ al que j'aime son air marti
froid glaci al oui je sens comme un froid glaci _ al mais c'est é _ gal
al il est trem _ blant mais c'est é _ gal il est tremblant mais c'est é
mais c'est é _ gal c'est é _ gal c'est é _ gal c'est é _ gal bon gré mal_gré je me bat
gal il est trem _ blant mais c'est é _ gal il se bat tra bon gré mal
Cres
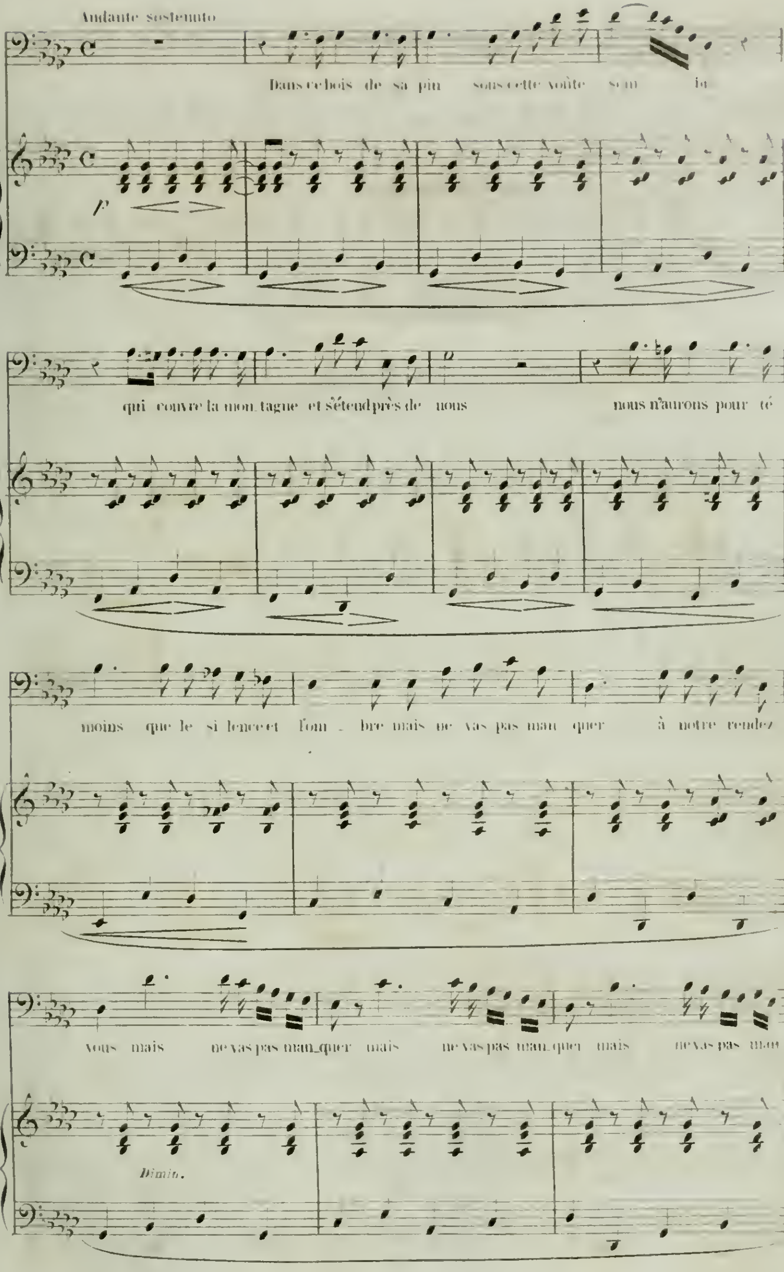

_trai je l'ai ju_ré je l'ai ju _ ré je me battrai je me battrai je me battrai je me bat_
_gré il veut se battre il l'a ju ré il l'a ju _ _
Dim
trai je l'ai ju ré je l'ai ju ré bon gré mal_gré je me bat_
ré il se bat tra bon gré mal _ gré il veut se battre il l'a ju _
trai oui je me battrai je me battrai je me bat _ trai je l'ai ju_ré je me bat_
_ré il se bat_tra bon gré mal _ gré il veut se battre il l'a ju _
_trai oui je me battrai je me battrai je me bat _ trai je l'ai ju_ré je me bat_
ré il se bat_tra bon gré mal _ gré il veut se battre il l'a ju_
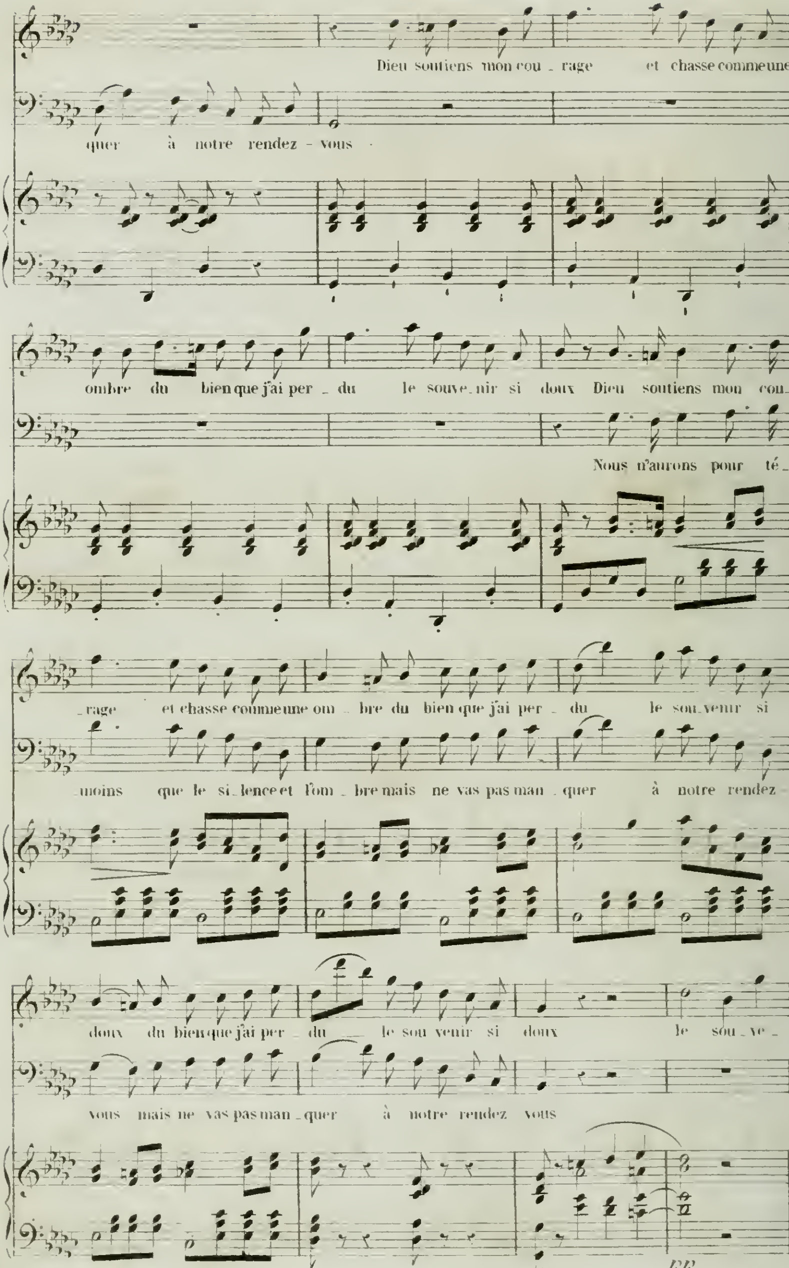

trai je me battrai je l'ai ju_ré je l'ai ju_ré je me bat trai
re il veut se battre il l'a ju_ré il veut se battre il l'a ju ré
Ain
je le veux
si le sabre en main tu le veux
non pas mais je suis amou_reux
il est bra_ve et pour
loco.

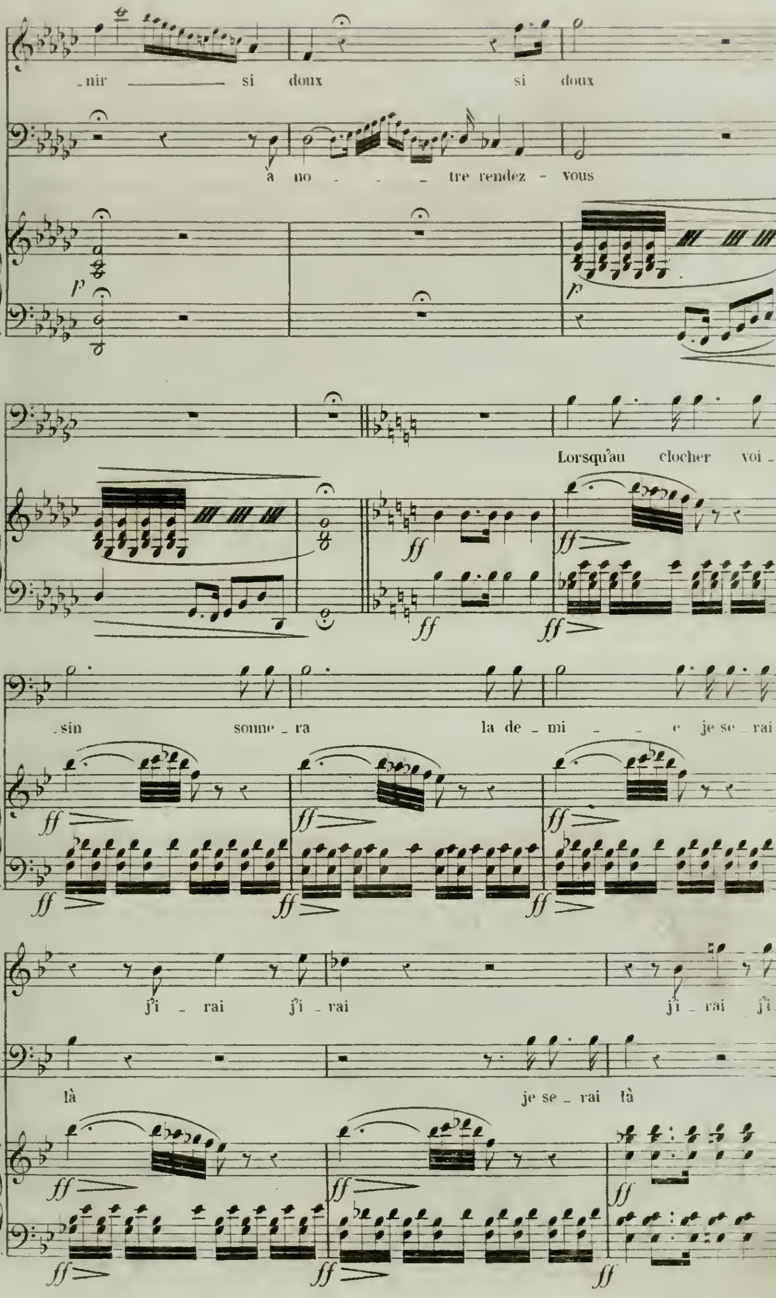

je n'en ai que plus de mé _ ri _ te se faire
tant ton cœur pal _ pi _ te
tour c'est votre é tat mais moi je ne suis pas sol _ dat je
que j'aime son air marti _
sens un froid je sens comme un
al que j'ai _ me son air mar _ ti _ al que j'ai me son air mar _ ti _
froid gla _ ci al un je sens comme un froid glaci al mais c'est é _ gal
al que j'ai _ me son air mar _ ti _ al il est tremblant mais c'est é _


mais c'est é gal c'est é _ gal c'est é _ gal c'est é _ gal bon gré mal gré je me bat
gal il est trem blant mais c'est é _ gal il se bat tra bon gré mal _
Cres.
tra je l'ai ju _ ré je l'ai ju _ ré je me battrai je me battrai je me battrai je me bat _
gré il veut se battre il l'a ju _ ré il l'a ju _
Dim.
trai je l'ai ju ré je l'ai ju _ ré bon gré mal _ gré je me bat _
_ré il se bat tra bon gré mal _ gré il veut se battre il l'a ju
p
_trai oui je me battrai je me battrai je me bat _ trai je l'ai ju ré je me bat
_ré il se bat_tra bon gré mal _ gré il veut se battre il l'a ju
ff FF ff FF

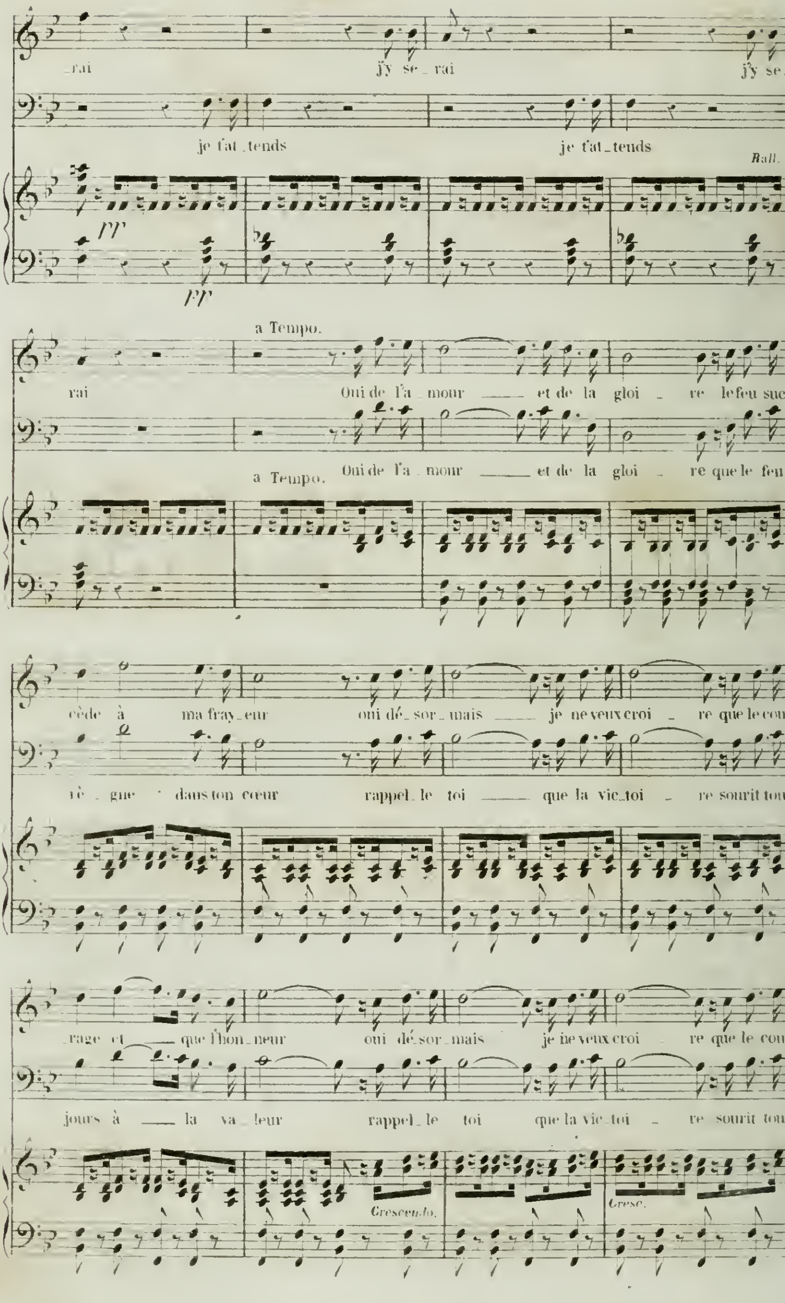

trai oui je me battrai je me battrai je me bat_trai je l'ai ju_ré je me bat_
_re il se battra bon gré mal_gré il veut se battre il la ju_
_trai je me battrai je l'ai ju_ré je l'ai juré je me bat_trai.
_ré il veut se battre il l'a ju_ré il veut se battre il l'a ju_ré.
C'est el_le c'est el_le elle
doit nous en_tendre c'est bien c'est bien là bas je vais t'at_ten_dre.
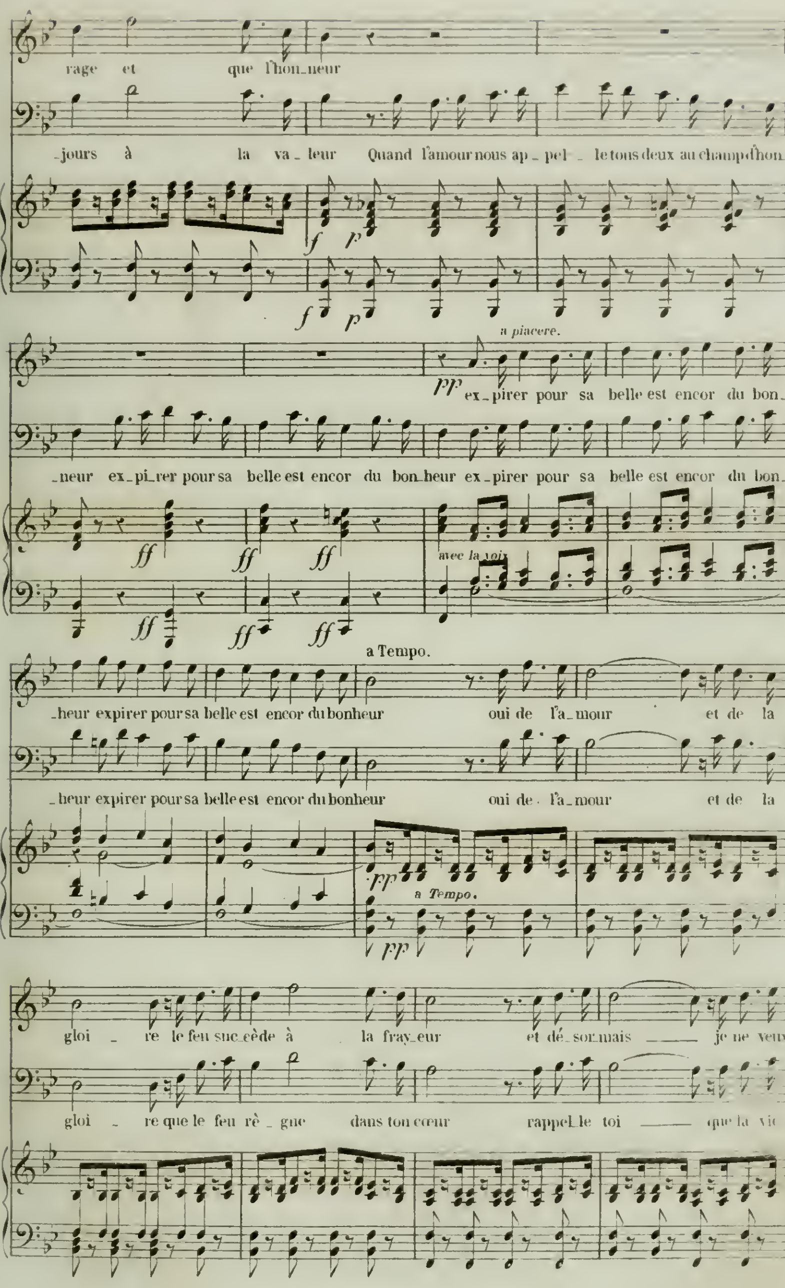

Andante sostenuto
Dans ce bois de sa pin sous cette voûte som ia
qui couvre la mon_tagne et s'étend près de nous nous n'aurons pour té
moins que le si lence et l'om _ bre mais ne vas pas man quer à notre rendez
vous mais ne vas pas man_quer mais ne vas pas man_quer mais ne vas pas man
Dimin.

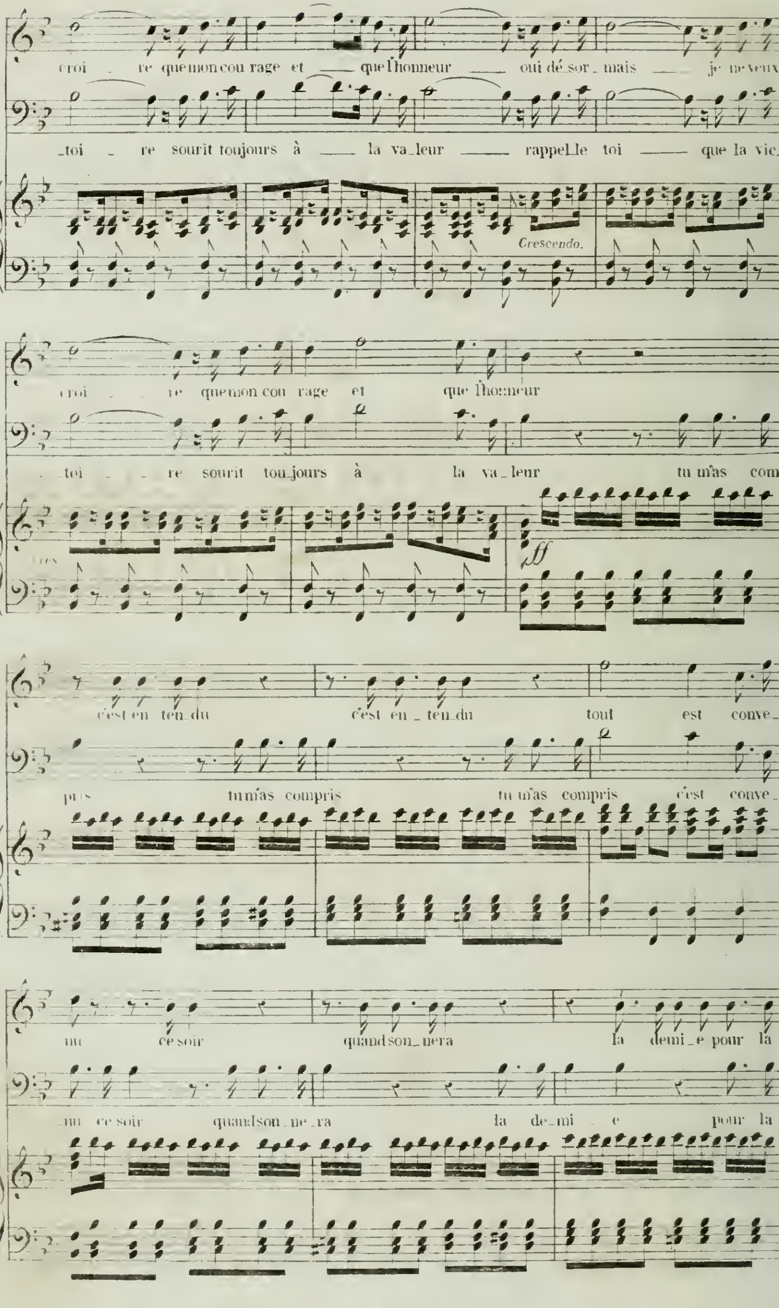

Dieu soutiens mon cou - rage et chasse comme une
quer à notre rendez - vous -
ombre du bien que j'ai per - du le souve - nir si doux Dieu soutiens mon cou -
Nous n'aurons pour té -
- rage et chasse comme une om - bre du bien que j'ai per - du le sou - venir si
- moins que le si - lence et l'om - bre mais ne vas pas man - quer à notre rendez -
doux du bien que j'ai per - du le sou venir si doux le sou - ve -
vous mais ne vas pas man - quer à notre rendez vous
PP

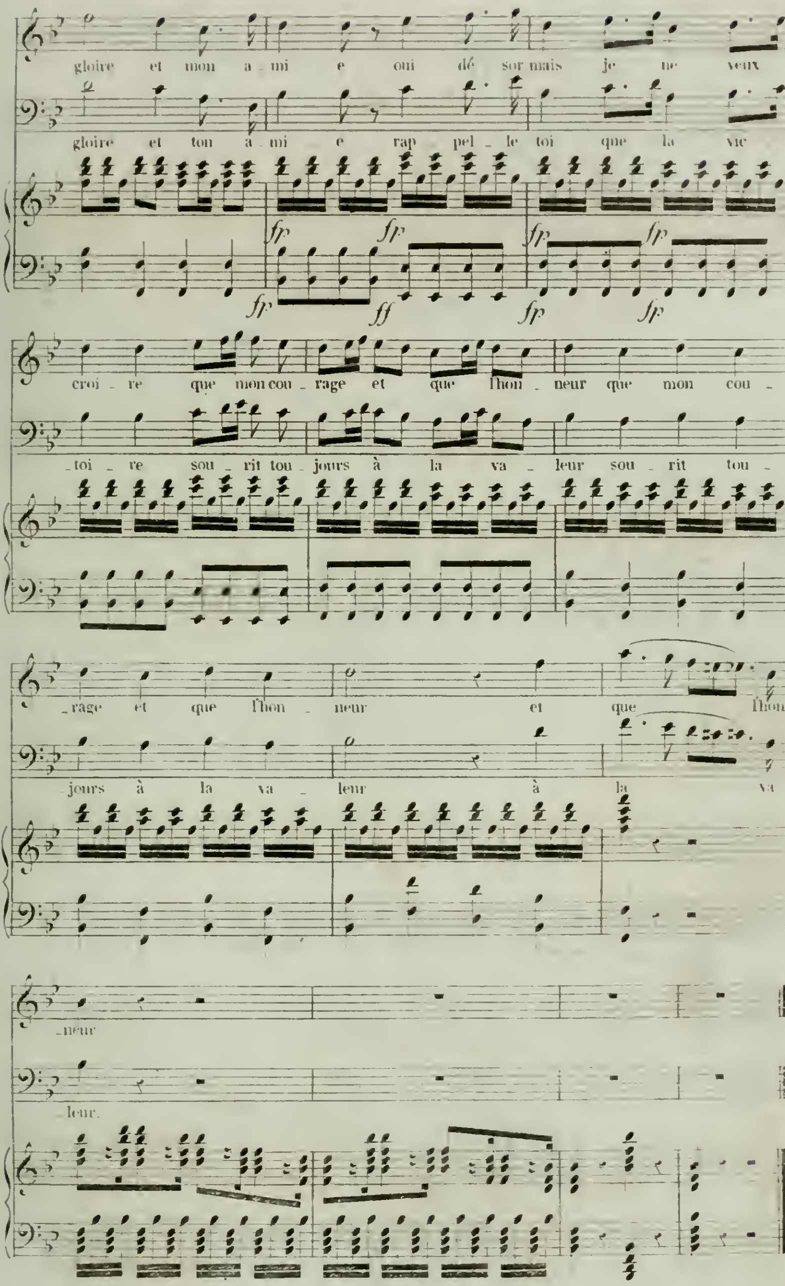


_nir si doux si doux
à no _ _ _ tre rendez - vous
p
p
Lorsqu'au clocher voi_
ff
ff
ff
ff
_sin sonne _ ra la de _ mi _ _ e je se _ rai
ff
ff
ff
ff
ff
ff
j'i _ rai j'i _ rai j'i _ rai j'i_
là je se _ rai là
ff
ff
ff
ff
ff
ff


_rai j'y se _ rai j'y se _
je t'at _ tends je t'at _ tends
Rall.
ff
ff
a Tempo.
rai Oui de l'a _ mour et de la gloi _ re le feu suc _
a Tempo. Oui de l'a _ mour et de la gloi _ re que le feu
cède à ma fray _ eur oui dé _ sor _ mais je ne veux croi _ re que le cou
rè _ gne dans ton cœur rappel _ le toi que la vic _ toi _ re sourit tou
_rage et que l'hon _ neur oui dé _ sor _ mais je ne veux croi _ re que le cou _
jours à la va _ leur rappel _ le toi que la vic _ toi _ re sourit tou _
Crescendo.
Cresc.
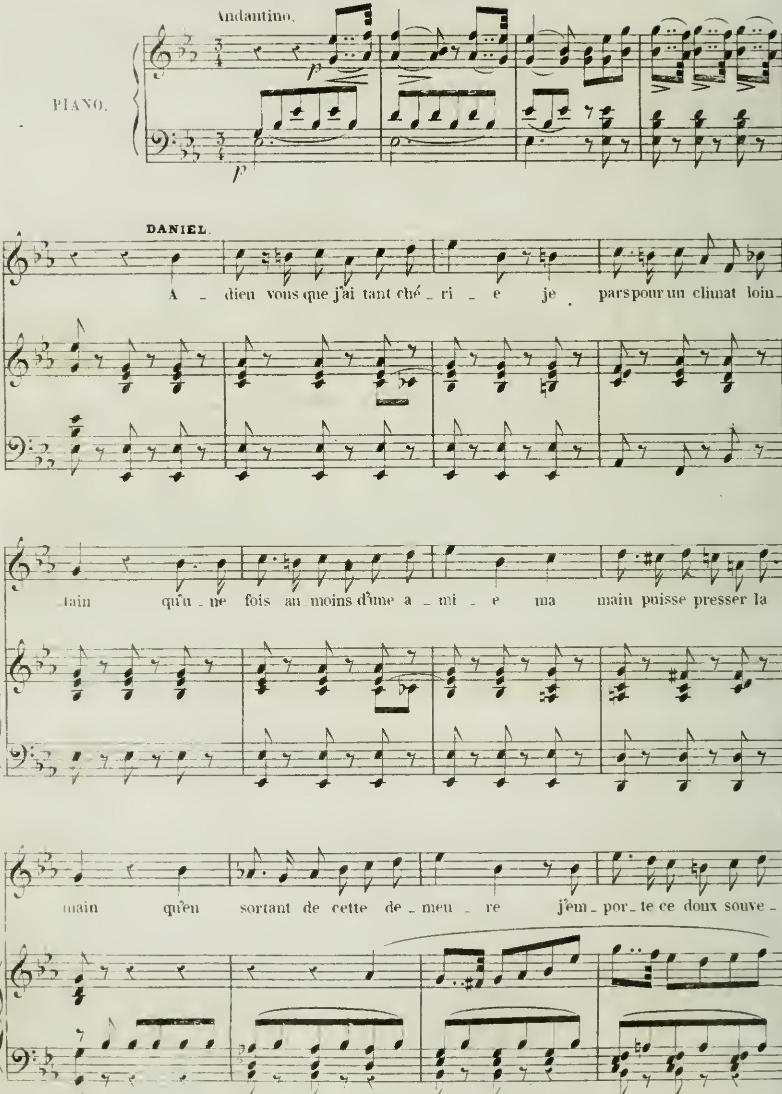

rage et que l'hon_neur
_jours à la va_leur Quand l'amour nous ap_pel_le tous deux au champ d'hon_
f p
a piacere.
pp ex_pirer pour sa belle est encor du bon_
_neur ex_pi_rer pour sa belle est encor du bon_heur ex_pirer pour sa belle est encor du bon_
ff ff ff
avec la voix
a Tempo.
_heur expirer pour sa belle est encor du bonheur oui de l'a_mour et de la
_heur expirer pour sa belle est encor du bonheur oui de l'a_mour et de la
pp a Tempo.
gloi_re le feu suc_cède à la fray_eur et dé_sor_mais je ne veux
gloi_re que le feu rè_gne dans ton cœur rappel_le toi que la vic
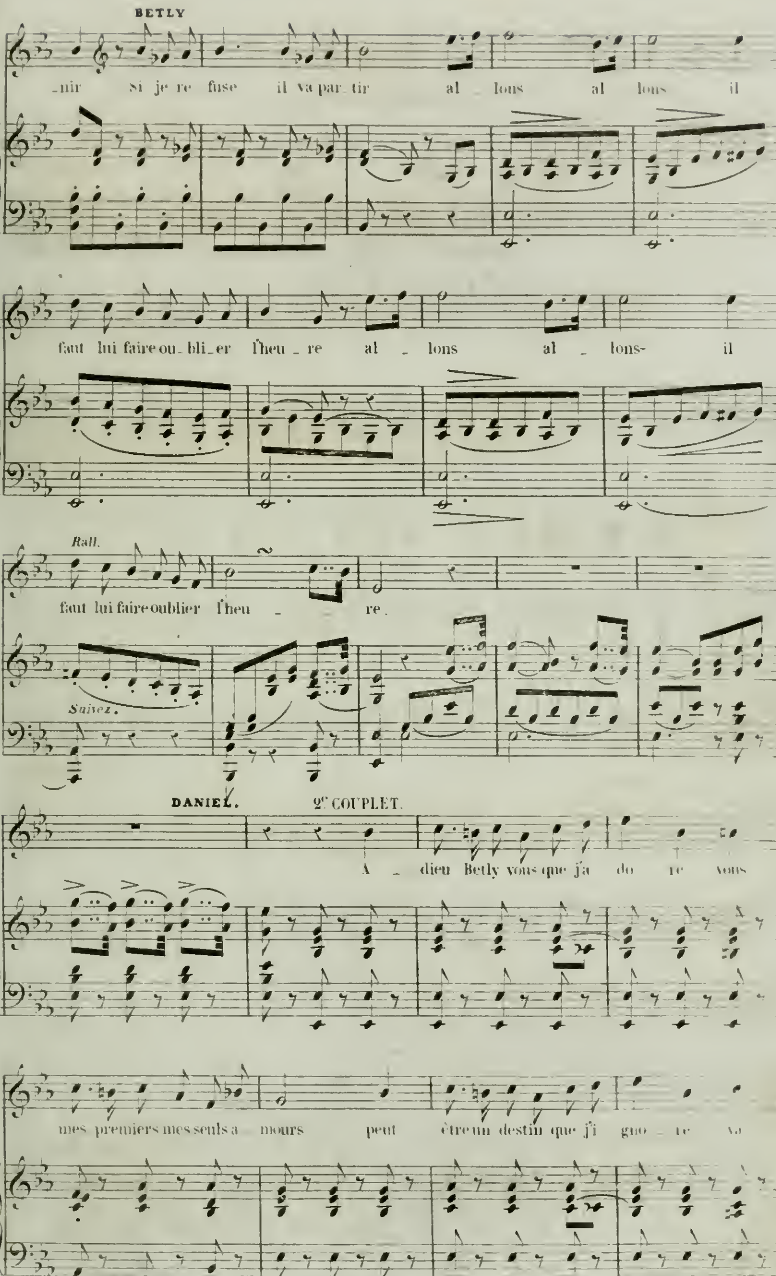

croi _ re que mon cou rage et que l'honneur oui dé_sor_mais je ne veux
_toi _ re sourit toujours à la va_leur rappel_le toi que la vic_
Crescendo.
croi _ _ re que mon cou rage et que l'honneur
_toi _ _ re sourit tou_jours à la va_leur tu m'as com_
ff
c'est en ten_du c'est en _ ten_du tout est conve_
pris tu m'as compris tu m'as compris c'est conve_
nu ce soir quand son_nera la demi_e pour la
_nu ce soir quand son_ne_ra la de_mi _ e pour la

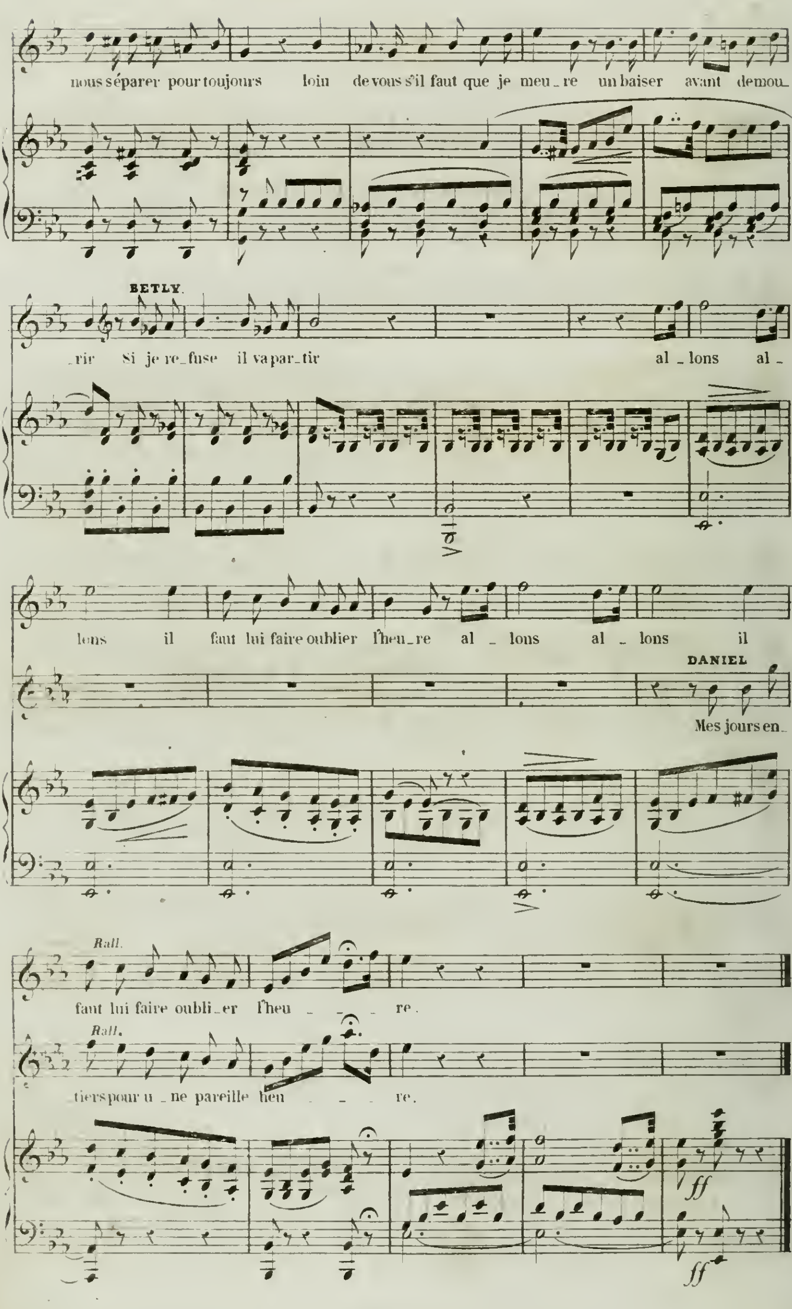

gloire et mon a_mi e oui dé sor mais je ne veux
gloire et ton a_mi e rap pel_le toi que la vie
croi_re que mon cou_rage et que l'hon_neur que mon cou_
_toi_re sou_rit tou_jours à la va_leur sou_rit tou_
_rage et que l'hon_neur et que l'hon_
_jours à la va_leur à la va
_neur
_leur.

N° 7

ROMANCE.


Andantino.
PIANO.
DANIEL.
A _ dieu vous que j'ai tant ché _ ri _ e je pars pour un climat loin _
tain qu'u _ ne fois au _ moins d'une a _ mi _ e ma main puisse presser la
main qu'en sortant de cette de _ meu _ re j'em _ por _ te ce doux souve _

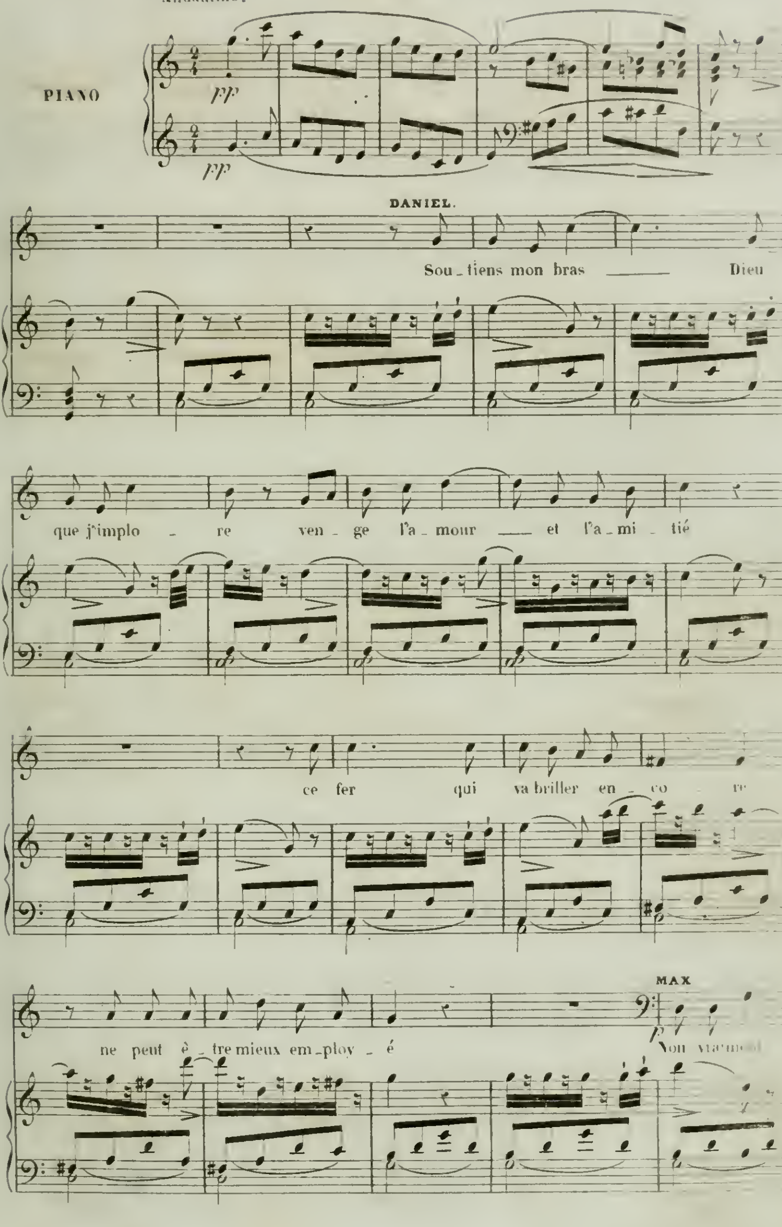

BETLY
-nir si je re fuse il va par tir al lons al lons il
faut lui faire ou bli er l'heu re al lons al lons il
Rall.
faut lui faire oublier l'heu re.
Suivez.
DANIEL.
2e COUPLET.
A dieu Betly vous que j'a do re vous
mes premiers mes seuls a mours peut être un destin que j'i gno re va
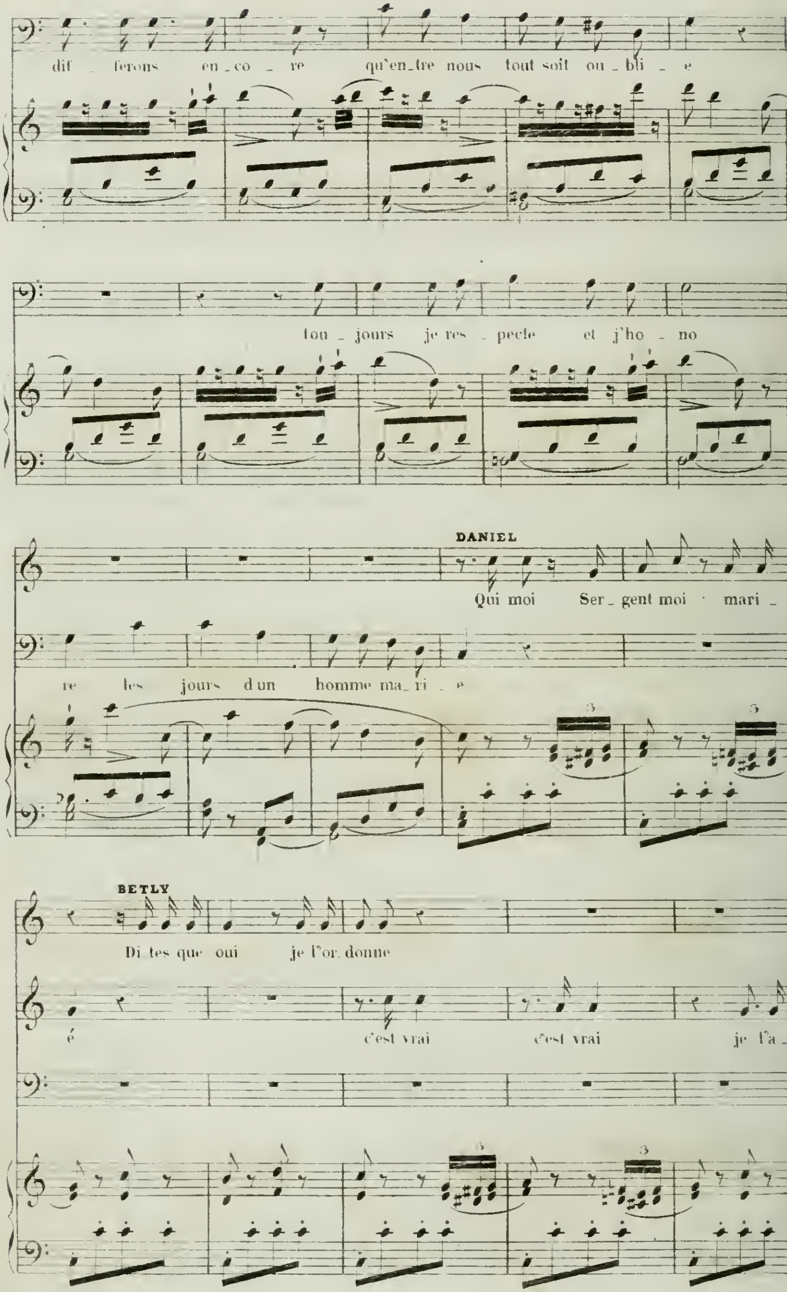

nous séparer pour toujours loin de vous s'il faut que je meu_re un baiser avant demou_
BETLY.
_rir Si je re_fuse il va par_tir al _ lons al _
lons il faut lui faire oublier l'heu_re al _ lons al _ lons il
DANIEL
Mes jours en_
Rall.
faut lui faire oubli_er l'heu _ _ _ re.
Rall.
_tiers pour u _ ne pareille heu _ _ _ re.
ff
ff
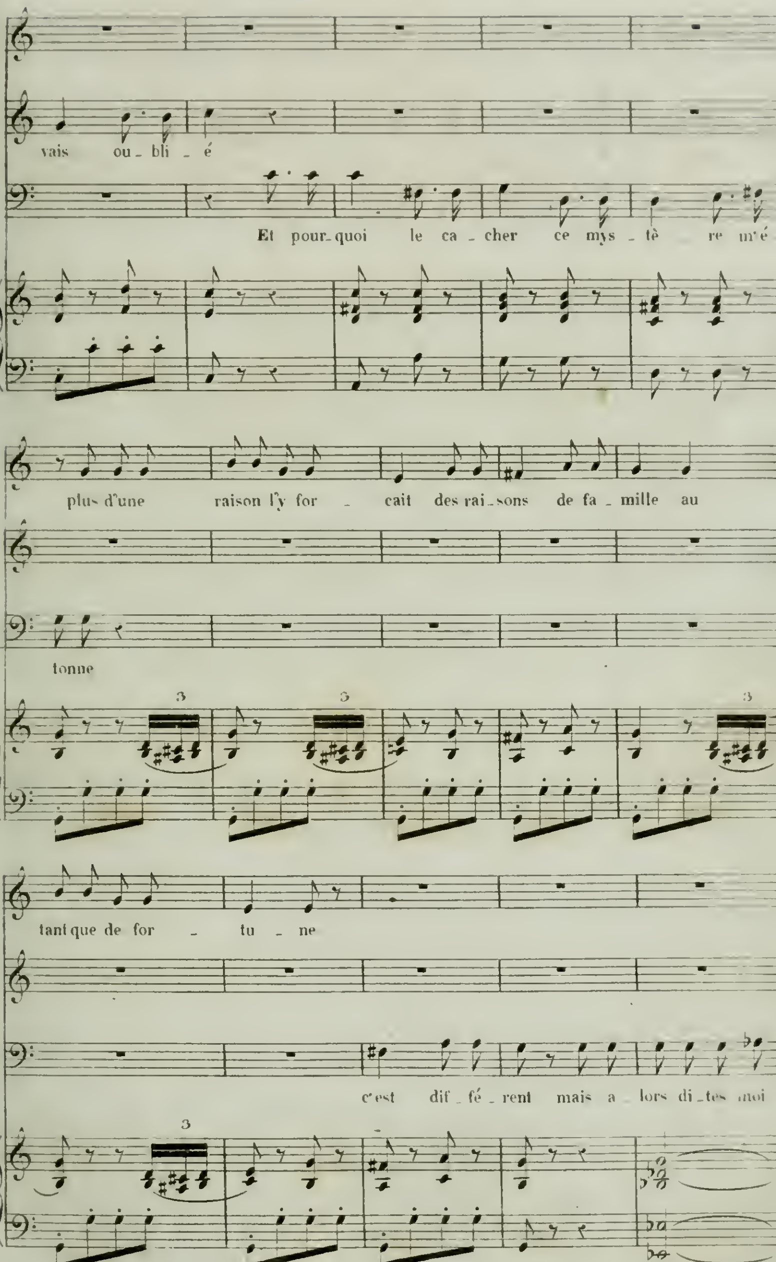
N° 8.
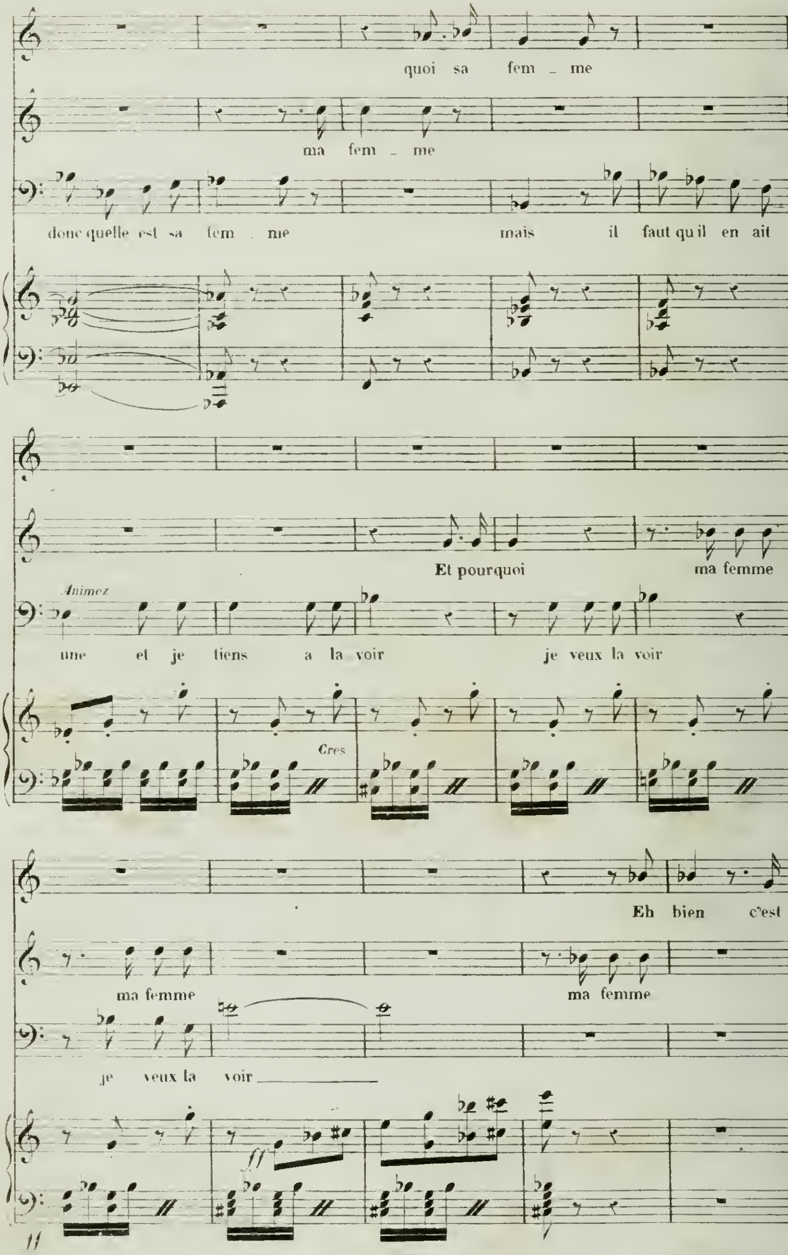
TRIO.
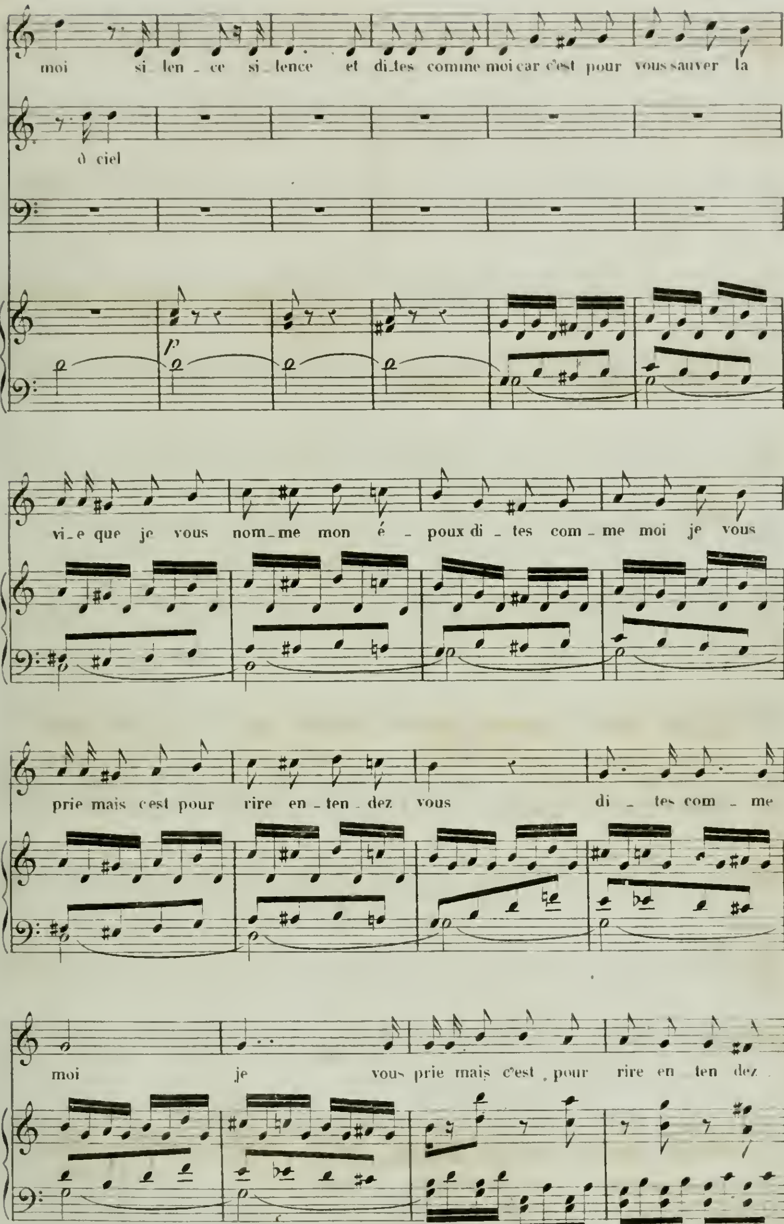
Andantino.

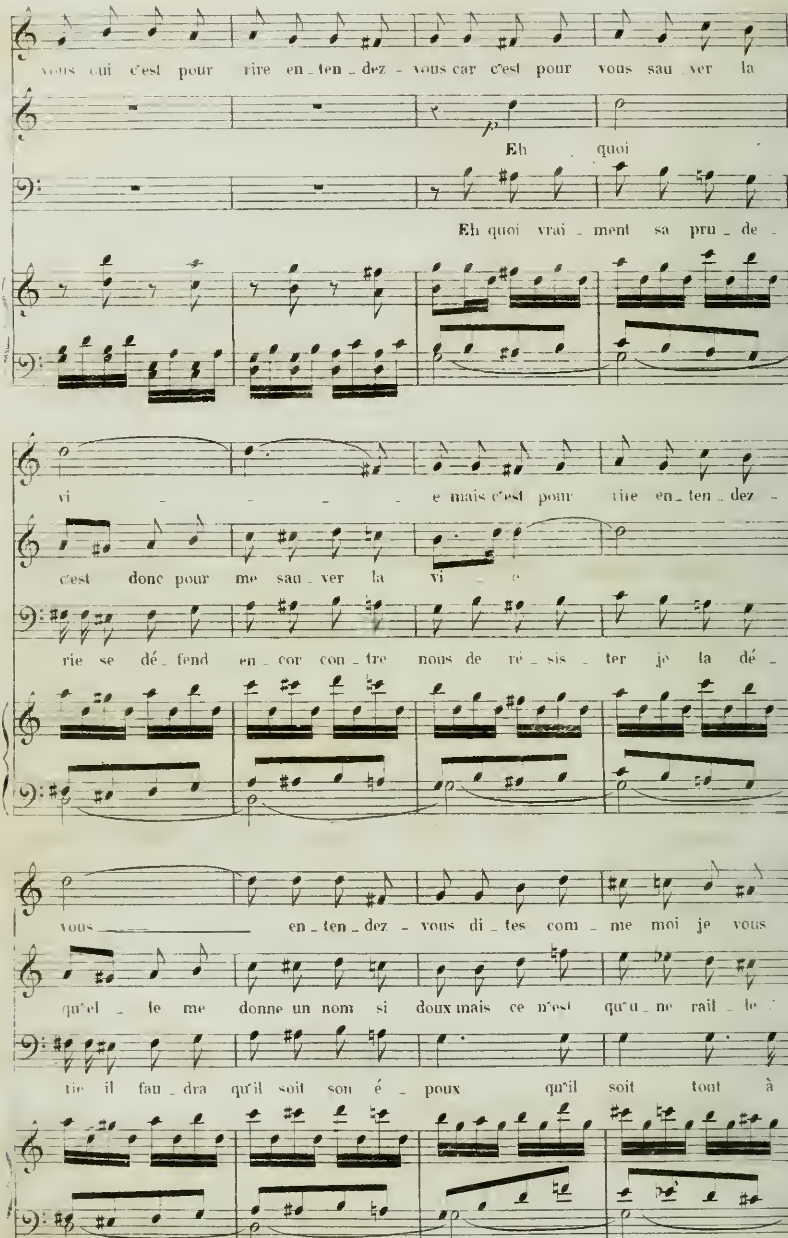


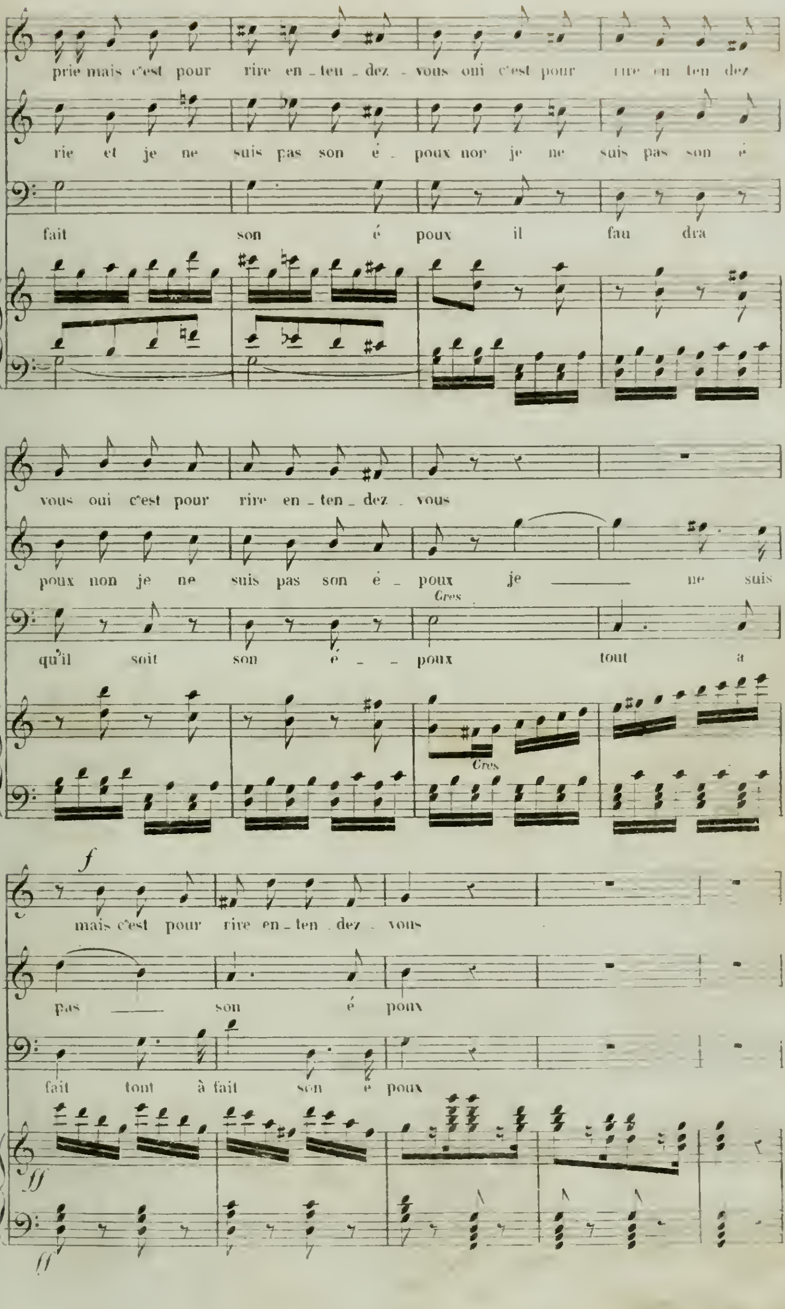

dif _ ferons en _ co _ re qu'en_tre nous tout soit ou _ bli _ e
tou _ jours je res _ pecte et j'ho _ no
DANIEL
Qui moi Ser _ gent moi mari _
re les jours d'un homme ma_ri _ e
BETLY
Di tes que oui je l'or. donne
é c'est vrai c'est vrai je l'a _
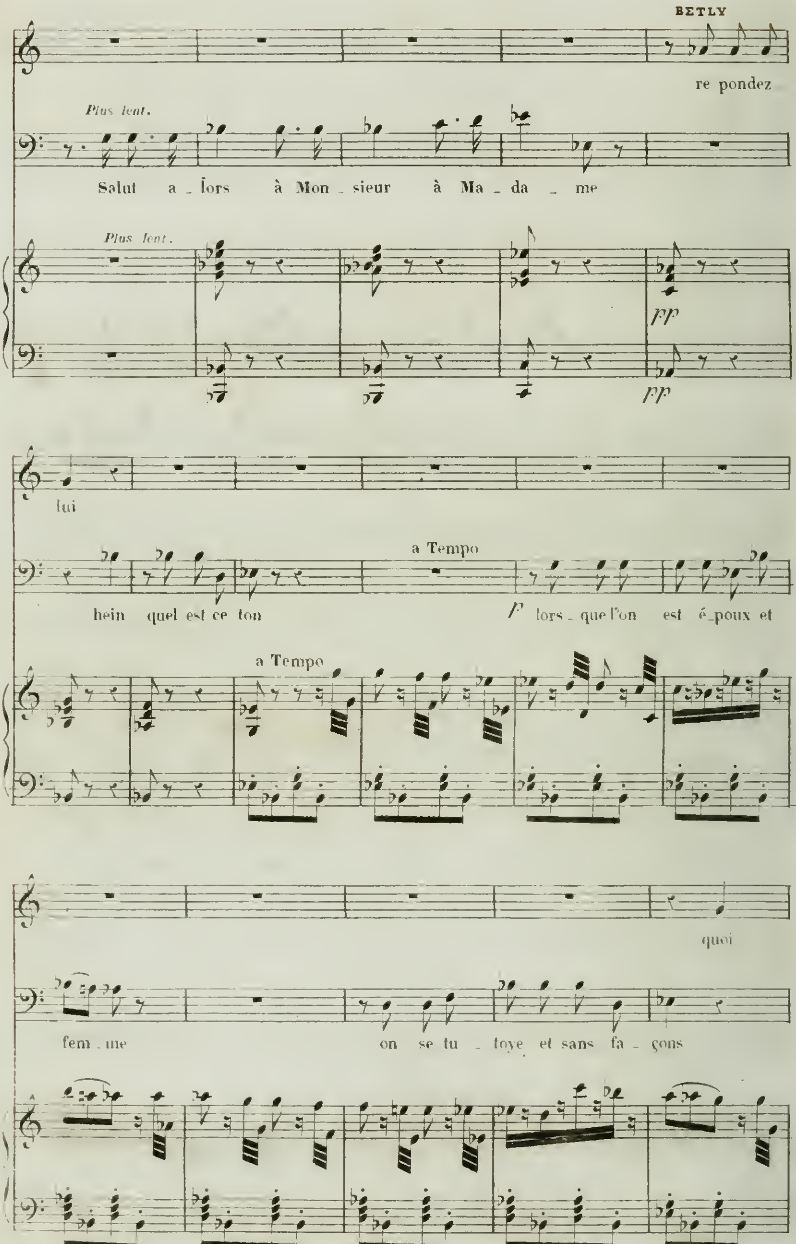

vais ou _ bli _ é
Et pour_quoi le ca _ cher ce mys _ tè _ re m'é _
plus d'une raison l'y for _ cait des rai_sons de fa _ mille au
tonne
tant que de for _ tu _ ne
c'est dif _ fé _ rent mais a _ lors di _ tes moi

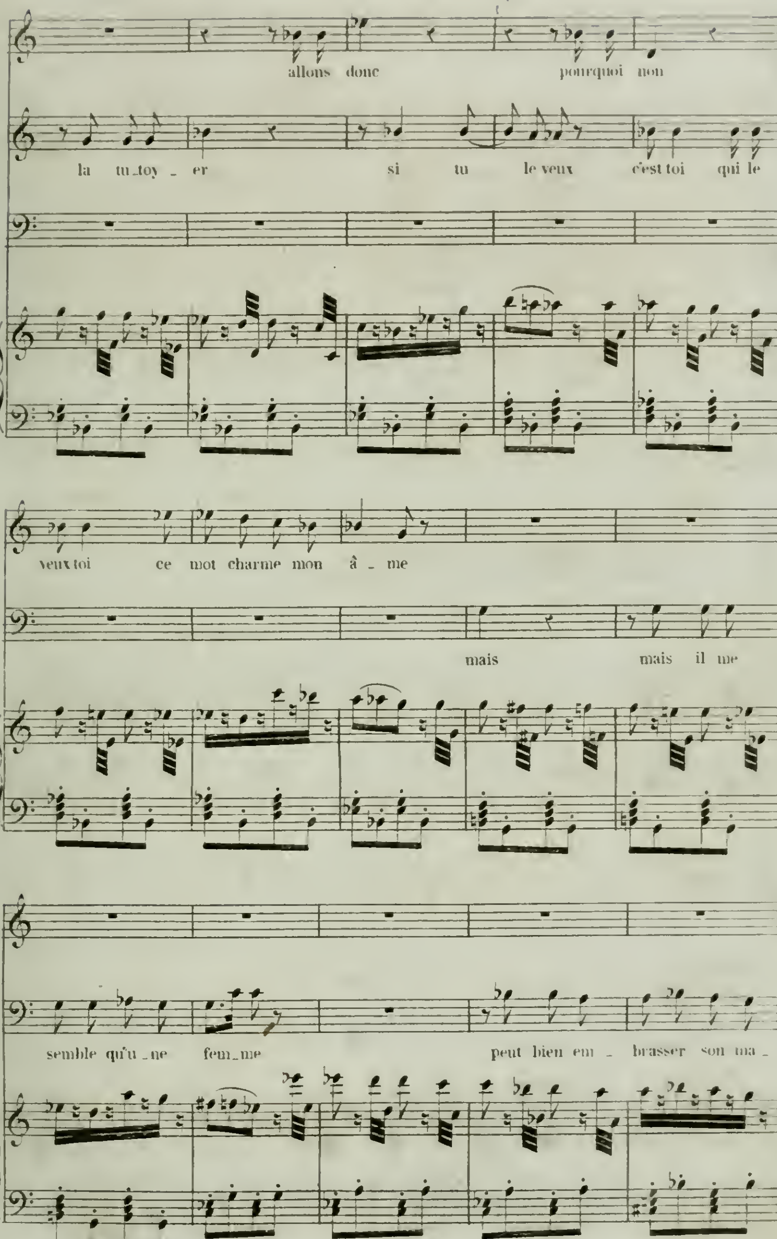

quoi sa fem _ me
ma fem _ me
donc quelle est sa fem _ me
mais il faut qu'il en ait
Animez
Et pourquoi
ma femme
une et je tiens a la voir
je veux la voir
Cres
Eh bien c'est
ma femme
ma femme
je veux la voir
ff
ff
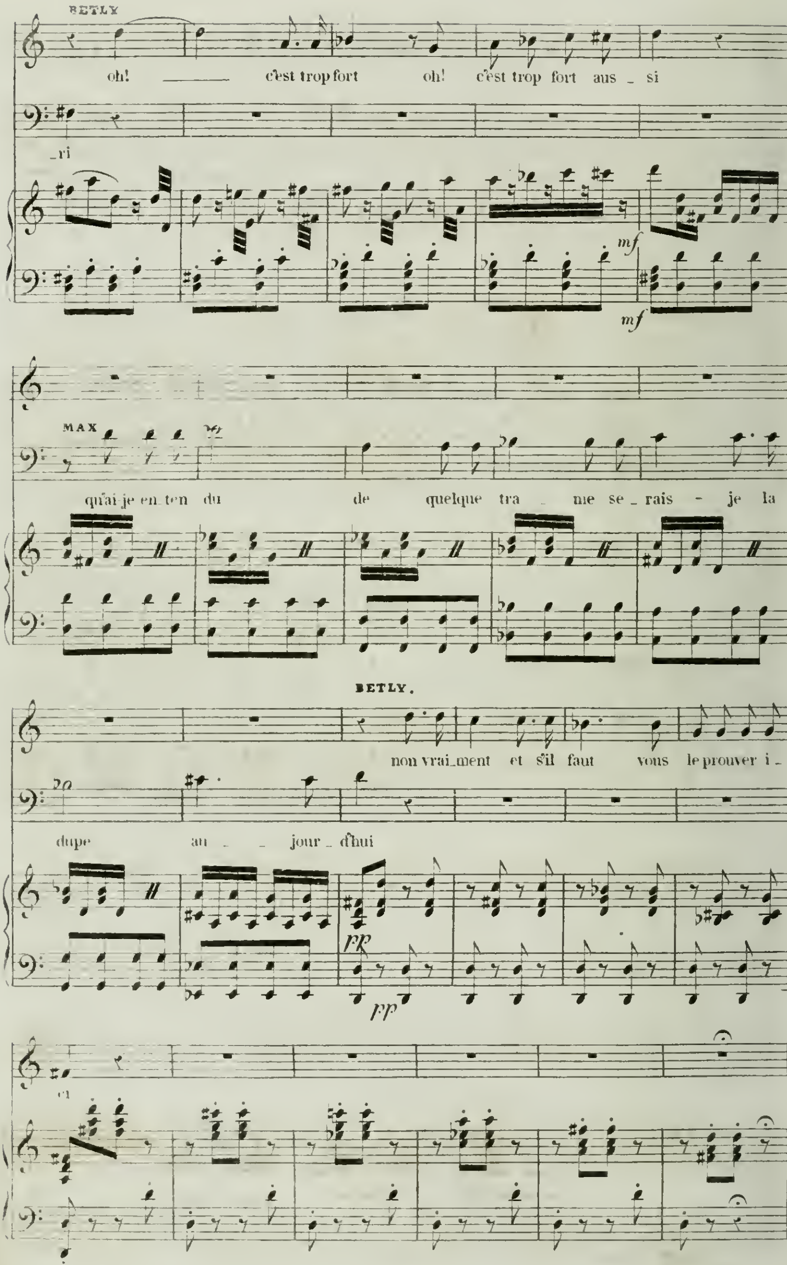

moi si_len_ce si_lence et di_tes comme moi car c'est pour vous sauver la
ô ciel
p
vi_e que je vous nom_me mon é _ poux di _ tes com _ me moi je vous
prie mais c'est pour rire en _ ten _ dez vous di _ tes com _ me
moi je vous prie mais c'est pour rire en ten dez
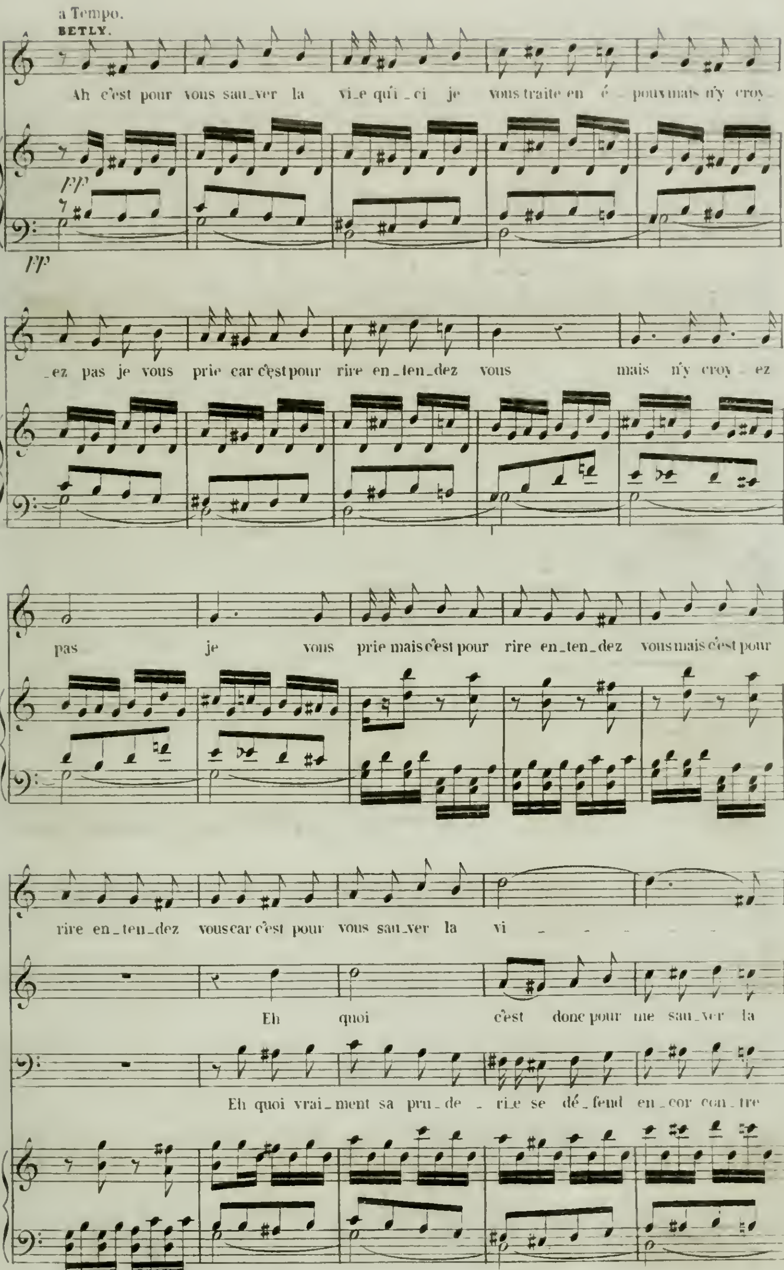

vous qui c'est pour rire en_ten_dez_vous car c'est pour vous sau_ver la
Eh quoi
Eh quoi vrai_ment sa pru_de_
vi e mais c'est pour rire en_ten_dez_
c'est donc pour me sau_ver la vi_e
rie se dé_fend en_cor con_tre nous de ré_sis_ter je la dé_
vous en_ten_dez_vous di_tes com_me moi je vous
qu'el_le me donne un nom si doux mais ce n'est qu'u_ne rail_le
tie il fau_dra qu'il soit son é_poux qu'il soit tout à

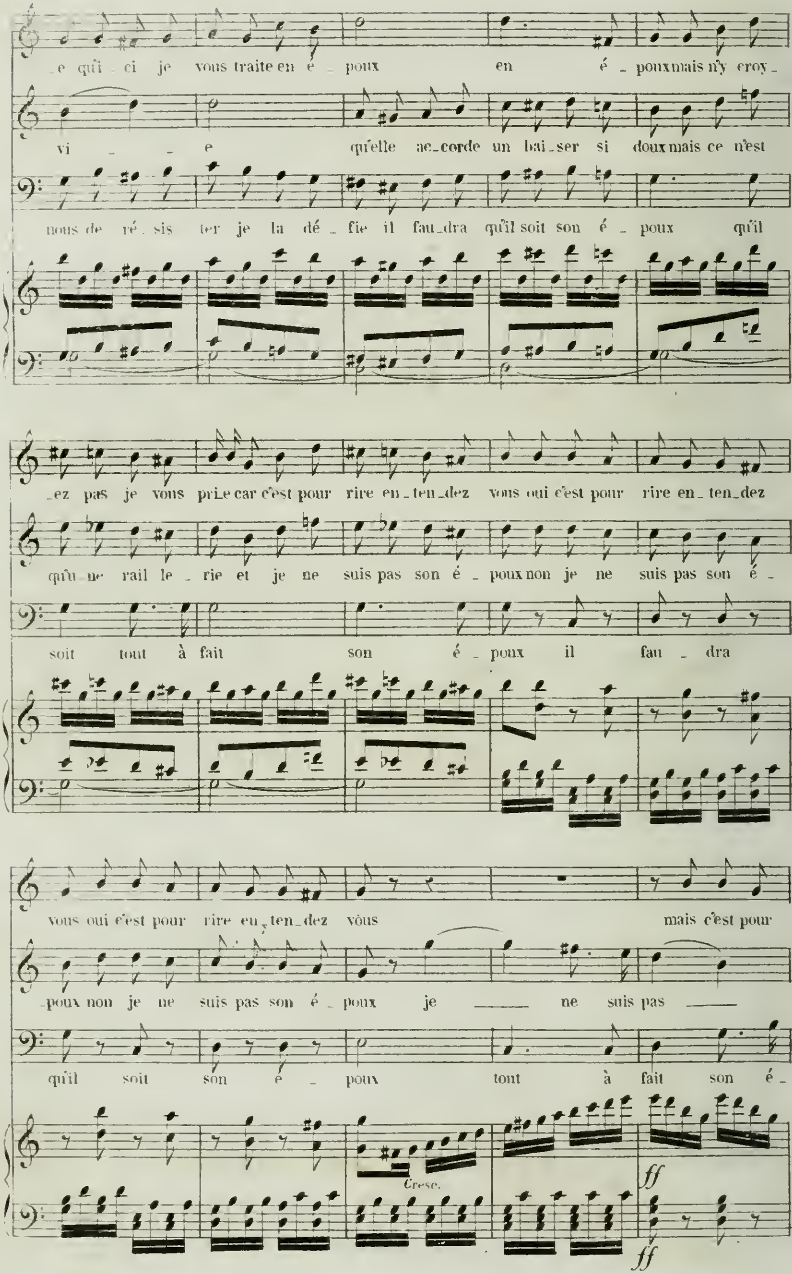

prie mais c'est pour rire en _ ten _ dez _ vous oui c'est pour rire en ten dez
rie et je ne suis pas son é _ poux non je ne suis pas son é
fait son é poux il fau dra
vous oui c'est pour rire en _ ten _ dez _ vous
poux non je ne suis pas son é _ poux je ne suis
Gres
qu'il soit son é _ _ poux tout a
Gres
f
mais c'est pour rire en _ ten _ dez _ vous
pas son é poux
fait tout à fait son é poux
ff
ff

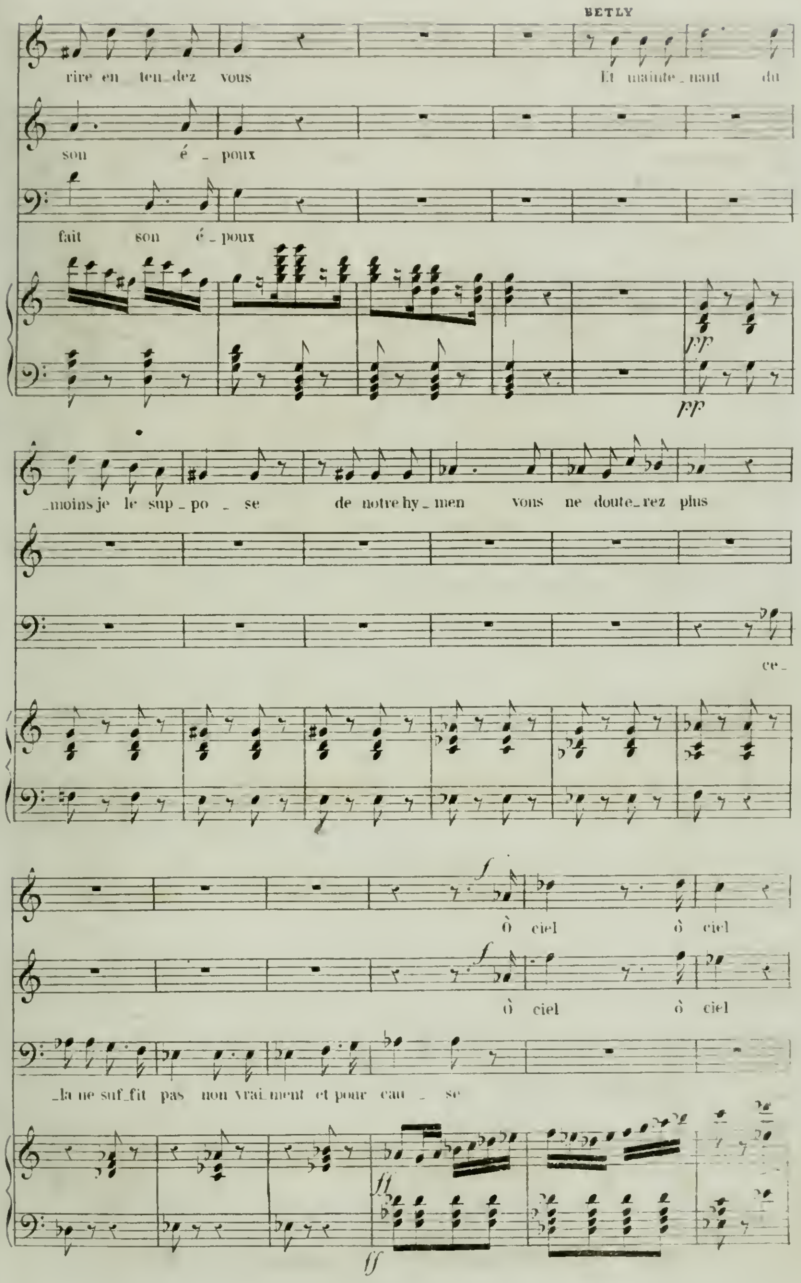

BETLY
re pondez
Plus lent.
Salut a_lors à Mon_sieur à Ma_da_me
Plus lent.
FP
FP
lui
hein quel est ce ton
a Tempo
F lors_que l'on est é_poux et
a Tempo
quoi
fem_me
on se tu_toye et sans fa_çons

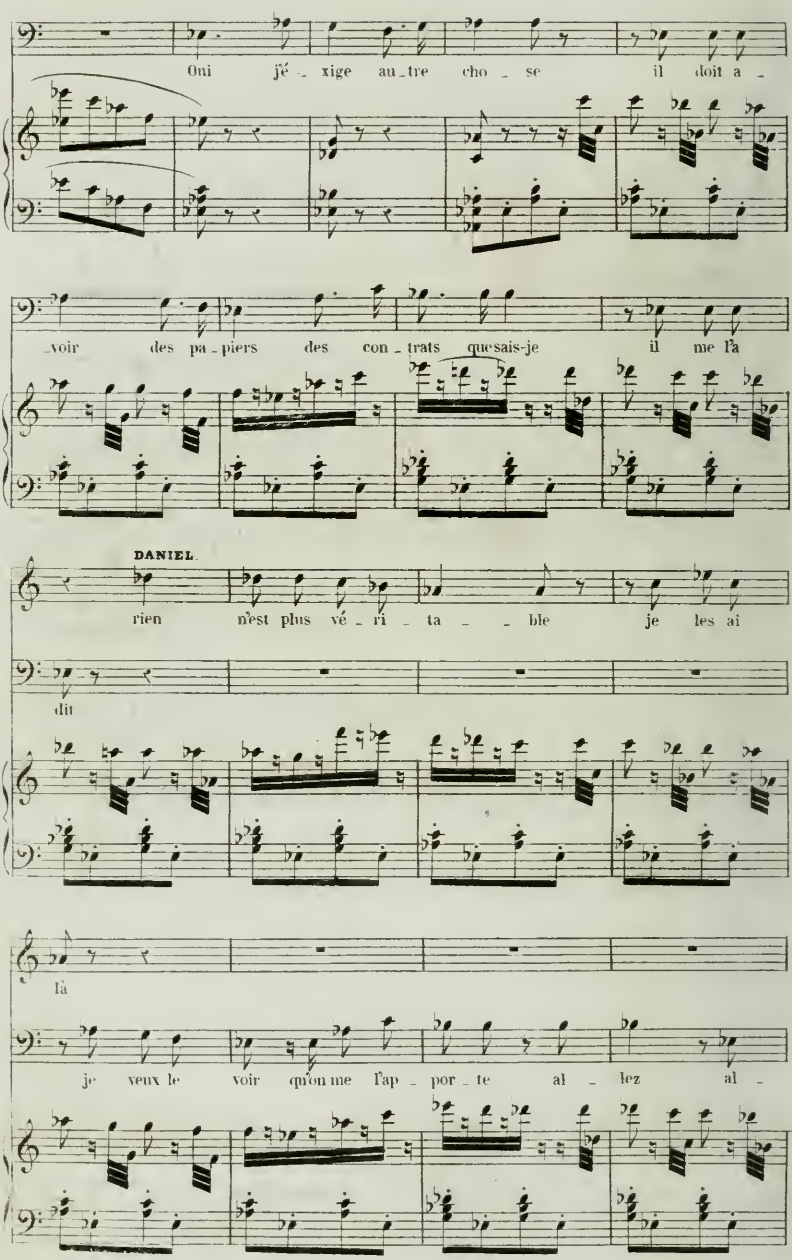

allons donc pourquoi non
la tu_toy _ er si tu le veux c'est toi qui le
veux toi ce mot charme mon â _ me
mais mais il me
semble qu'u _ ne fem_me peut bien em _ brasser son ma _
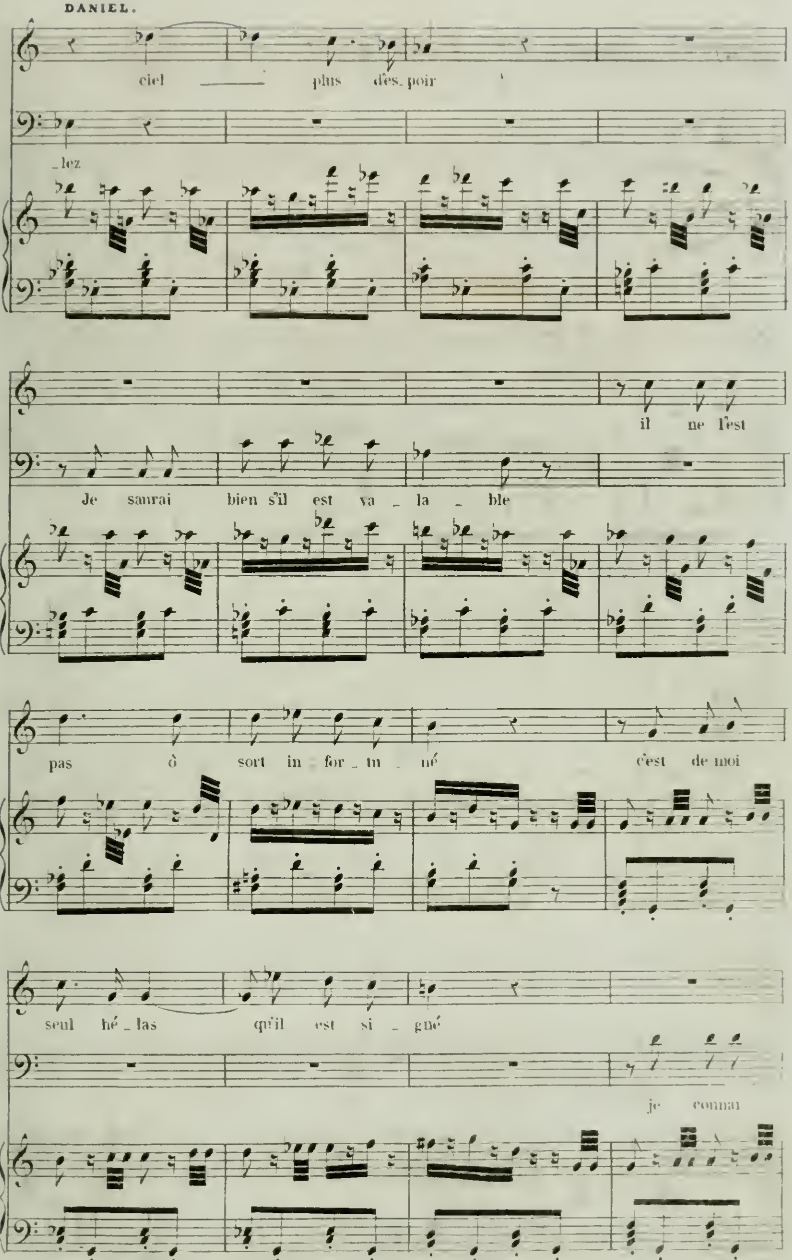

BETLY
oh! ——— c'est trop fort oh! c'est trop fort aus _ si
_ri
mf
mf
MAX
qu'ai-je en_ten du de quelque tra _ me se _ rais - je la
dupe au _ _ jour _ d'hui
BETLY.
non vrai_ment et s'il faut vous le prouver i _
ci
fp
fp
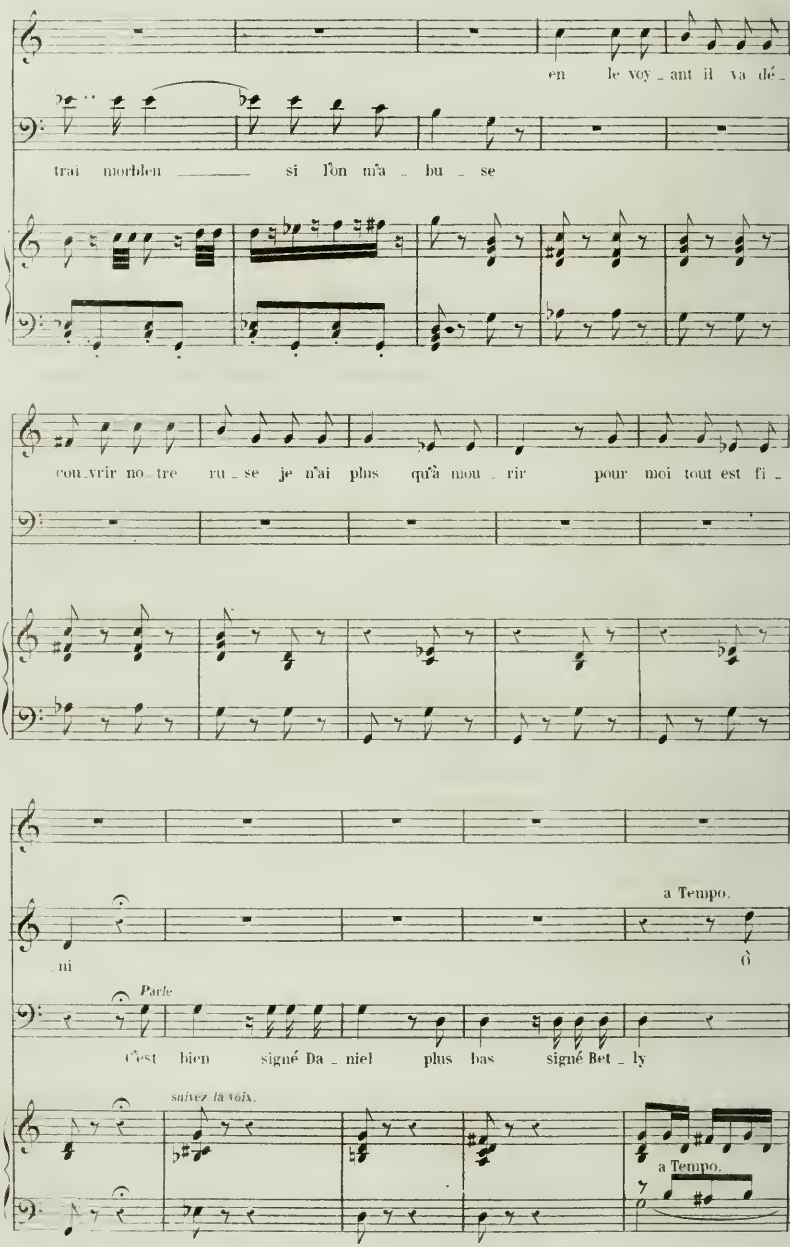

a Tempo.
BETLY.
Ah c'est pour vous sau_ver la vi_e qu'i_ci je vous traite en é _ poux mais n'y croy_
FF
FF
_ez pas je vous prie car c'est pour rire en_ten_dez vous mais n'y croy _ ez
pas je vous prie mais c'est pour rire en_ten_dez vous mais c'est pour
rire en_ten_dez vous car c'est pour vous sau_ver la vi _ _ _ _ _
Eh quoi c'est donc pour me sau_ver la
Eh quoi vrai_ment sa pru_de _ ri_e se dé_fend en_cor con_tre

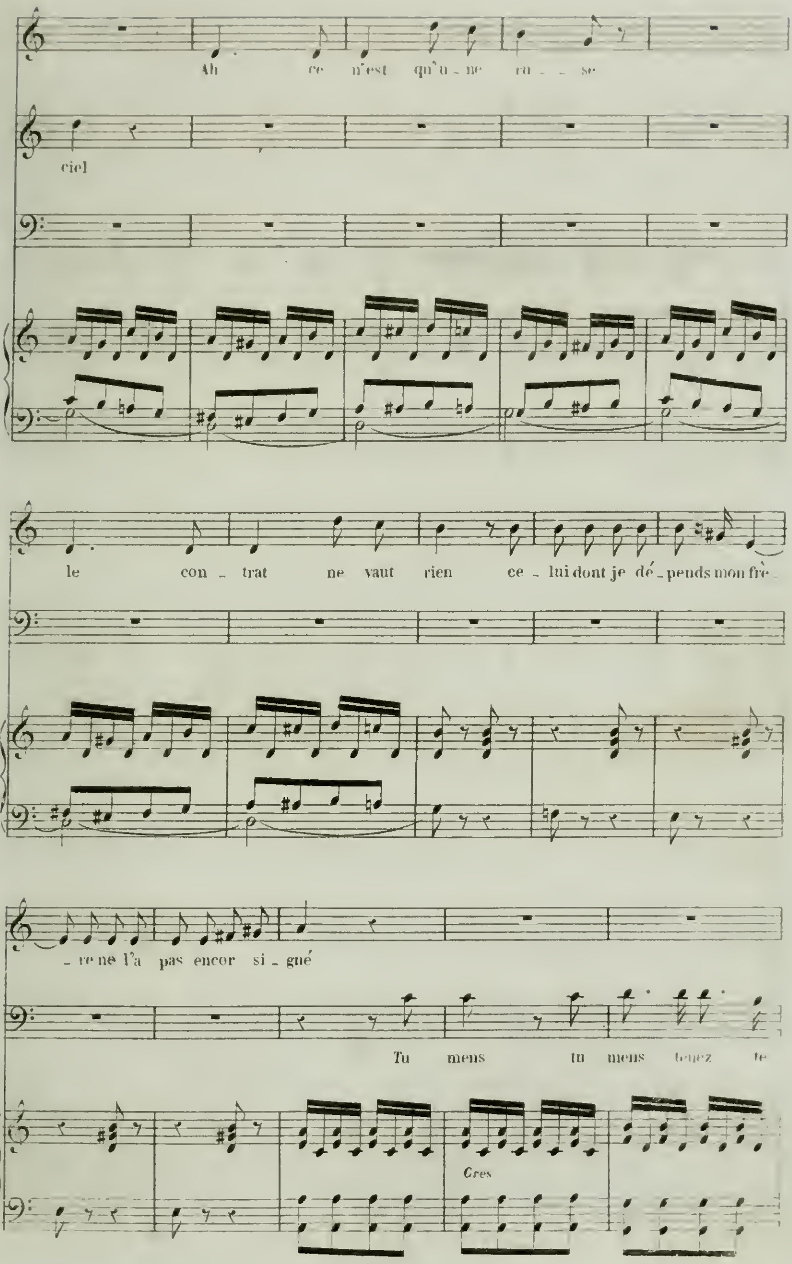

_e qu'i _ ci je vous traite en é _ poux en é _ poux mais n'y croy _
vi _ _ e qu'elle ac_corde un bai_ser si doux mais ce n'est
nous de ré_sis ter je la dé _ fie il fau_dra qu'il soit son é _ poux qu'il
_ez pas je vous pri_e car c'est pour rire en_ten_dez vous oui c'est pour rire en_ten_dez
qu'u_ne rail le _ rie et je ne suis pas son é _ poux non je ne suis pas son é _
soit tout à fait son é _ poux il fau _ dra
vous oui c'est pour rire en_ten_dez vous mais c'est pour
_poux non je ne suis pas son é _ poux je ne suis pas
qu'il soit son é _ poux tout à fait son é _
Cresc.
ff
ff

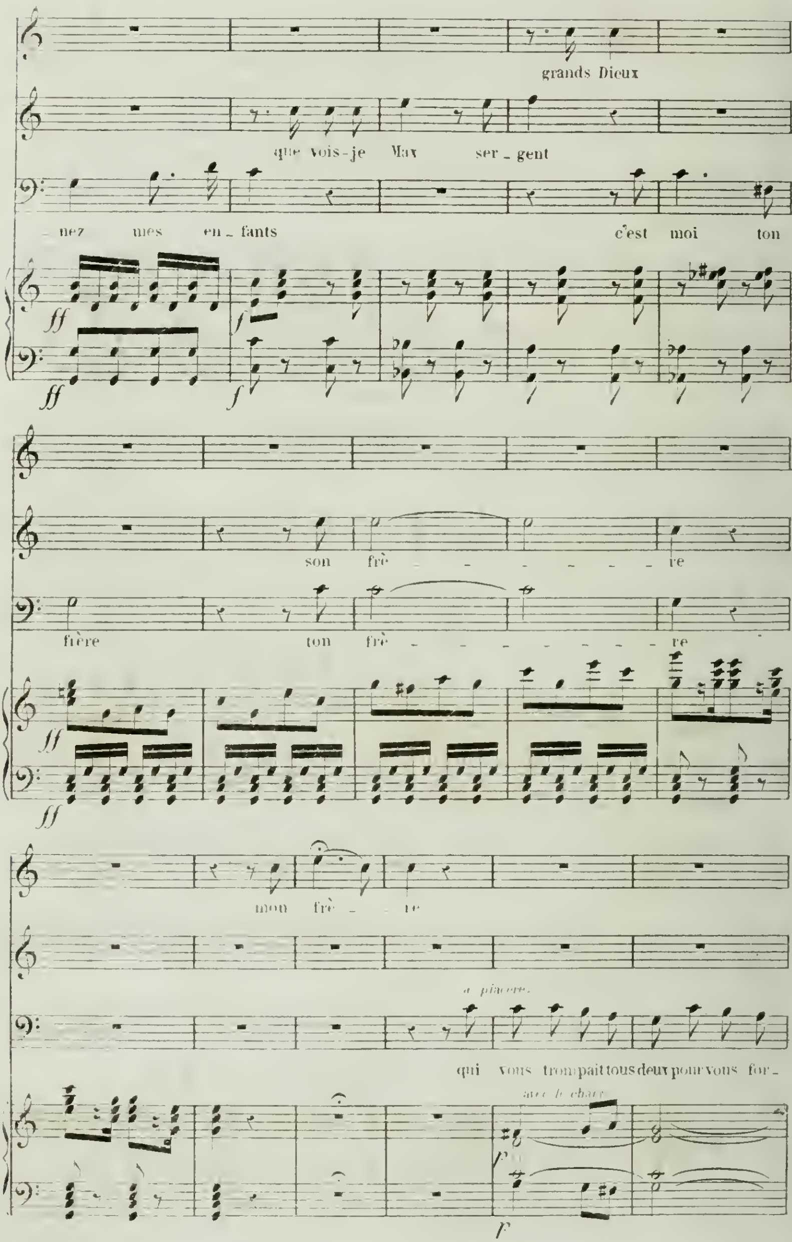

BETLY
rire en ten_dez vous
Et mainte_nant du
son é_poux
fait son é_poux
pp
pp
_moins je le sup_po_se de notre hy_men vous ne doute_rez plus
ce_
f
ô ciel ô ciel
f
ô ciel ô ciel
_la ne suf_fit pas non vrai_ment et pour cau_se
ff
ff
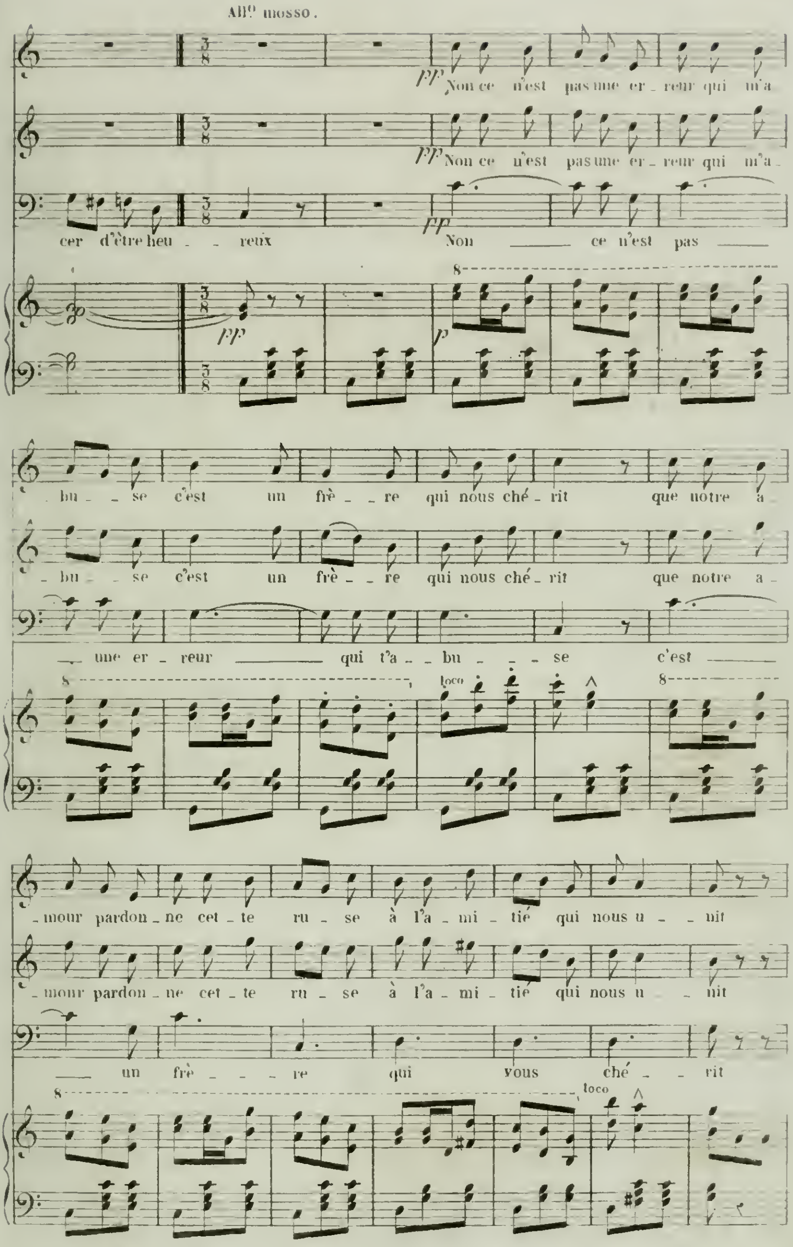

Oui j'é _ xige au _ tre cho _ se il doit a _
_ voir des pa _ piers des con _ trats que sais-je il me l'a
DANIEL.
rien n'est plus vé _ ri _ ta _ _ ble je les ai
dit
là
je veux le voir qu'on me l'ap _ por _ te al _ lez al _
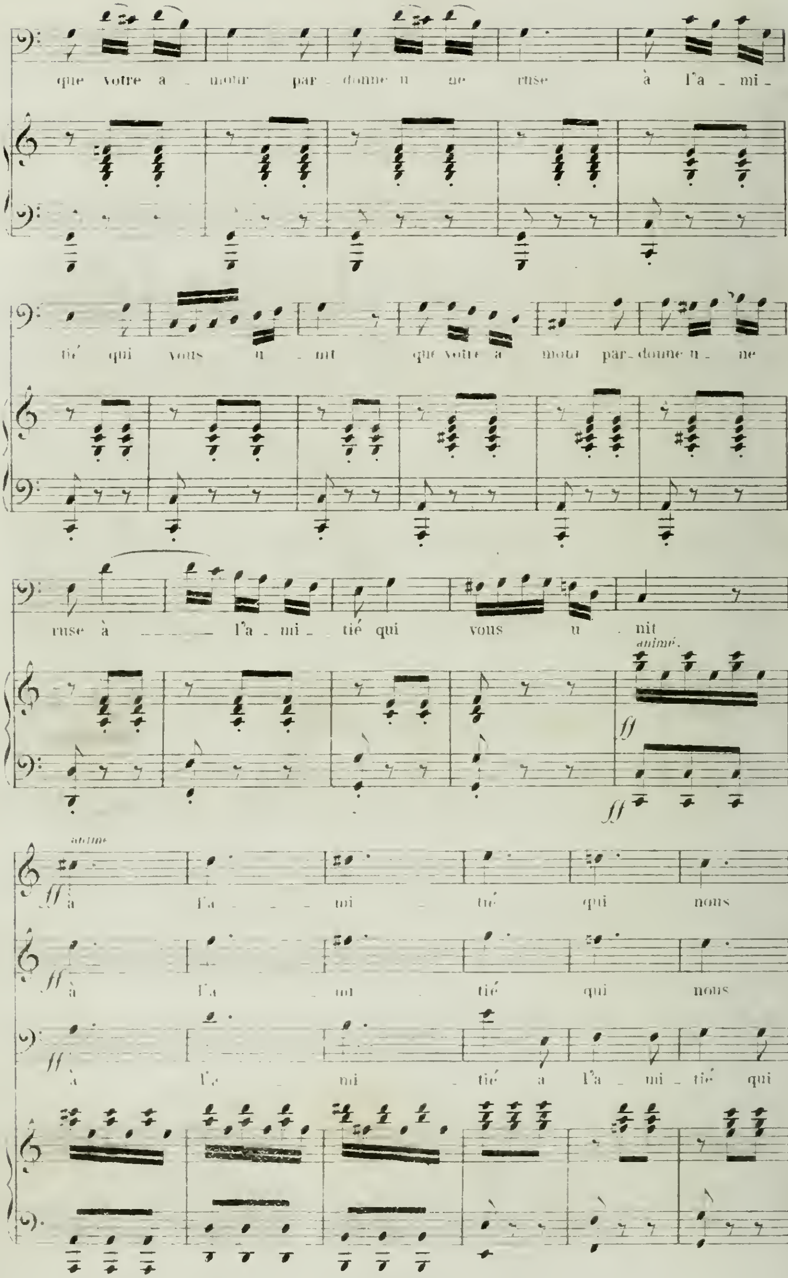

DANIEL.
ciel plus dés_poir
_lez
Je saurai bien s'il est va _ la _ ble
il ne l'est
pas ô sort in _ for _ tu _ né
c'est de moi
seul hé _ las qu'il est si _ gné
je connai

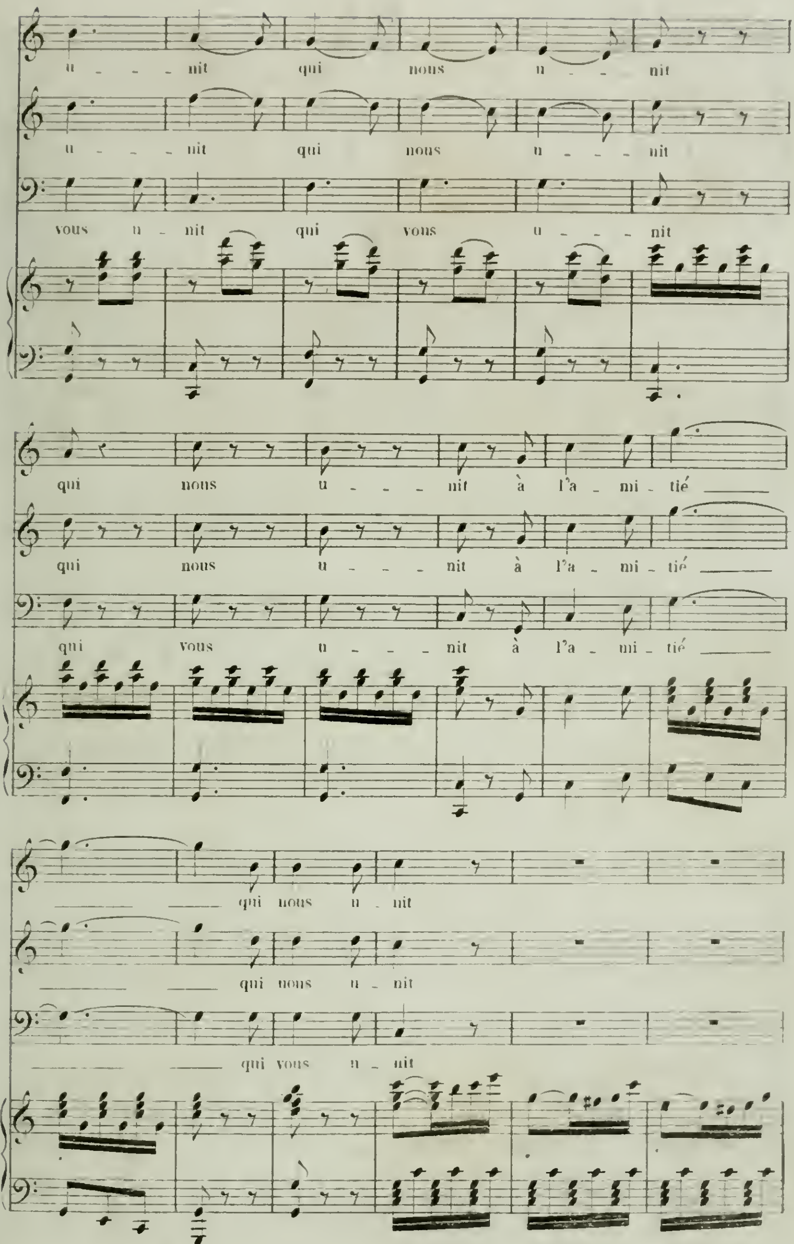

en le voy _ ant il va dé _
trai morblen si l'on m'a _ bu _ se
cou_vrir no_tre ru _ se je n'ai plus qu'à mou _ rir pour moi tout est fi _
_ni
a Tempo.
ô
Parle
C'est bien signé Da _ niel plus bas signé Bet _ ly
suivez la voix.
a Tempo.
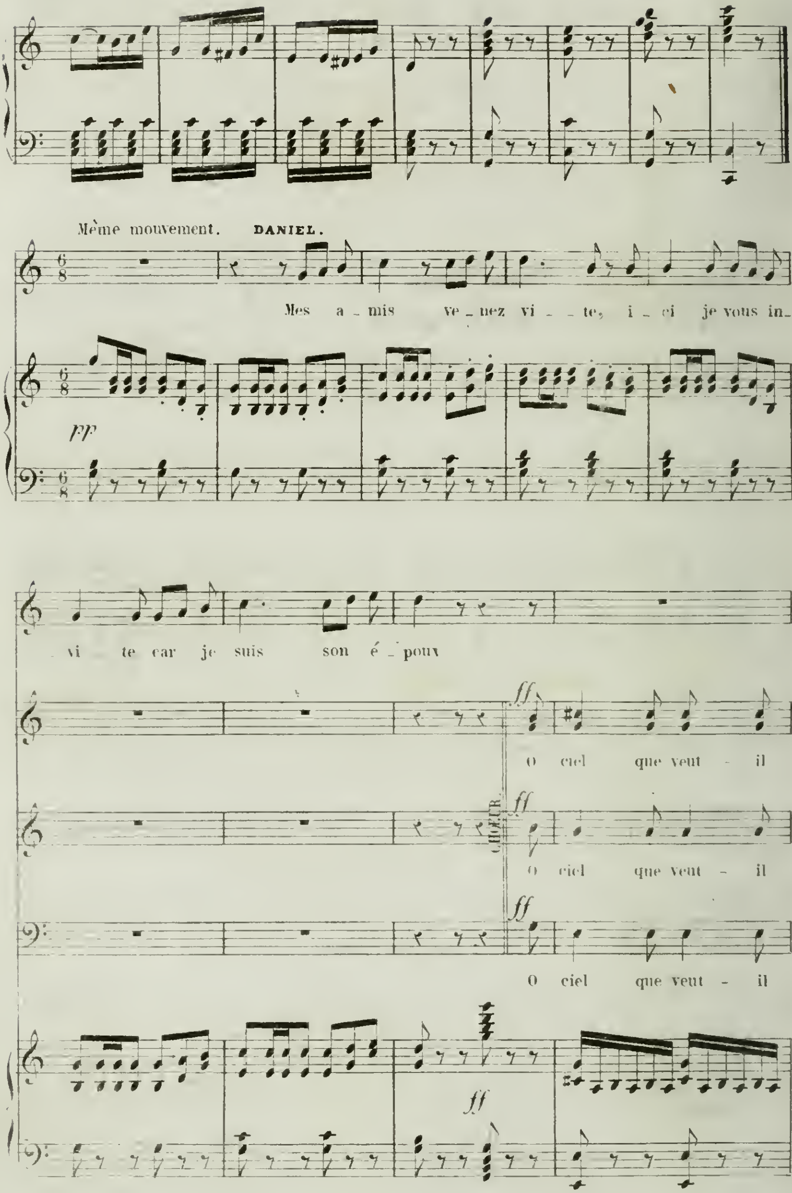

Ah ce n'est qu'u_ne ru_ _ se
ciel
le con_trat ne vaut rien ce_lui dont je dé_pends mon frè_
_re ne l'a pas encor si_gné
Tu mens tu mens tenez te
Cres

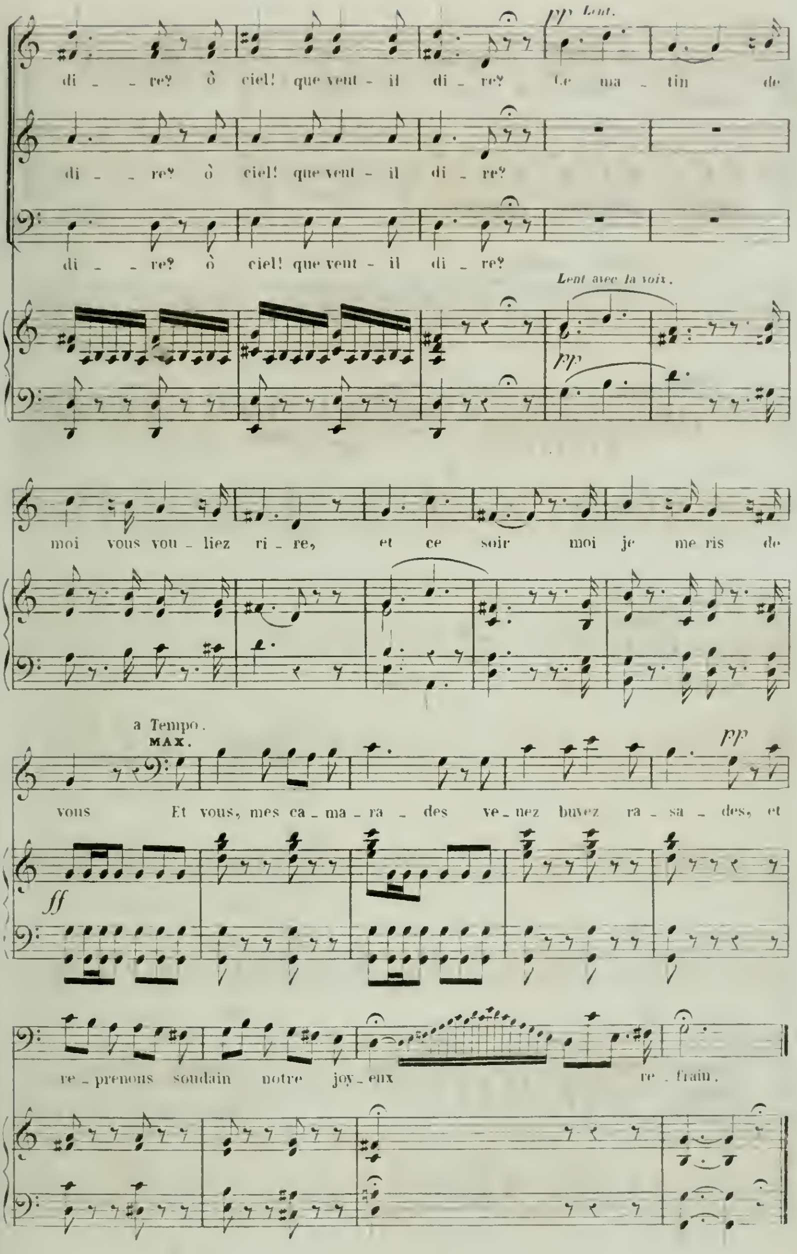

grands Dieux
que vois-je Max ser - gent
- nez mes en - fants c'est moi ton
ff
f
son frè - - - - - - re
frère ton frè - - - - - - - - re
ff
mon frè - - re
a piacere.
qui vous trompait tous deux pour vous for -
avec le chant
P
P

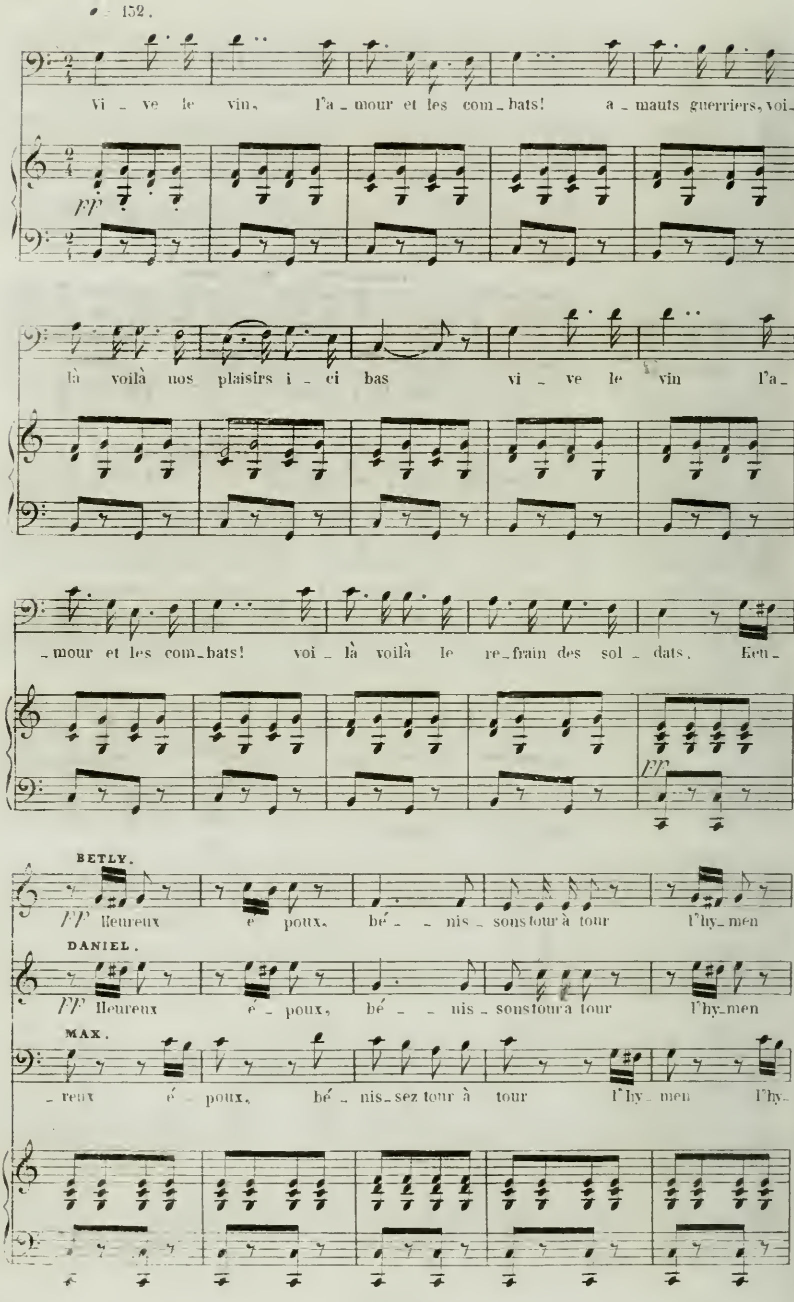

All.o mosso.
ff Non ce n'est pas une er _ reur qui m'a
ff Non ce n'est pas une er _ reur qui m'a _
cer d'être heu _ _ reux
ff Non ce n'est pas
ff
p
8
_ bu _ _ se c'est un frè _ _ re qui nous ché _ rit que notre a _
_ bu _ _ se c'est un frè _ _ re qui nous ché _ rit que notre a _
_ une er _ reur qui t'a _ _ bu _ _ _ se c'est
8
loco
8
_ mour pardon _ ne cet _ te ru _ se à l'a _ mi _ tié qui nous u _ _ nit
_ mour pardon _ ne cet _ te ru _ se à l'a _ mi _ tié qui nous u _ _ nit
un frè _ _ _ re qui vous ché _ _ rit
8
loco

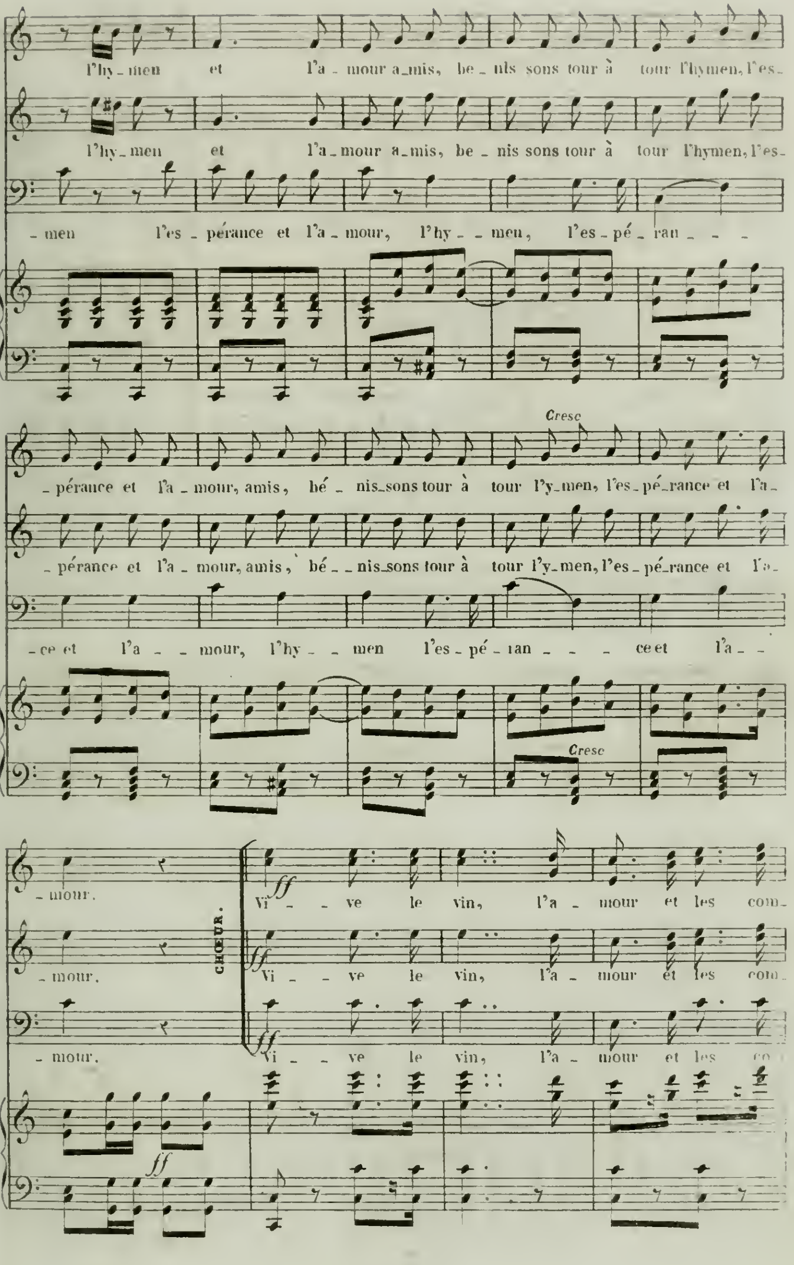

que votre a - mour par - donne u ne ruse à l'a - mi -
tié qui vous u - nit que votre a mour par - donne u - ne
ruse à l'a - mi - tié qui vous u - nit
animé.
ff
ff
animé
ff
à l'a - mi - tié qui nous
ff
à l'a mi tié qui nous
ff
à l'a mi tié à l'a - mi - tié qui

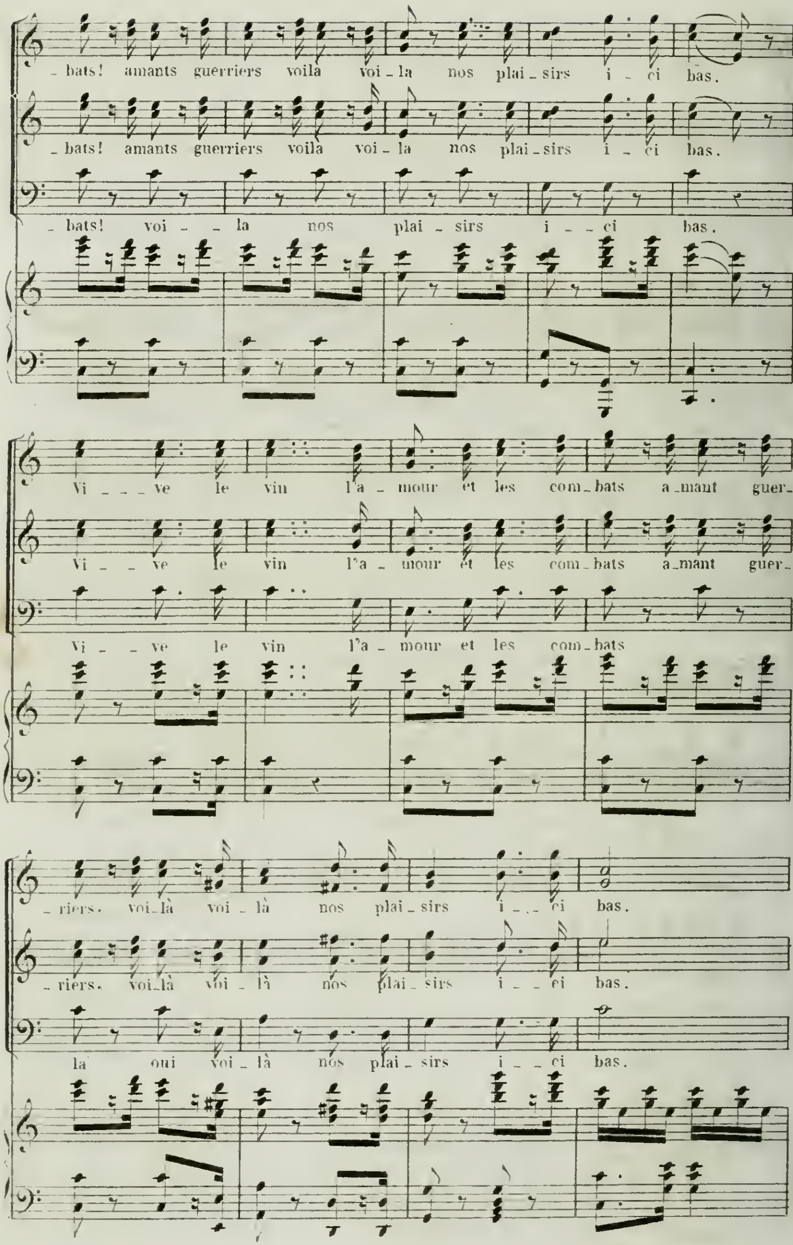

u - - - nit qui nous u - - nit
u - - - nit qui nous u - - - nit
vous u - nit qui vous u - - - nit
qui nous u - - - nit à l'a - mi - tié
qui nous u - - - nit à l'a - mi - tié
qui vous u - - - nit à l'a - mi - tié
qui nous u - nit
qui nous u - nit
qui vous u - nit

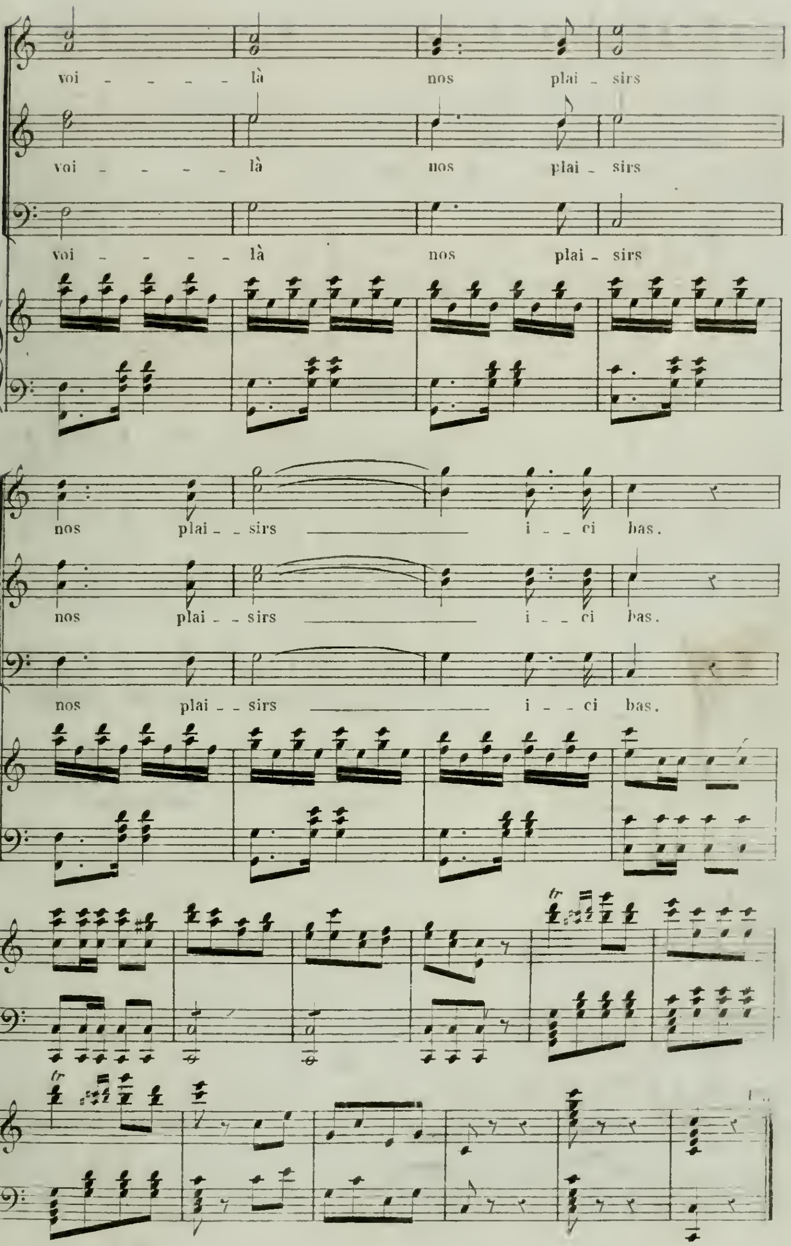

Même mouvement.
DANIEL.
Mes a _ mis ve _ nez vi _ _ te, i _ ci je vous in_
_ vi _ te car je suis son é _ poux
CHŒUR.
O ciel que veut - il
O ciel que veut - il
O ciel que veut - il


pp Lent.
di - re? ô ciel! que veut - il di - re? Ce ma - tin de
di - re? ô ciel! que veut - il di - re?
di - re? ô ciel! que veut - il di - re?
Lent avec la voix.
pp
moi vous vou - liez ri - re, et ce soir moi je me ris de
a Tempo.
MAX.
vous Et vous, mes ca - ma - ra - des ve - nez buvez ra - sa - des, et
pp
ff
re - prenons soudain notre joy - eux re - frain.


♩ = 152.
Vi _ ve le vin, l'a _ mour et les com _ bats! a _ mants guerriers, voi _
là voilà nos plaisirs i _ ci bas vi _ ve le vin l'a _
_ mour et les com _ bats! voi _ là voilà le re _ frain des sol _ dats. Heu _
FF
BETLY.
FF Heureux é poux, bé _ _ nis _ sons tour à tour l'hy _ men
DANIEL.
FF Heureux é _ poux, bé _ _ nis _ sons tour à tour l'hy _ men
MAX.
_ reux é _ poux, bé _ nis _ sez tour à tour l'hy _ men l'hy _


l'hy_men et l'a_mour a_mis, be_nis sons tour à tour l'hymen, l'es_
l'hy_men et l'a_mour a_mis, be_nis sons tour à tour l'hymen, l'es_
_men l'es_pérance et l'a_mour, l'hy_men, l'es_pé_ran_
_pérance et l'a_mour, amis, bé_nis_sons tour à tour l'y_men, l'es_pé_rance et l'a_
Cresc
_pérance et l'a_mour, amis, bé_nis_sons tour à tour l'y_men, l'es_pé_rance et l'a_
_ce et l'a_mour, l'hy_men l'es_pé_ran_ce et l'a_
Cresc
_mour.
CHŒUR.
Vi_ve le vin, l'a_mour et les com_
_mour.
Vi_ve le vin, l'a_mour et les com_
_mour.
Vi_ve le vin, l'a_mour et les co


_bats! amants guerriers voila voi_la nos plai_sirs i_ci bas.
_bats! amants guerriers voila voi_la nos plai_sirs i_ci bas.
bats! voi _la nos plai_sirs i_ _ci bas.
Vi_ _ _ve le vin l'a_mour et les com_bats a_mant guer_
Vi_ _ve le vin l'a_mour et les com_bats a_mant guer_
Vi_ _ve le vin l'a_mour et les com_bats
_riers. voi_là voi_là nos plai_sirs i_ _ci bas.
_riers. voi_là voi_là nos plai_sirs i_ _ci bas.
la oui voi_là nos plai_sirs i_ _ci bas.


voi - - - - - là nos plai - sirs
voi - - - - - là nos plai - sirs
voi - - - - - là nos plai - sirs
nos plai - - sirs i - - ci bas.
nos plai - - sirs i - - ci bas.
nos plai - - sirs i - - ci bas.
tr
tr

S. 1049.

LES NOCES DE JEANNETTE

Mr CARRE & J BARBIER

Musique de

VICTOR MASSÉ

Piano et Chant



Paris, Mme Cendrier Editeur

Allemagne —— Angleterre

A

la mémoire

de ma Mère

Victor Massé
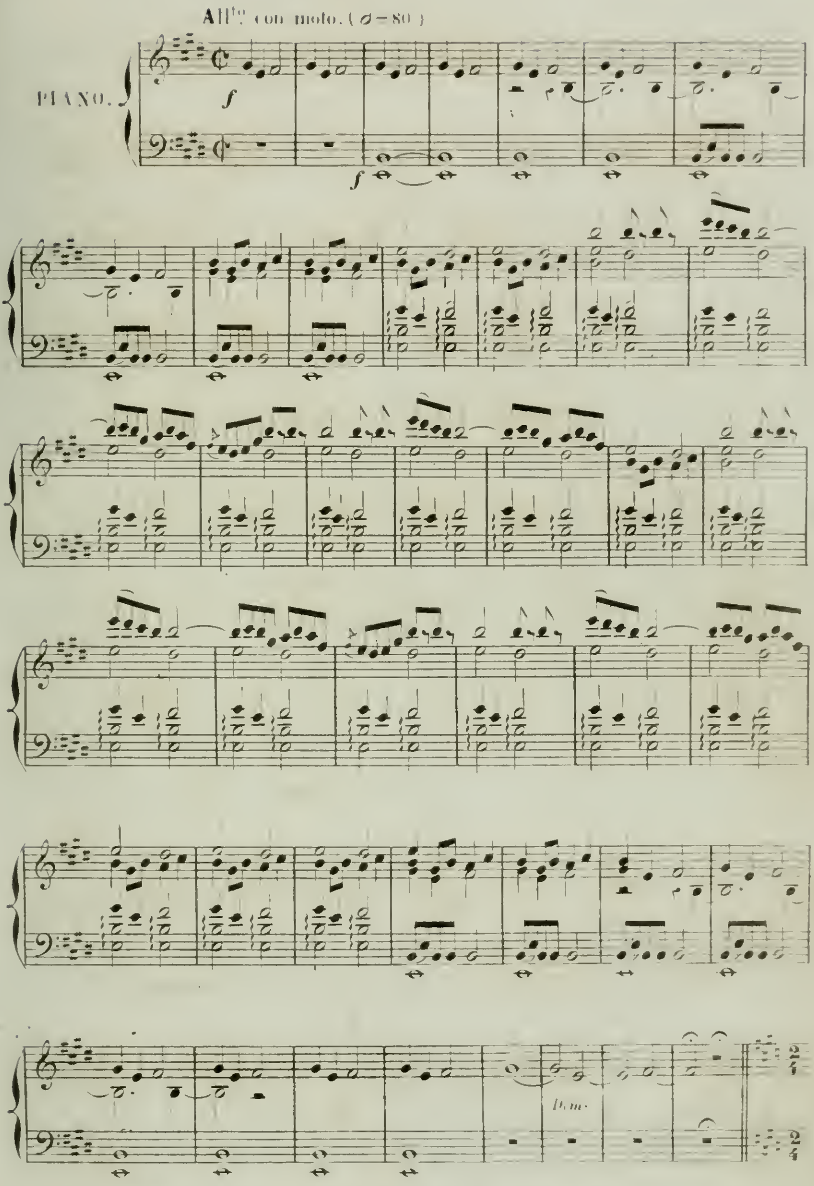
LES NOCES DE JEANNETTE.

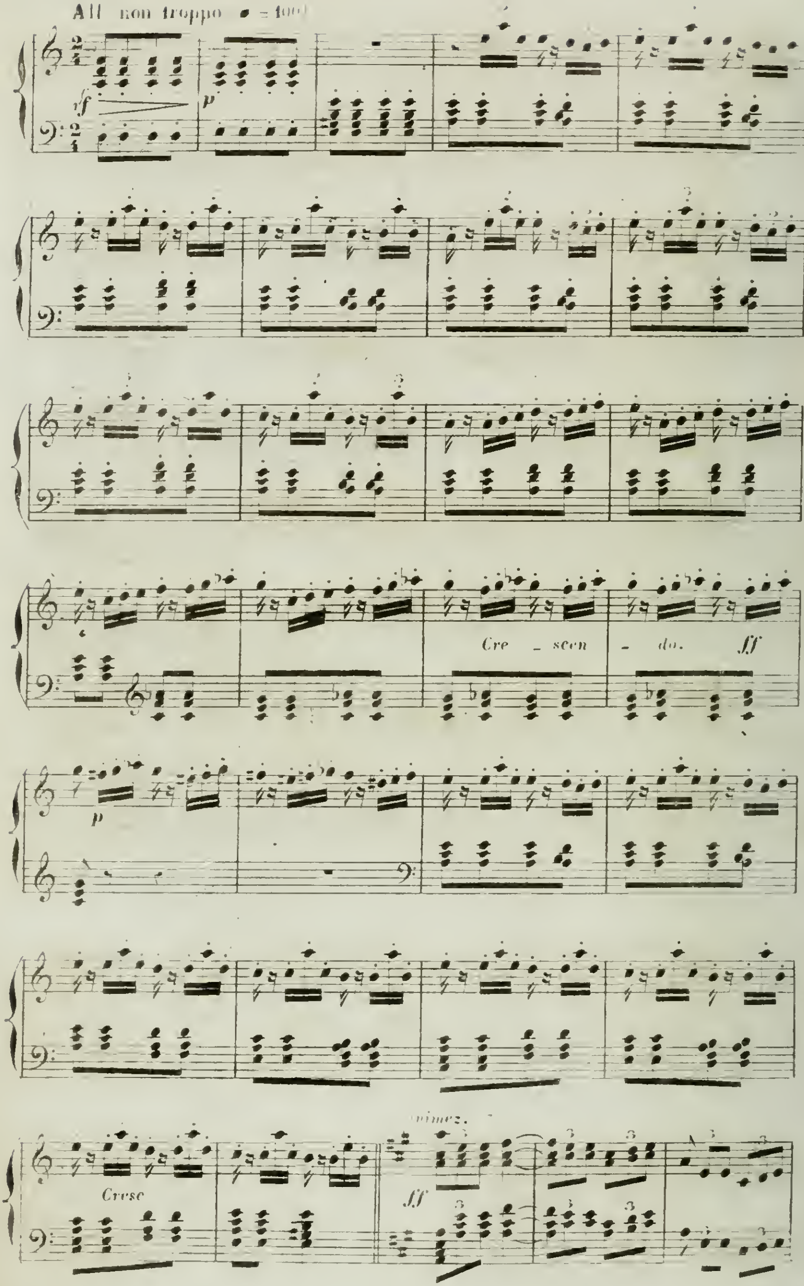
PERSONNAGES	*ACTEURS*
JEAN Baryton.	M. *COUDERC.*
JEANNETTE Soprano.	Mlle *Félix MIOLAN.*

La scène se passe dans un village.

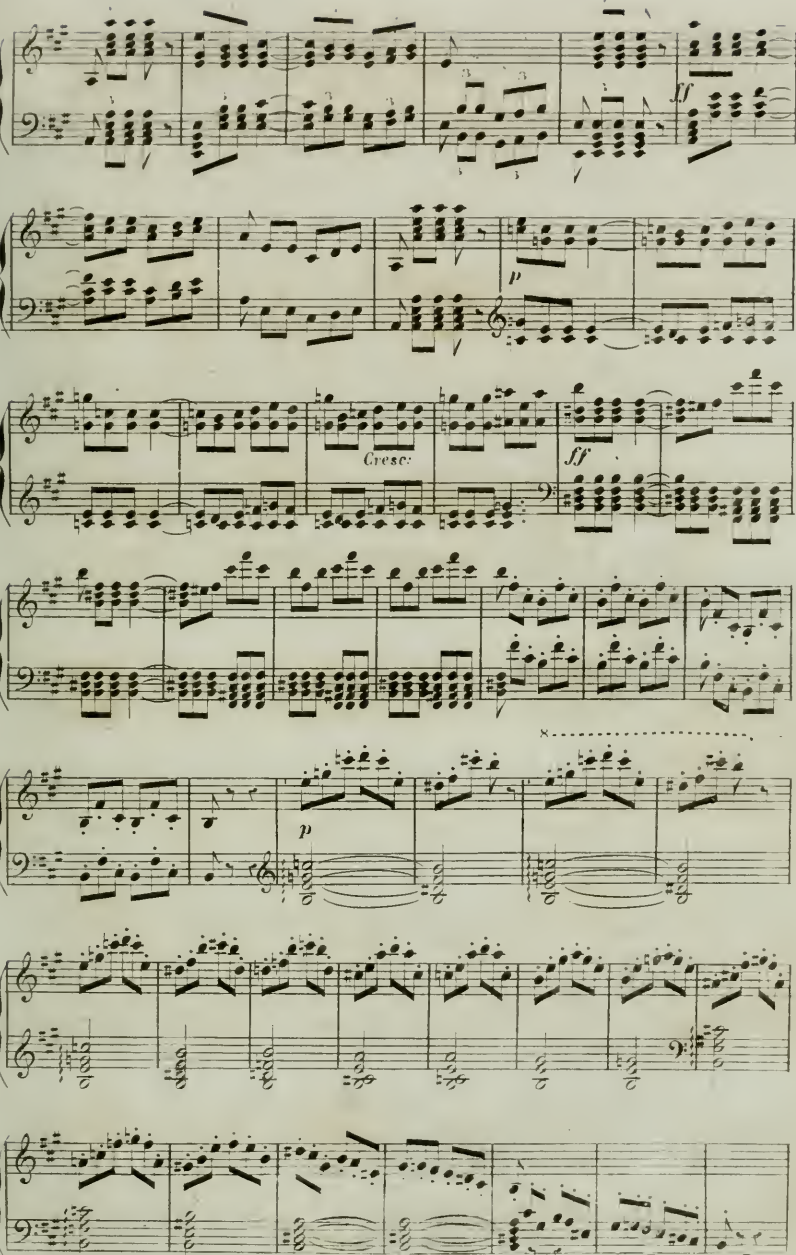
CATALOGUE DES MORCEAUX.

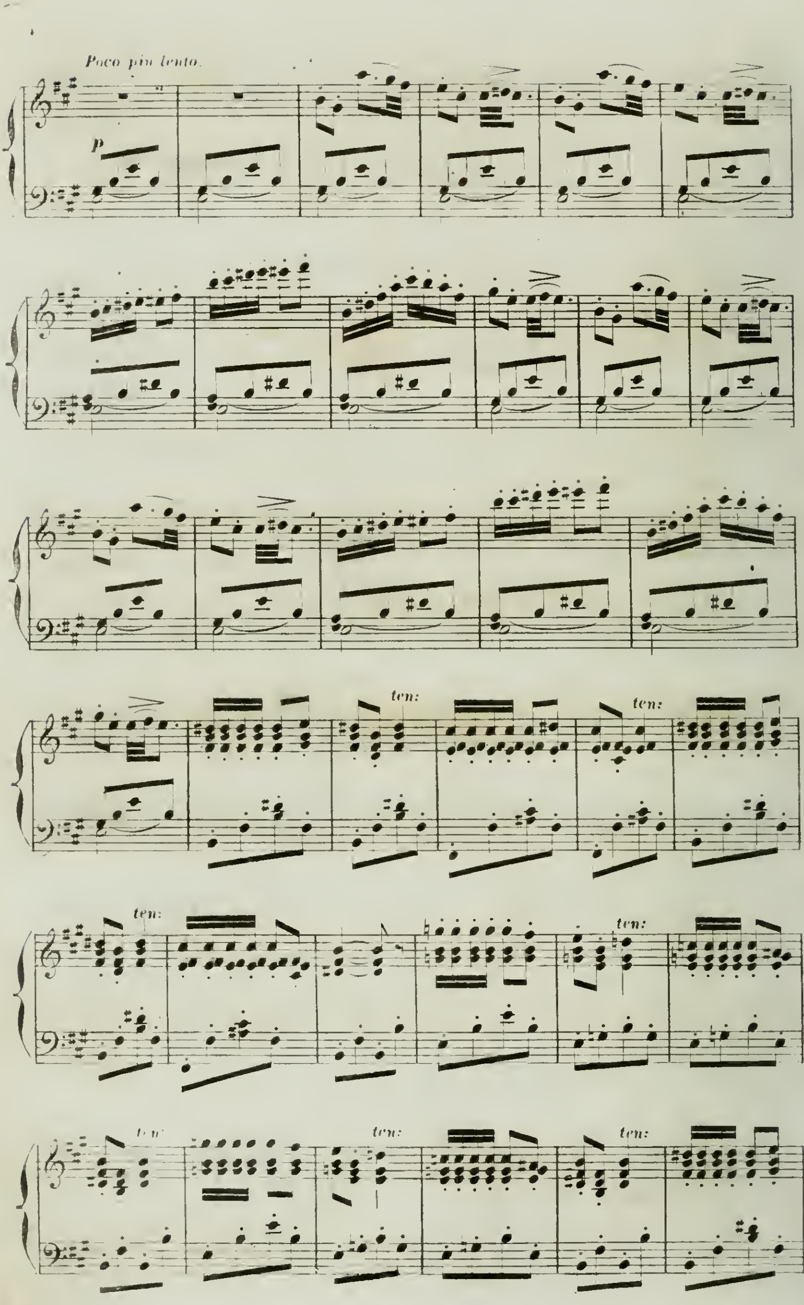
OUVERTURE
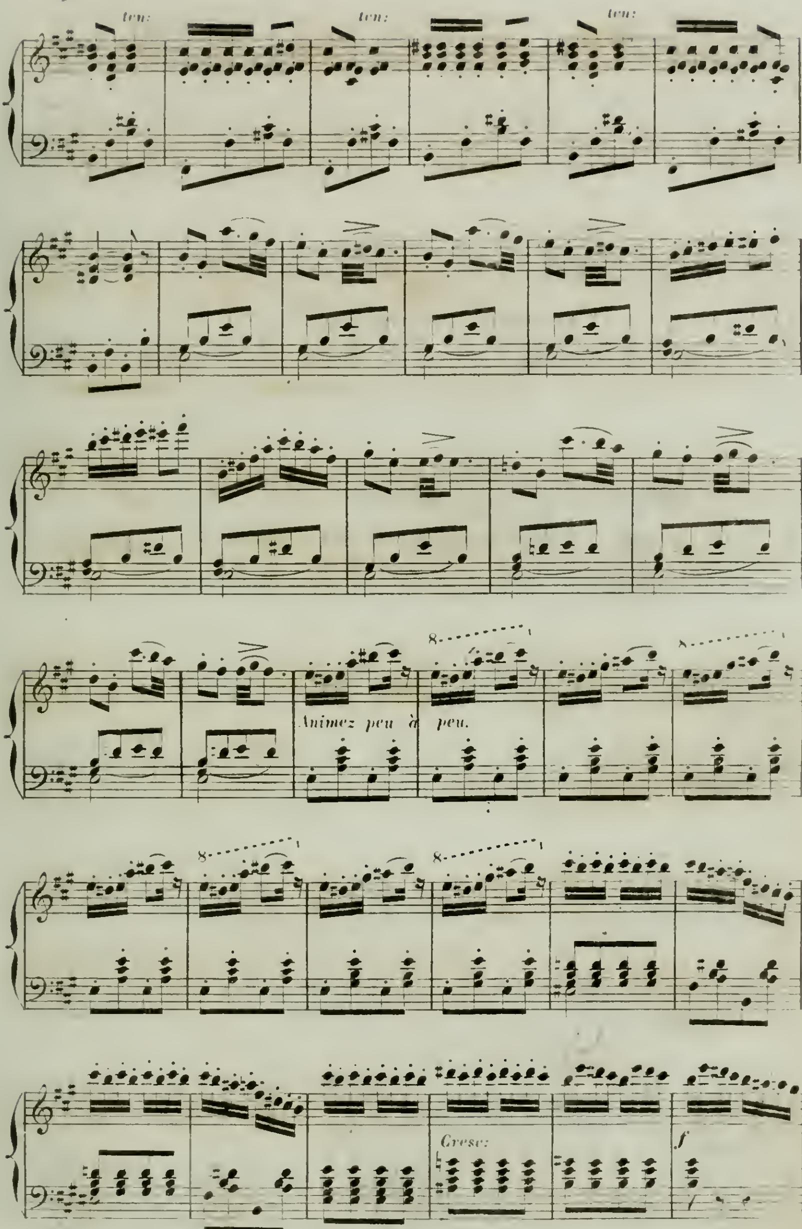


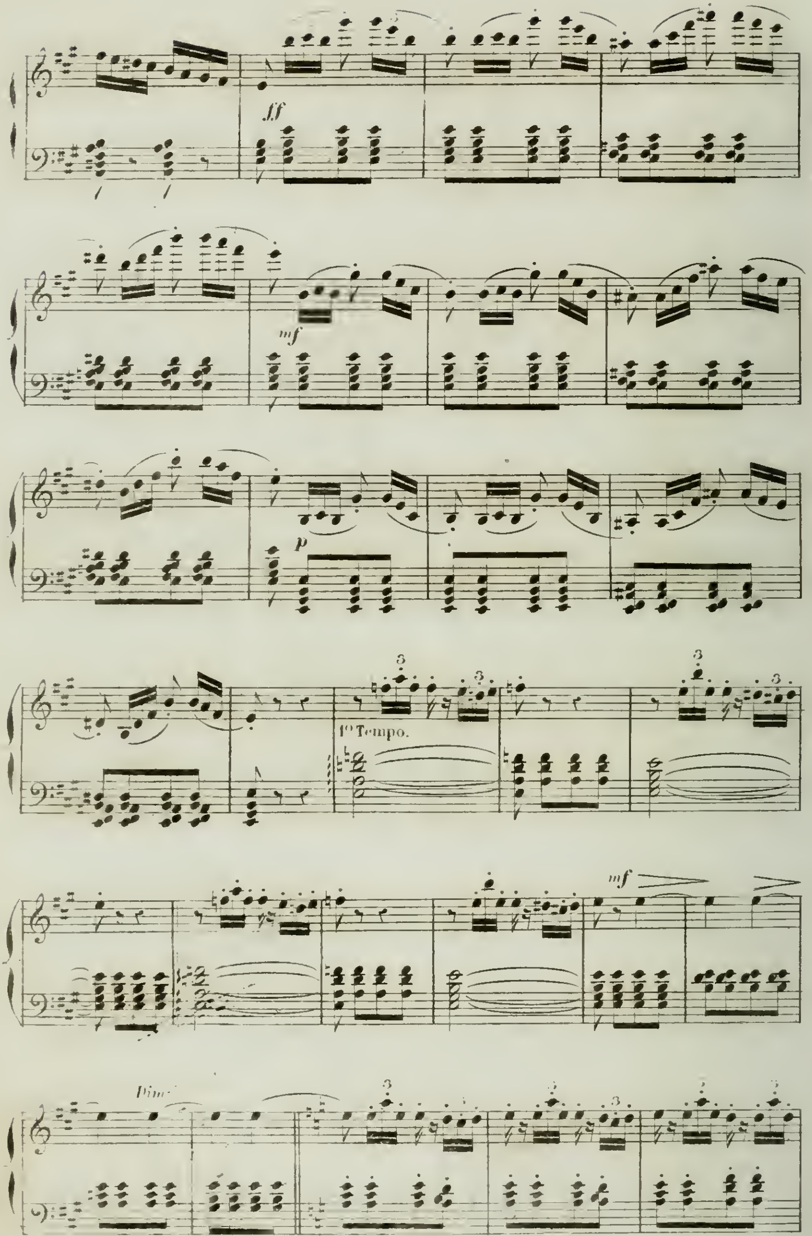


M

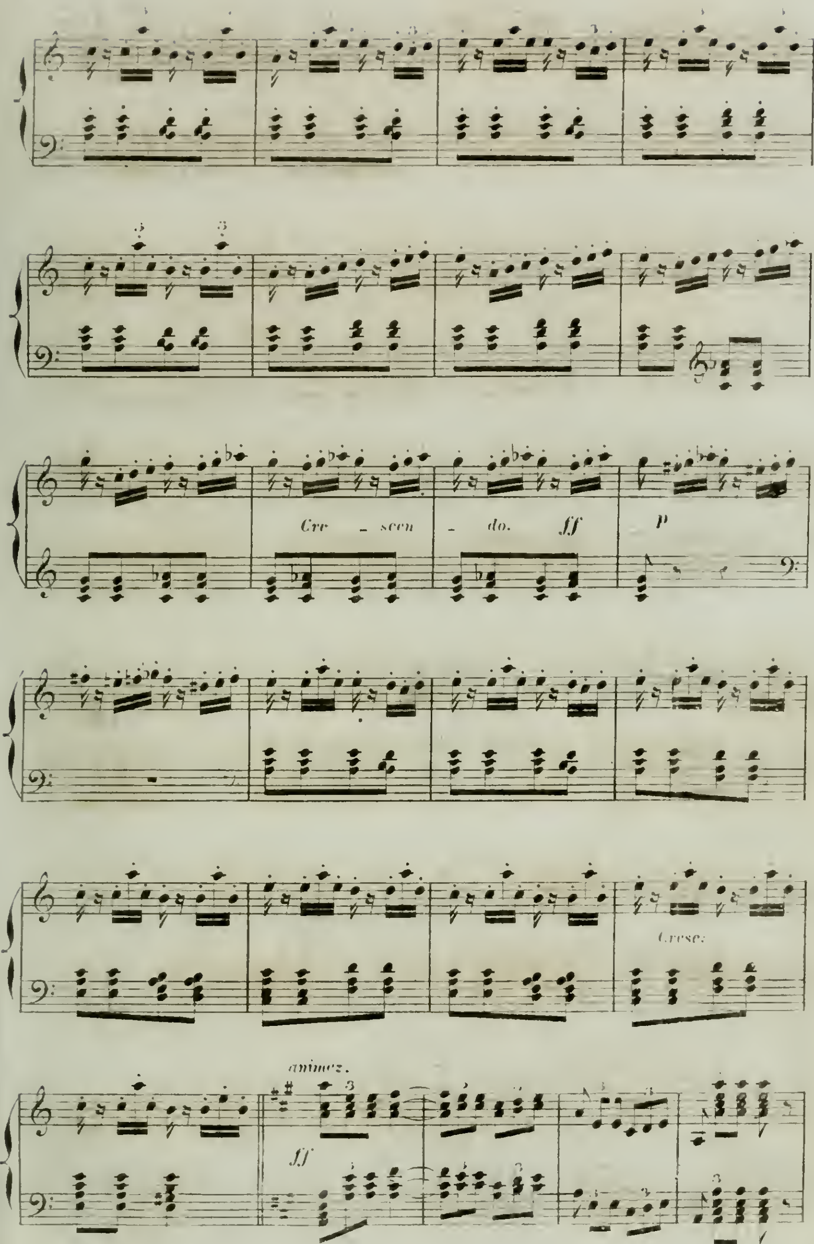

ff
p
Cresc:
ff
p

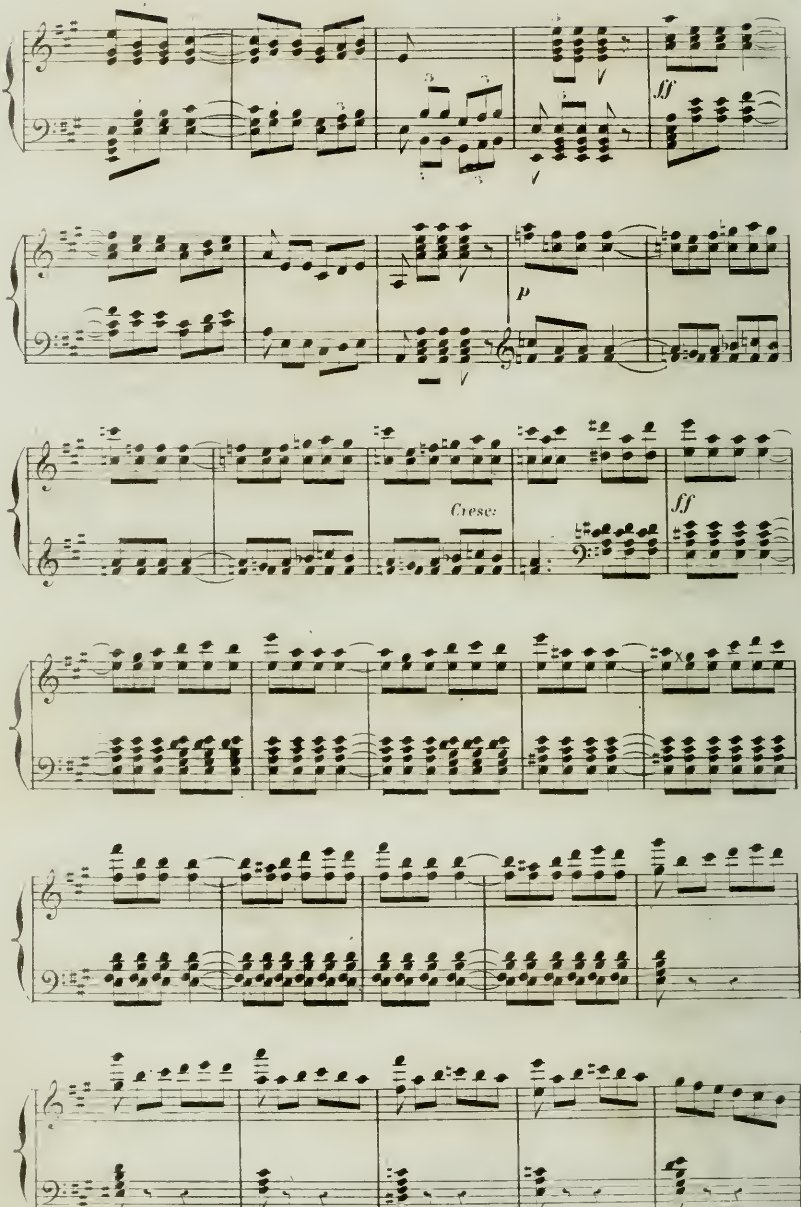

Poco più lento.
p
ten:
ten:
ten:
ten:
ten:
ten:
ten:

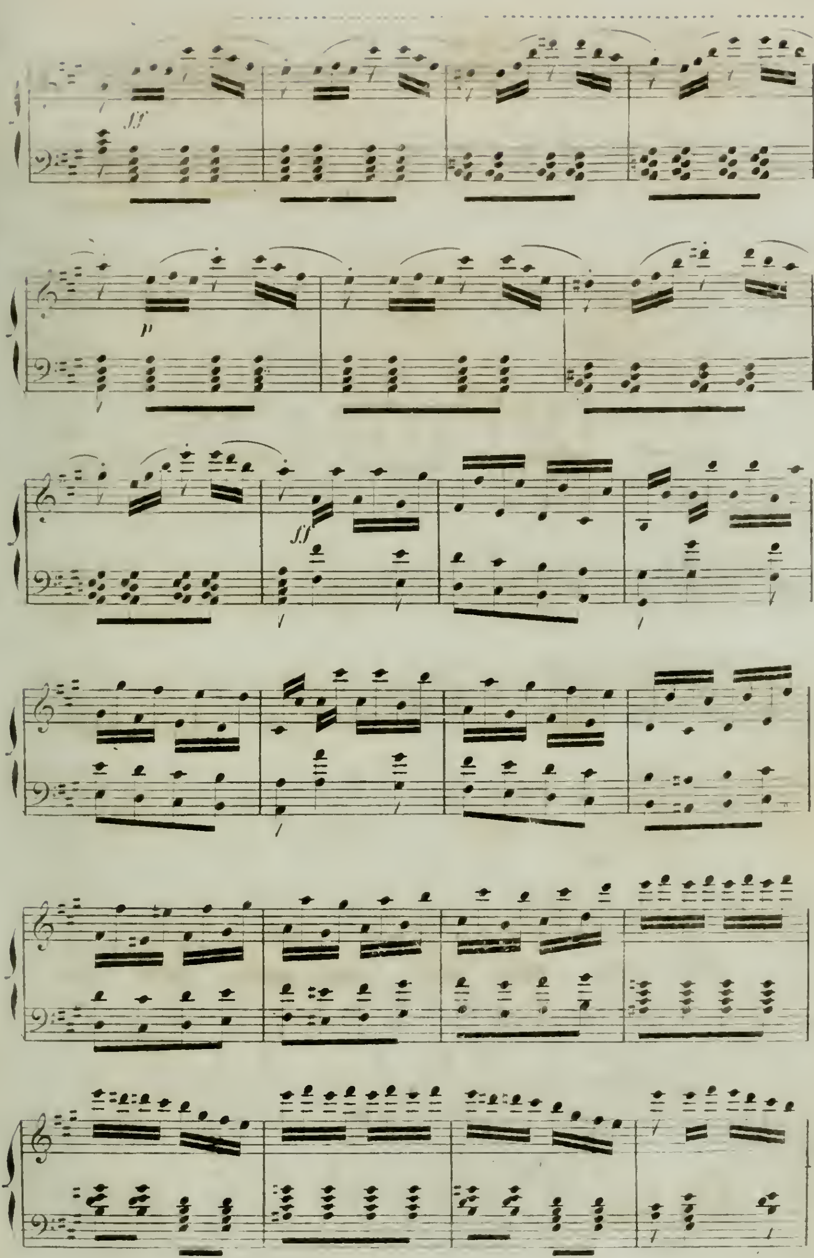

ten:
ten:
ten:
Animez peu à peu.
Cresc:
f

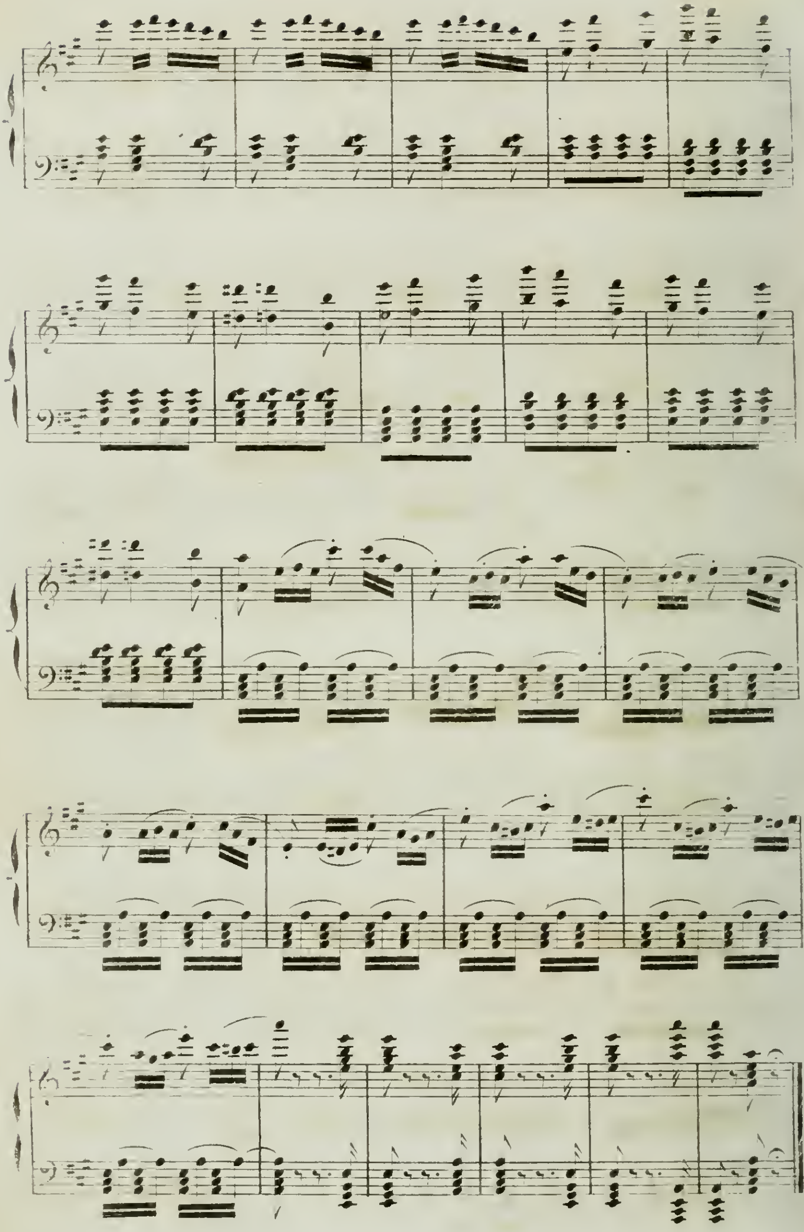


ff
mf
p
1º Tempo.
mf
Dim.


Cre - scen - do.
ff
p
Cresc:
animez.
ff

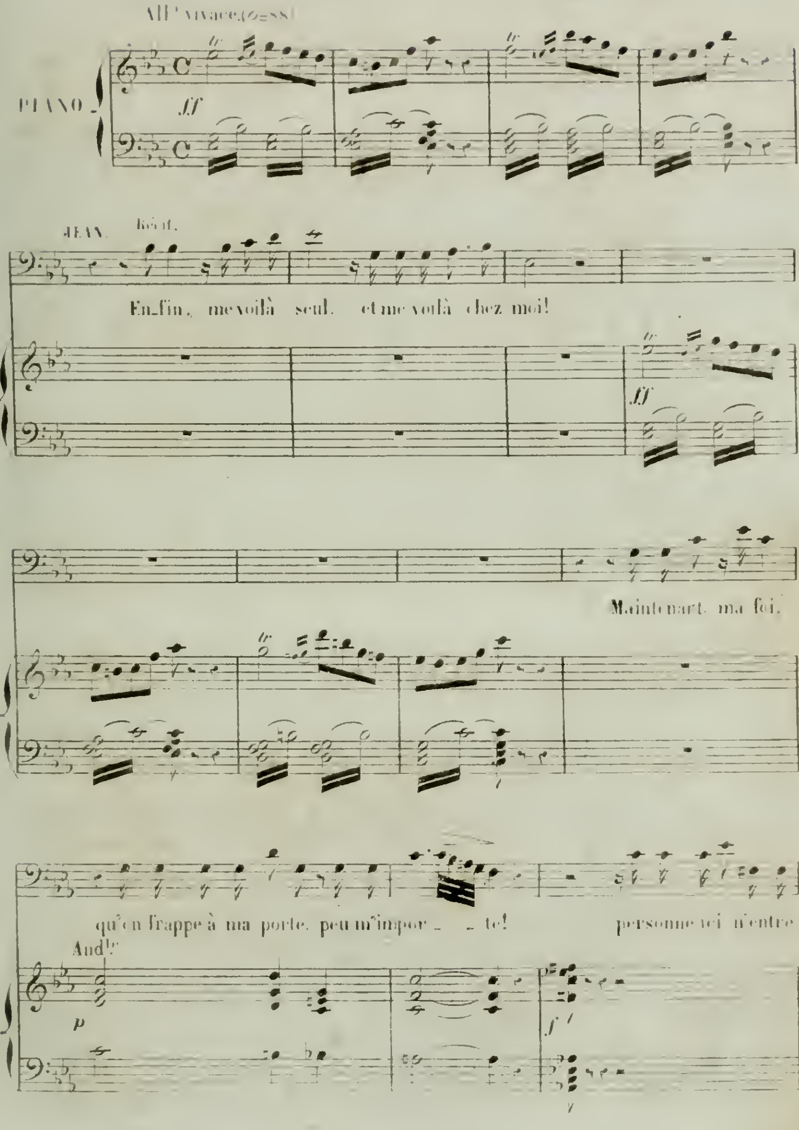

ff
p
Cresc:
ff

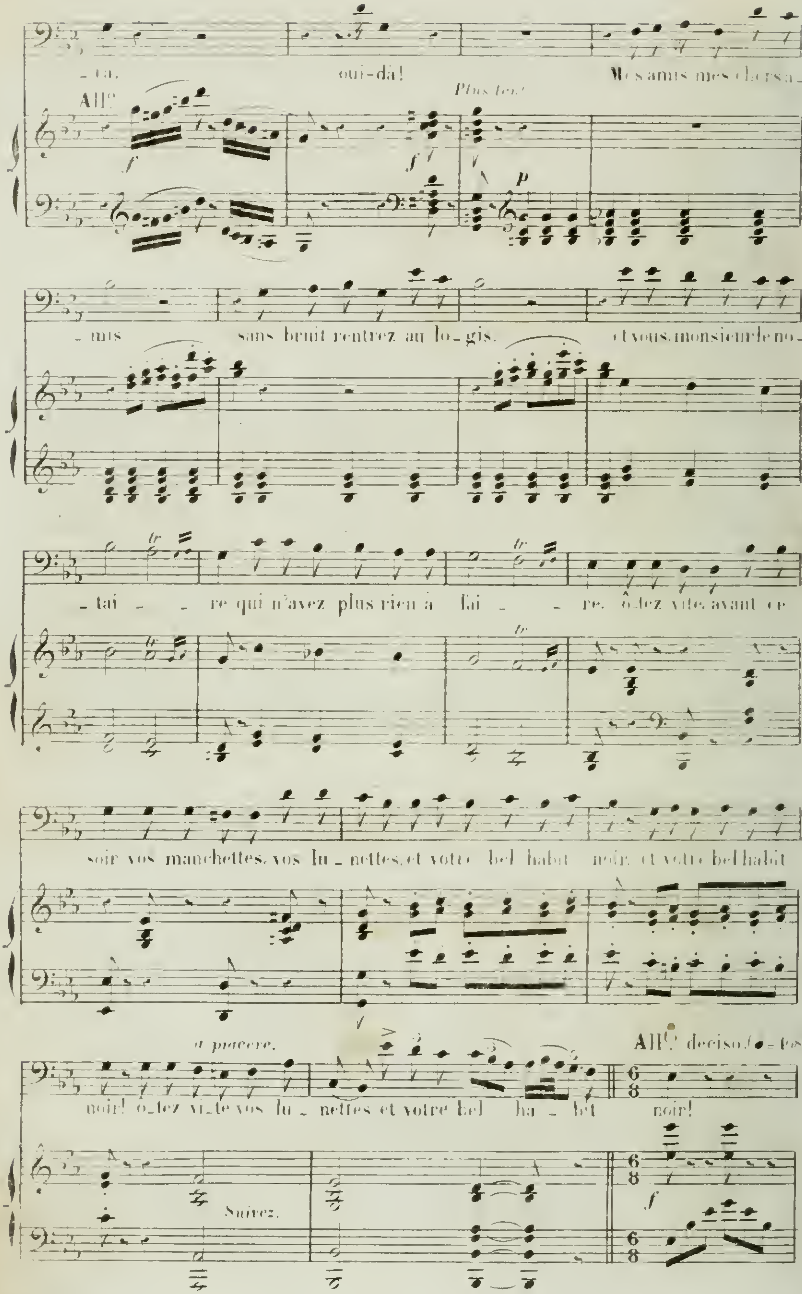

ff
p
ff
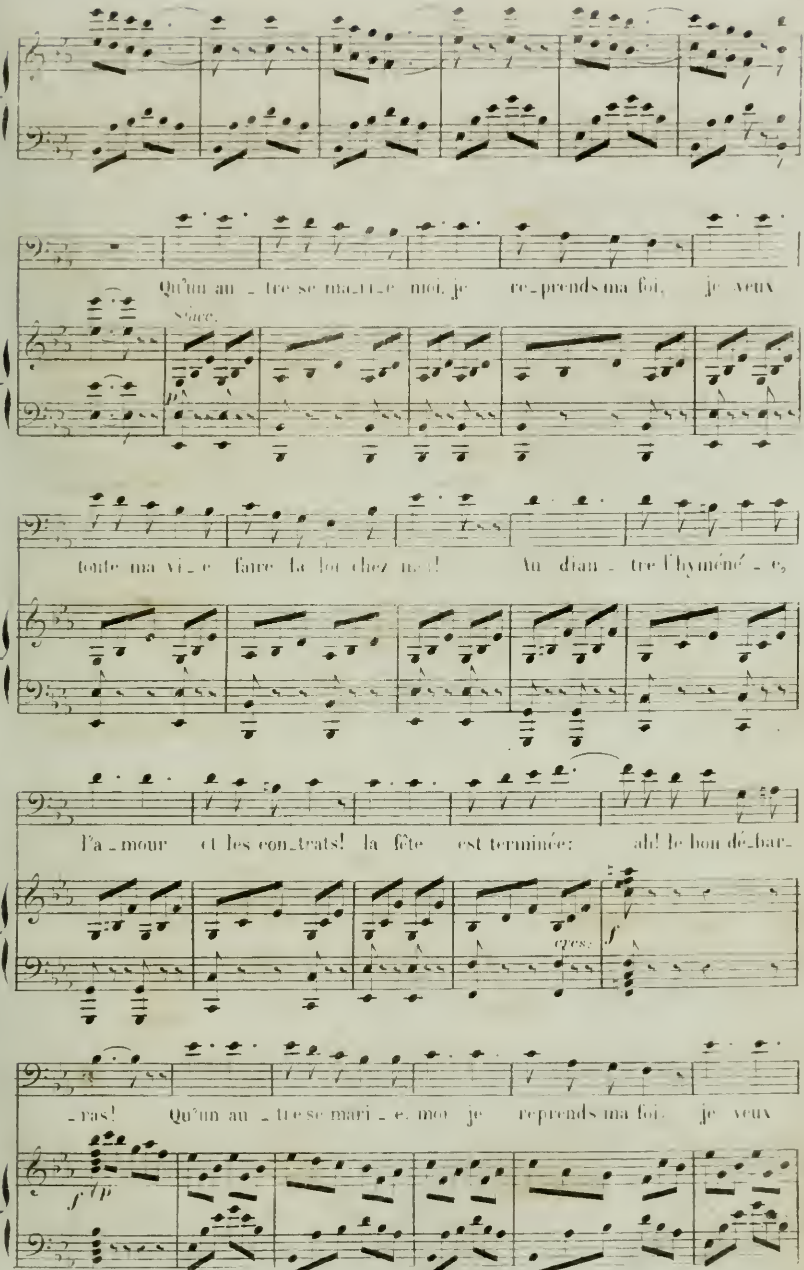


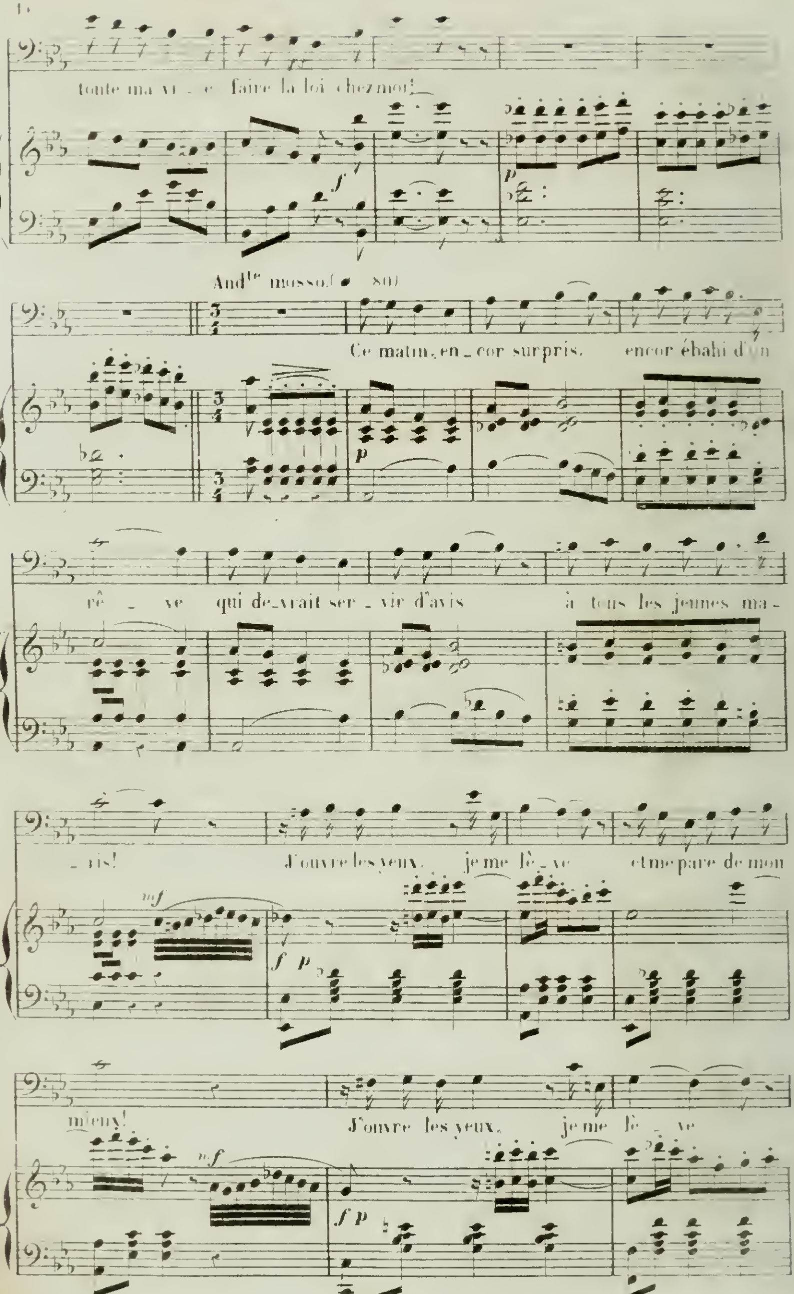
N° 1
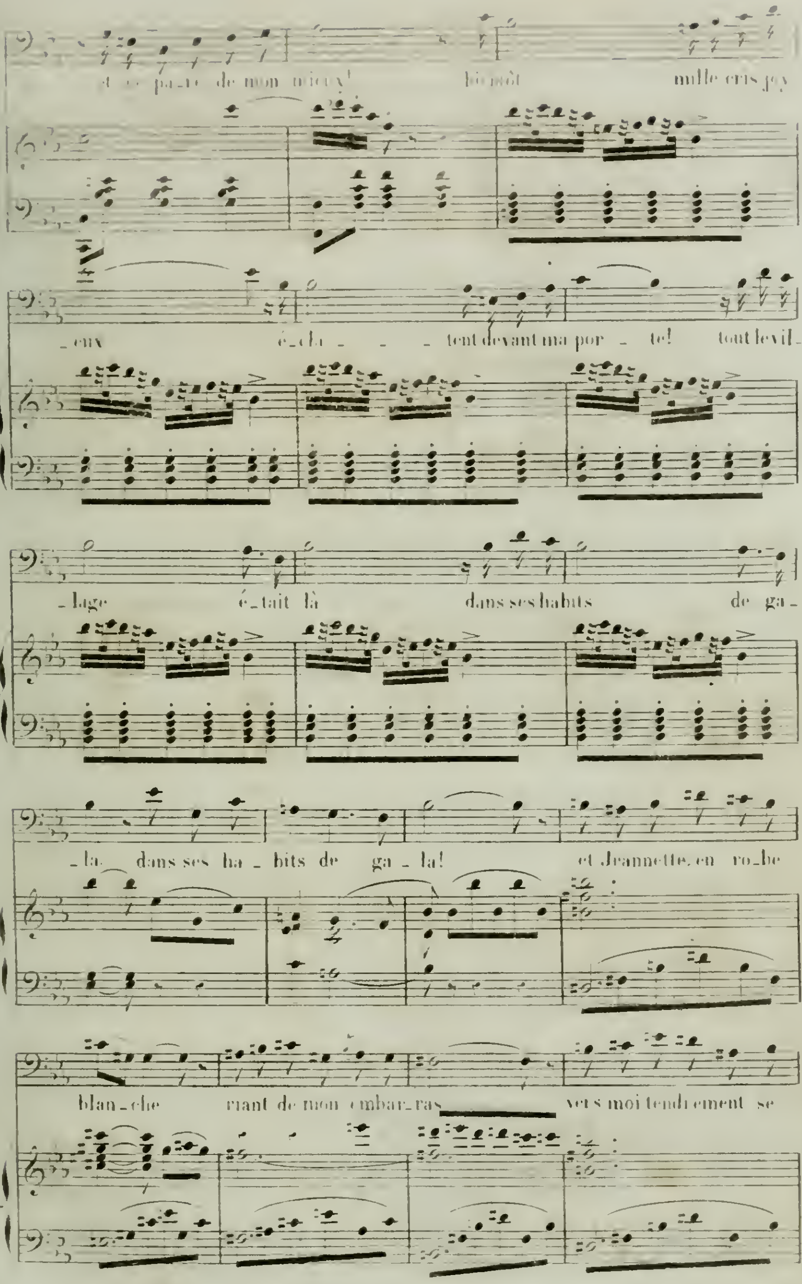
AIR.
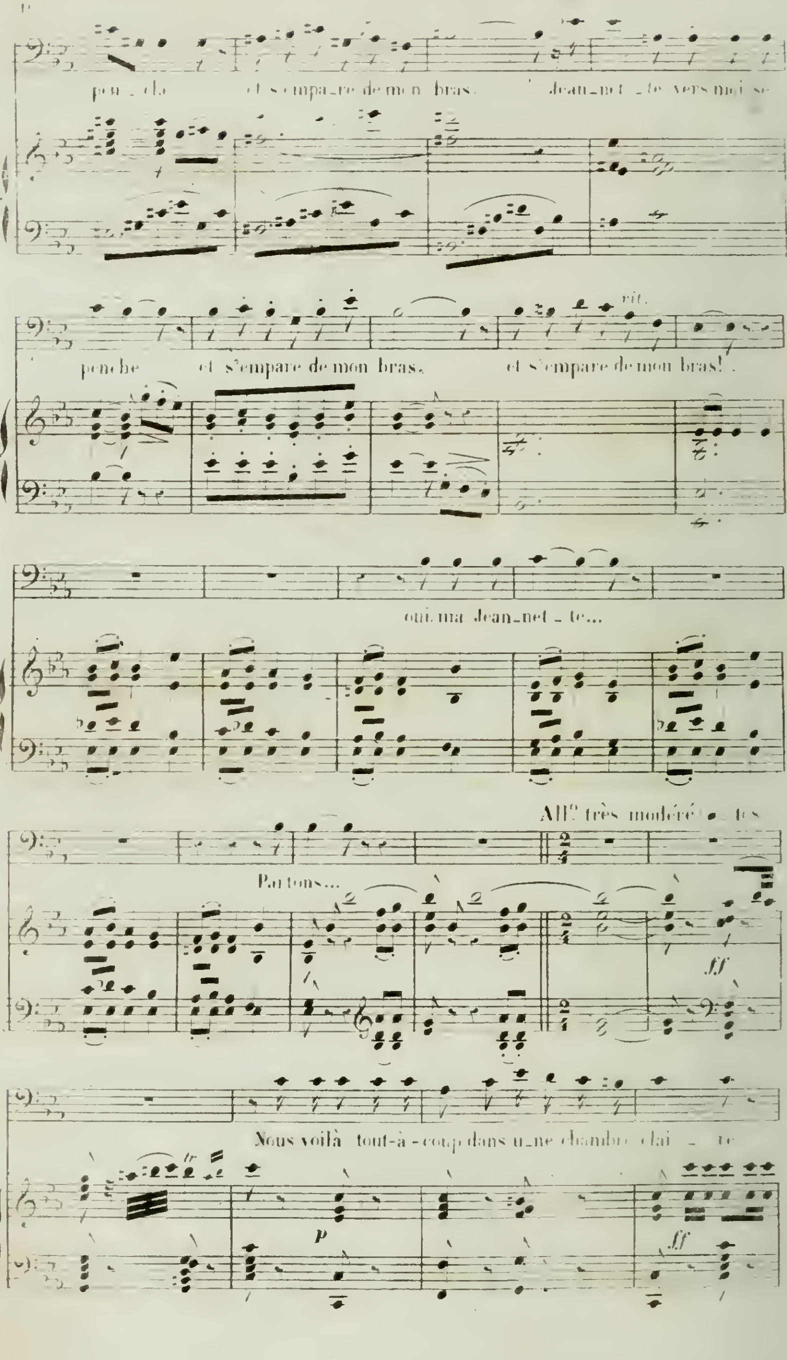

All° vivace
PIANO
ff
JEAN. Récit.
En_fin, me voilà seul, et me voilà chez moi!
ff
Maintenant, ma foi,
qu'on frappe à ma porte, peu m'impor_ _te!
personne ici n'entre
And.te
p
f
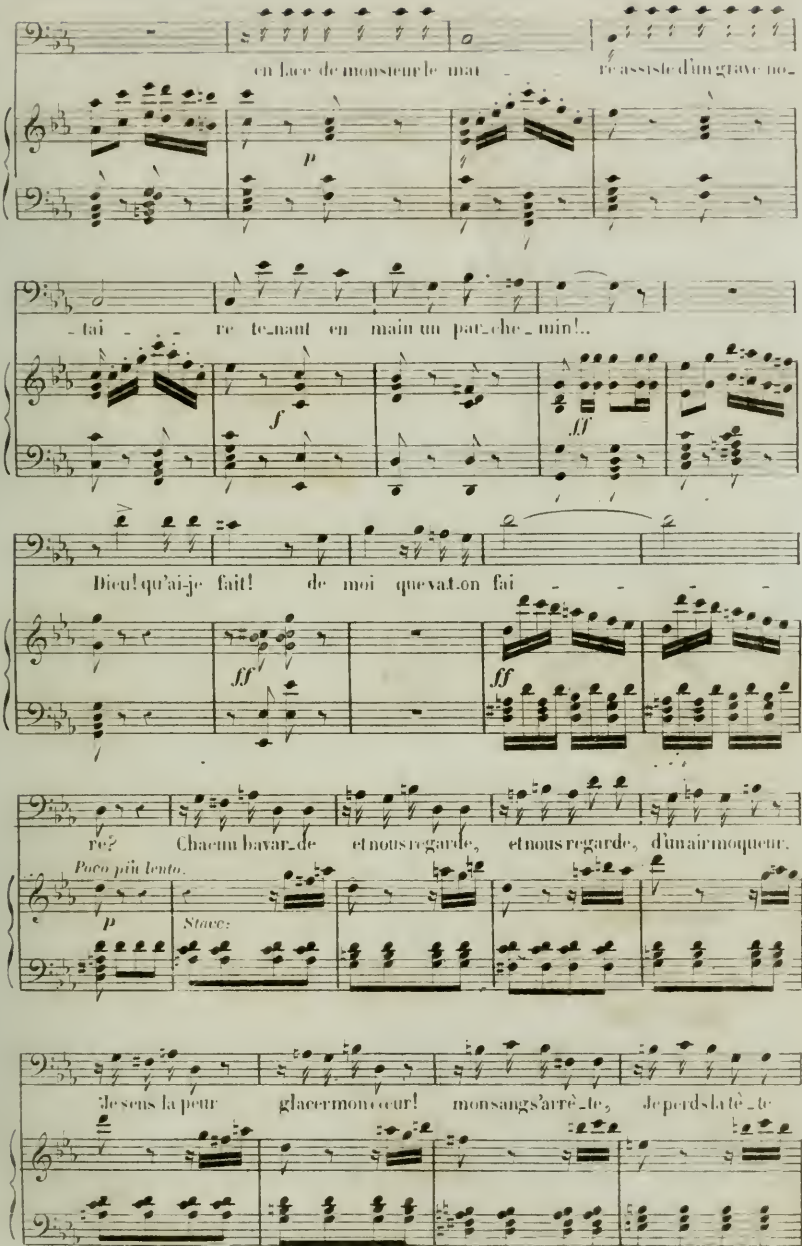

_ ra. oui-dà! Mes amis mes chers a_
All°
Plus lent
f
f
p
_ mis sans bruit rentrez au lo_gis. et vous, monsieur le no_
_ tai _ _ re qui n'avez plus rien à fai _ _ re. ô_tez vite, avant ce
tr
soir vos manchettes, vos lu_nettes, et votre bel habit noir, et votre bel habit
a piacere.
noir! ô_tez vi_te vos lu_nettes et votre bel ha_bit noir!
All° deciso
Suivez.
6
8
f
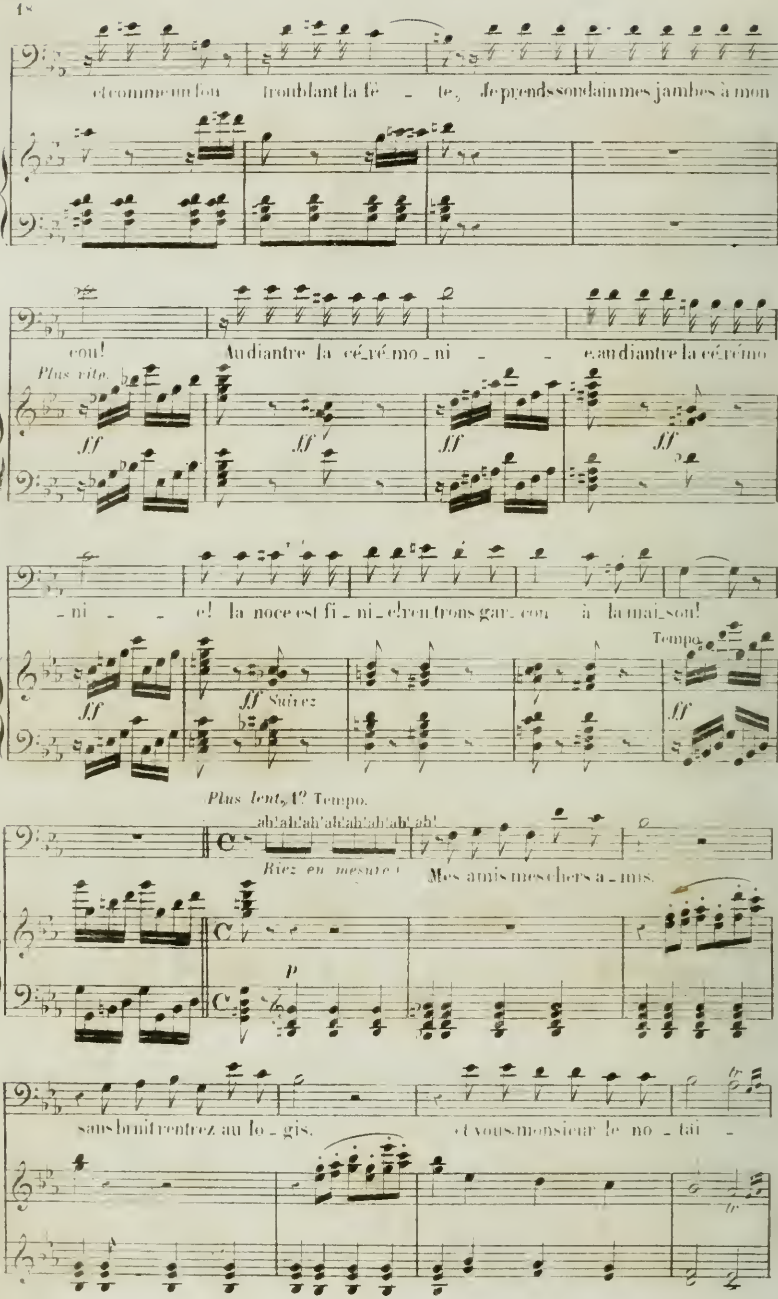

Qu'un au _ tre se ma_ri_e moi, je re_prends ma foi, je veux
stacc.
toute ma vi_e faire la loi chez moi! Au dian _ tre l'hyméné _ e,
l'a_mour et les con_trats! la fête est terminée: ah! le bon dé_bar-
cres:
_ras! Qu'un au _ tre se mari _ e, moi je reprends ma foi, je veux

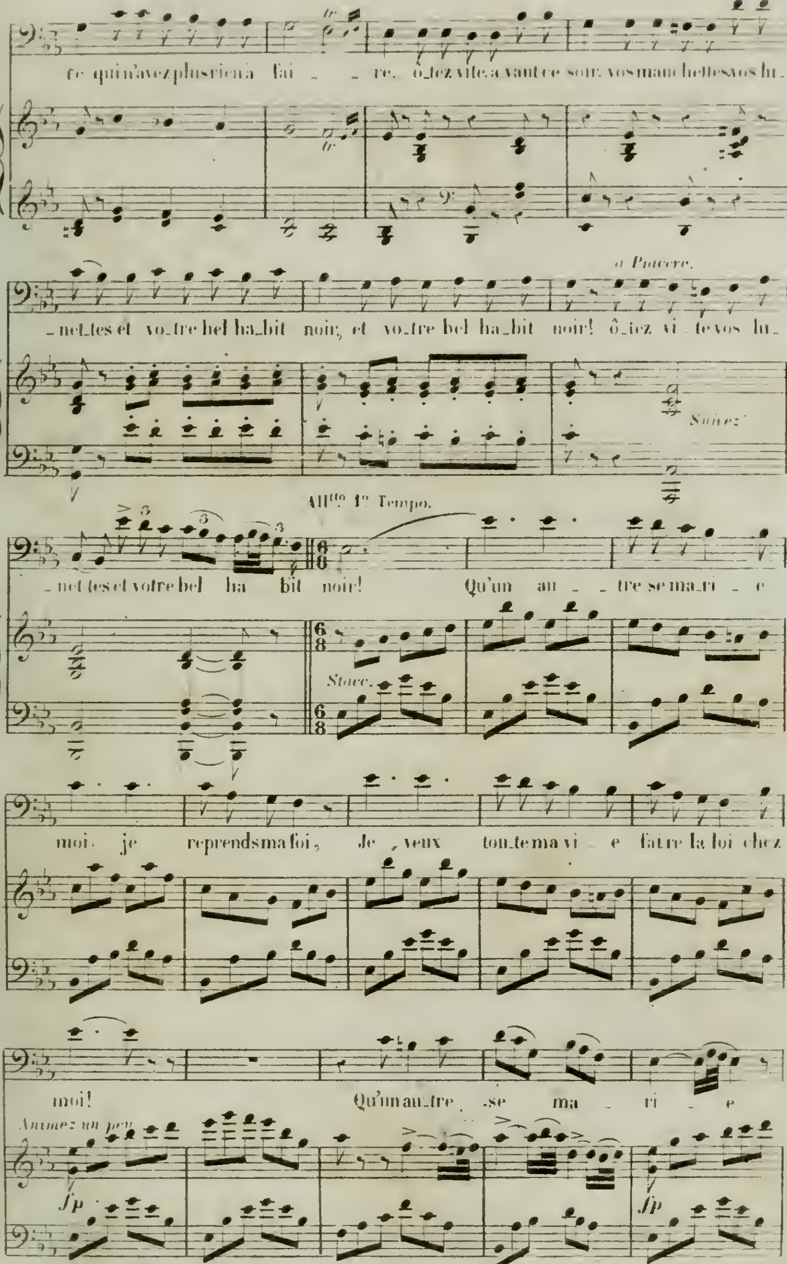

toute ma vi_e faire la loi chez moi!
And^te mosso.(♩ = 80)
Ce matin, en_cor surpris, encor ébahi d'un
rê_ve qui de_vrait ser_vir d'avis à tous les jeunes ma_
_ris!
J'ouvre les yeux, je me lè_ve et me pare de mon
mieux!
J'ouvre les yeux, je me lè_ve

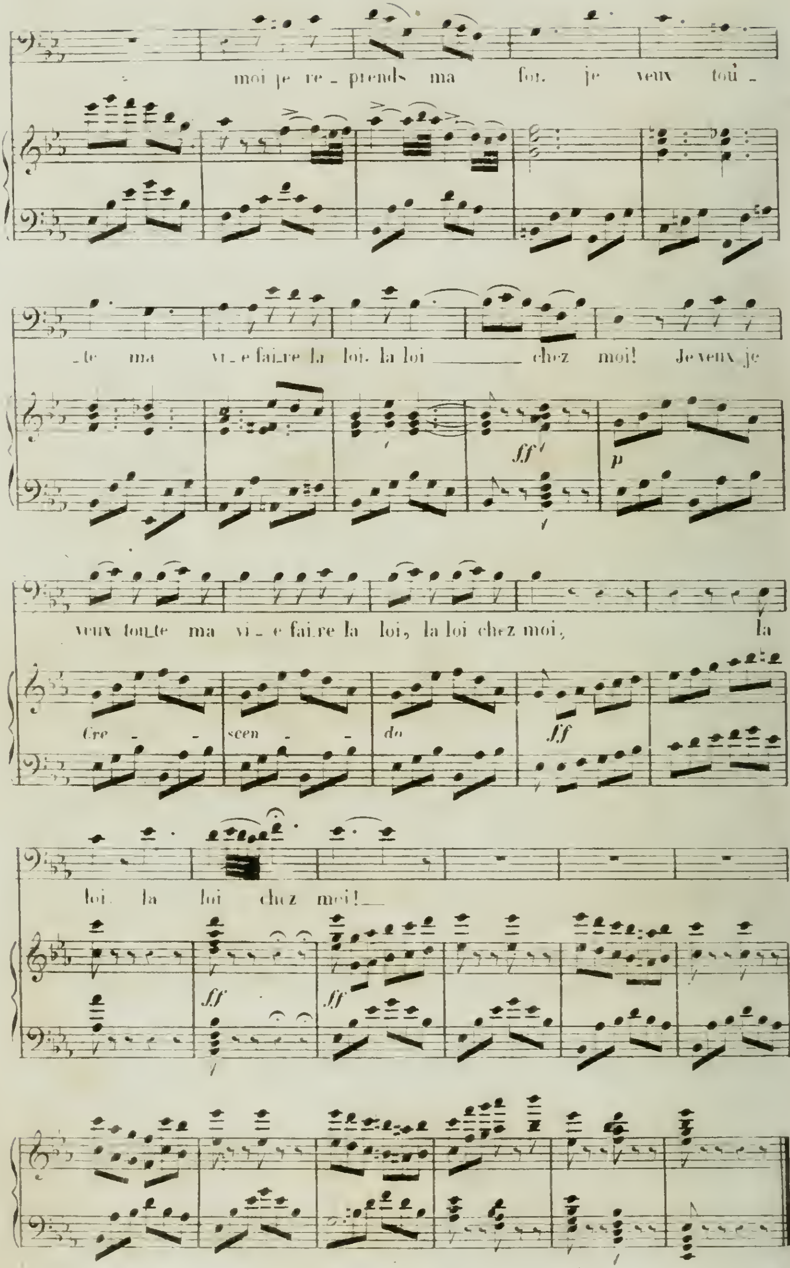

et se pa_re de mon mieux! bientôt mille cris joy
_eux é_cla_ _ _ tent devant ma por _ te! tout le vil_
_lage é_tait là dans ses habits de ga_
_la_ dans ses ha_bits de ga_la! et Jeannette, en ro_be
blan_che riant de mon embar_ras vers moi tendrement se


et s'empa_re de mon bras.
Jean_net_te vers moi se
penche et s'empare de mon bras,
rit.
et s'empare de mon bras!
oui, ma Jean_net_te...
All° très modéré
Partons...
ff
Nous voilà tout-à-coup dans u_ne chambre clai_re
p
ff
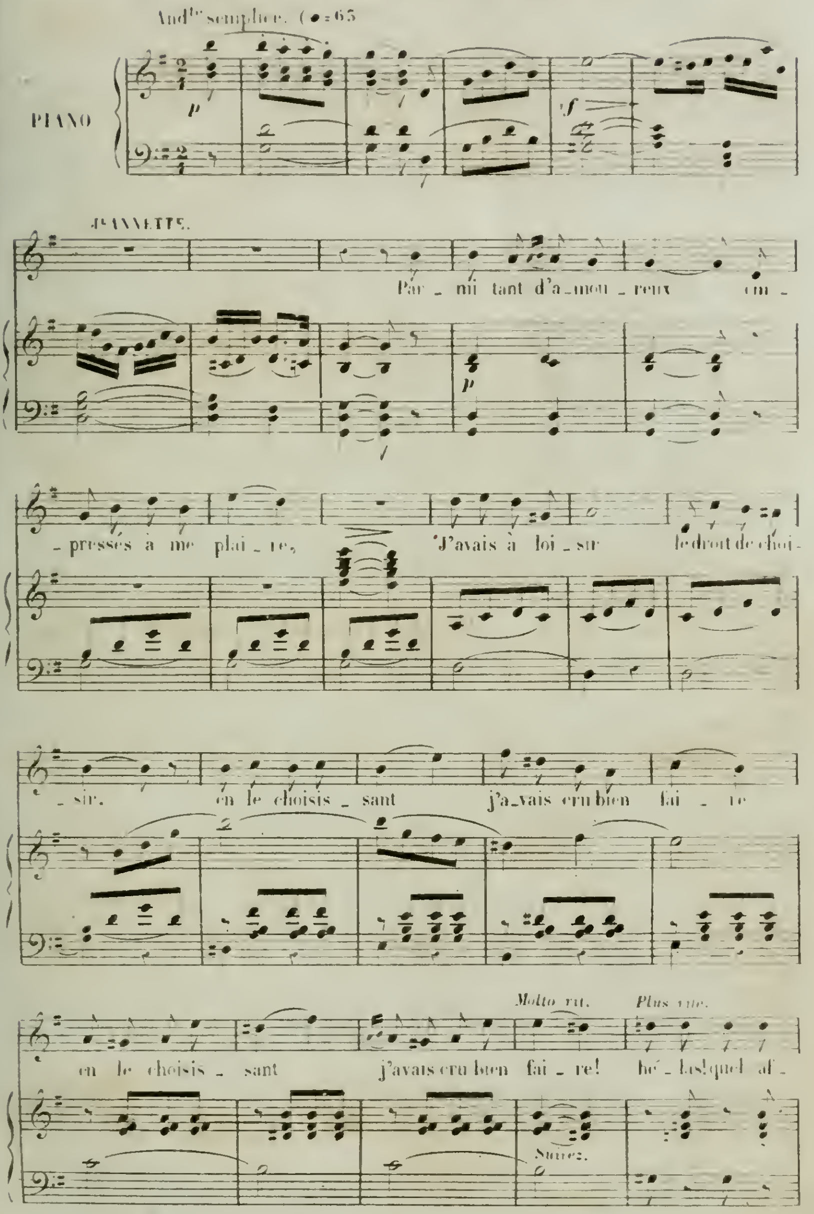

en face de monsieur le mai - re assiste d'un grave no-
-tai - - - re te_nant en main un par_che_min!..
Dieu! qu'ai-je fait! de moi que va t_on fai - - -
re? Chacun bavar_de et nous regarde, et nous regarde, d'un air moqueur.
Je sens la peur glacer mon cœur! mon sang s'arrê_te, Je perds la tê_te
Poco più lento.
Stacc:
p
f
ff
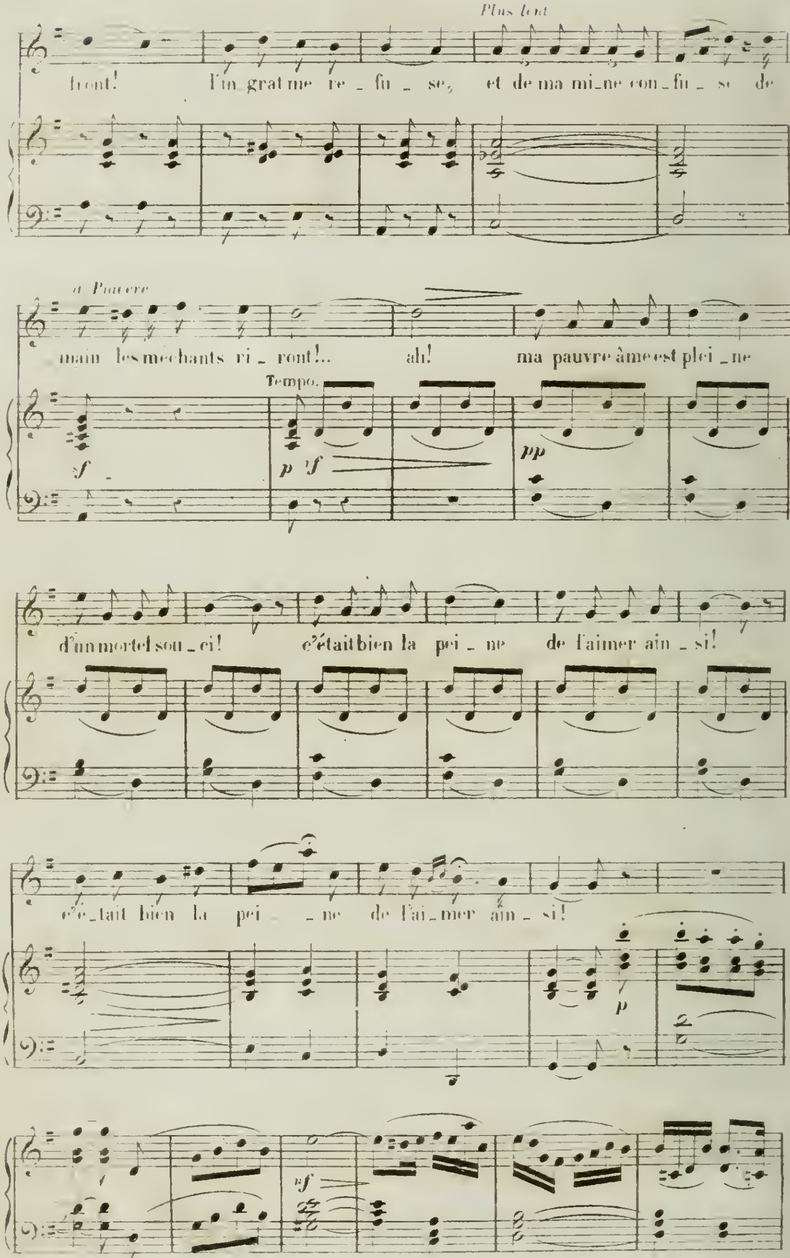

et comme un fou troublant la fê - te, Je prends soudain mes jambes à mon
cou! Au diantre la cé_ré_mo_ni - - e, au diantre la cé_rémo
Plus vite.
ff
_ni - - e! la noce est fi_ni_e! ren_trons gar_çon à la mai_son!
ff Suivez
Tempo
Plus lent, 1º Tempo.
ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah! ah!
Riez en mesure!
Mes amis mes chers a_mis.
p
sans bruit rentrez au lo_gis. et vous monsieur le no_tai -
tr
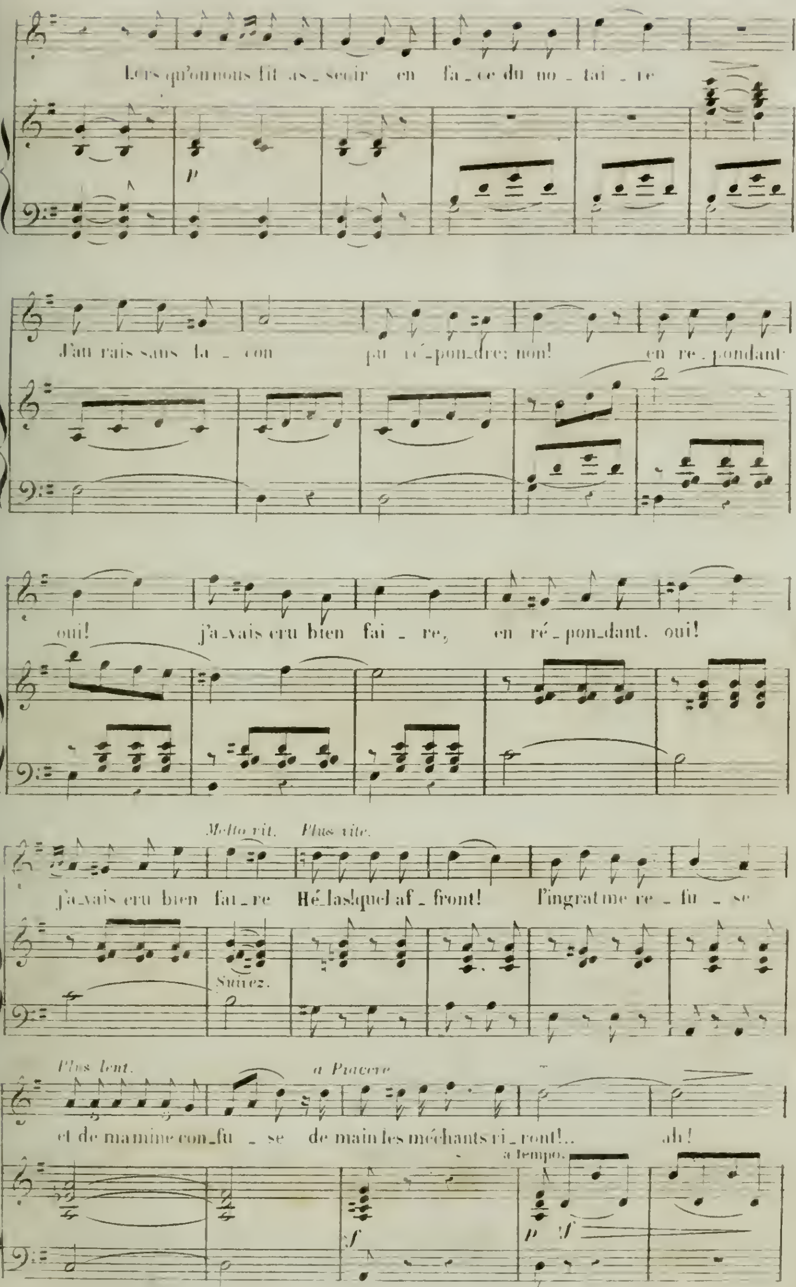

te qui n'avez plus rien à fai _ _ re. ô_tez vite avant ce soir vos manchettes vos lu_
_net_tes et vo_tre bel ha_bit noir, et vo_tre bel ha_bit noir! ô_tez vi_te vos lu_
a Piacere.
Suivez
All^to 1° Tempo.
_net tes et votre bel ha bit noir! Qu'un au _ _ tre se ma_ri _ e
Stacc.
moi. je reprends ma foi, Je veux tou_te ma vi _ e faire la loi chez
moi! Qu'un au_tre se ma _ ri _ e
Animez un peu
fp
fp
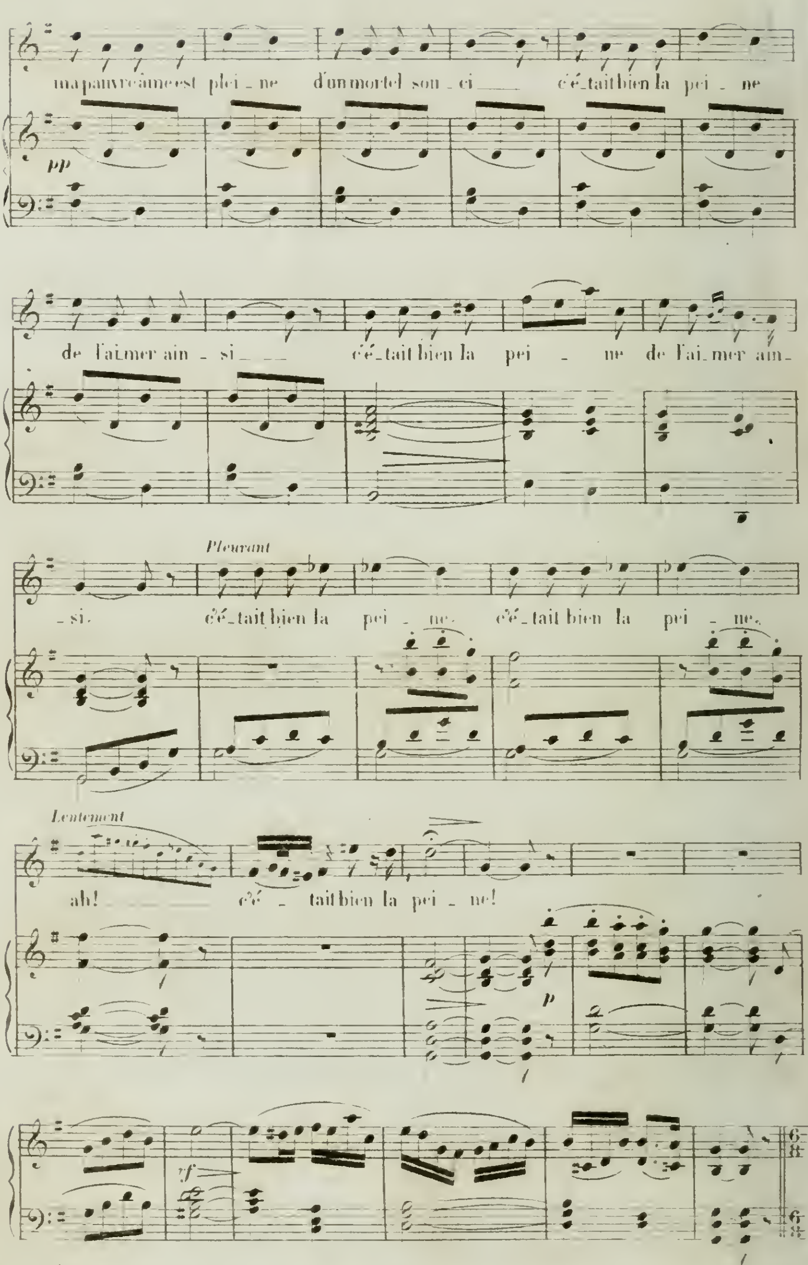

moi je re_prends ma foi. je veux tou_
_te ma vi_e fai_re la loi. la loi ________ chez moi! Je veux je
ff
p
veux tou_te ma vi_e fai_re la loi, la loi chez moi, la
Cre - - scen - - do
ff
loi. la loi chez moi!__
ff
ff

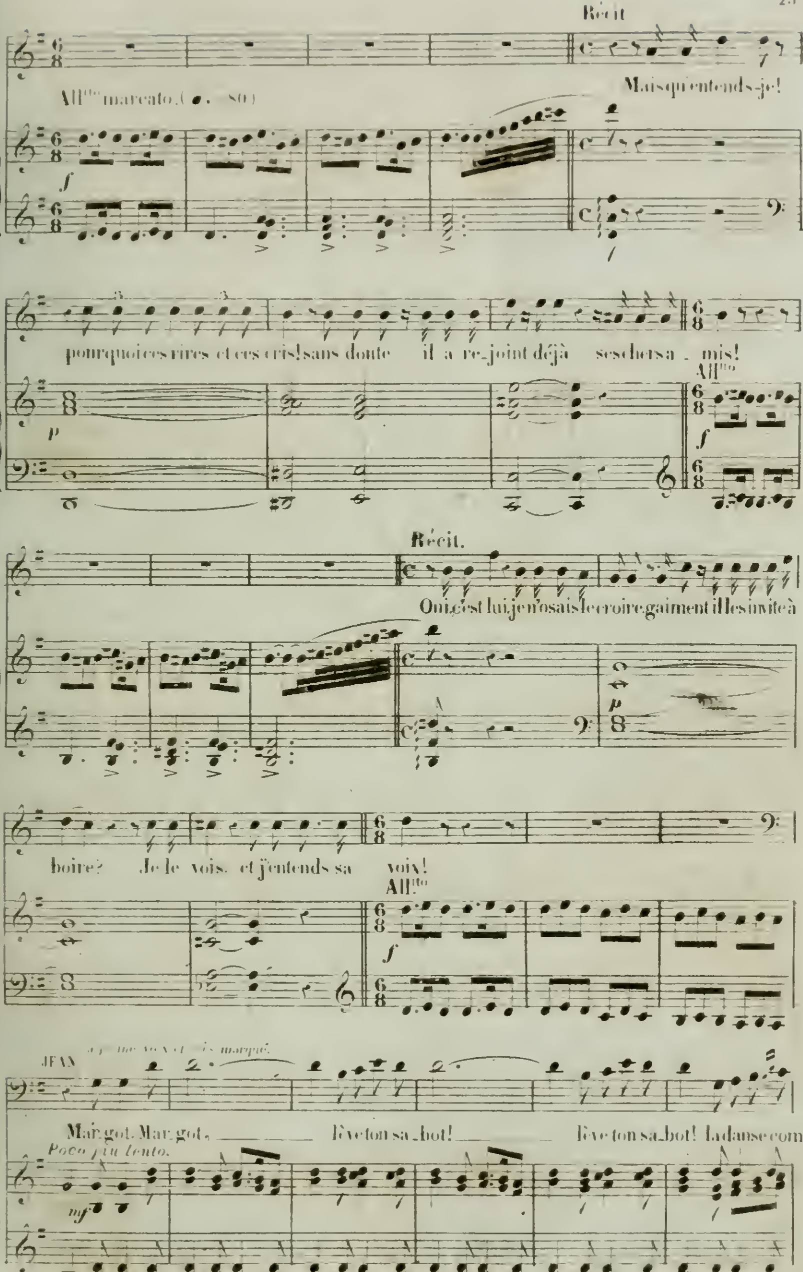
Nº 2.
ROMANCE CHANSON, ALLEGRO.
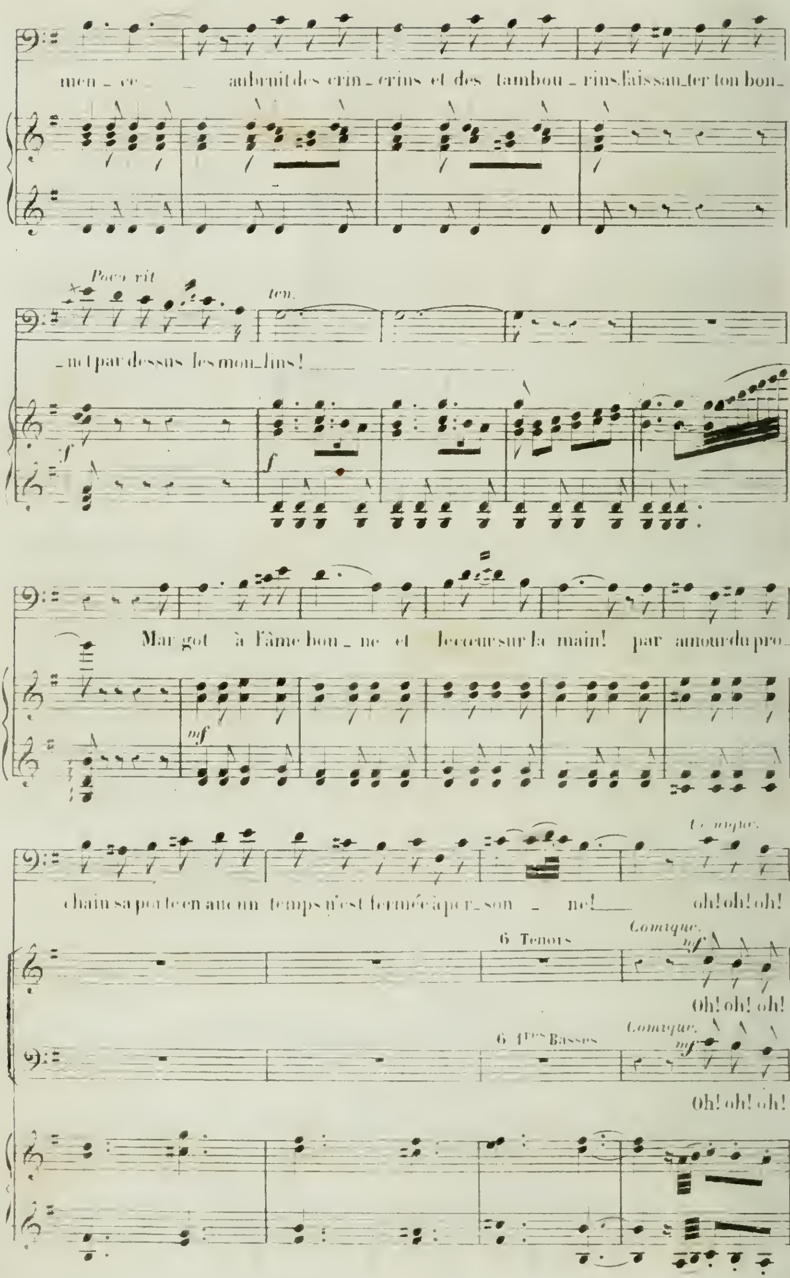


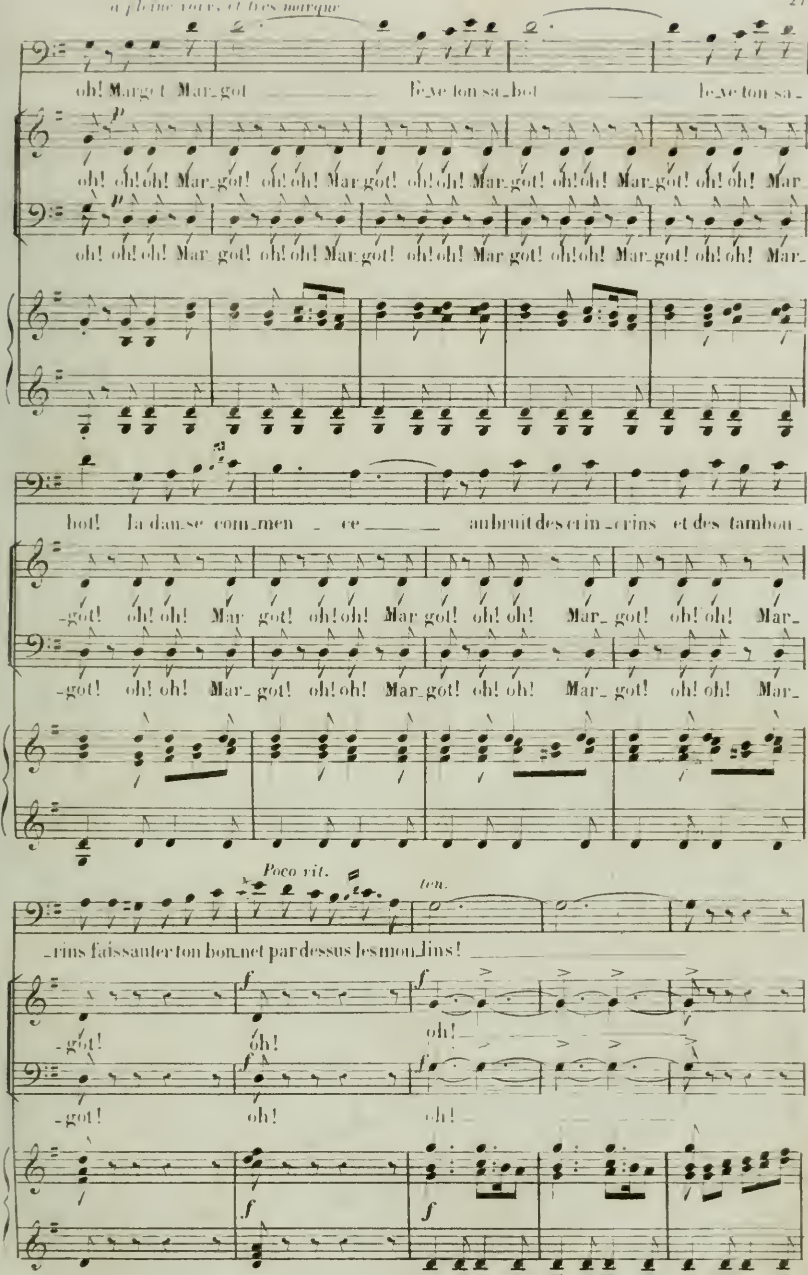

Plus lent
front! l'in_grat me re_fu_se, et de ma mi_ne con_fu_se de
a Piacere
main les méchants ri_ront!.. ah! ma pauvre âme est plei_ne
Tempo.
f
p f
pp
d'un mortel sou_ci! c'était bien la pei_ne de l'aimer ain_si!
c'é_tait bien la pei_ne de l'ai_mer ain_si!
p
f

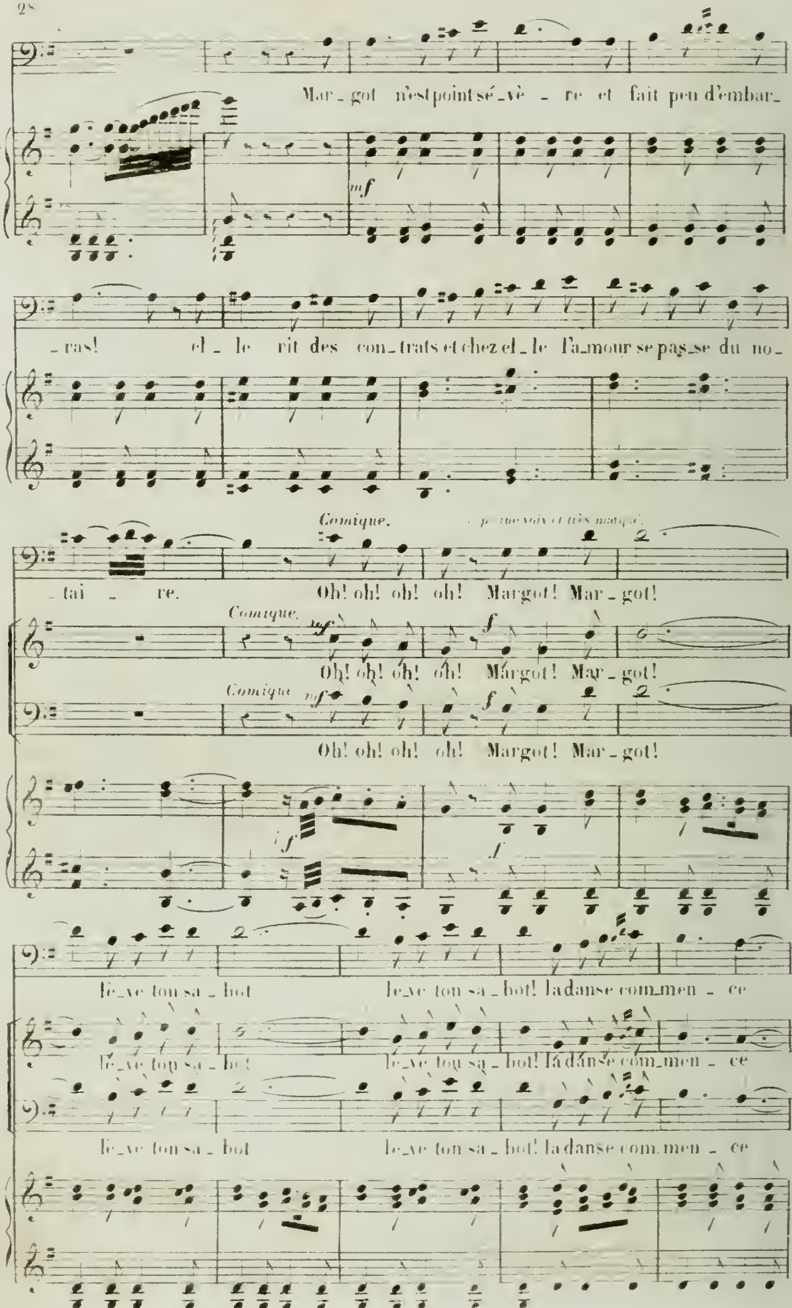

Lors qu'on nous fit as_seoir en fa_ce du no_tai_re
J'au rais sans fa_çon pu ré_pon_dre: non! en ré_pondant
oui! j'a_vais cru bien fai_re, en ré_pon_dant. oui!
Molto rit. Plus vite.
j'a_vais cru bien fai_re Hé_las! quel af_front! l'ingrat me re_fu_se
Suivez.
Plus lent. a Piacere
et de ma mine con_fu_se de main les méchants ri_ront!.. ah!
a tempo.

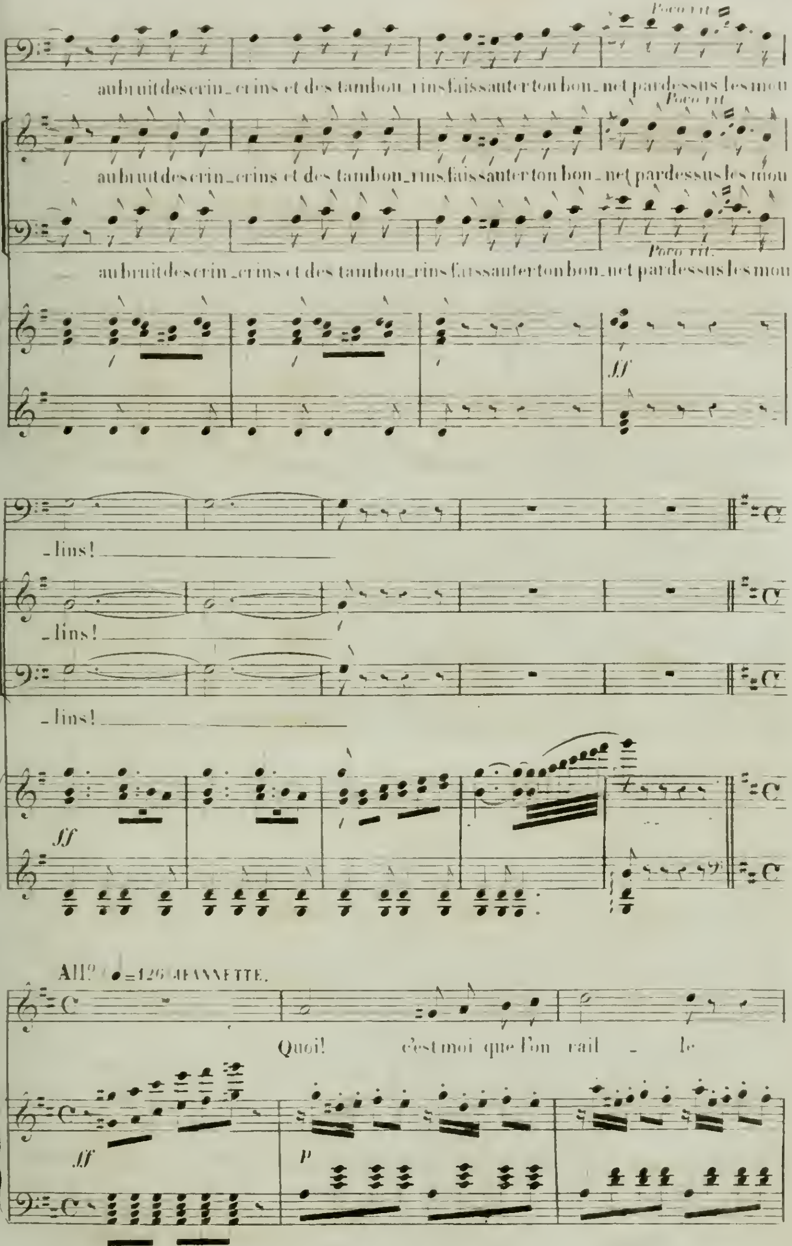

ma pauvre âme est plei - ne d'un mortel sou - ci ___ c'é-tait bien la pei - ne
pp
de l'ai-mer ain - si ___ c'é-tait bien la pei - ne de l'ai-mer ain-
Pleurant
- si. c'é-tait bien la pei - ne. c'é-tait bien la pei - ne.
Lentement
ah! ___ c'é - tait bien la pei - ne!
p
f
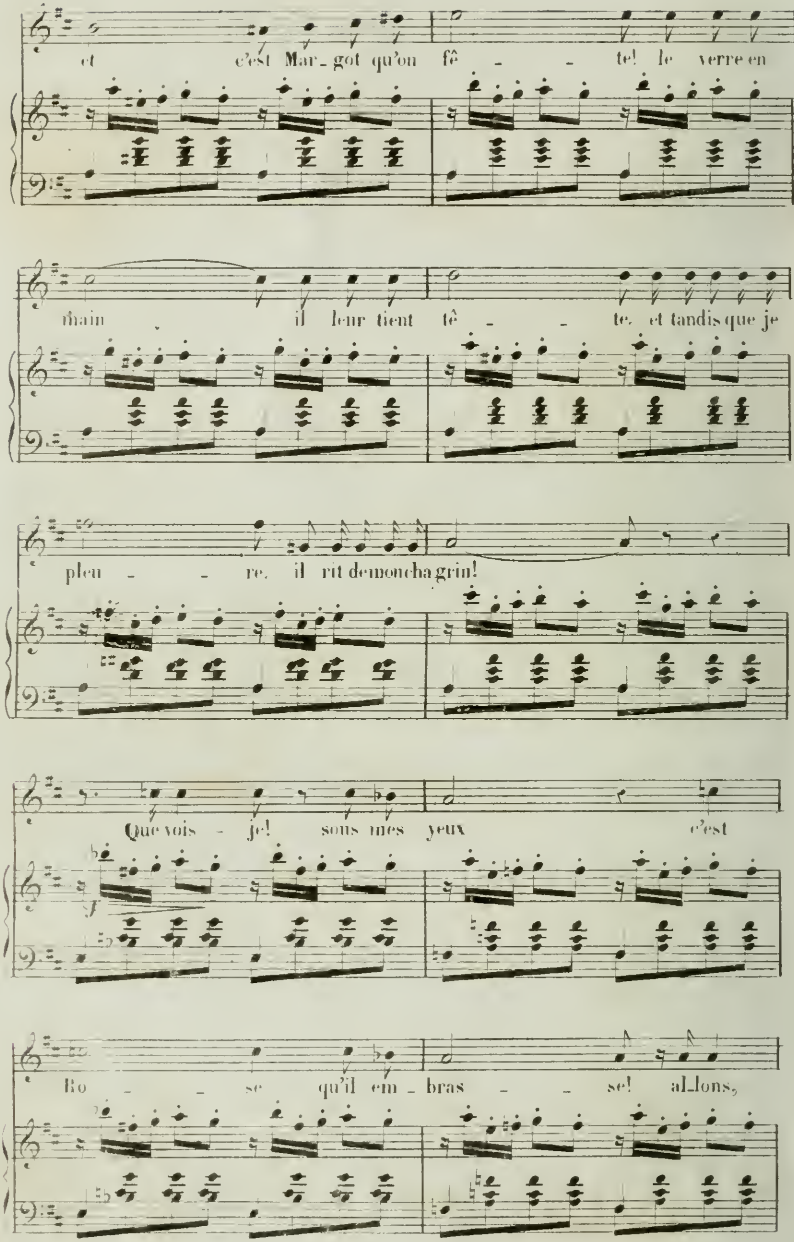

Récit
Mais qu'entends-je!
pourquoi ces rires et ces cris! sans doute il a re_joint déjà ses chers a _ mis!
Récit.
Oui, c'est lui, je n'osais le croire, gaiment il les invite à
boire? Je le vois, et j'entends sa voix!
JEAN
Mar_got, Mar_got, lève ton sa_bot! lève ton sa_bot! la danse com
Poco più lento.
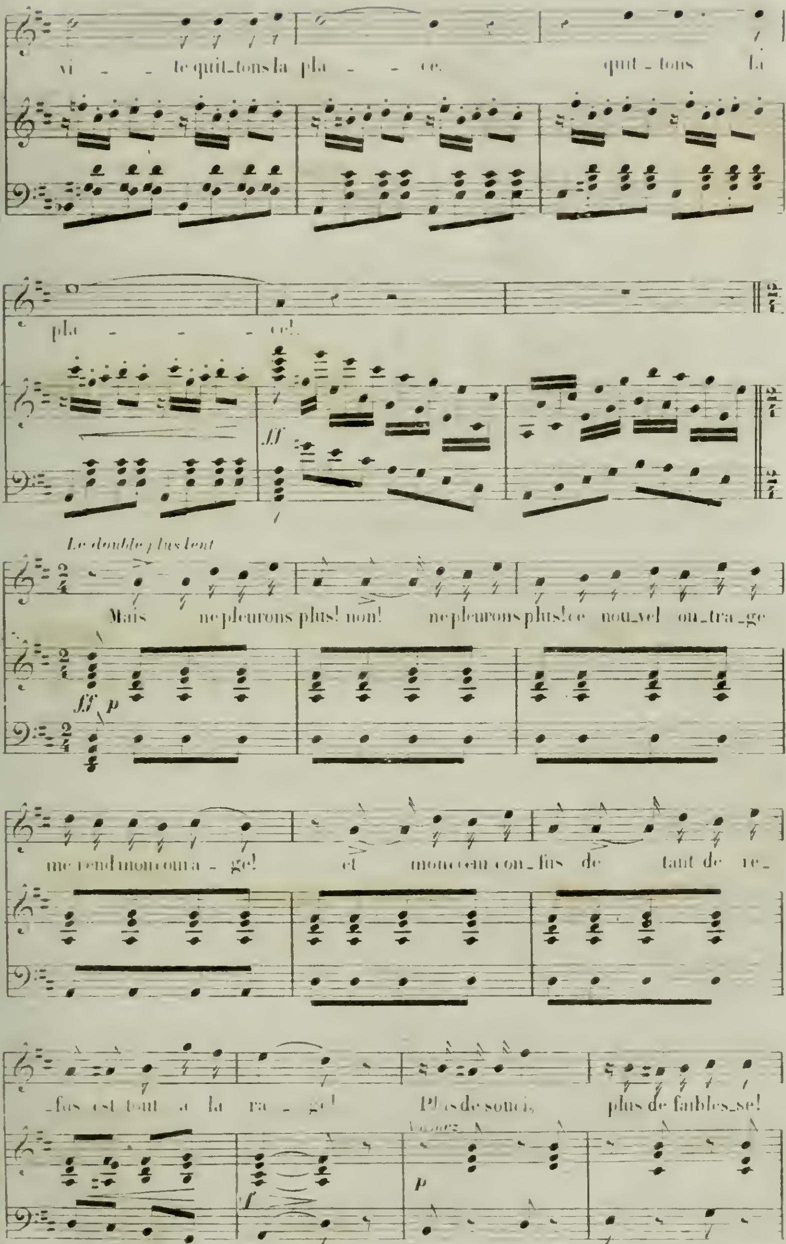

men _ ce _ au bruit des crin _ crins et des tambou _ rins, fais sau_ter ton bon_
_net par dessus les mou_lins! ___
Poco rit
ten.
Mar got à l'âme bon _ ne et le cœur sur la main! par amour du pro_
chain sa porte en aucun temps n'est fermée à per _ son _ ne! ___ oh! oh! oh!
mf
6 Tenors
Comique.
Oh! oh! oh!
6 1res Basses
Oh! oh! oh!
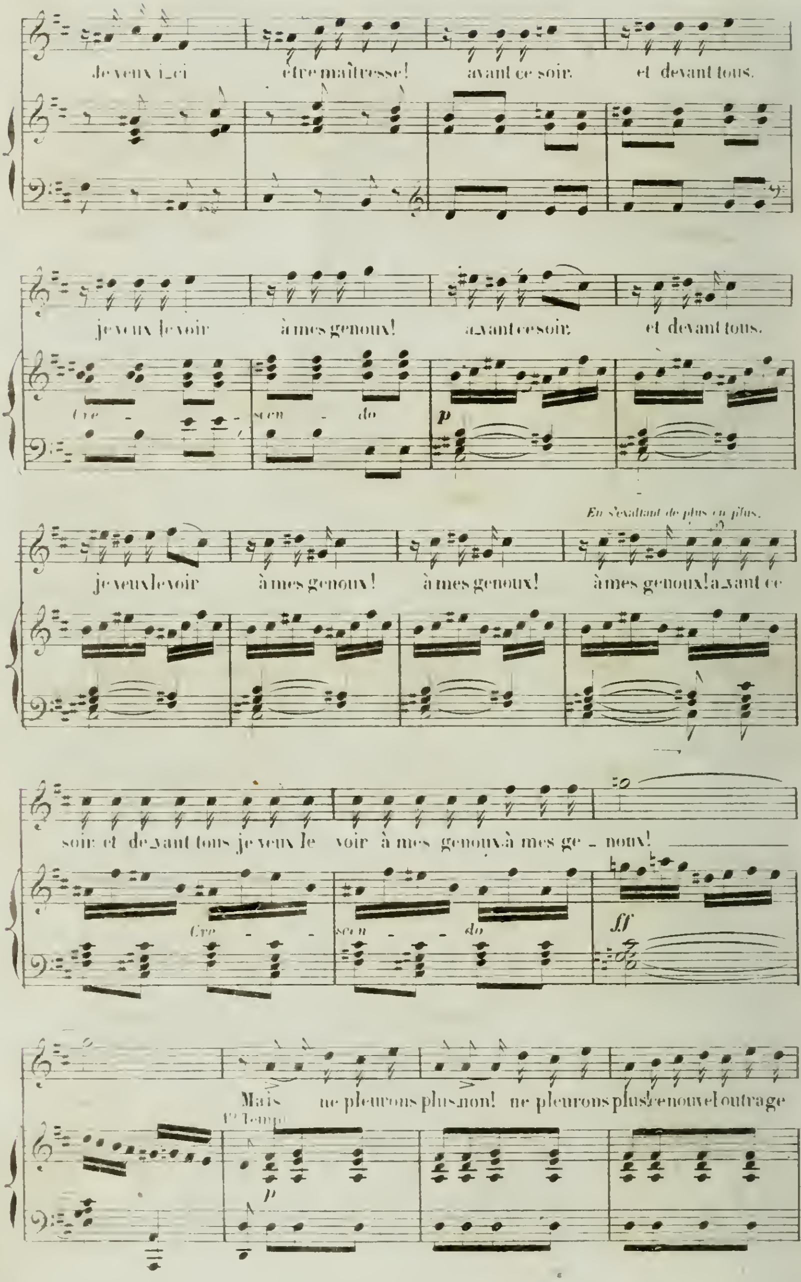

a pleine voix, et très marqué
oh! Margot Margot lève ton sabot lève ton sa_
oh! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar
oh! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar_
bot! la dan_se com_men _ ce au bruit des crin_crins et des tambou_
-got! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar_
-got! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar_got! oh! oh! Mar_
Poco rit.
ten.
_rins fais sauter ton bon_net par dessus les mou_lins!
-got! oh! oh!
-got! oh! oh!

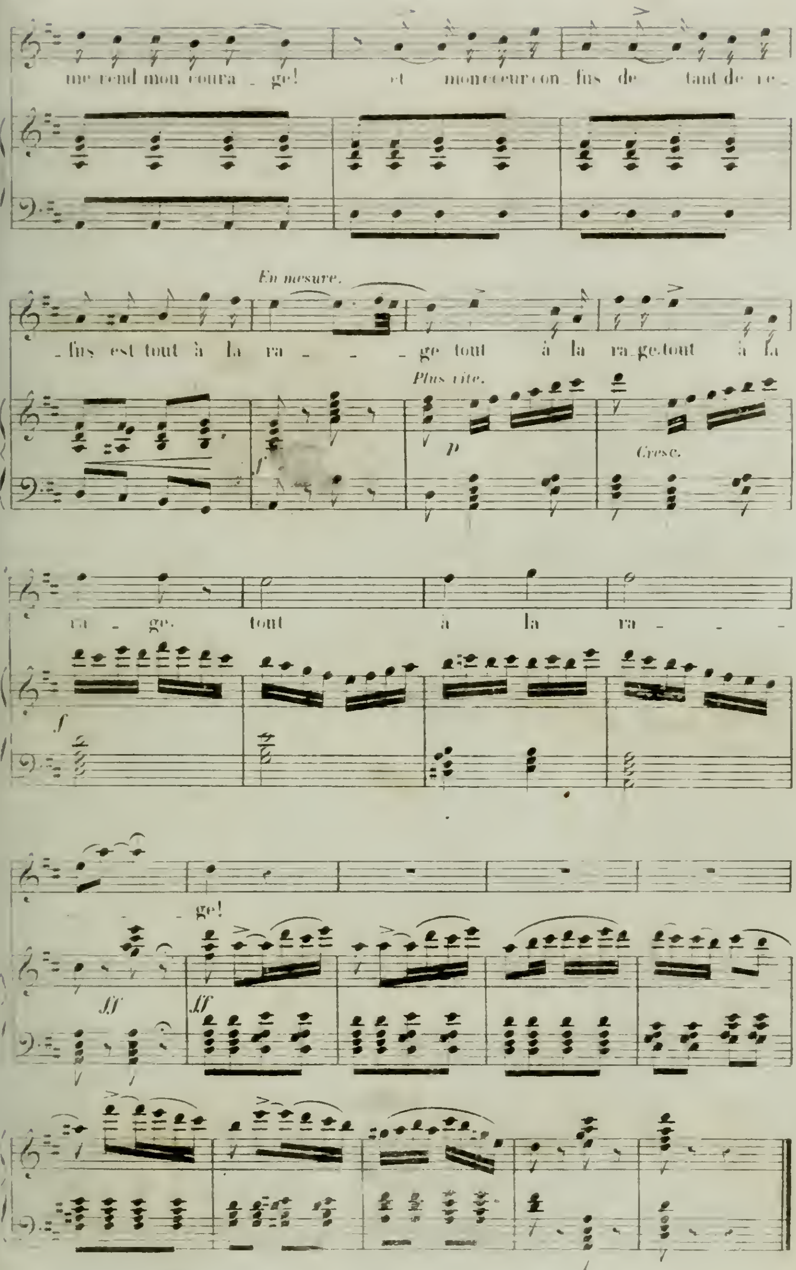

Margot n'est point sévère et fait peu d'embarras!
elle rit des contrats et chez elle l'amour se passe du notaire.
Comique.
Oh! oh! oh! oh! Margot! Margot!
Comique.
Oh! oh! oh! oh! Margot! Margot!
Comique
Oh! oh! oh! oh! Margot! Margot!
lève ton sabot lève ton sabot! la danse commence
lève ton sabot lève ton sabot! la danse commence
lève ton sabot lève ton sabot! la danse commence


Poco rit.
au bruit des crin_crins et des tambou_rins faisant sauter ton bon_net par dessus les mou
_lins!
ff
All.° JEANNETTE.
Quoi! c'est moi que l'on rail _ le
p


et c'est Mar_got qu'on fê - - te! le verre en
main il leur tient tê - - te. et tandis que je
pleu - - re. il rit de mon chagrin!
Que vois - je! sous mes yeux c'est
Ro - - se qu'il em_bras - - se! al_lons,
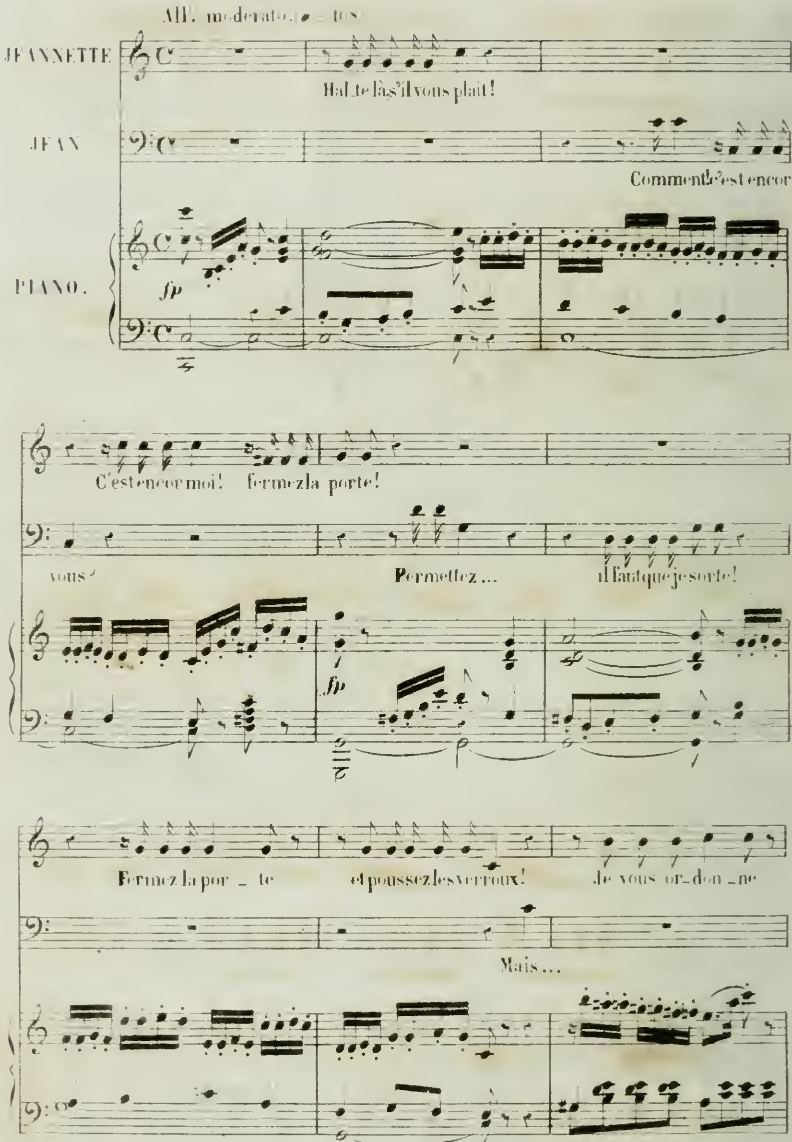

vi - - te quit_tons la pla - - - ce. quit_tons la
pla - - - - - ce!
ff
Le double plus lent
Mais ne pleurons plus! non! ne pleurons plus! ce nou_vel ou_tra_ge
ff p
me rend mon coura - ge! et mon cœur con_fus de tant de re_
_fus est tout à la ra - ge! Plus de souci, plus de faibles_se!
f
p
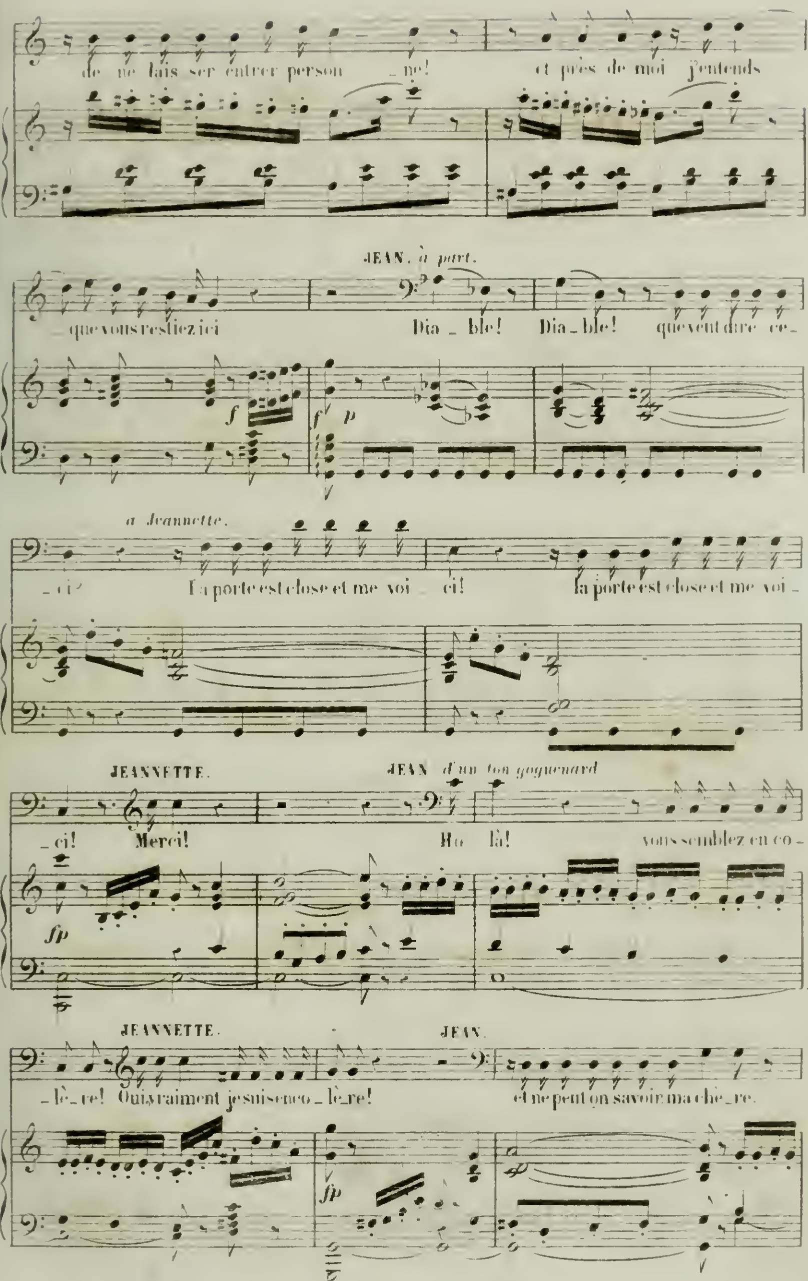

Je veux i_ci
être maîtresse!
avant ce soir.
et devant tous.
je veux le voir
à mes genoux!
a_vant ce soir.
et devant tous.
Cre - scen - do
p
En s'exaltant de plus en plus.
je veux le voir
à mes genoux!
à mes genoux!
à mes genoux! a_vant ce
soir: et de_vant tous je veux le voir à mes genoux à mes ge - noux!
Cre - - scen - - do
ff
Mais ne pleurons plus non! ne pleurons plus! le nouvel outrage
1.er Tempo
p
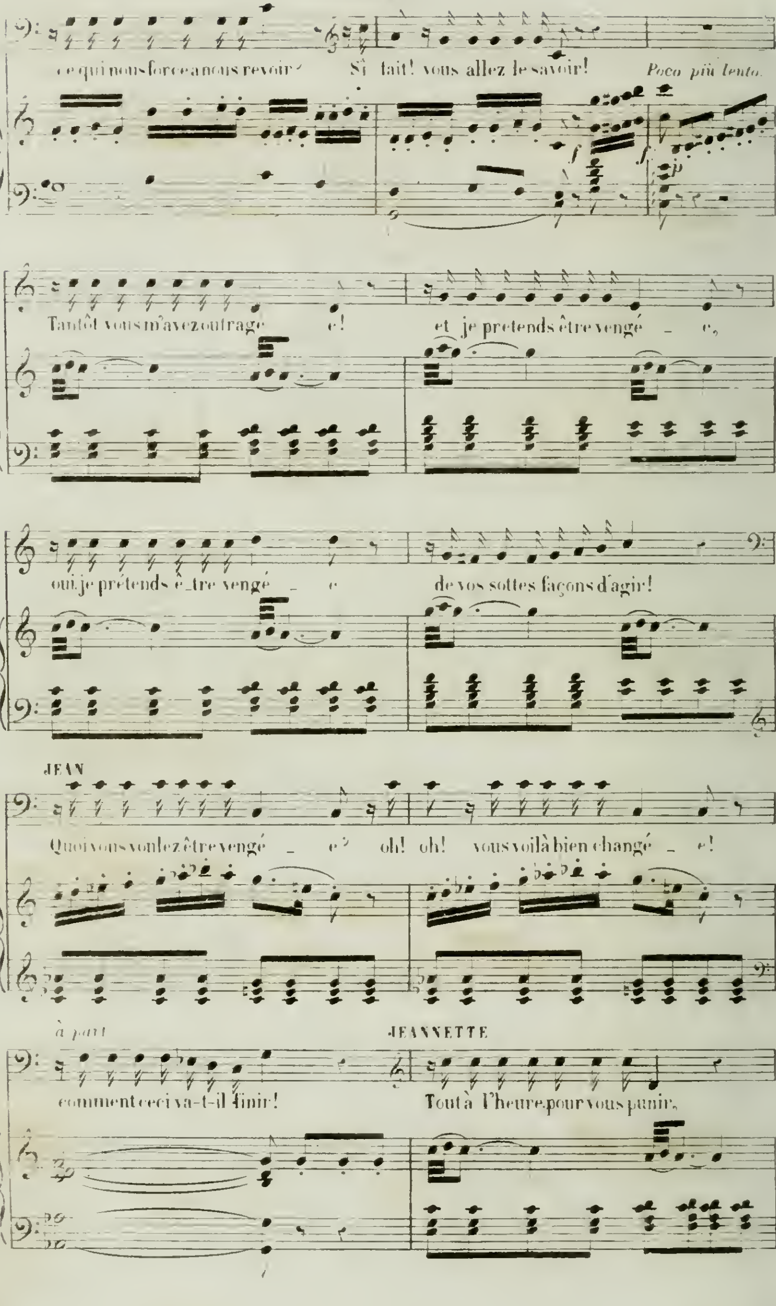

me rend mon coura _ ge! et mon cœur con_fus de tant de re_
fus est tout à la ra _ _ ge tout à la ra_ge.tout à la
ra _ ge. tout à la ra_ _ _
_ ge!
En mesure.
Plus vite.
Cresc.
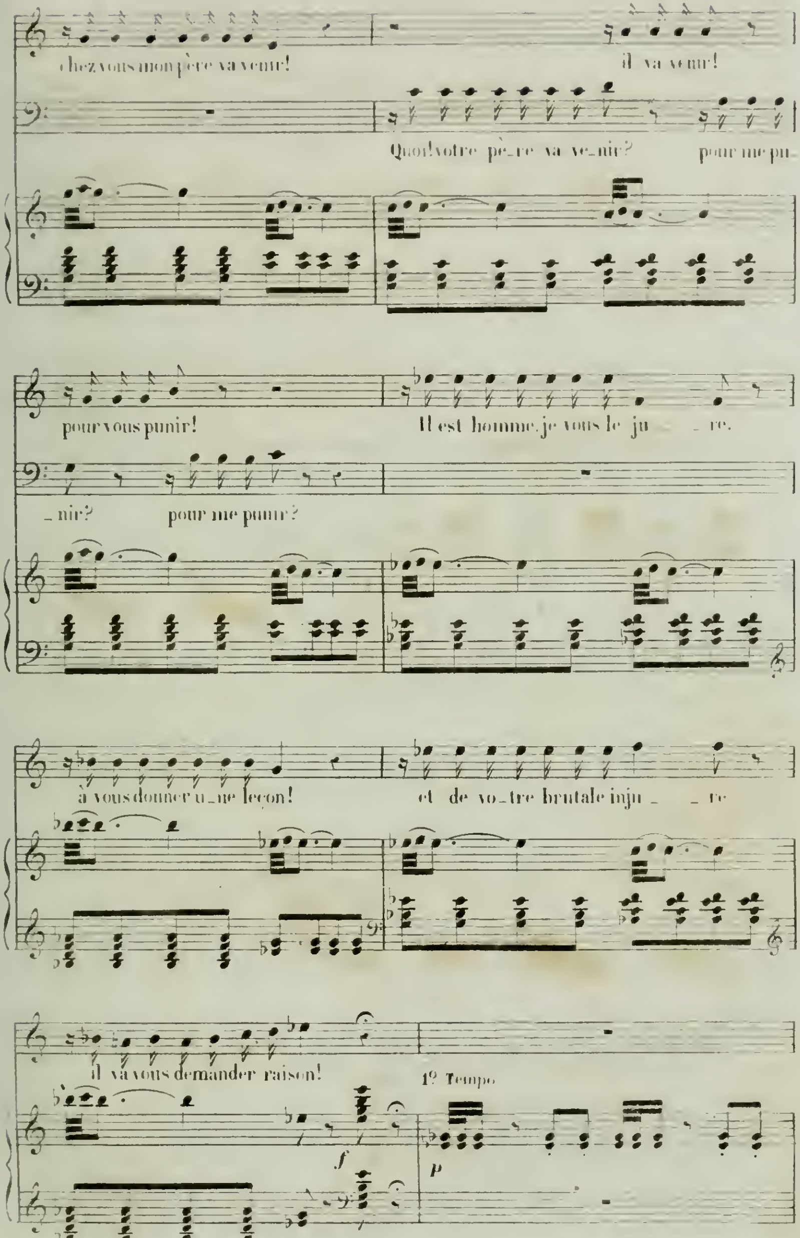
N° 3

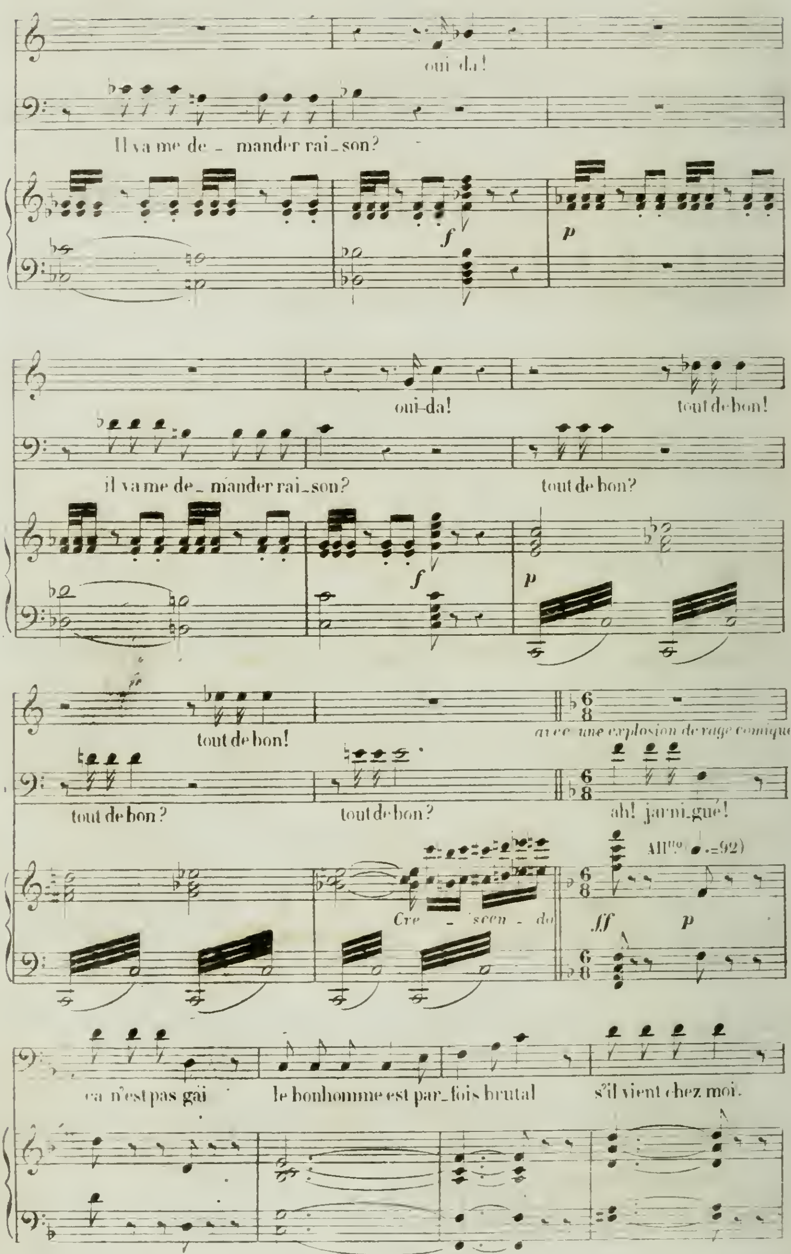
DUO
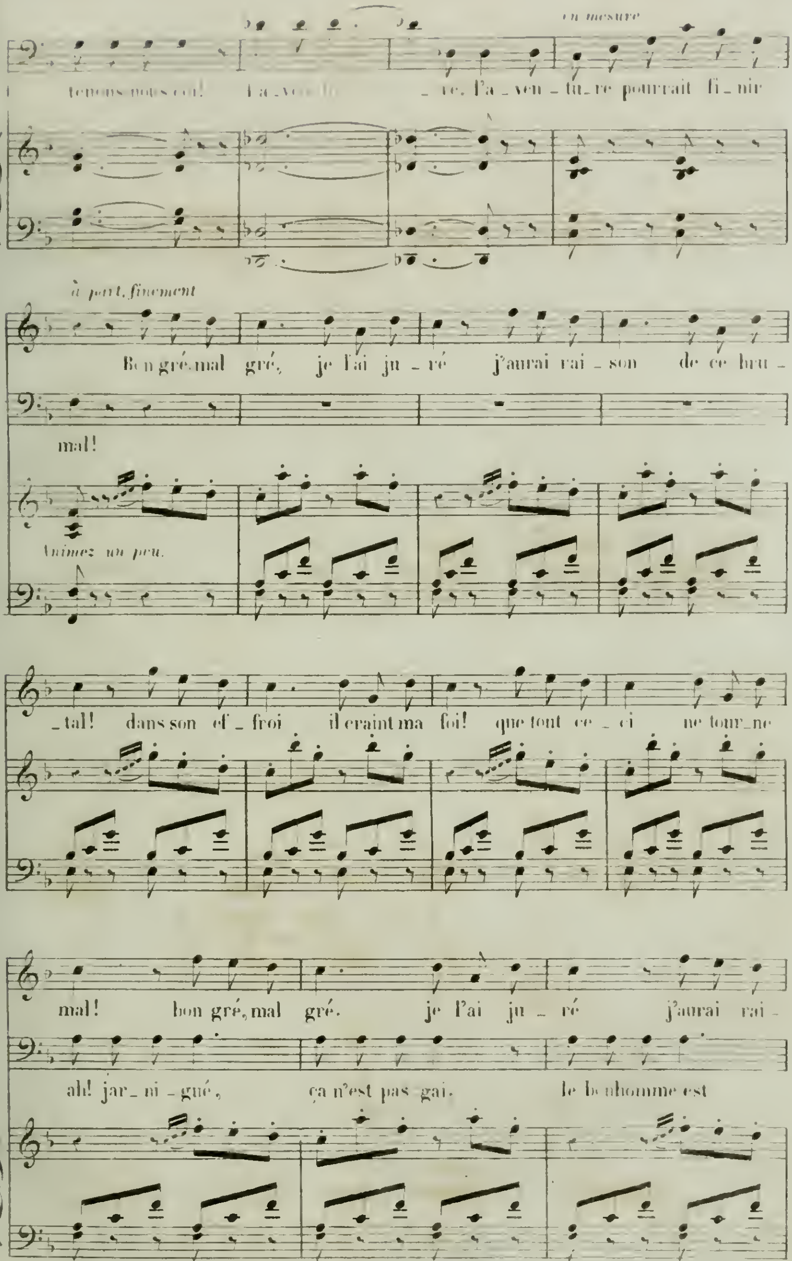

All.° moderato.
JEANNETTE
JEAN
PIANO.
fp
Hal_te là,s'il vous plait!
Comment! c'est encor
C'est encor moi! fermez la porte!
vous?
Permettez...
il faut que je sorte!
fp
Fermez la por _ te
et poussez les verroux!
Je vous or_don_ne
Mais...

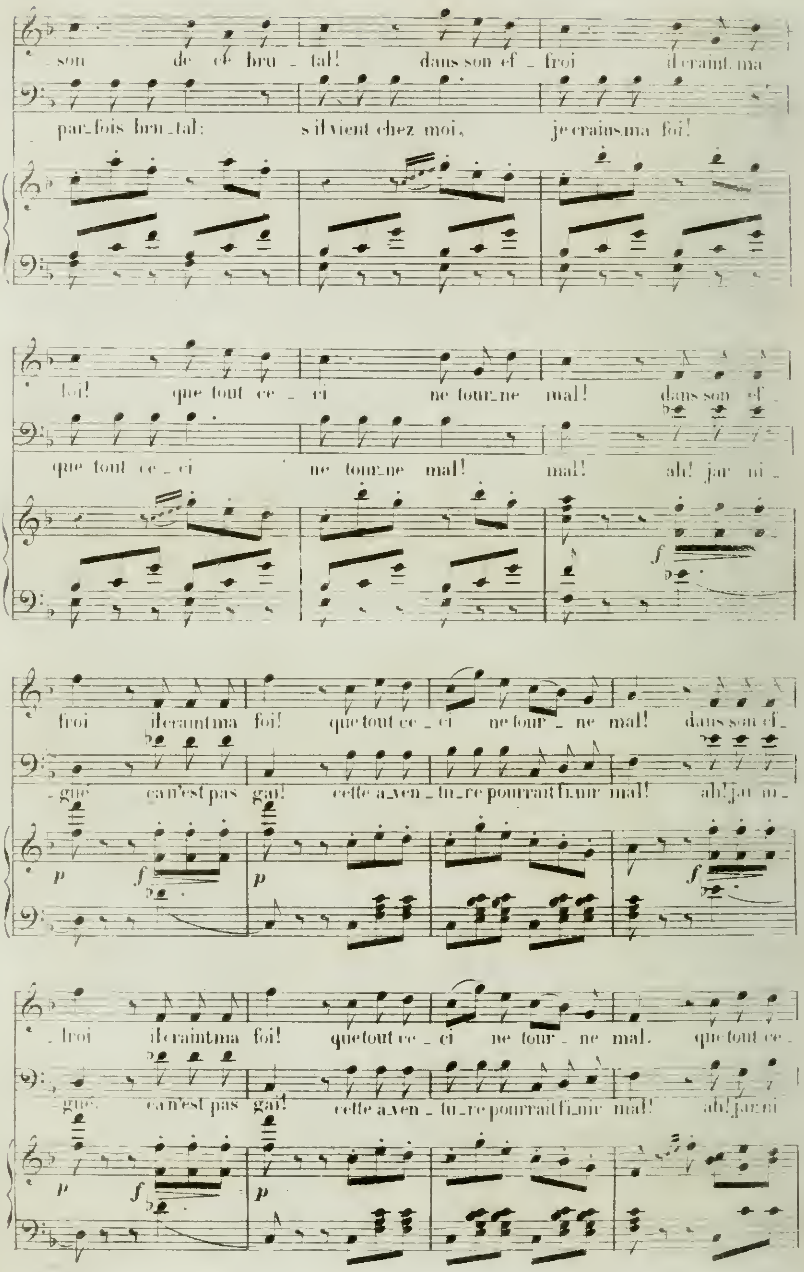

de ne lais ser entrer person _ ne!
et près de moi j'entends
_ que vous restiez ici
JEAN, à part.
Dia _ ble! Dia _ ble! que veut dire ce_
à Jeannette.
_ ci? La porte est close et me voi _ ci! la porte est close et me voi _
JEANNETTE.
_ ci! Merci!
JEAN d'un ton goguenard
Ho là! vous semblez en co _
JEANNETTE.
_ lè _ re! Oui, vraiment je suis en co _ lè _ re!
JEAN.
et ne peut on savoir ma chè _ re.
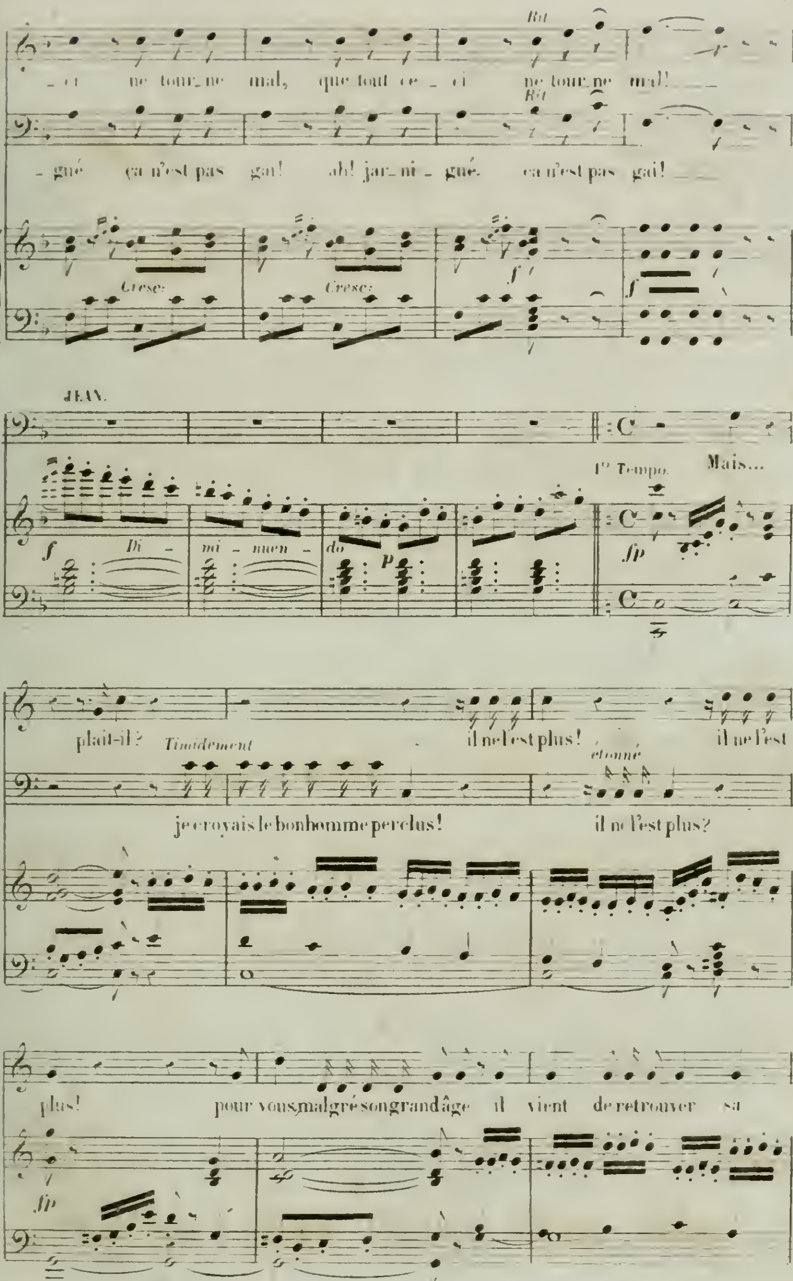

ce qui nous force à nous revoir?
Si fait! vous allez le savoir!
Poco più lento.
f
f
p
Tantôt vous m'avez outragé - e!
et je prétends être vengé - e,
oui, je prétends ê_tre vengé - e
de vos sottes façons d'agir!
JEAN
Quoi vous voulez être vengé - e? oh! oh! vous voilà bien changé - e!
à part
comment ceci va-t-il finir!
JEANNETTE
Tout à l'heure, pour vous punir,
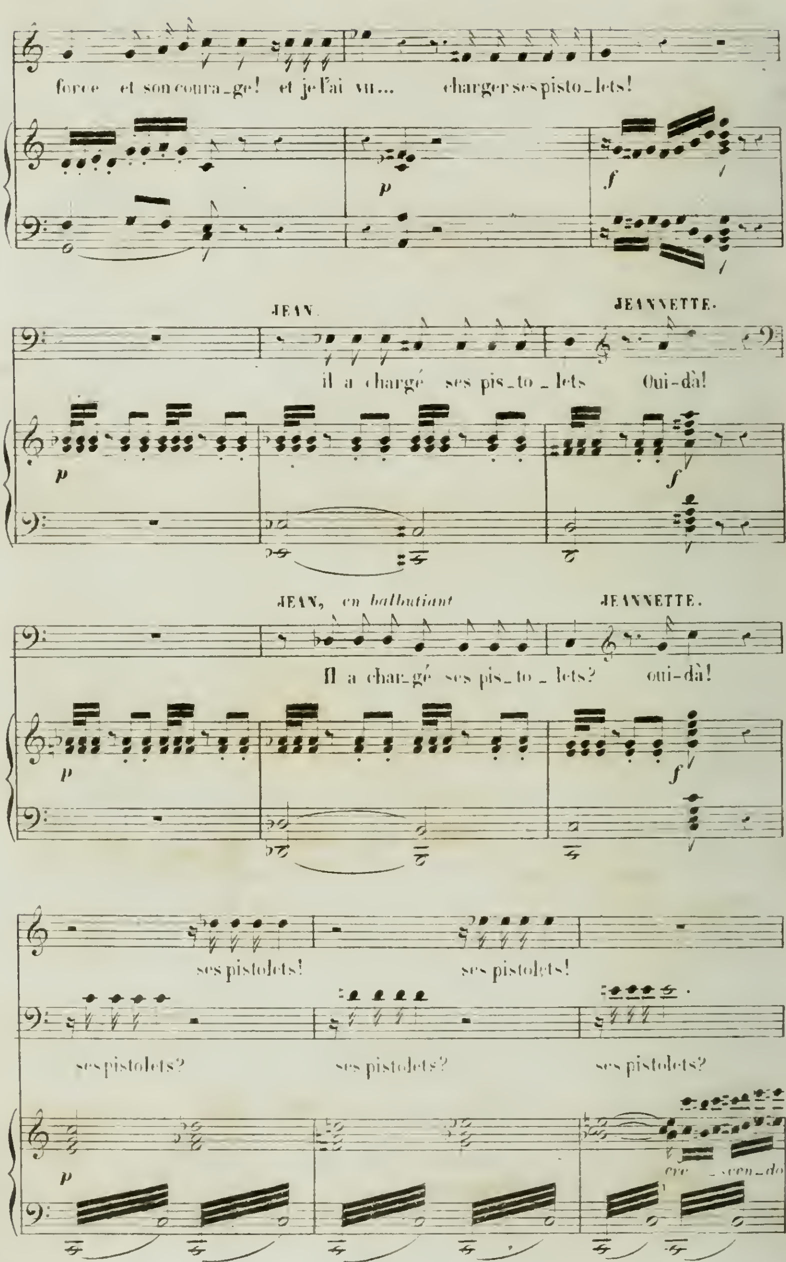

chez vous mon père va venir!
il va venir!
Quoi! votre pè_re va ve_nir?
pour me pu_
pour vous punir!
Il est homme, je vous le ju _ _ re.
_nir?
pour me punir?
à vous donner u_ne leçon!
et de vo_tre brutale inju _ _ re
il va vous demander raison!
1º Tempo
f
p
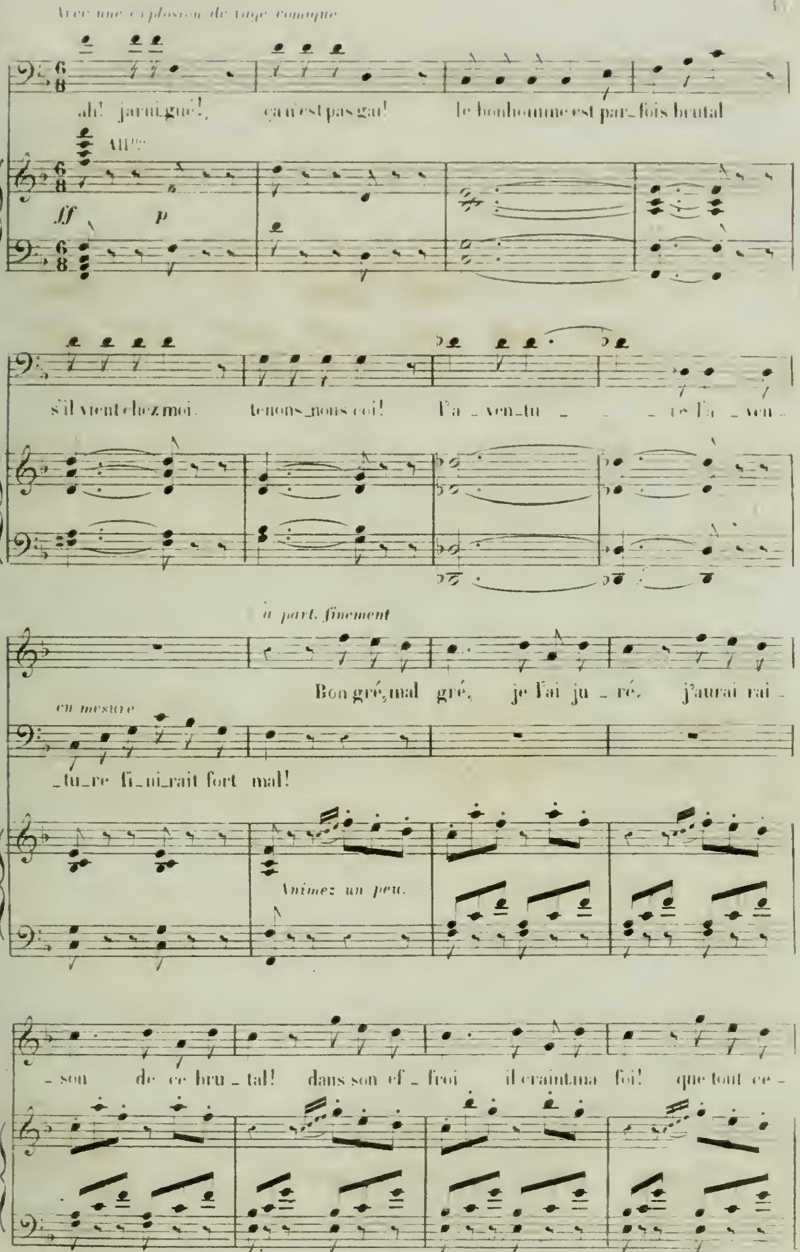

oui da!
Il va me de_mander rai_son?
f
p
oui-da!
tout de bon!
il va me de_mander rai_son?
tout de bon?
f
p
tout de bon!
avec une explosion de rage comique
tout de bon?
tout de bon?
ah! jarni_gué!
All.^{to} (♩. = 92)
Cre_scen_do
ff
p
ça n'est pas gai
le bonhomme est par_fois brutal
s'il vient chez moi.

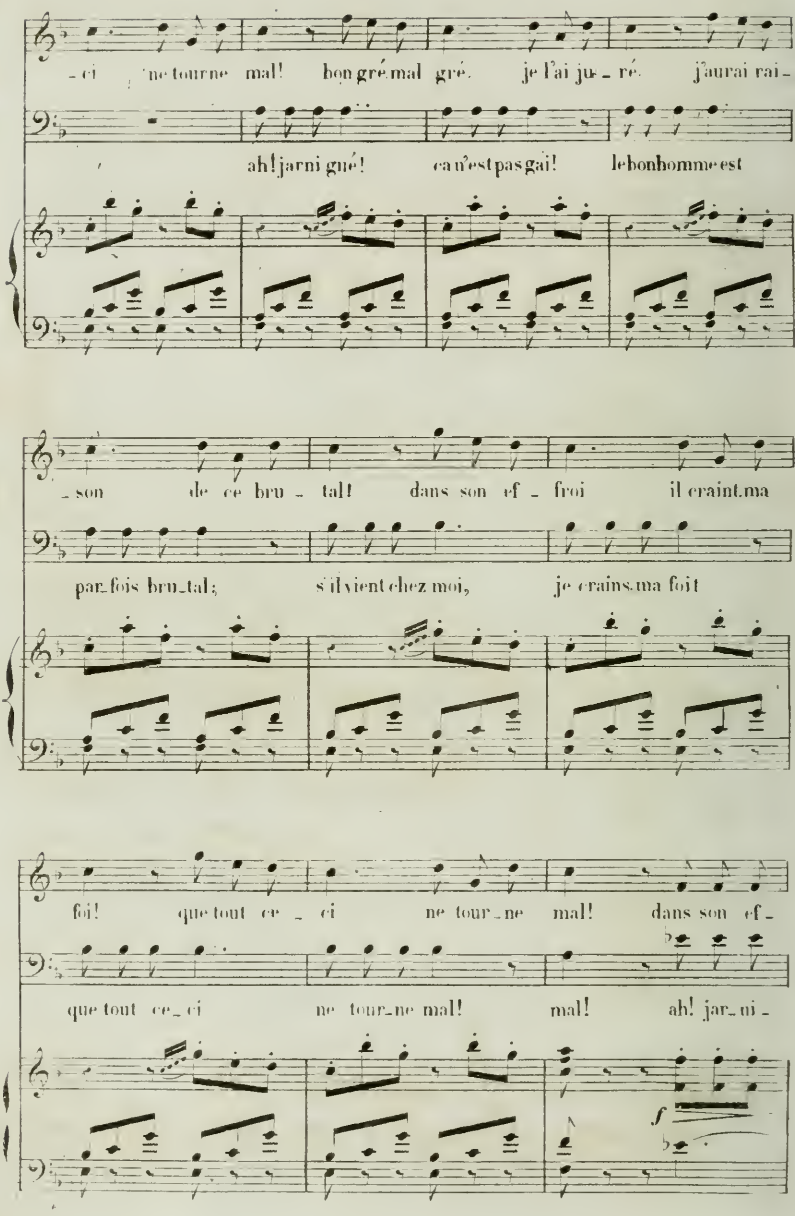

en mesure
tenons-nous coi! _ re, l'a_ven_tu_re pourrait fi_nir
à part, finement
Bon gré, mal gré, je l'ai ju_ré j'aurai rai_son de ce bru_
mal!
Animez un peu.
_tal! dans son ef_froi il craint ma foi! que tout ce_ci ne tour_ne
mal! bon gré, mal gré. je l'ai ju_ré j'aurai rai_
ah! jar_ni_gué, ça n'est pas gai. le bonhomme est

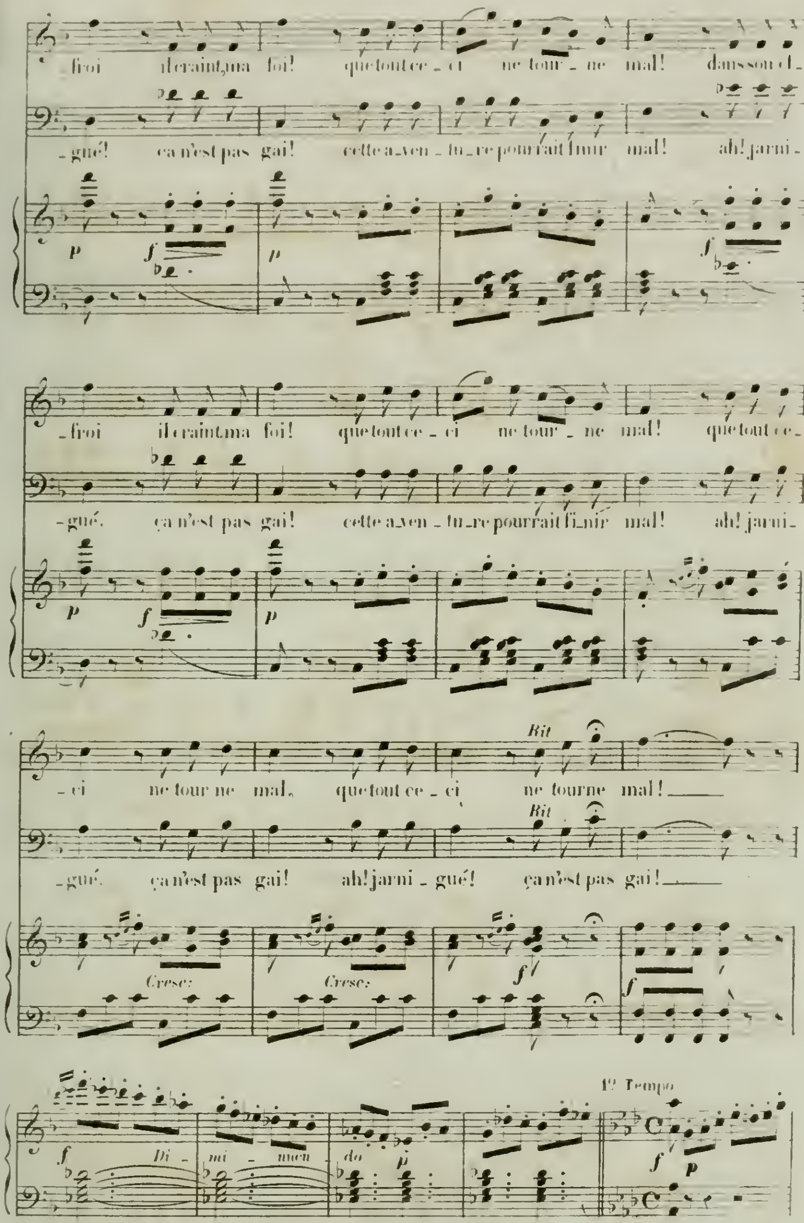

son de ce bru _ tal! dans son ef _ froi il craint ma
par_fois bru_tal: s'il vient chez moi, je crains ma foi!
foi! que tout ce _ ci ne tour_ne mal! dans son ef _
que tout ce _ ci ne tour_ne mal! mal! ah! jar ni _
froi il craint ma foi! que tout ce _ ci ne tour _ ne mal! dans son ef _
_gué ça n'est pas gai! cette a_ven _ tu_re pourrait fi_nir mal! ah! jar ni _
_froi il craint ma foi! que tout ce _ ci ne tour _ ne mal. que tout ce _
_gué ça n'est pas gai! cette a_ven _ tu_re pourrait fi_nir mal! ah! jar ni
p
f
p
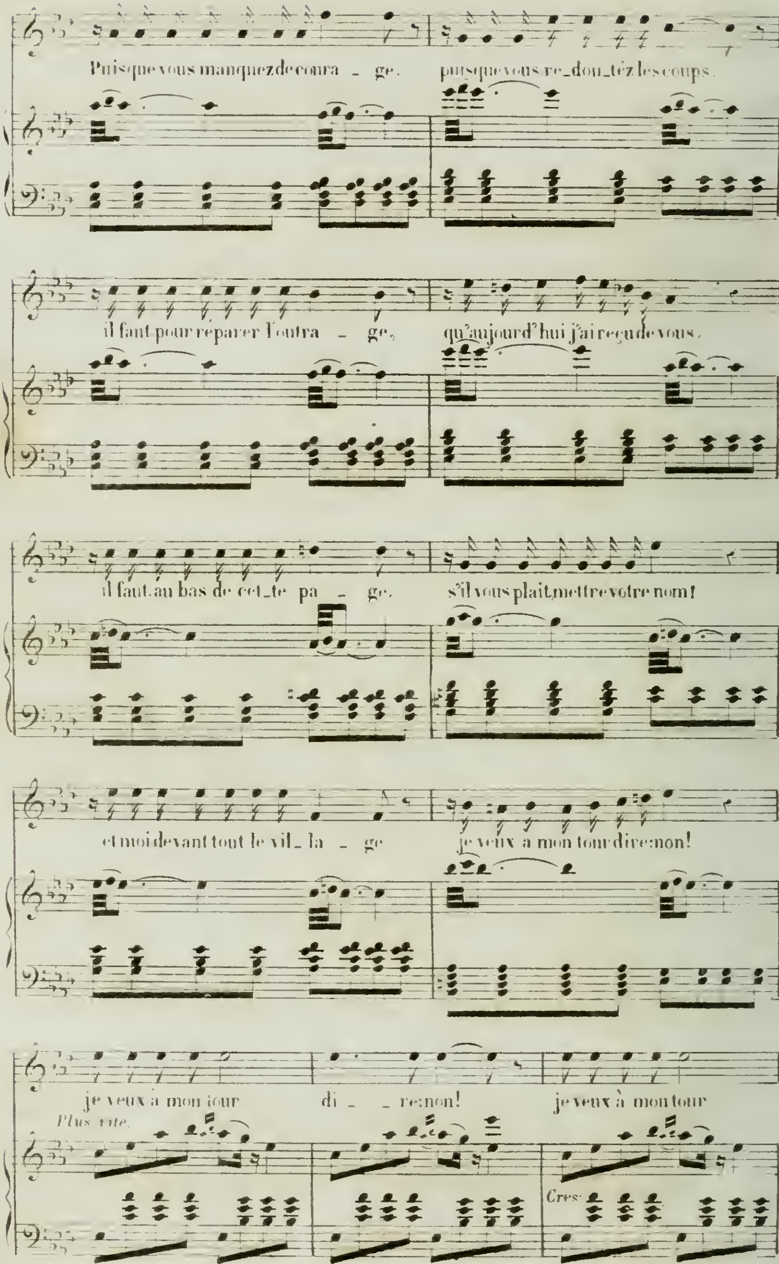

Rit
– ci ne tour_ne mal, que tout ce – ci ne tour_ne mal! ___
Rit
– gué ça n'est pas gai! ah! jar_ni – gué. ça n'est pas gai! ___
Cresc:
Cresc:
JEAN.
1° Tempo.
Mais...
Di – mi – nuen – do
plait-il?
Timidement
il ne l'est plus!
étonné
il ne l'est
je croyais le bonhomme perclus!
il ne l'est plus?
plus!
pour vous, malgré son grand âge il vient de retrouver sa
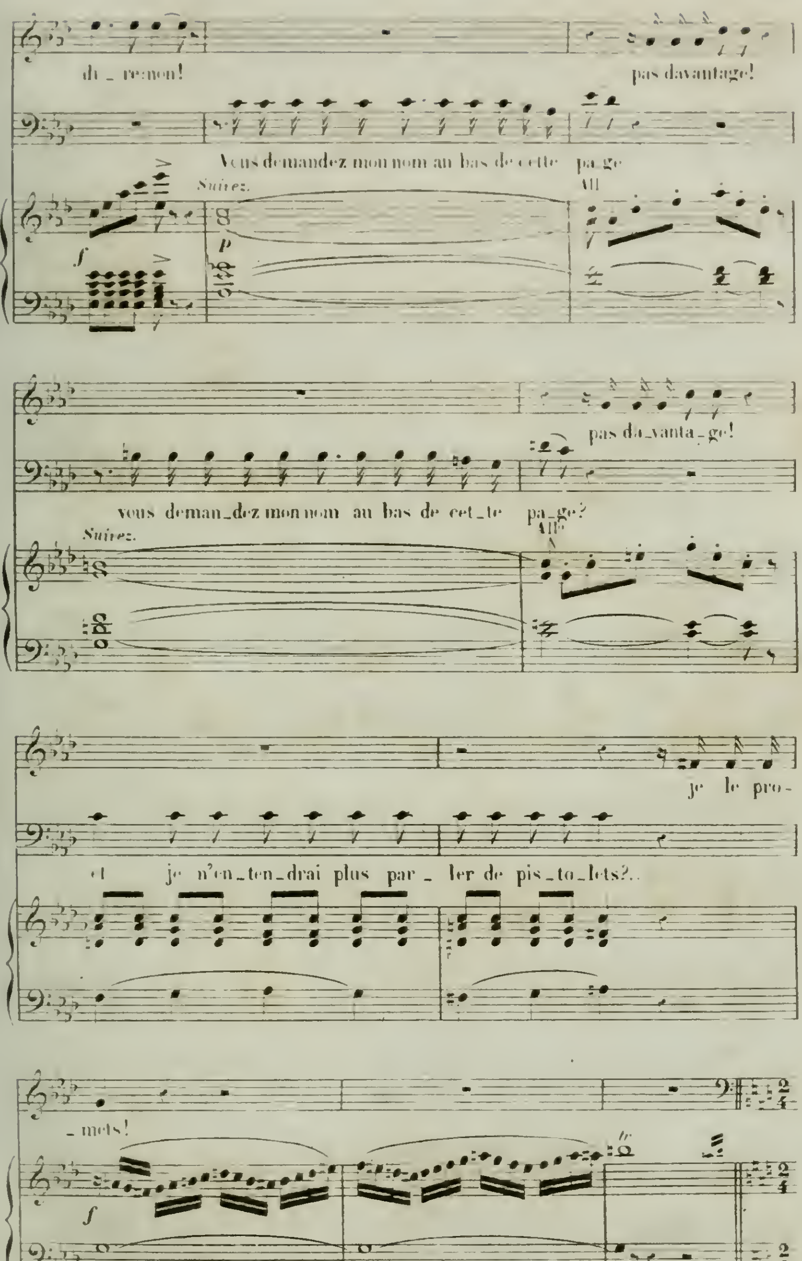

force et son coura_ge! et je l'ai vu... charger ses pisto_lets!
p
f
JEAN.
JEANNETTE.
il a chargé ses pis_to_lets
Oui-dà!
p
f
JEAN, en balbutiant
JEANNETTE.
Il a char_gé ses pis_to_lets?
oui-dà!
p
f
ses pistolets!
ses pistolets!
ses pistolets?
ses pistolets?
ses pistolets?
p
cre_scen_do
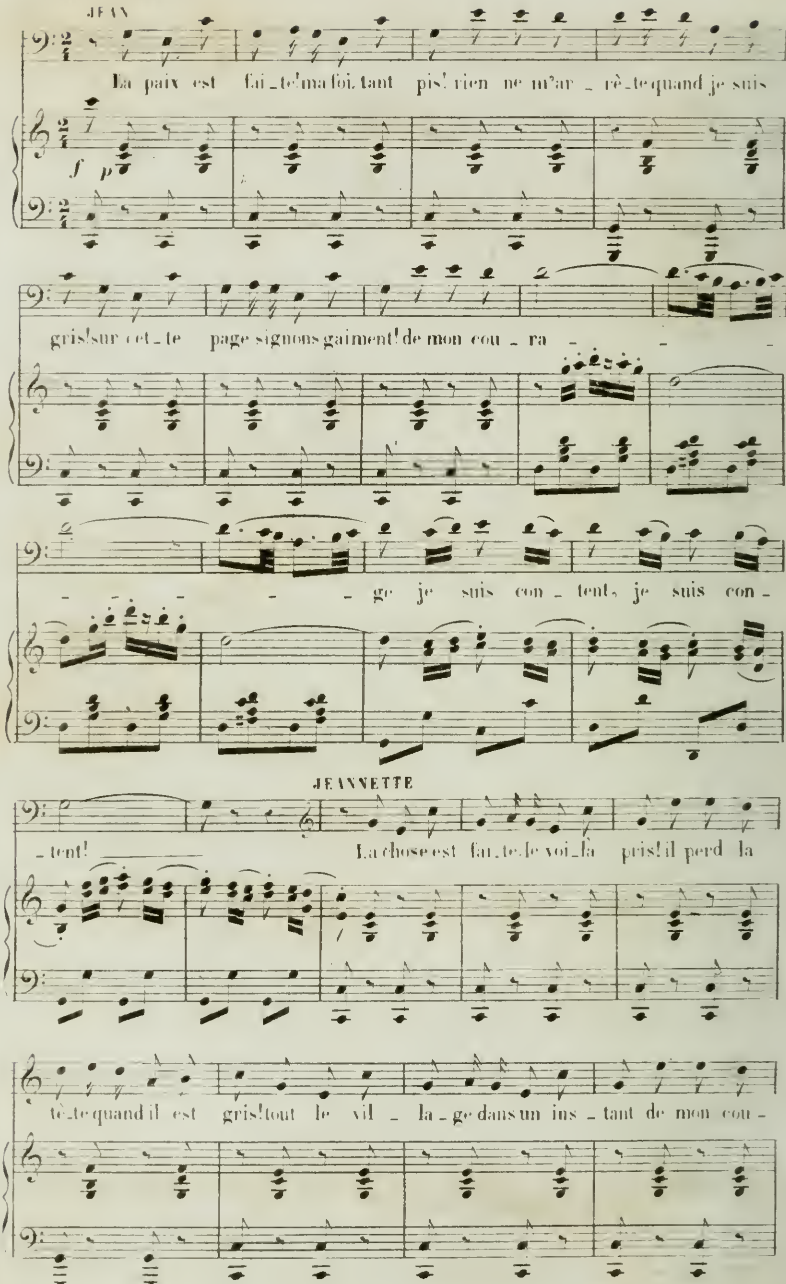

Avec une explosion de rage comique
ah! jarni gué!, ça n'est pas gai! le bonhomme est par_fois brutal
All^tto
ff
p
s'il vient chez moi. tenons_nous coi! l'a _ ven_tu _ _ _ re l'a _ ven _
à part. finement
en mesure
_tu_re fi_ni_rait fort mal!
Bon gré, mal gré, je l'ai ju _ ré. j'aurai rai _
Animez un peu.
_ son de ce bru _ tal! dans son ef _ froi il craint ma foi! que tout ce _
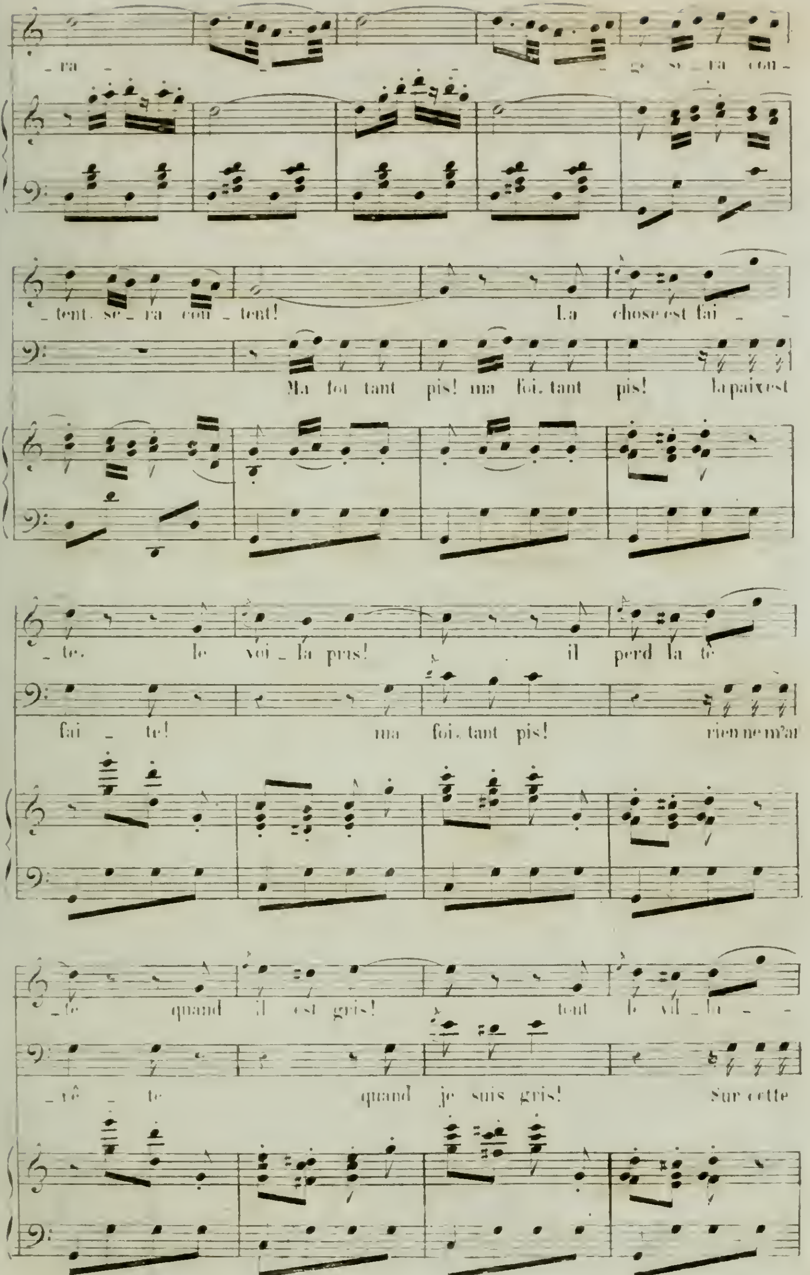

_ ci ne tourne mal! bon gré mal gré, je l'ai ju _ ré. j'aurai rai _
ah! jarni gué! ça n'est pas gai! le bonhomme est
_ son de ce bru _ tal! dans son ef _ froi il craint ma
par_fois bru_tal; s'il vient chez moi, je crains ma foi!
foi! que tout ce _ ci ne tour_ne mal! dans son ef _
que tout ce_ci ne tour_ne mal! mal! ah! jar_ni _

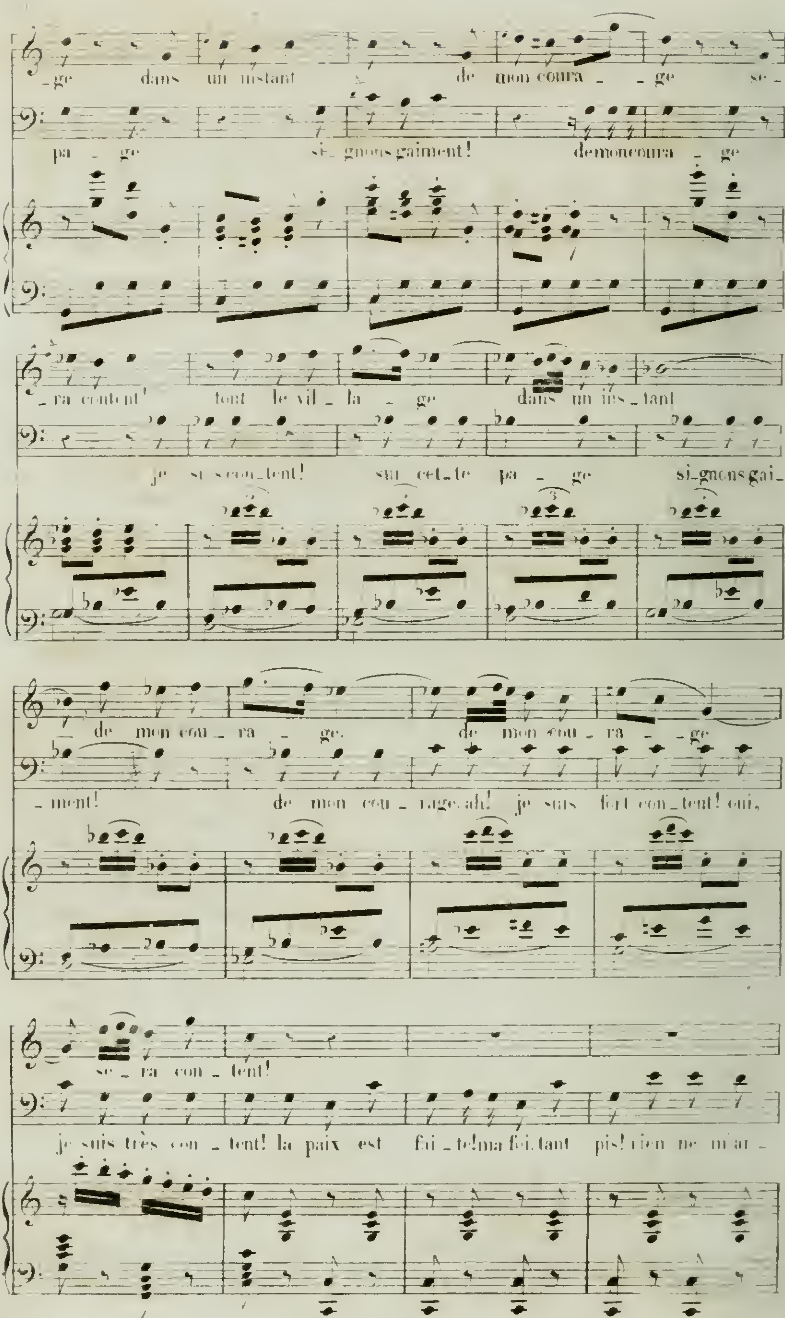

froi il craint, ma foi! que tout ce_ci ne tour_ne mal! dans son ef_
gué! ça n'est pas gai! cette a_ven_tu_re pourrait finir mal! ah! jarni_
froi il craint, ma foi! que tout ce_ci ne tour_ne mal! que tout ce_
gué, ça n'est pas gai! cette a_ven_tu_re pourrait fi_nir mal! ah! jarni_
Rit
ci ne tour ne mal, que tout ce_ci ne tourne mal!
gué, ça n'est pas gai! ah! jarni_gué! ça n'est pas gai!
Cresc:
Cresc:
Di_mi_nuen_do
1º Tempo

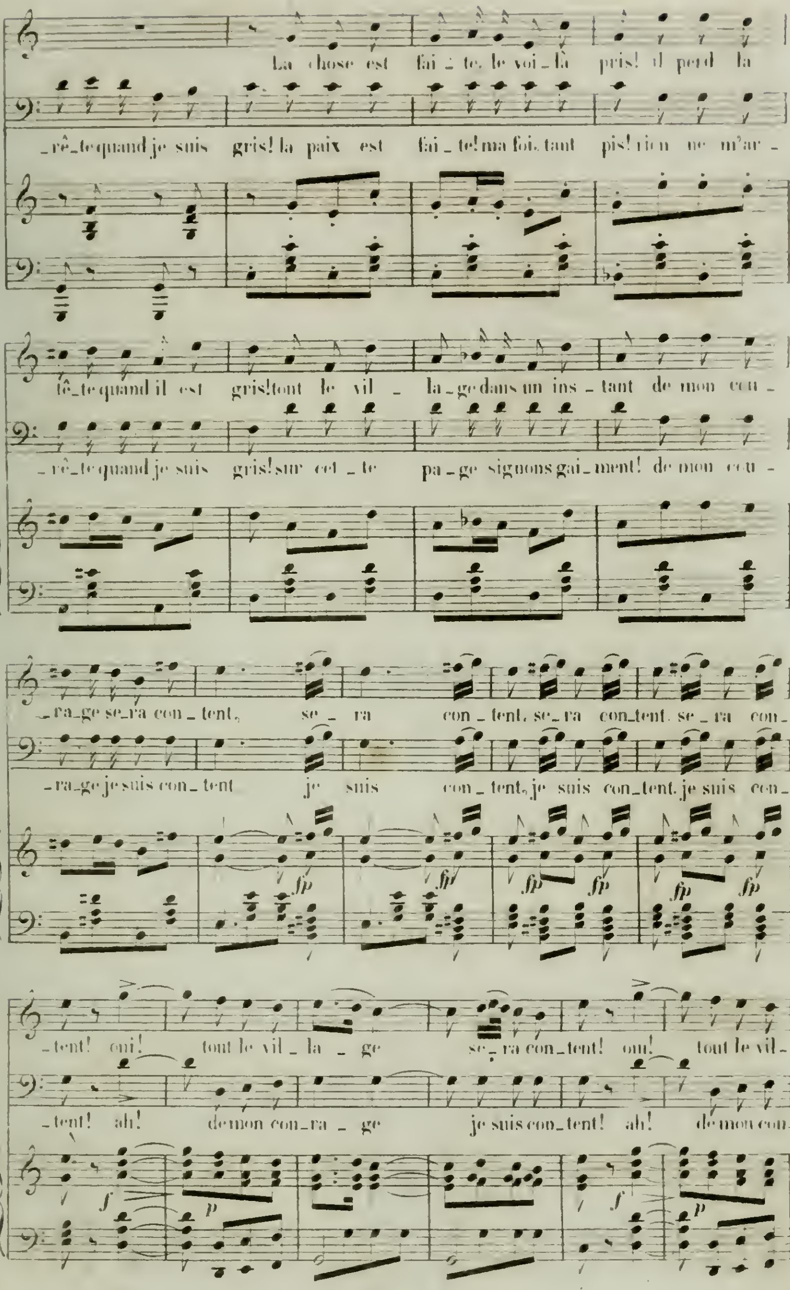

Puisque vous manquez de coura _ ge. puisque vous re_dou_tez les coups.
il faut pour réparer l'outra _ ge, qu'aujourd'hui j'ai reçu de vous.
il faut au bas de cet_te pa _ ge. s'il vous plait, mettre votre nom!
et moi devant tout le vil_la _ ge je veux à mon tour dire: non!
je veux à mon tour di _ _ re: non! je veux à mon tour
Plus vite.
Cres.
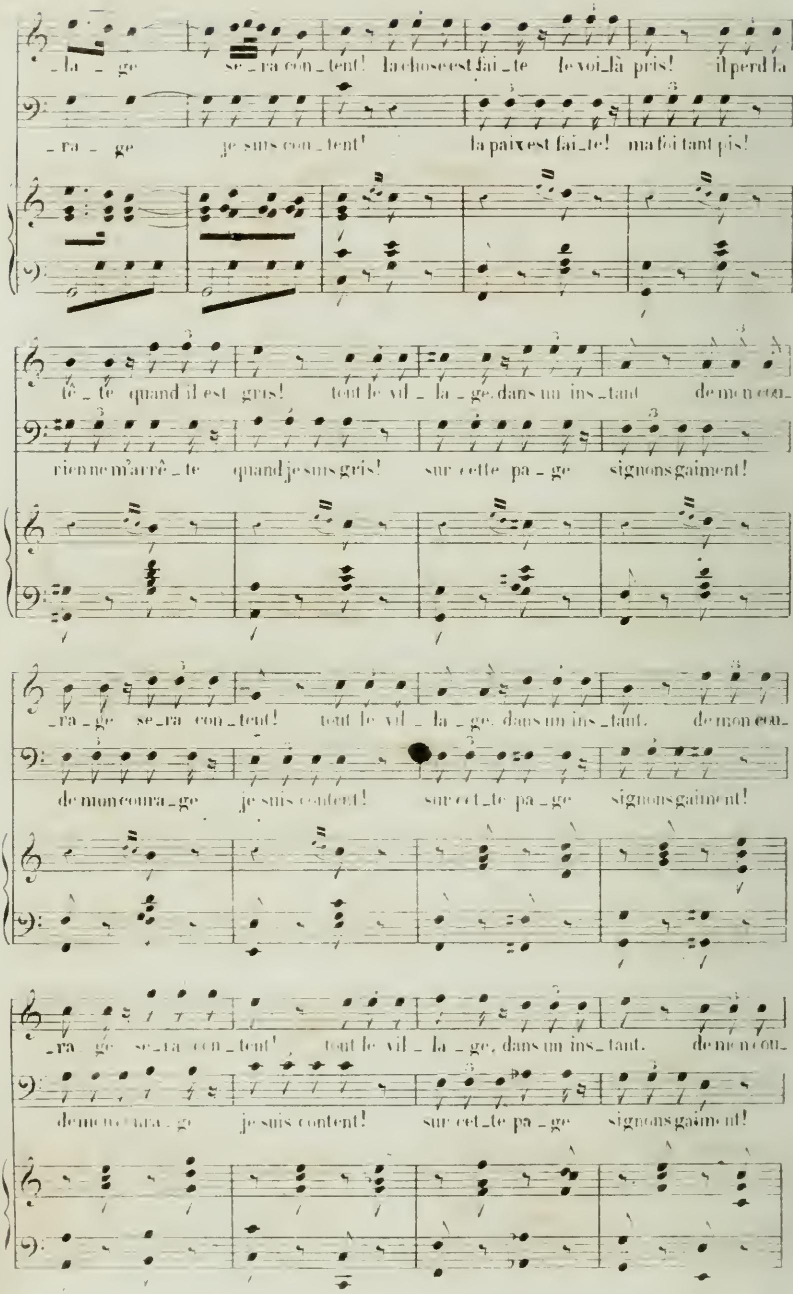

di _ re non!
pas davantage!
Vous demandez mon nom au bas de cette page
Suivez.
All
pas da_vanta_ge!
vous deman_dez mon nom au bas de cet_te pa_ge?
Suivez.
je le pro-
et je n'en_ten_drai plus par_ler de pis_to_lets?..
_mets!

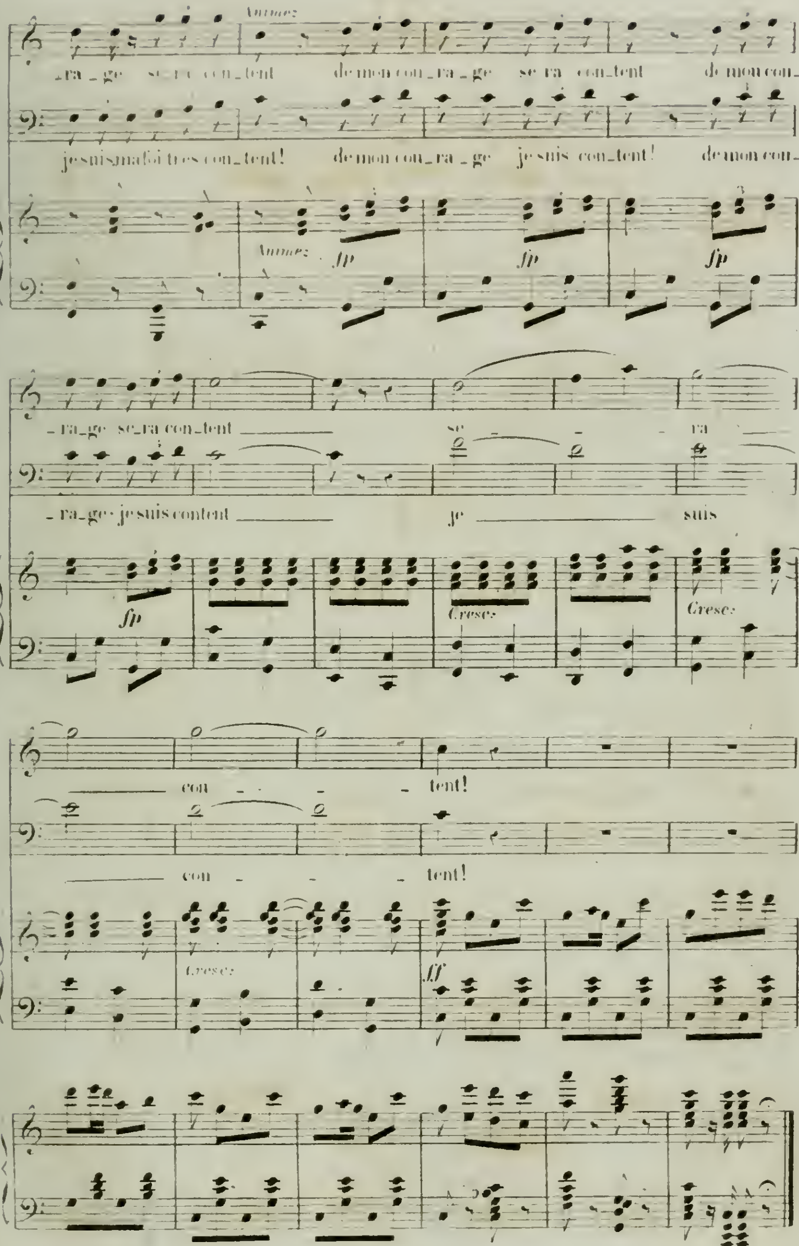

All° Mod.to (♩ = 108)
JEAN
La paix est fai_te! ma foi, tant pis! rien ne m'ar_rê_te quand je suis
gris! sur cet_te page signons gaiment! de mon cou_ra - - -
- - - - ge je suis con_tent, je suis con_
_tent!
JEANNETTE
La chose est fai_te, le voi_là pris! il perd la
tê_te quand il est gris! tout le vil_la_ge dans un ins_tant de mon cou_
f
p


_ ra _ _ ge se _ ra con _
_ tent. se _ ra con _ tent!
La chose est fai _ _
Ma foi tant pis! ma foi, tant pis! la paix est
_ te. le voi _ là pris! il perd la tê
fai _ te! ma foi, tant pis! rien ne m'ar
_ te quand il est gris! tout le vil _ la _ _
_ rê _ te quand je suis gris! Sur cette


_ge dans un instant de mon coura _ _ge se _
pa _ ge si_gnons gaiment! demoncoura _ ge
_ra content! tout le vil _ la _ ge dans un ins _ tant
je suis content! sur cet_te pa _ ge si_gnons gai_
de mon cou _ ra _ ge. de mon cou _ ra _ _ge
_ment! de mon cou _ rage. ah! je suis fort con_tent! oui,
se _ ra con _ tent!
je suis très con _ tent! la paix est fai _ te!ma foi.tant pis! rien ne m'ar _

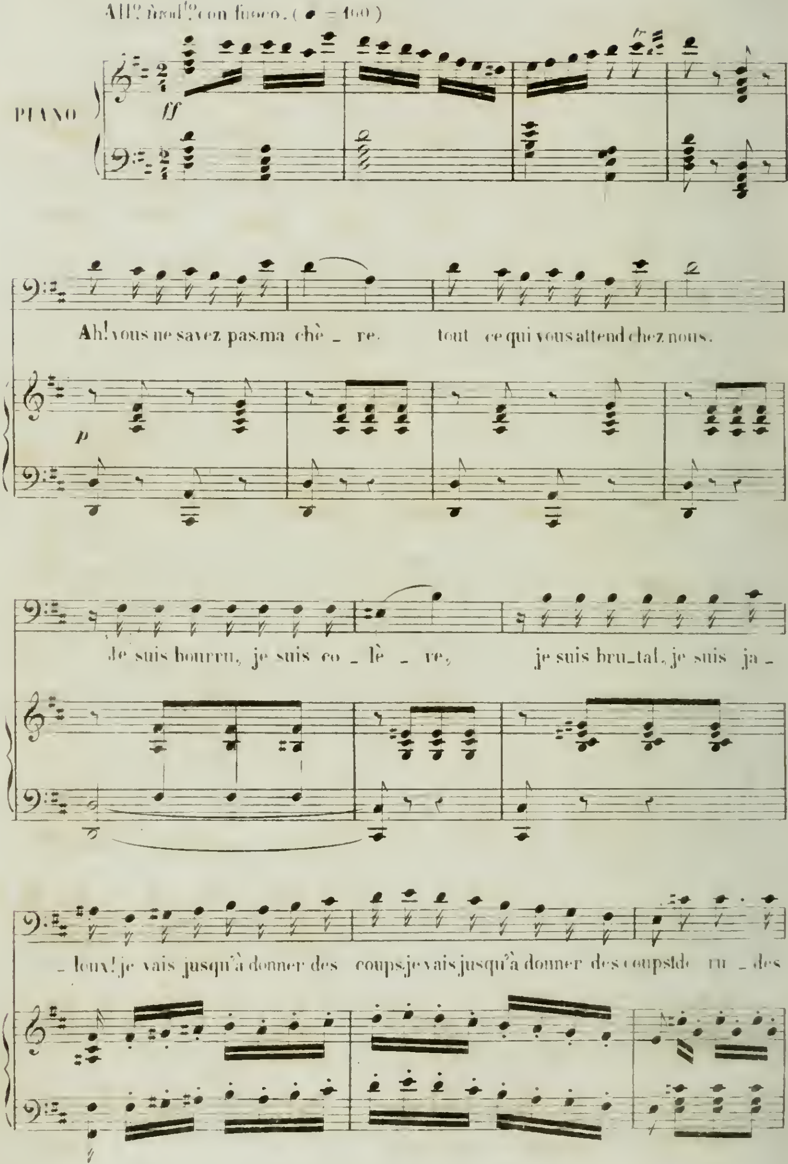

La chose est fai_te, le voi_là pris! il perd la
_rê_te quand je suis gris! la paix est fai_te! ma foi, tant pis! rien ne m'ar_
tê_te quand il est gris! tout le vil_la_ge dans un ins_tant de mon cou_
_rê_te quand je suis gris! sur cet_te pa_ge signons gai_ment! de mon cou_
_ra_ge se_ra con_tent, se_ra con_tent, se_ra con_tent, se_ra con_
_ra_ge je suis con_tent je suis con_tent, je suis con_tent, je suis con_
fp
_tent! oui! tout le vil_la_ge se_ra con_tent! oui! tout le vil_
_tent! ah! de mon cou_ra_ge je suis con_tent! ah! de mon cou_
f
p
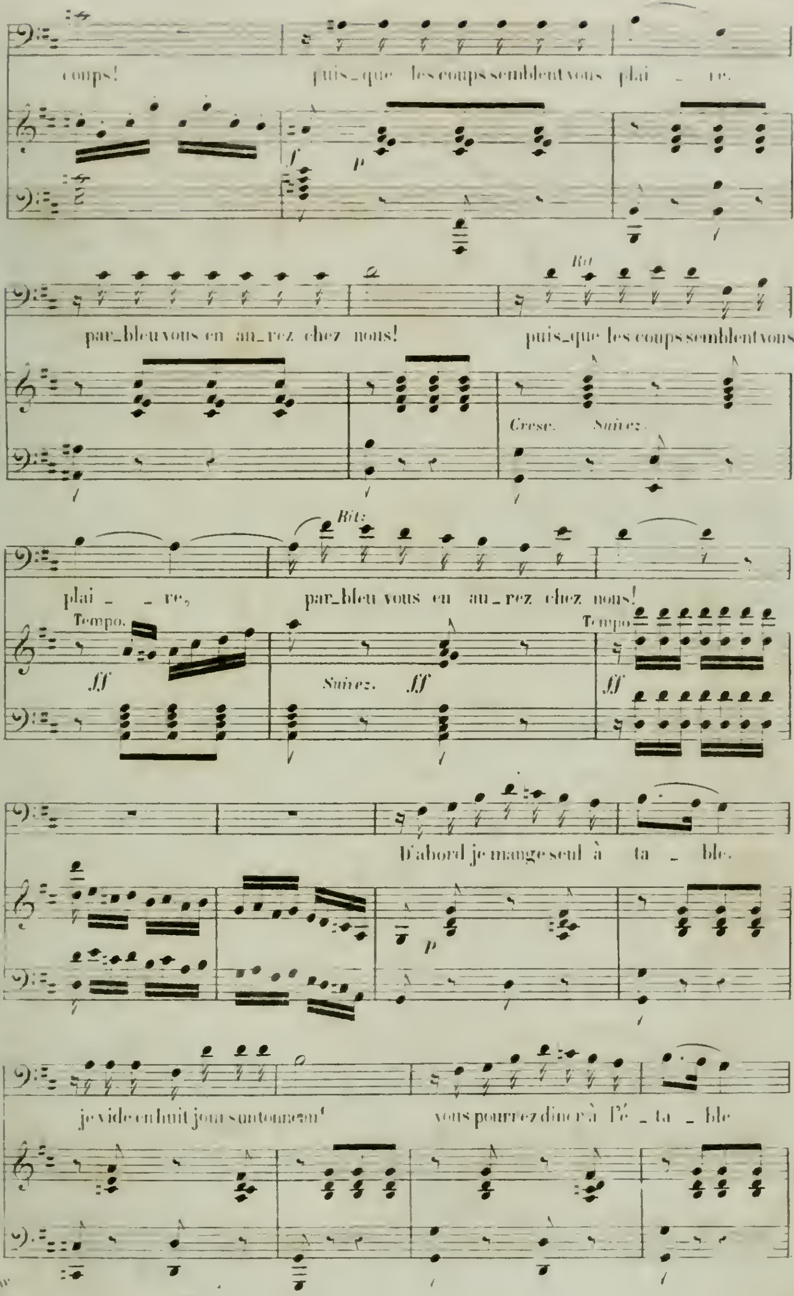

_la _ ge se _ ra con _ tent! la chose est fai _ te le voi_là pris! il perd la
_ra _ ge je suis con _ tent! la paix est fai_te! ma foi tant pis!
tê _ te quand il est gris! tout le vil _ la _ ge, dans un ins _ tant de mon cou_
rien ne m'arrê _ te quand je suis gris! sur cette pa _ ge signons gaiment!
_ra _ ge se _ ra con _ tent! tout le vil _ la _ ge. dans un ins _ tant. de mon cou_
de mon coura _ ge je suis content! sur cet _ te pa _ ge signons gaiment!
_ra _ ge se _ ra con _ tent! tout le vil _ la _ ge, dans un ins _ tant. de mon cou_
de mon coura _ ge je suis content! sur cet_te pa _ ge signons gaiment!
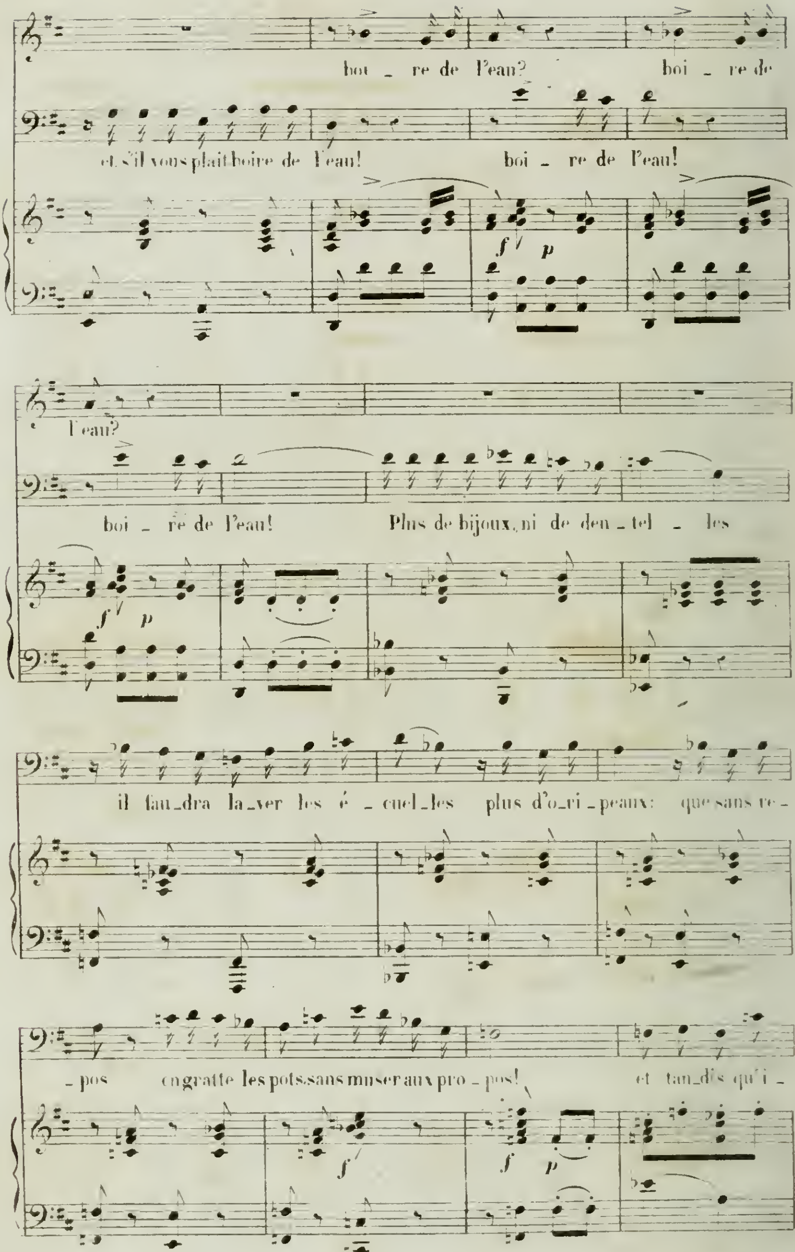

Animez
-ra_ge se-ra con_tent de mon con_ra_ge se ra con_tent de mon con_
je suis ma foi très con_tent! de mon con_ra_ge je suis con_tent! de mon con_
Animez
fp
-ra_ge se_ra con_tent se - - ra
-ra_ge je suis content je suis
Cresc:
con - - tent!
con - - tent!
Cresc:
ff

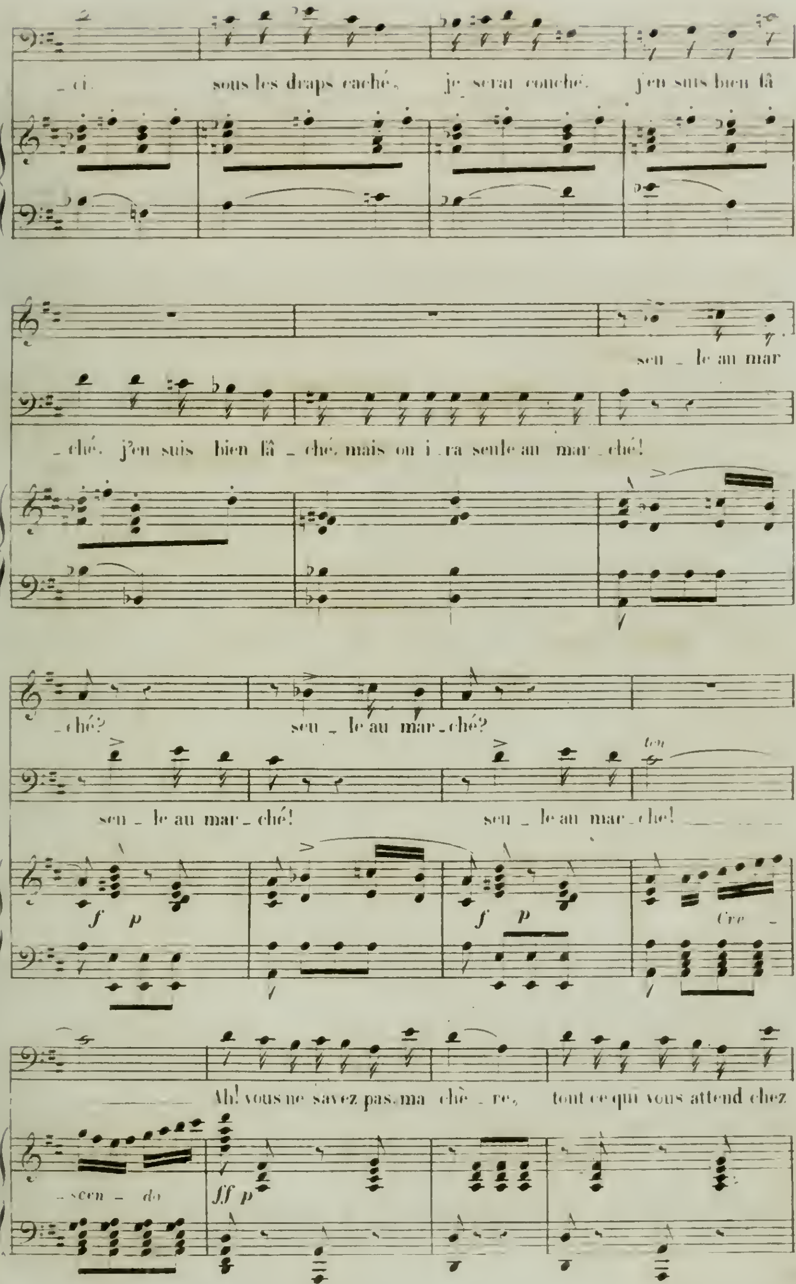
N° 4

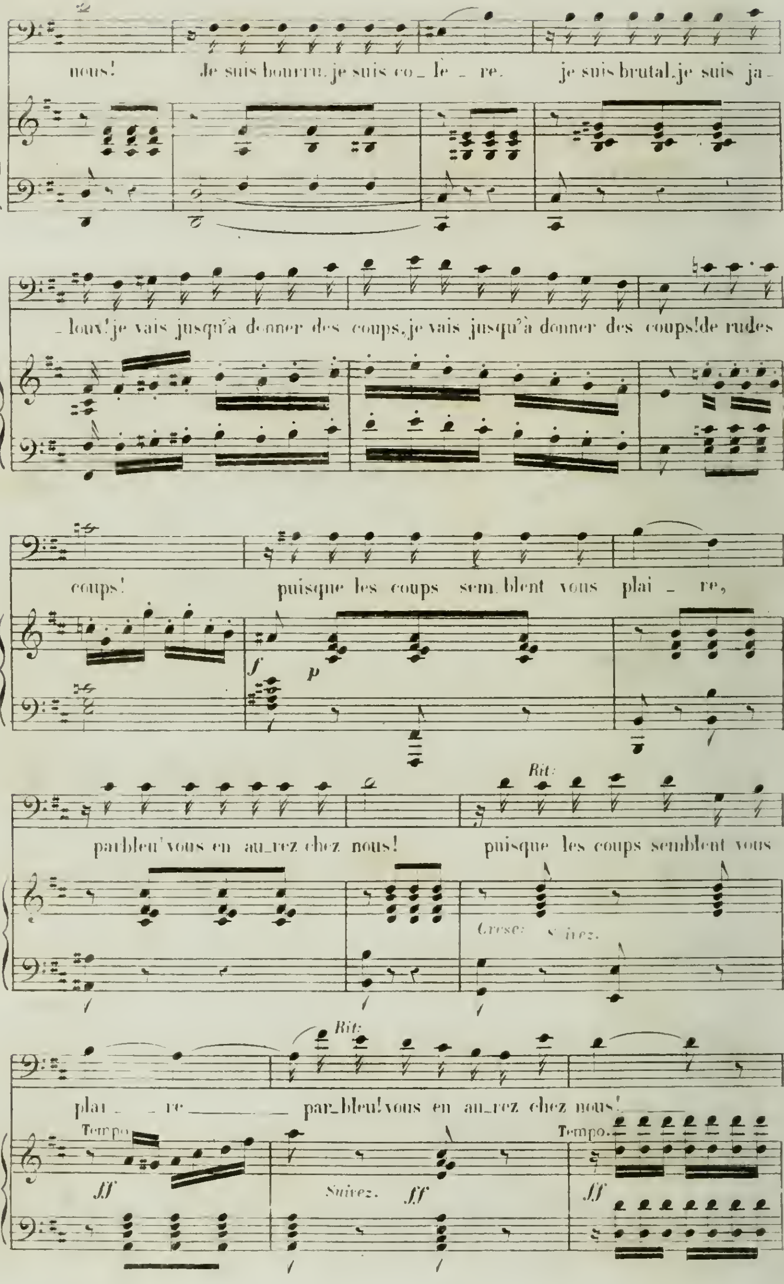
COUPLETS.
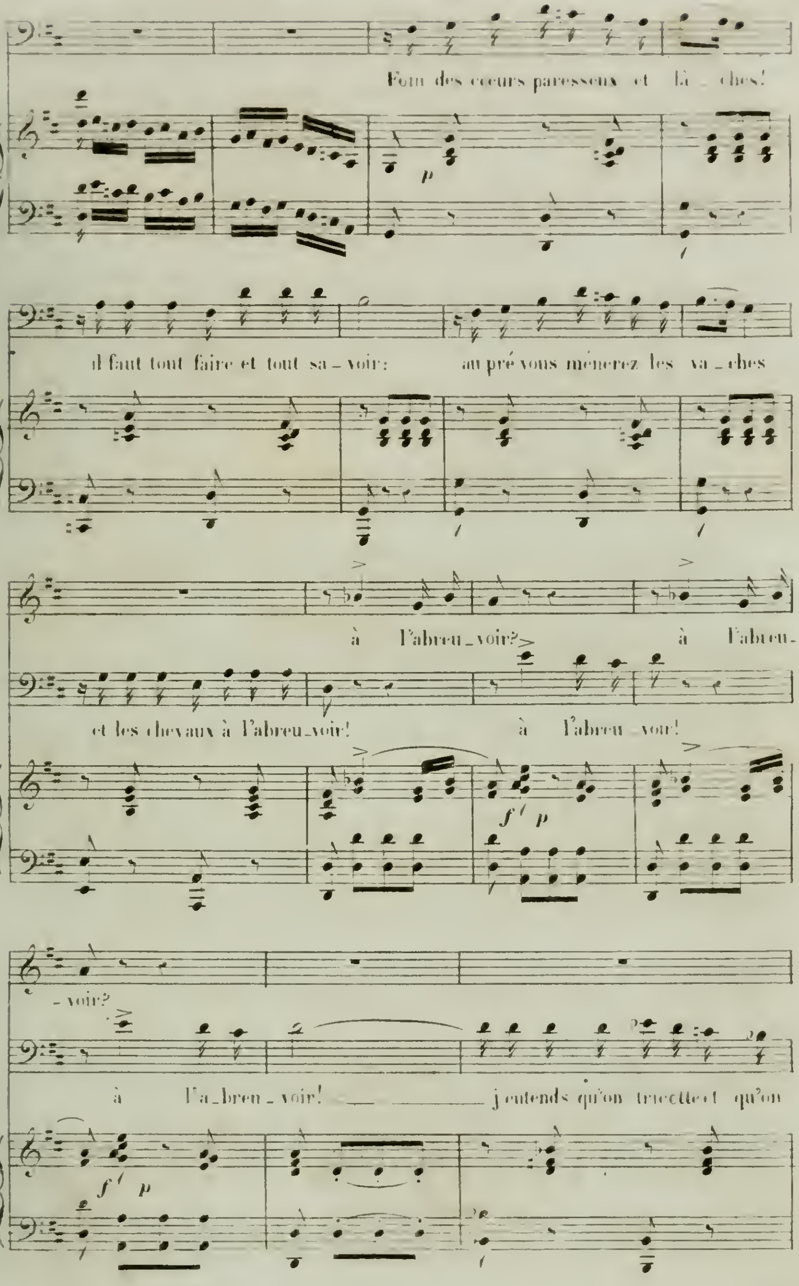

All° mod.to con fuoco. (♩ = 160)
PIANO
ff
p
Ah! vous ne savez pas ma chè _ re. tout ce qui vous attend chez nous.
Je suis bourru, je suis co _ lè _ re, je suis bru_tal, je suis ja _
_ loux! je vais jusqu'à donner des coups, je vais jusqu'à donner des coups de ru _ des
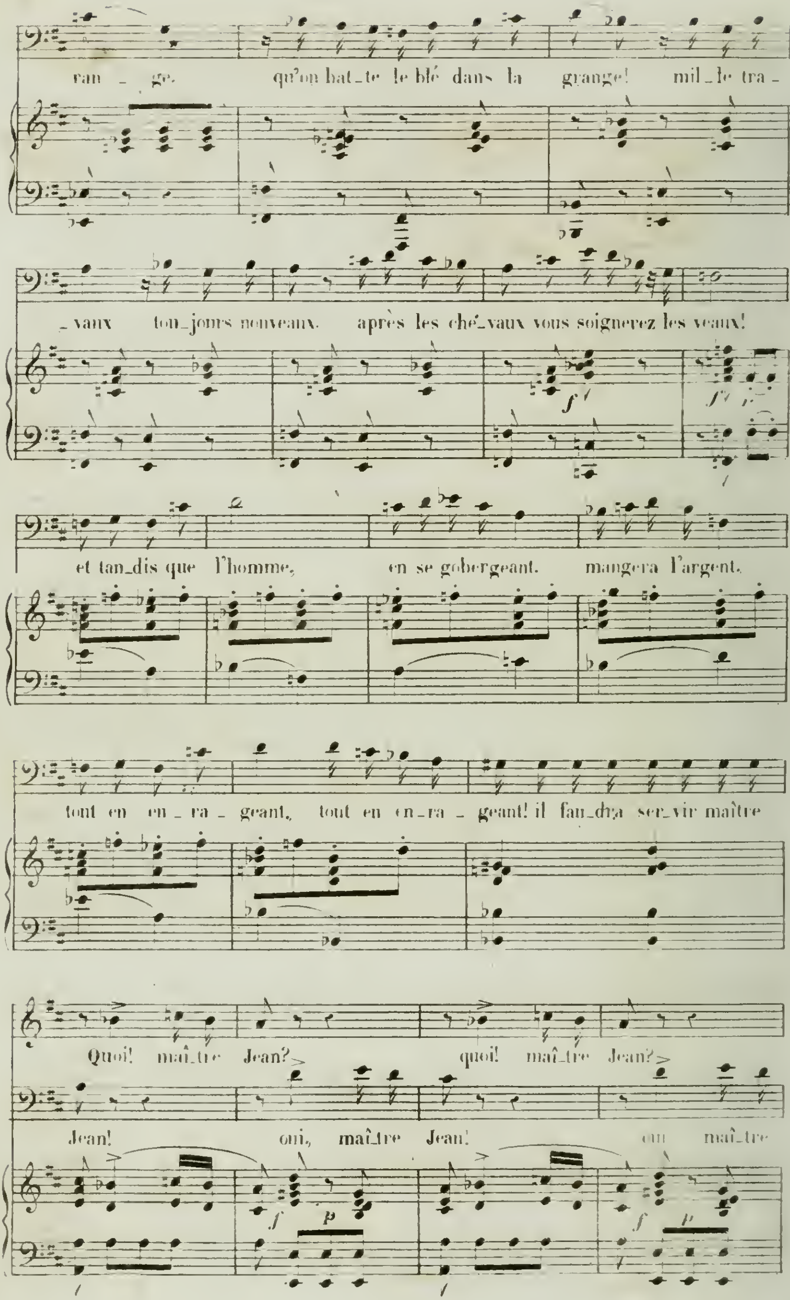

coups! puis_que les coups semblent vous plai _ re.
p
f
par_bleu vous en au_rez chez nous! puis_que les coups semblent vous
Rit
Cresc. Suivez.
plai _ _ re, par_bleu vous en au_rez chez nous!
Rit:
Tempo.
ff
Suivez.
ff
Tempo
ff
D'abord je mange seul à ta _ ble.
p
je vide en huit jours un tonneau!
vous pourrez dîner à l'é _ ta _ ble
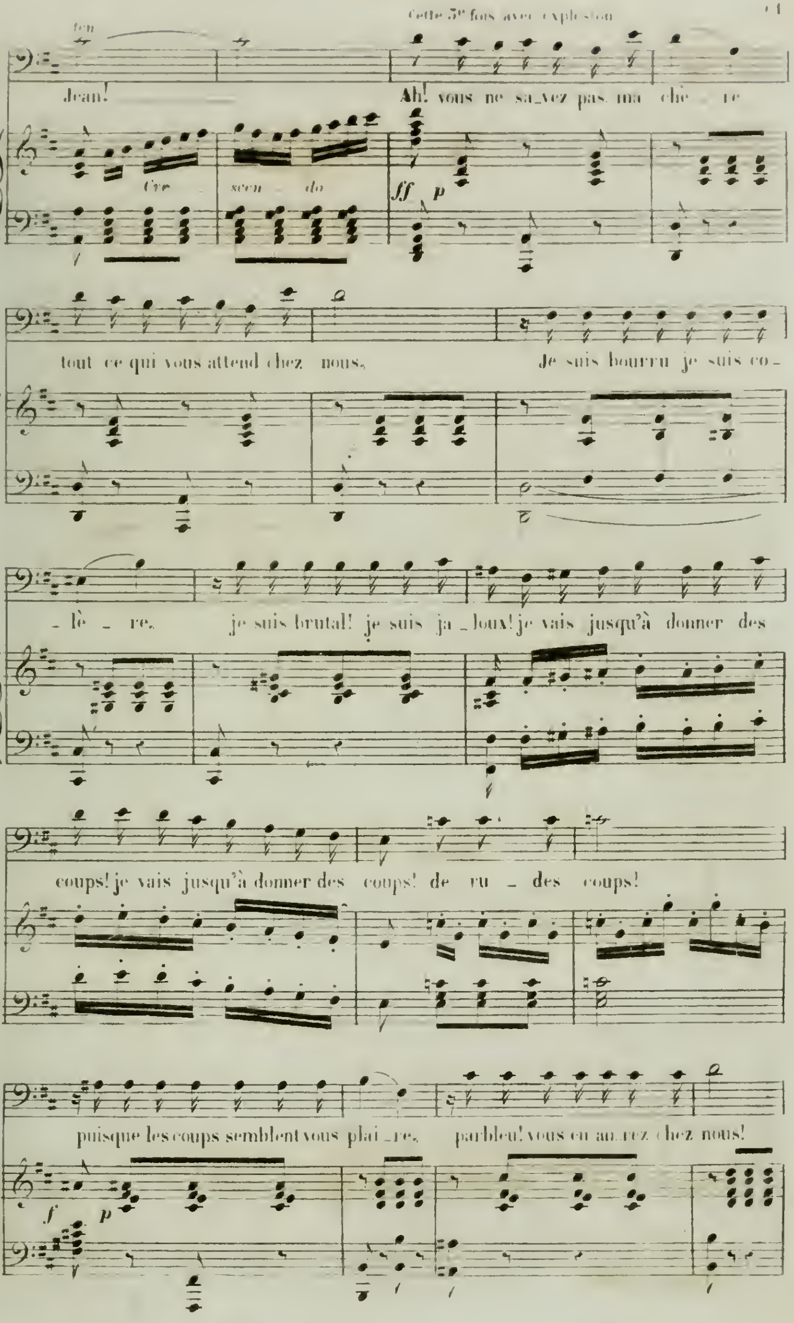

boi _ re de l'eau? boi _ re de
et, s'il vous plait boire de l'eau! boi _ re de l'eau!
f p
l'eau?
boi _ re de l'eau! Plus de bijoux, ni de den _ tel _ les
f p
il fau_dra la_ver les é _ cuel_les plus d'o_ri _ peaux: que sans re _
_ pos en gratte les pots sans muser aux pro _ pos! et tan_dis qu'i _
f f p
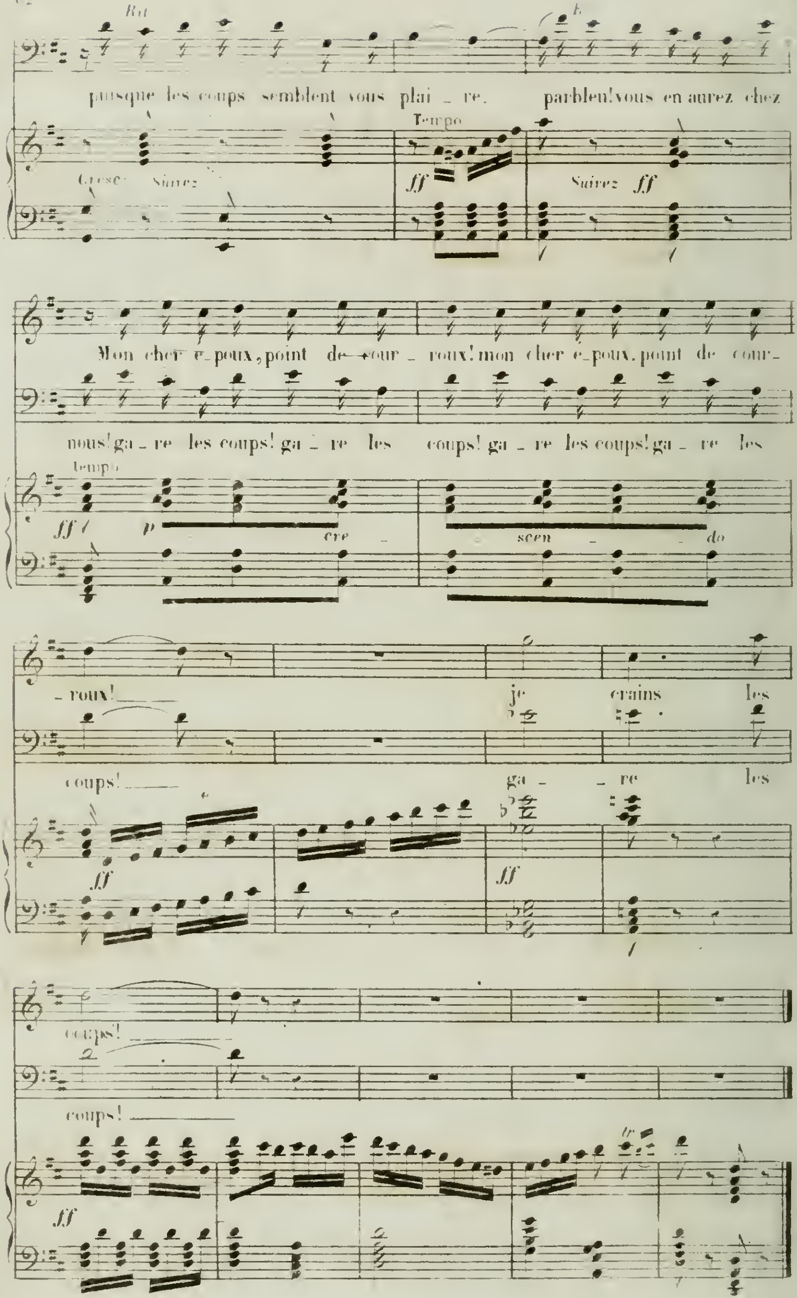

_ ci. sous les draps caché, je serai couché. j'en suis bien fâ
_ ché. j'en suis bien fâ _ ché, mais on i _ ra seule au mar _ ché!
seu _ le au mar
_ ché? seu _ le au mar _ ché?
ten
seu _ le au mar _ ché! seu _ le au mar _ ché!
f p
f p
Cre _ scen _ do
Ah! vous ne savez pas, ma chè _ re, tout ce qui vous attend chez
ff p


nous! Je suis bourru, je suis co_lè_re. je suis brutal, je suis ja-
-loux! je vais jusqu'à donner des coups, je vais jusqu'à donner des coups! de rudes
coups! puisque les coups sem_blent vous plai_re,
f
p
parbleu! vous en au_rez chez nous! puisque les coups semblent vous
Rit:
Cresc:
Suivez.
plai_re par_bleu! vous en au_rez chez nous!
Rit:
Tempo
ff
Suivez.
ff
Tempo.
ff


Fou des cœurs paresseux et lâ _ ches!
il faut tout faire et tout sa _ voir:
au pré vous mènerez les va _ ches
p
et les chevaux à l'abreu_voir!
à l'abreu_voir?
à l'abreu_voir!
à l'abreu-
f p
- voir?
à l'a_breu _ voir!
j'entends qu'on tricotte et qu'on
f p


ran _ ge. qu'on bat_te le blé dans la grange! mil_le tra _
_vaux tou_jours nouveaux. après les ché_vaux vous soignerez les veaux!
et tan_dis que l'homme, en se gobergeant. mangera l'argent.
tout en en _ ra _ geant, tout en en _ ra _ geant! il fau_dra ser_vir maître
Quoi! maî_tre Jean? quoi! maî_tre Jean?
Jean! oui, maî_tre Jean! oui maî_tre
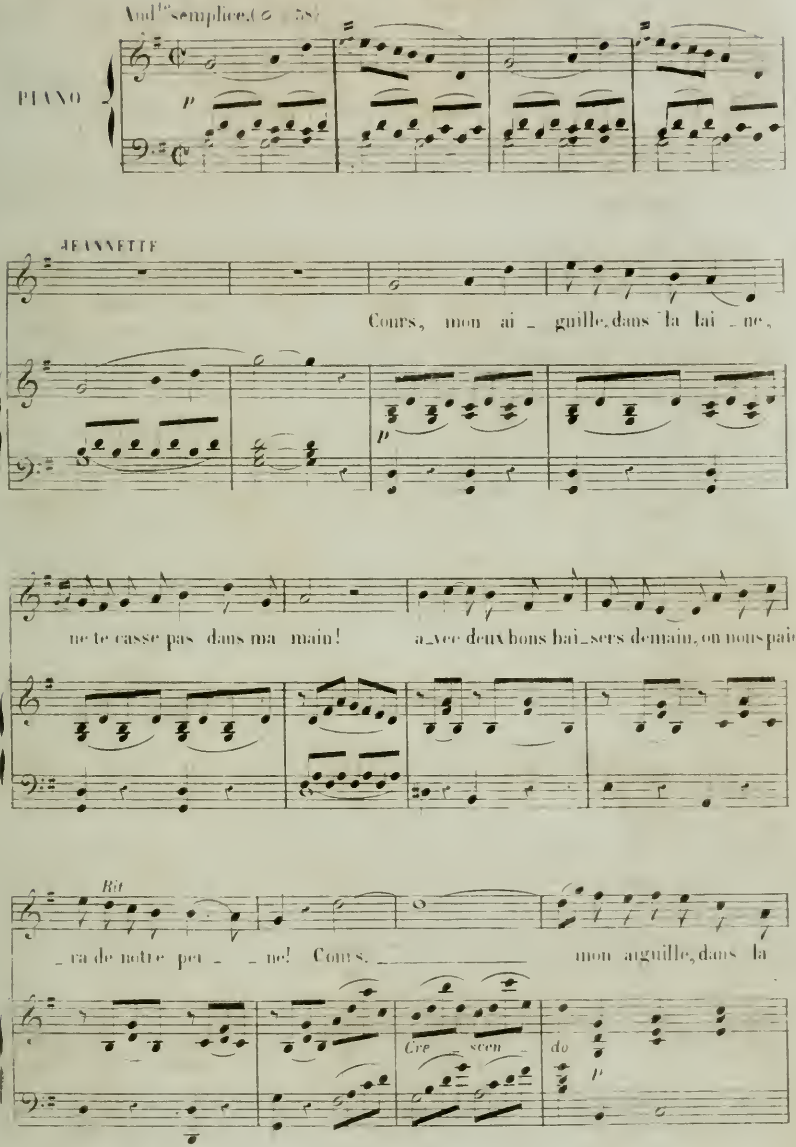

Cette 3e fois avec explosion
ten
Jean!
Ah! vous ne sa_vez pas ma chè _ re
Cre _ scen _ do
ff p
tout ce qui vous attend chez nous.
Je suis bourru je suis co_
_ lè _ re.
je suis brutal! je suis ja _ loux! je vais jusqu'à donner des
coups! je vais jusqu'à donner des coups! de ru _ des coups!
puisque les coups semblent vous plai _ re.
parbleu! vous en au_rez chez nous!
f p

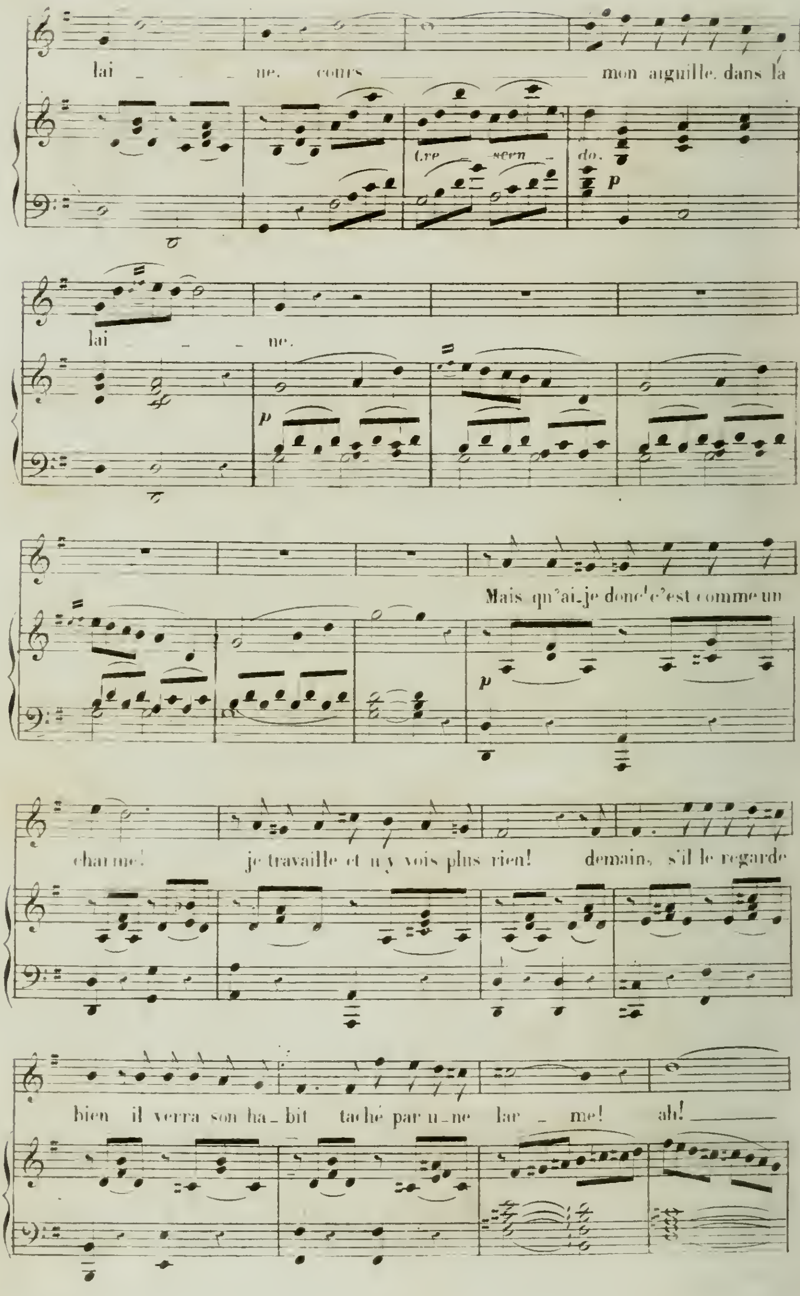

Rit
puisque les coups semblent vous plai _ re. parbleu! vous en aurez chez
Tempo
Cresc. Suivez
ff
Suivez ff
Mon cher é_poux, point de cour _ roux! mon cher é_poux, point de cour-
nous! ga _ re les coups! ga _ re les coups! ga _ re les coups! ga _ re les
Tempo
ff p cre _ scen _ do
_ roux!
je crains les
coups!
ga _ re les
ff
ff
coups!
coups!
ff
tr

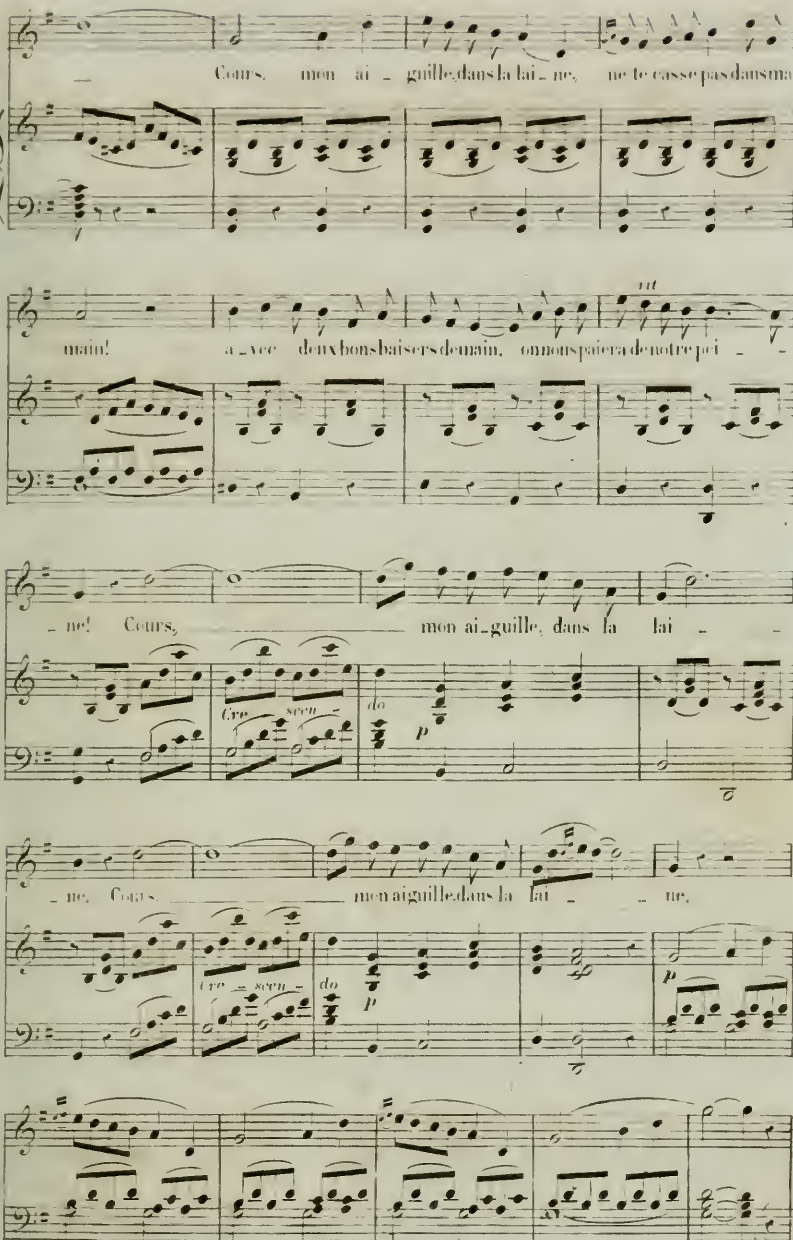
N° 5.
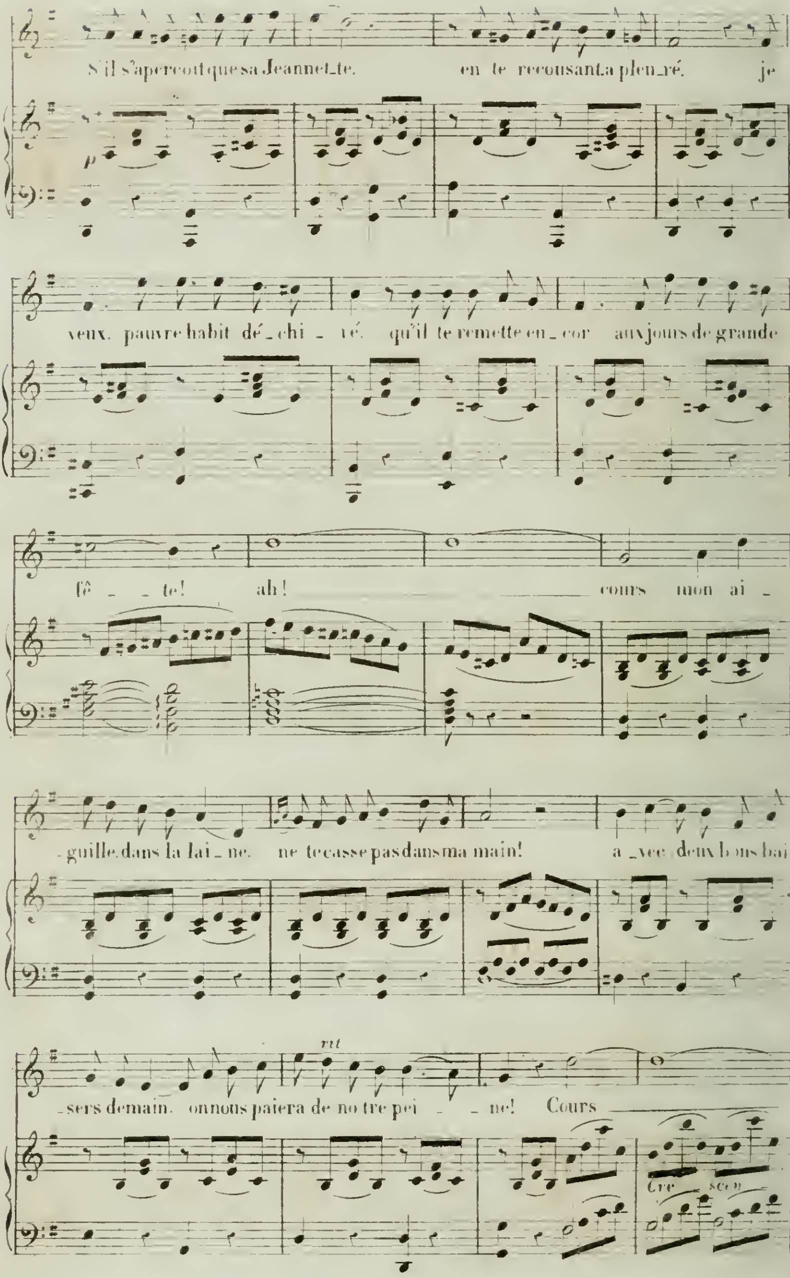
ROMANCE DE L'AIGUILLE,

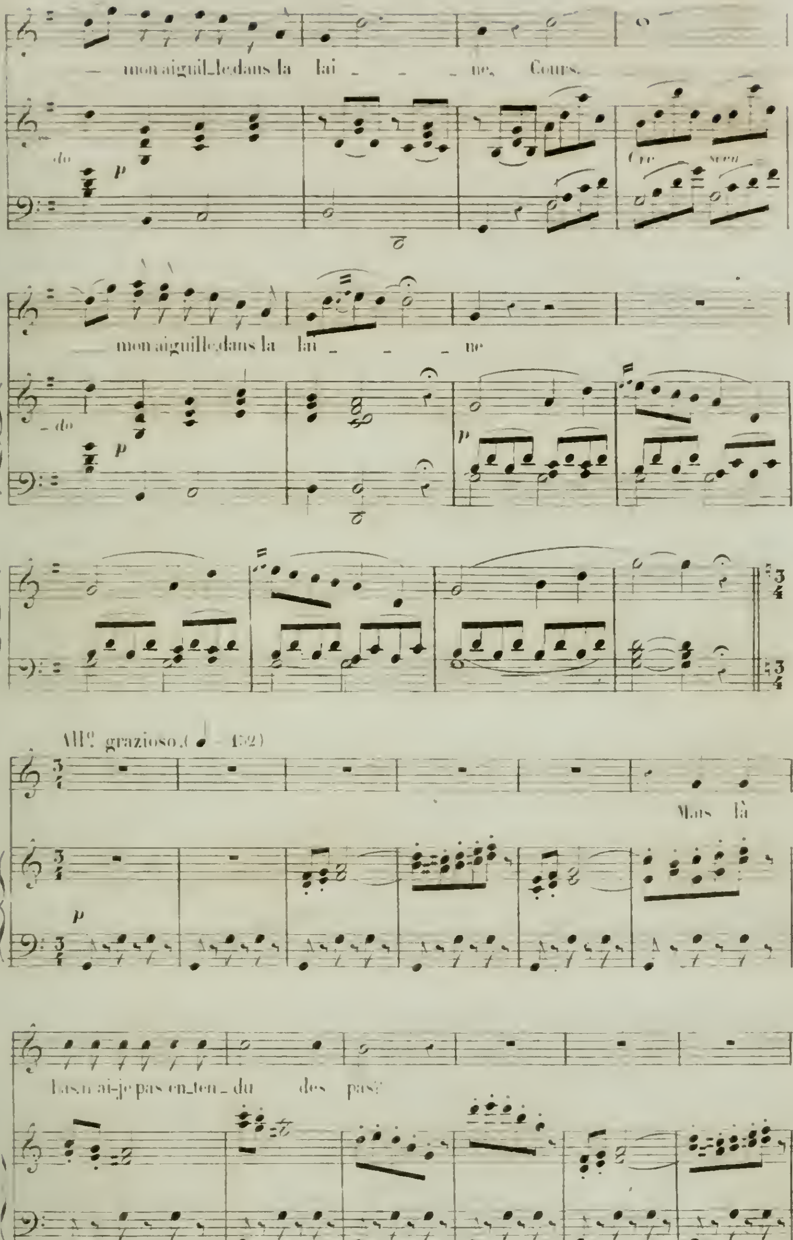
AIR DES MEUBLES.
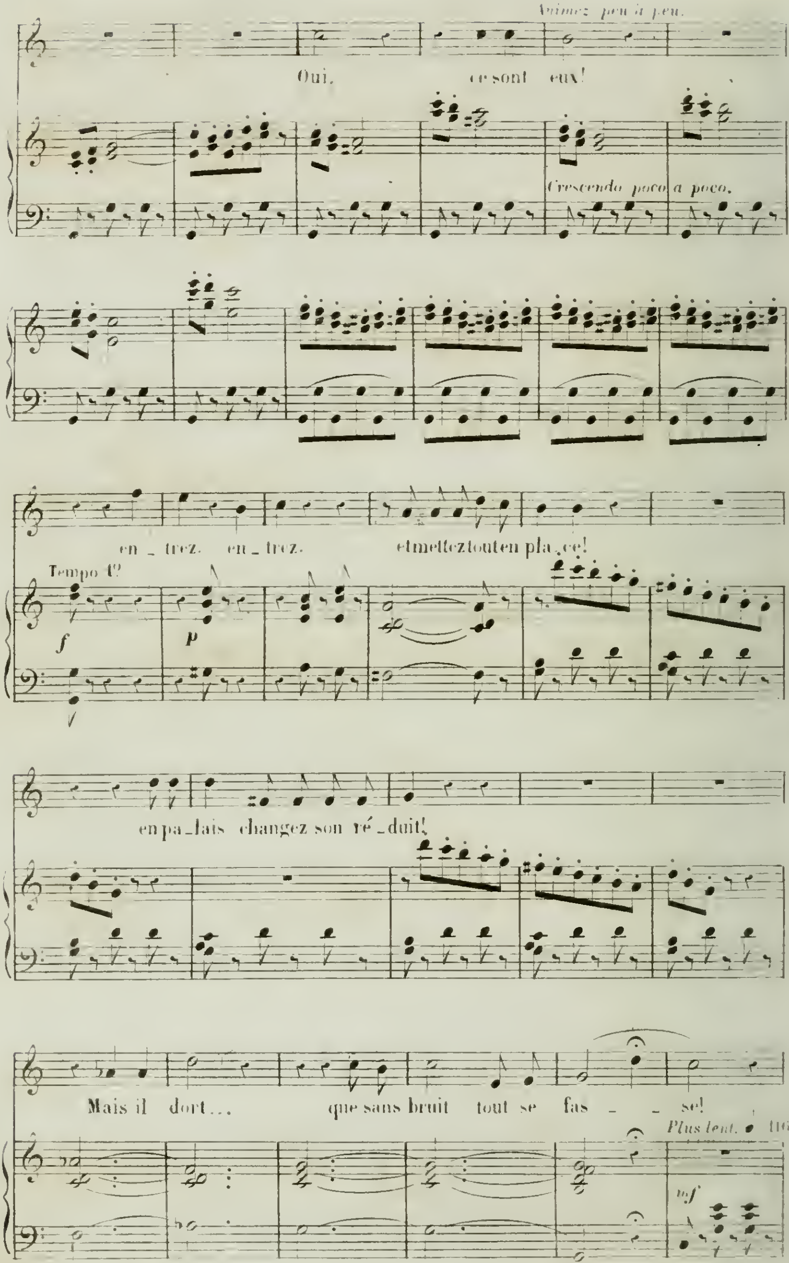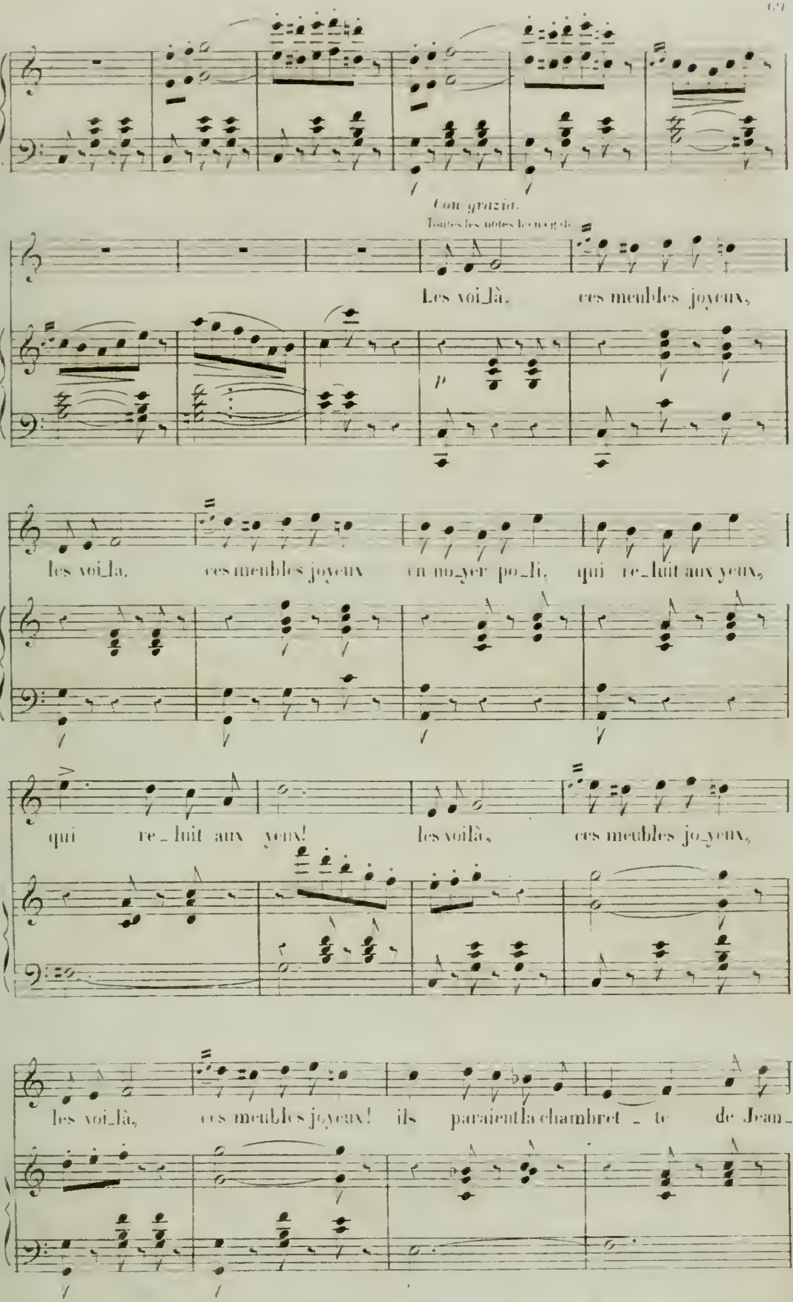



lai _ _ _ ne. cours _ mon aiguille, dans la
cre _ scen _ do.
p
lai _ _ _ ne.
p
Mais qu'ai_je donc! c'est comme un
p
charme! je travaille et n'y vois plus rien! demain, s'il le regarde
bien il verra son ha_bit taché par u_ne lar _ me! ah!


Cours, mon ai _ guille, dans la lai _ ne, ne te casse pas dans ma
main! a _ vec deux bons baisers demain, on nous paiera de notre pei _ _
_ ne! Cours, mon ai_guille, dans la lai _ _
Cre scen _ do
p
_ ne. Cours, mon aiguille, dans la lai _ _ ne.
Cre _ scen _ do
p
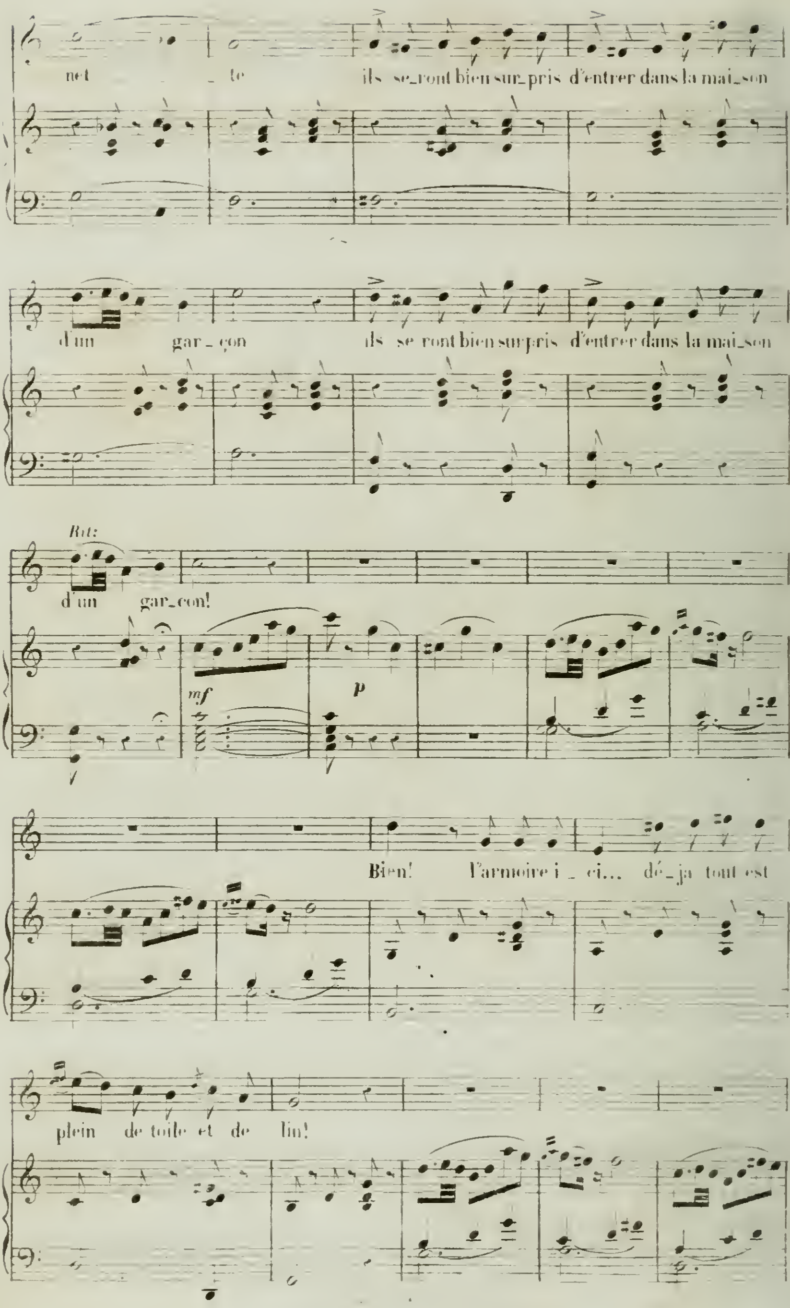

S'il s'aperçoit que sa Jeannet_te. en te recousant a pleu_ré. je
veux. pauvre habit dé_chi_ré. qu'il te remette en_cor aux jours de grande
fê_te! ah! cours mon ai_
guille dans la lai_ne. ne te casse pas dans ma main! a_vec deux bons bai_
sers demain. on nous paiera de no tre pei_ne! Cours
rit
cre scen
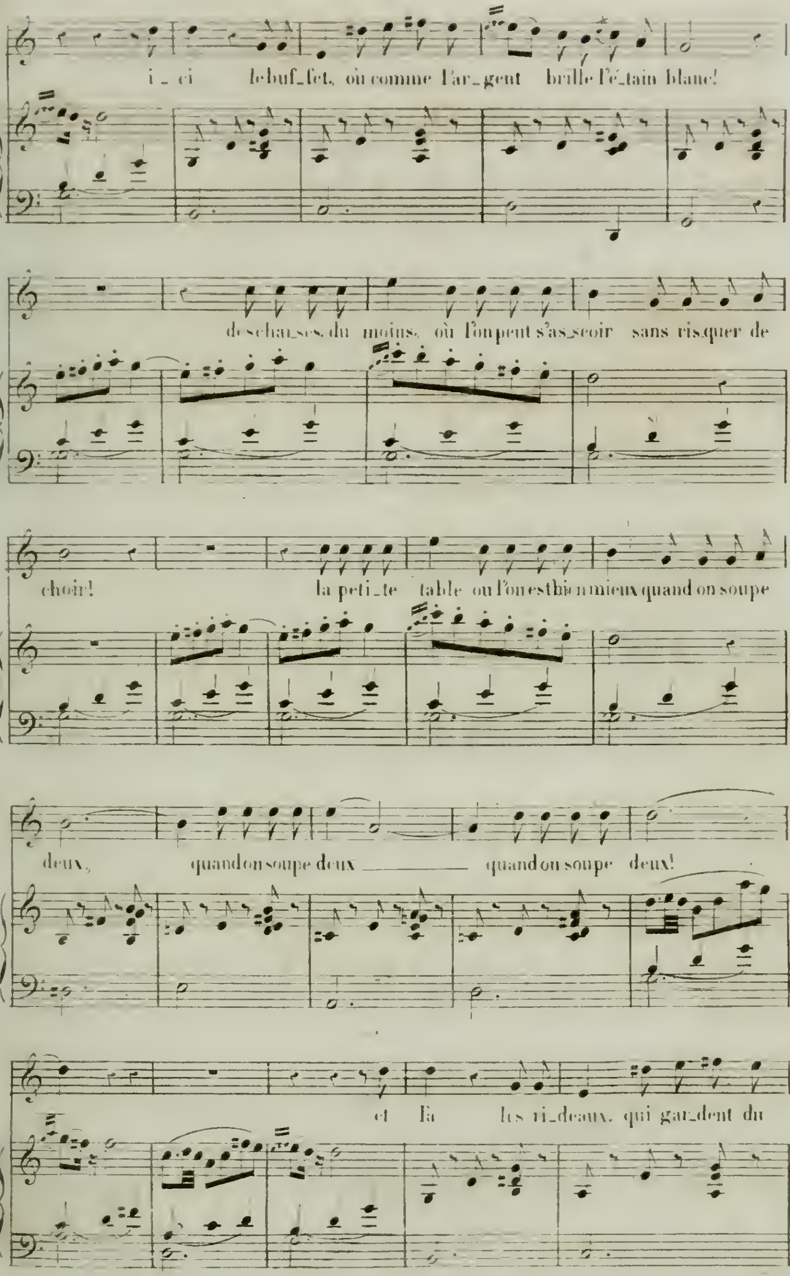

— mon aiguil_le dans la lai _ _ _ ne, Cours.
do
p
Cre_ scen _
— mon aiguille, dans la lai _ _ _ ne
_ do
p
p
All? grazioso. (♩ = 152)
Mais là
p
bas n'ai-je pas en_ten _ du des pas?
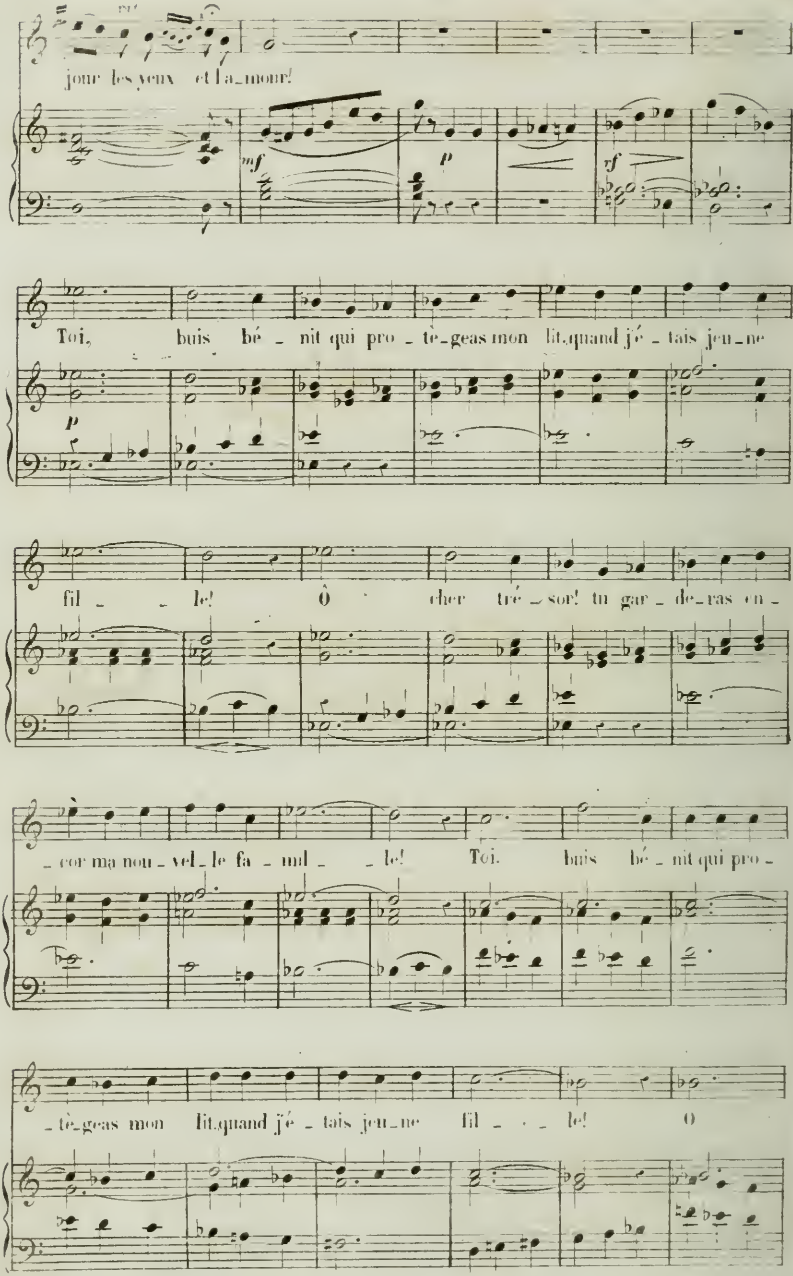

Animez peu à peu.
Oui, ce sont eux!
Crescendo poco a poco.
en _ trez. en _ trez. etmettez touten pla_ce!
Tempo 1°
f
p
en pa_lais changez son ré _ duit!
Mais il dort... que sans bruit tout se fas _ _ se!
Plus lent. 116
mf
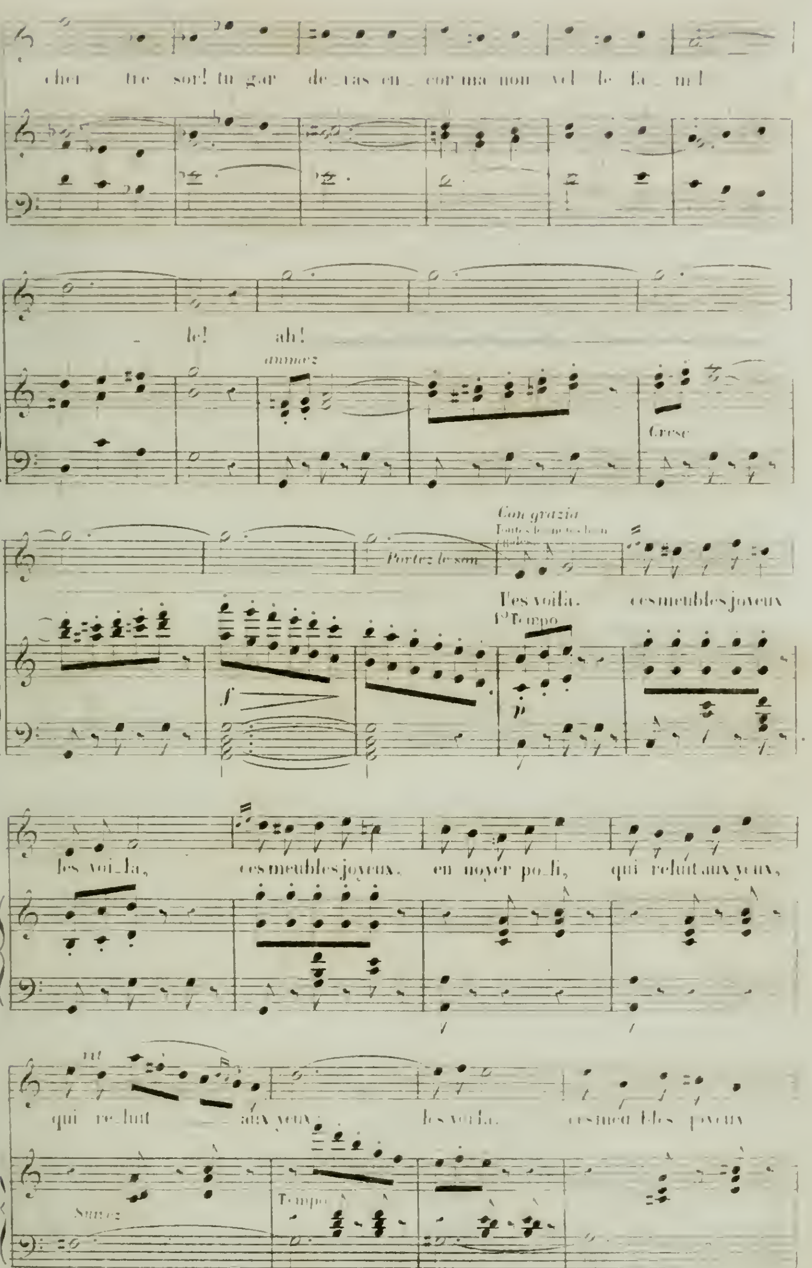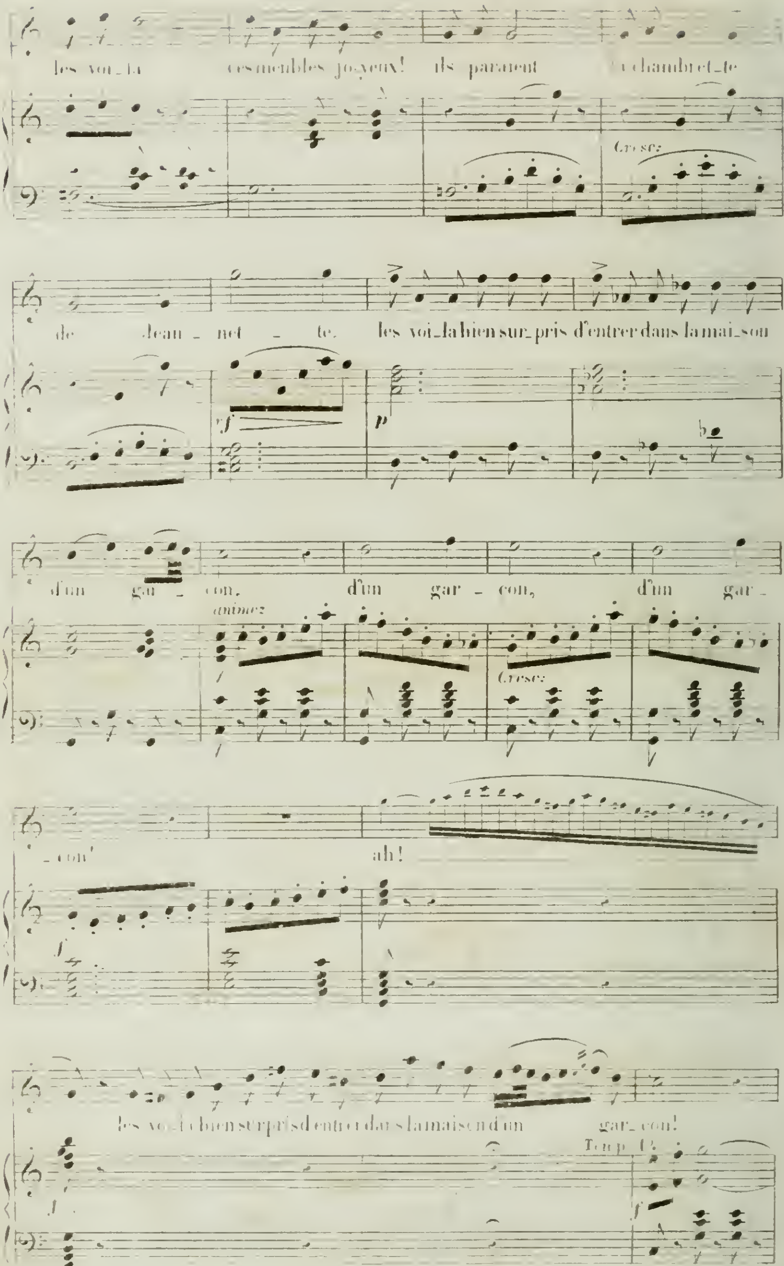


Con grazia.
p
Les voi_là, ces meubles joyeux,
les voi_là, ces meubles joyeux en no_yer po_li, qui re_luit aux yeux,
qui re_luit aux yeux! les voilà, ces meubles jo_yeux,
les voi_là, ces meubles joyeux! ils paraient la chambret _ te de Jean_

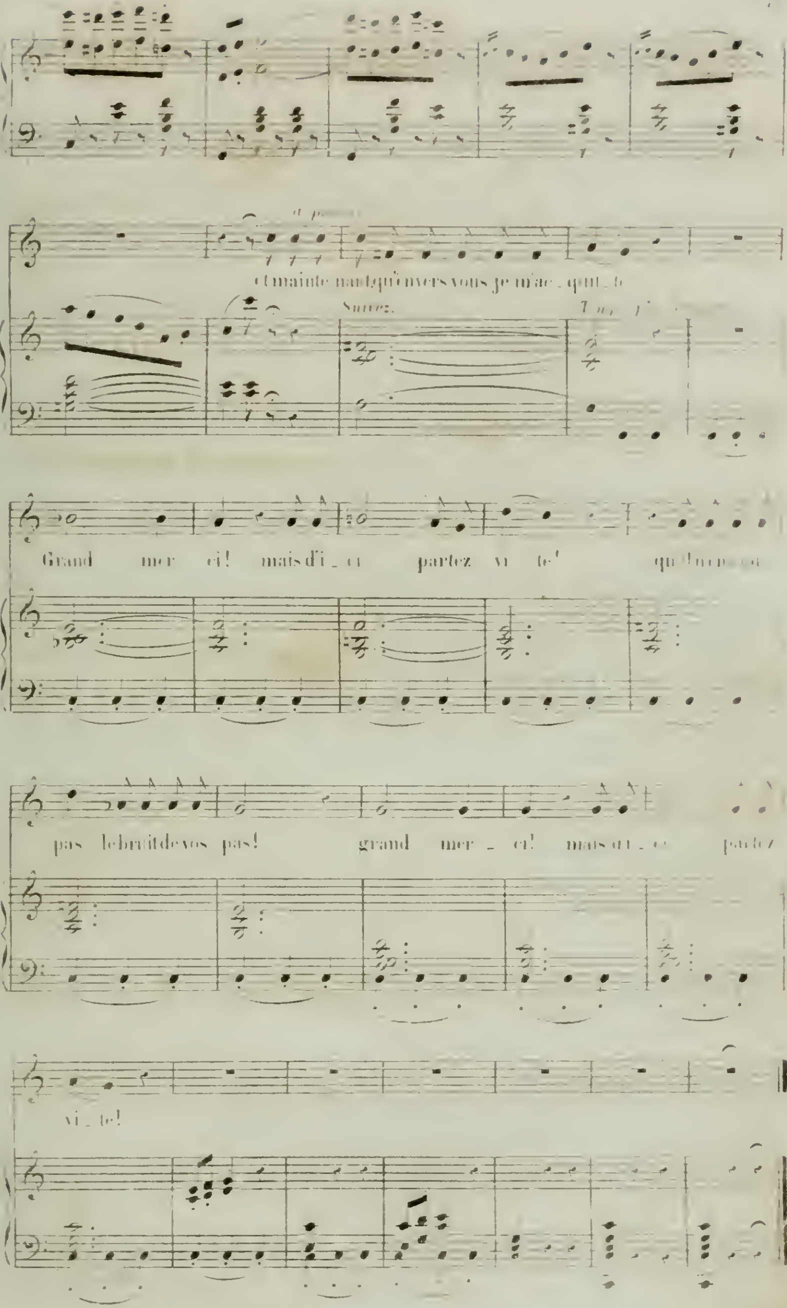

net _ te
ils se_ront bien sur_pris d'entrer dans la mai_son
d'un gar_çon
ils se_ront bien surpris d'entrer dans la mai_son
Rit:
d'un gar_çon!
mf
p
Bien! l'armoire i_ci... dé_ja tout est
plein de toile et de lin!


i _ ci le buf_fet, où comme l'ar_gent brille l'é_tain blanc!
des chai_ses du moins, où l'on peut s'as_seoir sans ris_quer de
choir! la peti_te table où l'on est bien mieux quand on soupe
deux, quand on soupe deux ——— quand on soupe deux!
et là les ri_deaux, qui gar_dent du


jour les yeux et l'a_mour!
mf
p
rf
Toi, buis bé _ nit qui pro _ tè_geas mon lit,quand j'é _ tais jeu_ne
p
fil _ _ le! Ô cher tré _ sor! tu gar _ de_ras en _
_ cor ma nou _ vel_le fa _ mil _ _ le! Toi, buis bé _ nit qui pro _
_ tè_geas mon lit,quand j'é _ tais jeu_ne fil _ _ _ le! Ô

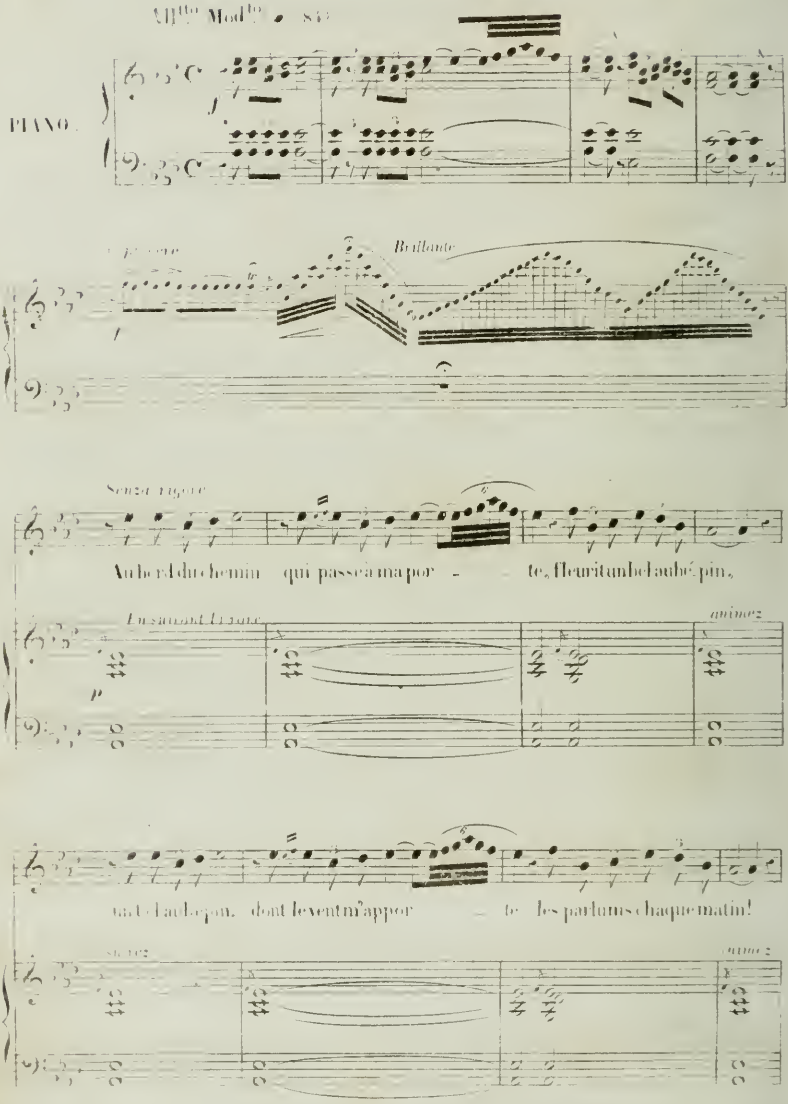

le!
ah!
animez
Cresc
Con grazia
Portez le son
Les voilà,
ces meubles joyeux
1° Tempo
les voi_là,
ces meubles joyeux,
en noyer po_li,
qui reluit aux yeux,
qui re_luit
aux yeux;
Tempo
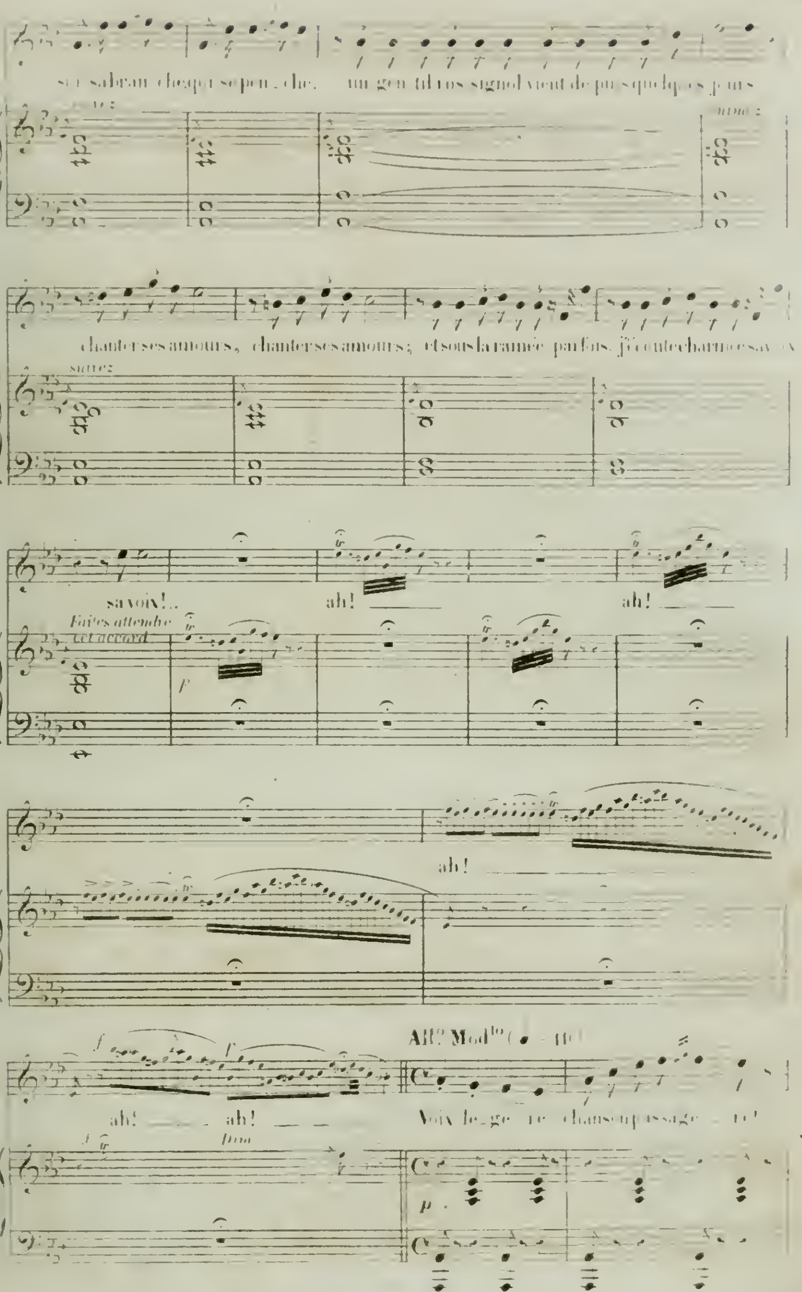

les voi_là ces meubles jo_yeux! ils parent chambret_te
Cresc:
de Jean_net_te. les voi_là bien sur_pris d'entrer dans la mai_son
d'un gar_çon, d'un gar_çon, d'un gar_
animez
Cresc:
_çon! ah!
les voi_là bien surpris d'entrer dans la maison d'un gar_çon!


et mainte nuit qu'envers vous je m'ac_quit_te
Suivez.
Grand mer ci! mais d'i_ci partez vi te!
pas le bruit de vos pas! grand mer_ci! mais d'i_ci partez
vi_te!

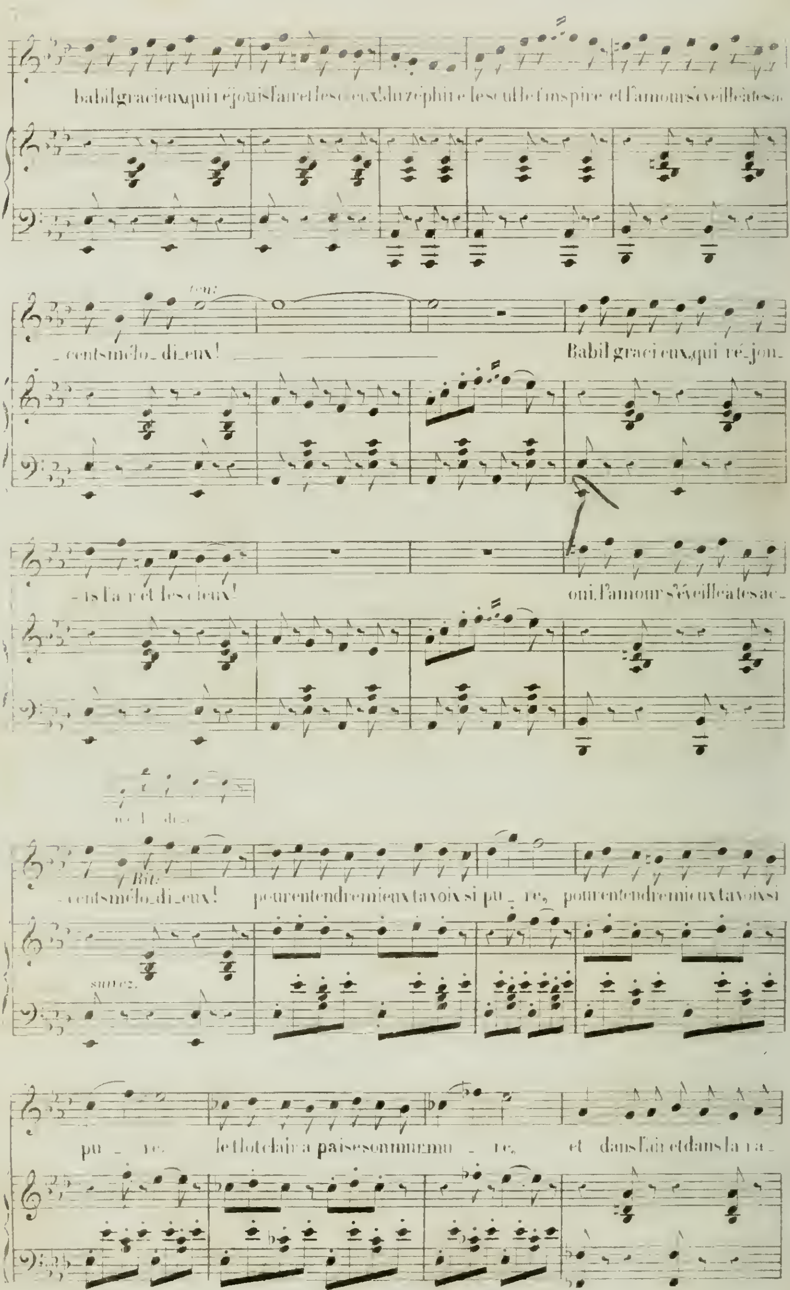
N° 6.
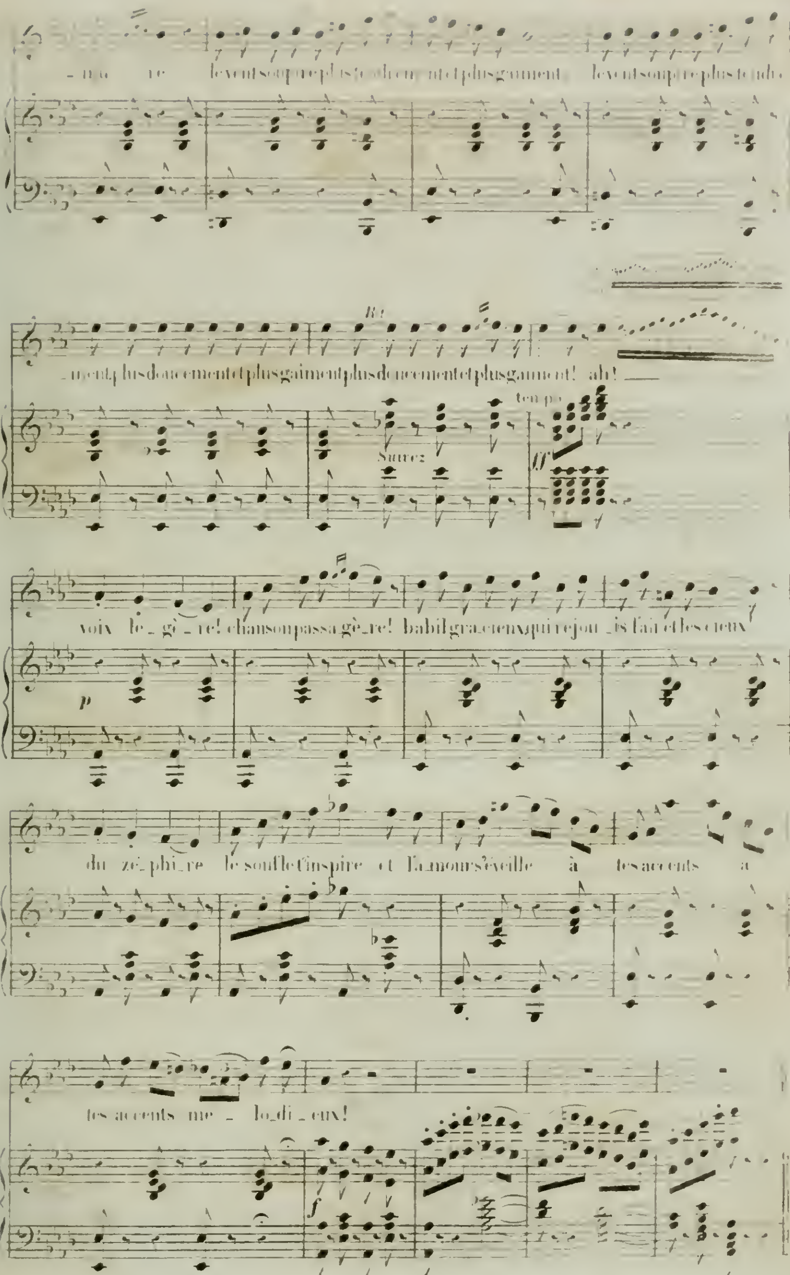
AIR DU ROSSIGNOL.

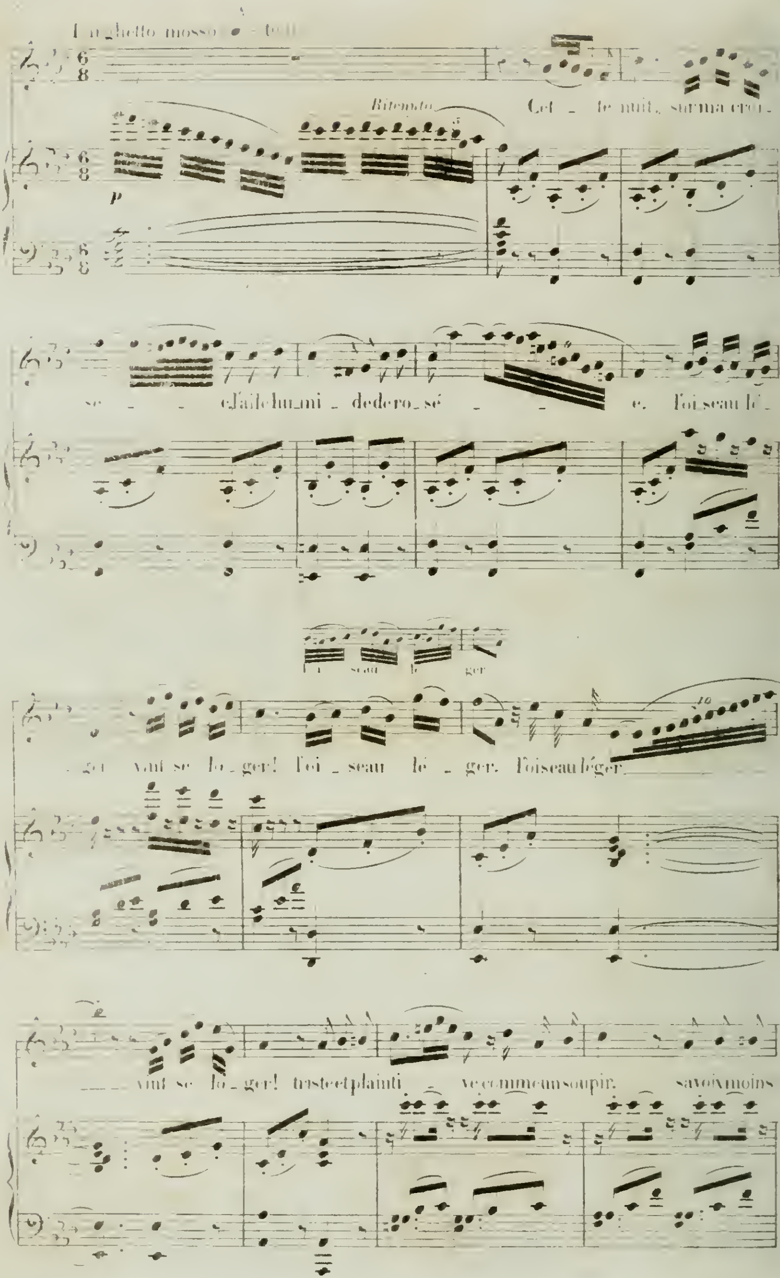




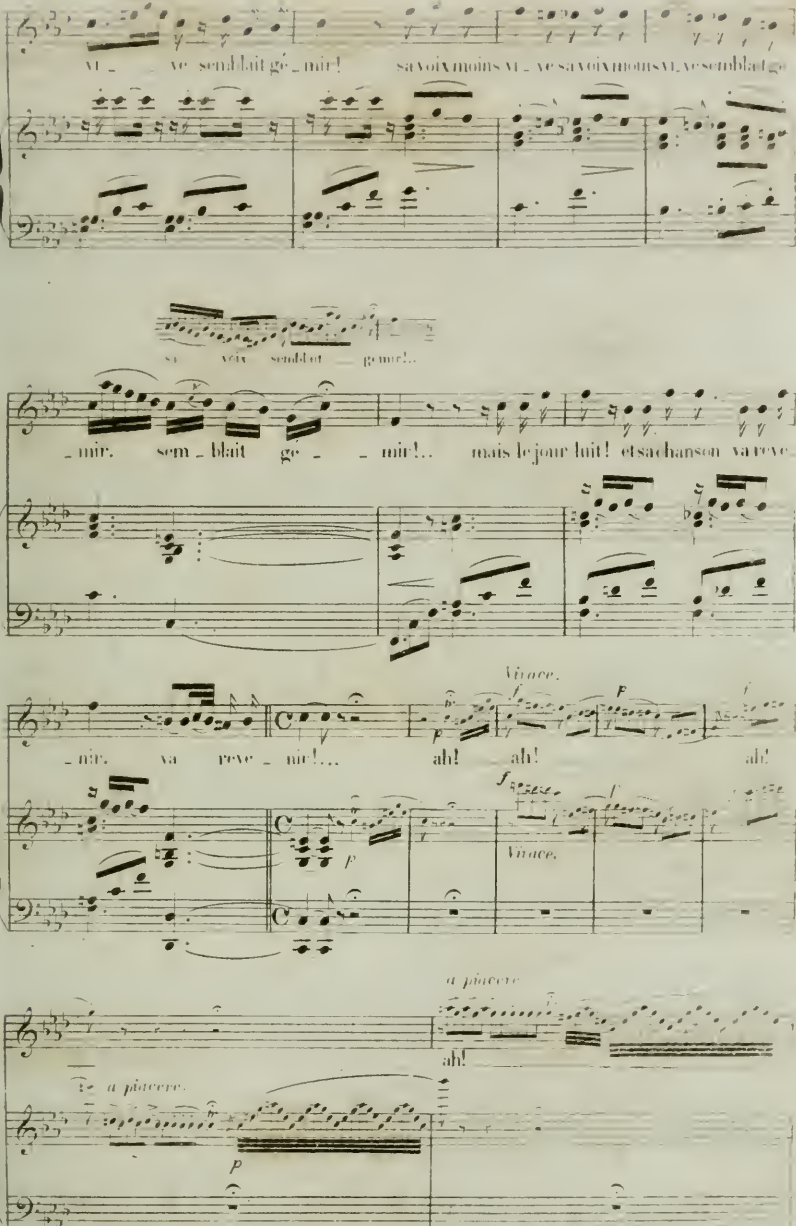
suttez
chanter ses amours, chanter ses amours; et sous la ramée parfois j'écoute charmée sa voix
suttez
sa voix!..
ah!
Faites attendre cet accord
ah!
ah!
ah!
All? Mod^to
Voix lé-gè-re chanson passagère

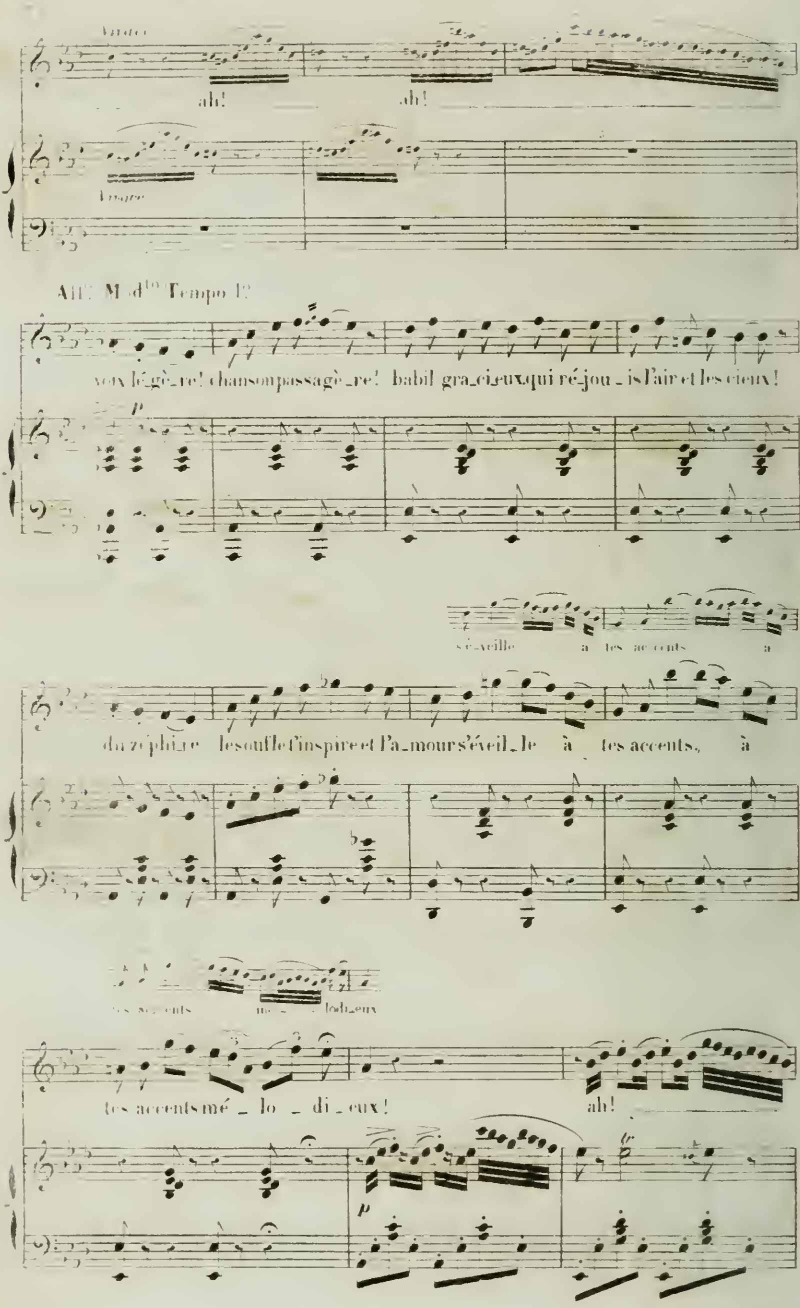

babil gracieux qui réjouis l'air et les cieux! du zéphire le seul le t'inspire et l'amour s'éveille à tes ac-
ten:
-cents mélo-di-eux!
Babil gracieux, qui ré-jou-
-is l'air et les cieux!
oui, l'amour s'éveille à tes ac-
Rit:
-cents mélo-di-eux!
pour entendre mieux ta voix si pu-re,
pour entendre mieux ta voix si
suivez.
pu-re,
le flot clair apaise son murmu-re,
et dans l'air et dans la ra-


le vent soupire plus tendrement et plus gaîment
plus doucement et plus gaîment plus doucement et plus gaîment! ah!
Suivez
voix lé_gè_re! chanson passa_gè_re!
du zé_phi_re le souffle t'inspire et l'amour s'éveille à tes accents
tes accents mé_lo_di_eux!

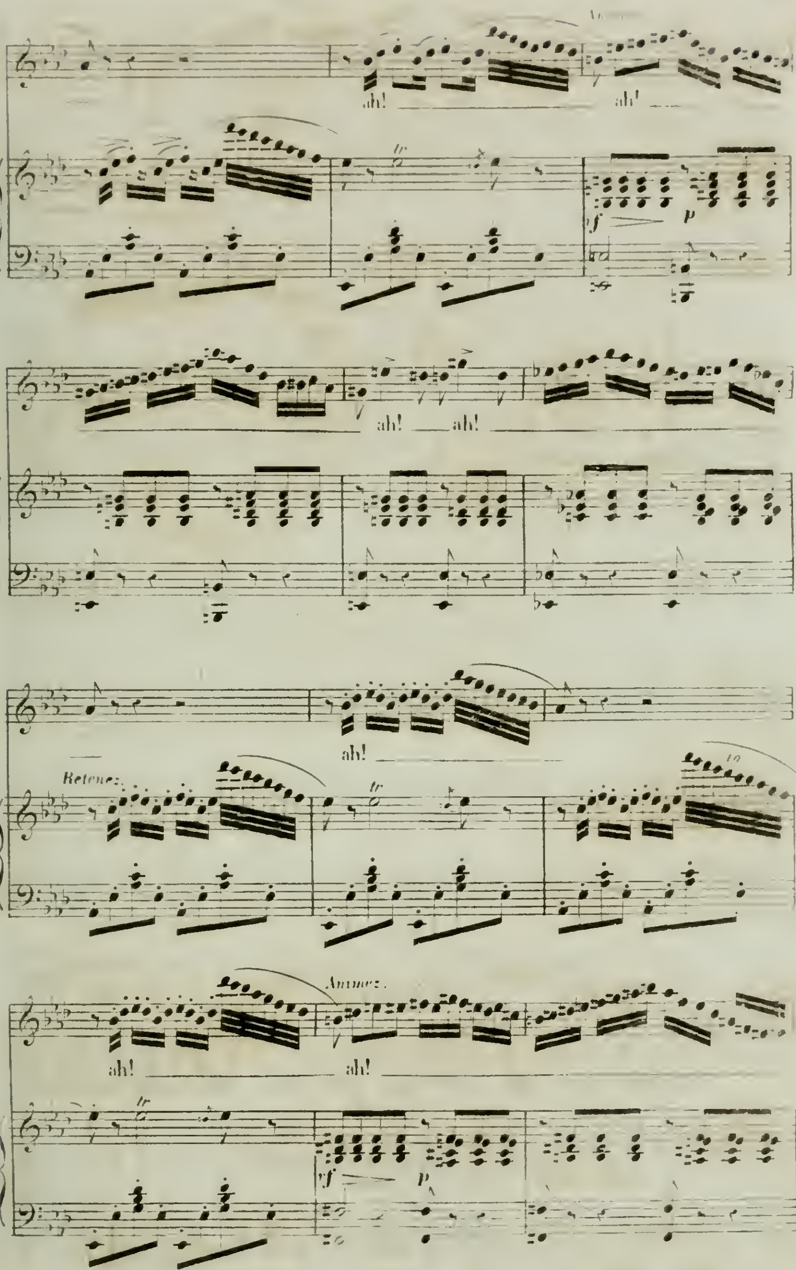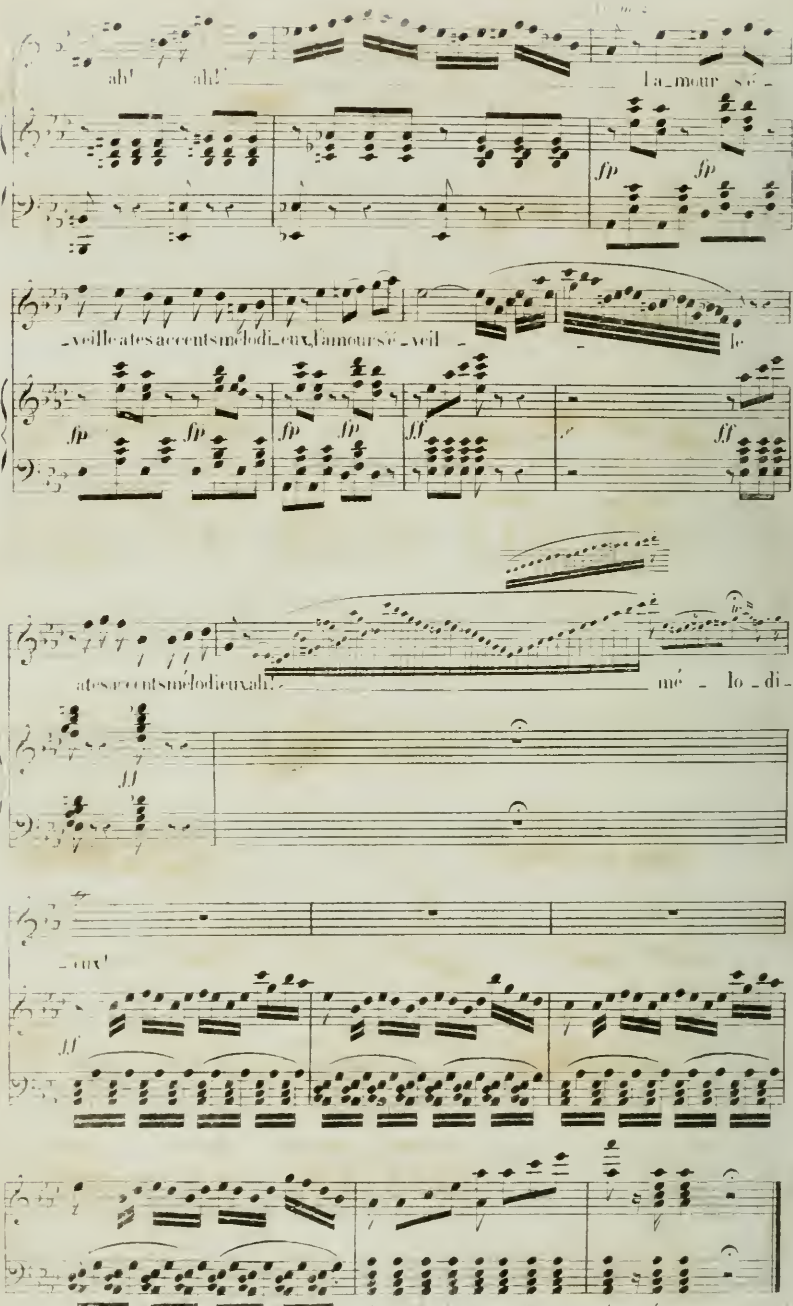


Ritenuto
Cet _ te nuit, sur ma croi_
se _ _ e l'aile lu_mi _ de de ro_sé _ _ e. l'oi_seau lé_
_ger vint se lo_ger! l'oi _ seau lé _ ger. l'oiseau léger
_ vint se lo_ger! triste et plainti _ ve comme un soupir. sa voix moins


vi _ ve semblait gé _ mir! sa voix moins vi _ ve sa voix moins vi_ve semblait gé
sa voix semblait gémir!..
_mir. sem _ blait gé _ _ mir!.. mais le jour luit! et sa chanson va reve
_nir. va reve _ nir!... ah! ah! ah!
Vivace.
a piacere
ah!



ah!
ah!
All? M.d.to Tempo 1?
voix lé_gè_re! chanson passagè_re! babil gra_ci_eux qui ré_jou_is l'air et les cieux!
s'é_veille à tes accents à
du zé_phi_re le souffle t'inspire et l'a_mour s'éveil_le à tes accents, à
tes accents mé_lo_dieux
tes accents mé_lo_di_eux!
ah!

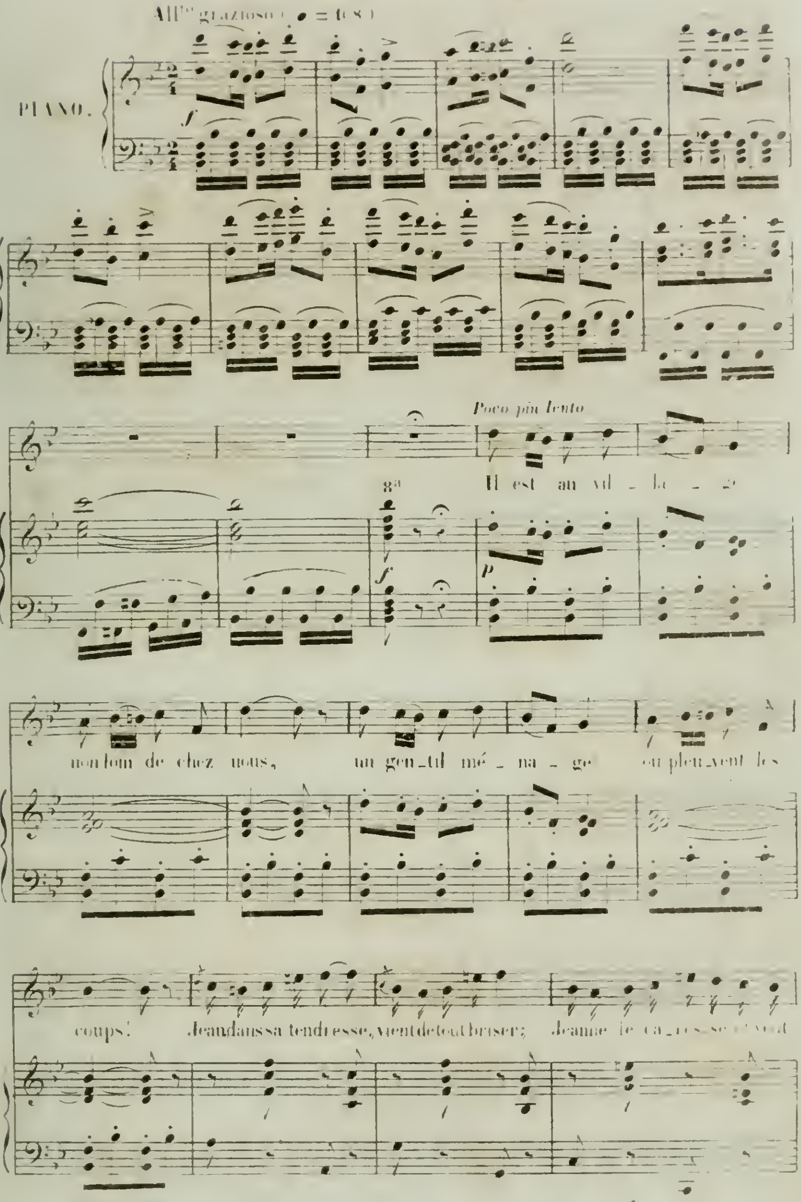

ah!
ah!
ah! ah!
Retenez.
ah!
Animez.
ah!
ah!
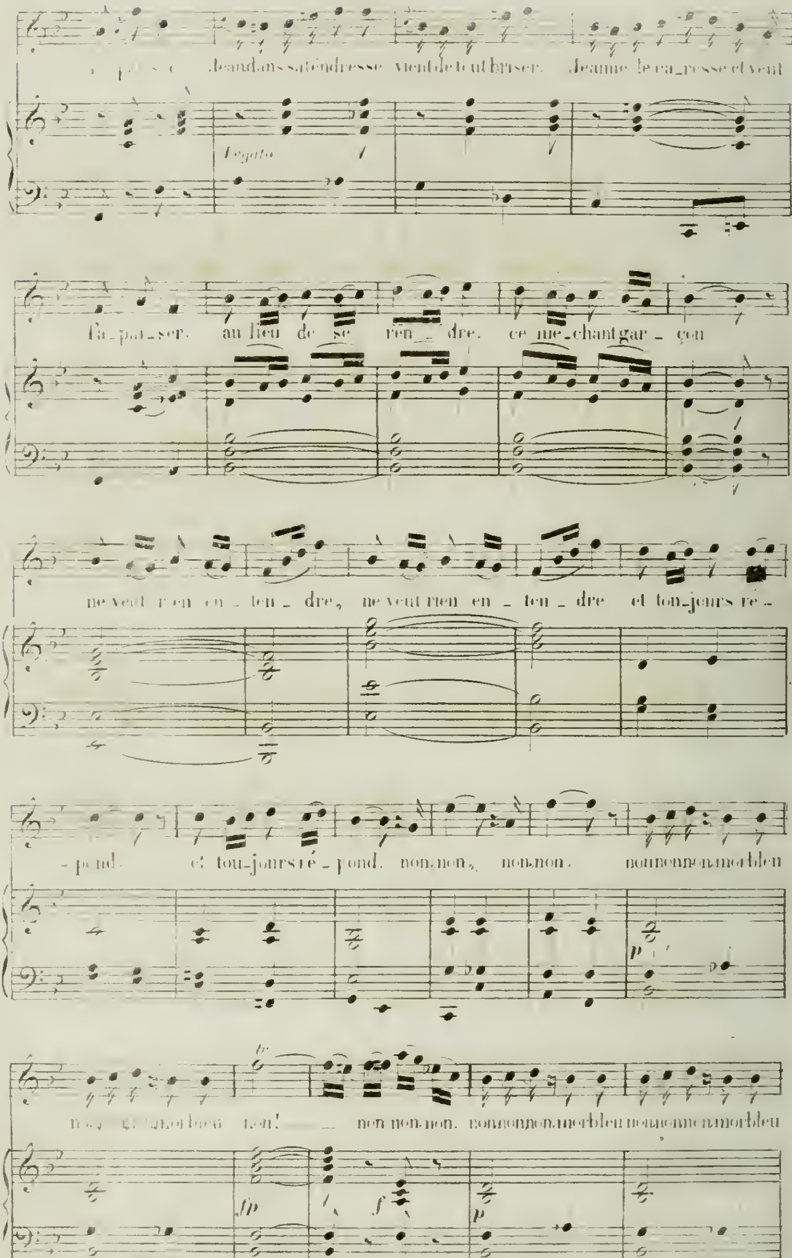

ah! ah!
l'a_mour s'é_
_veille à tes accents mélodi_eux, l'amour s'é_veil _ le
à tes accents mélodieux ah! mé _ lo _ di_
_eux!
fp
ff

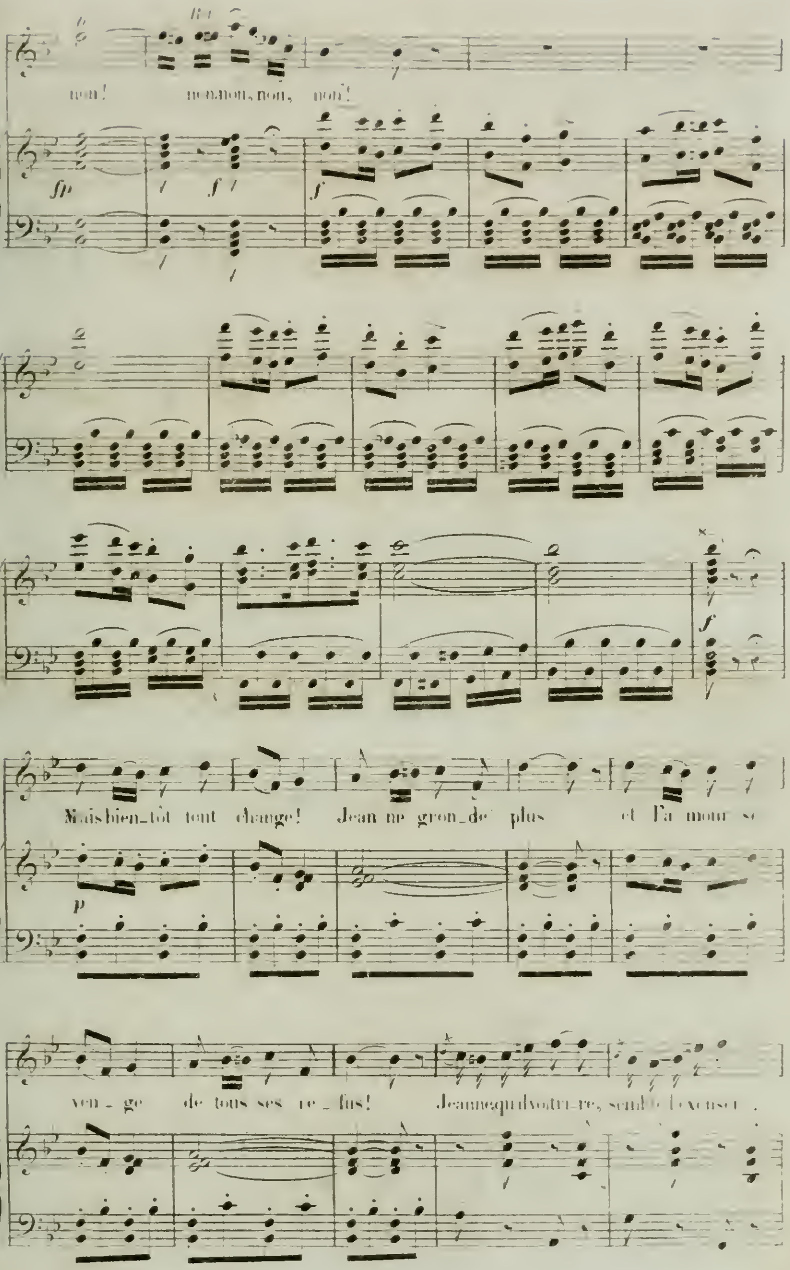
N° 6 Bis

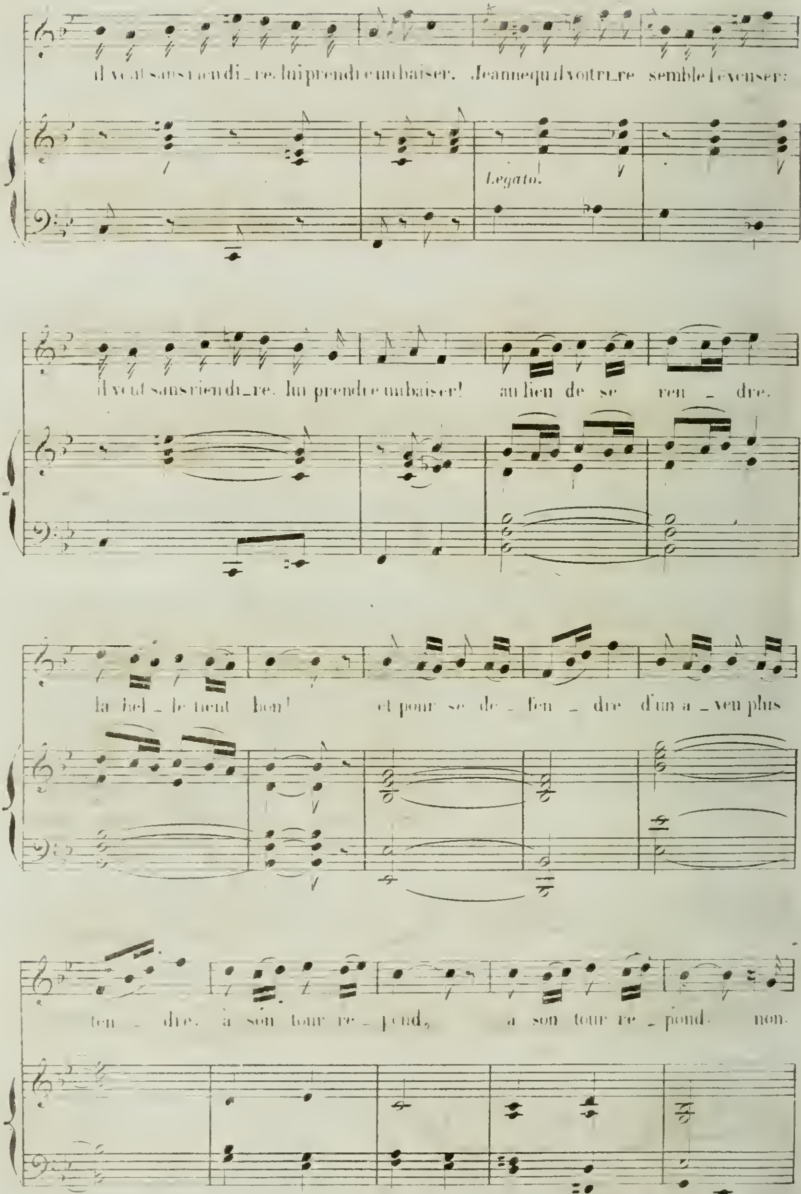
COUPLETS

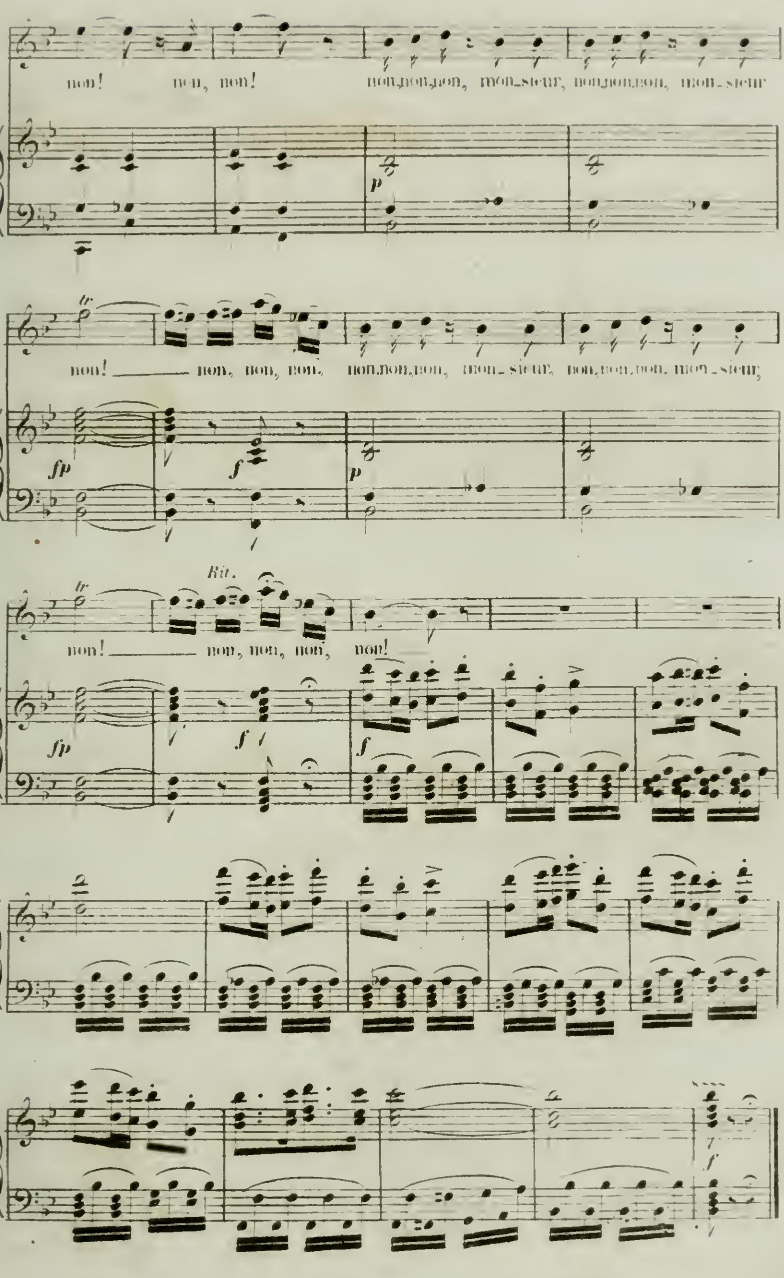
(Pour remplacer *AD LIBITUM* l'air [illegible])




Jeanne le ca_resse et veut
l'a_pai_ser. au lieu de se ren_dre, ce mé_chant gar_çon
ne veut rien en_ten_dre, ne veut rien en_ten_dre et tou_jours ré_
_pond. et tou_jours ré_pond. non,non, non,non. nonnonnon,morbleu
non! non non non. nonnonnon,morbleu nonnonnon,morbleu
Legato
fp
f
p

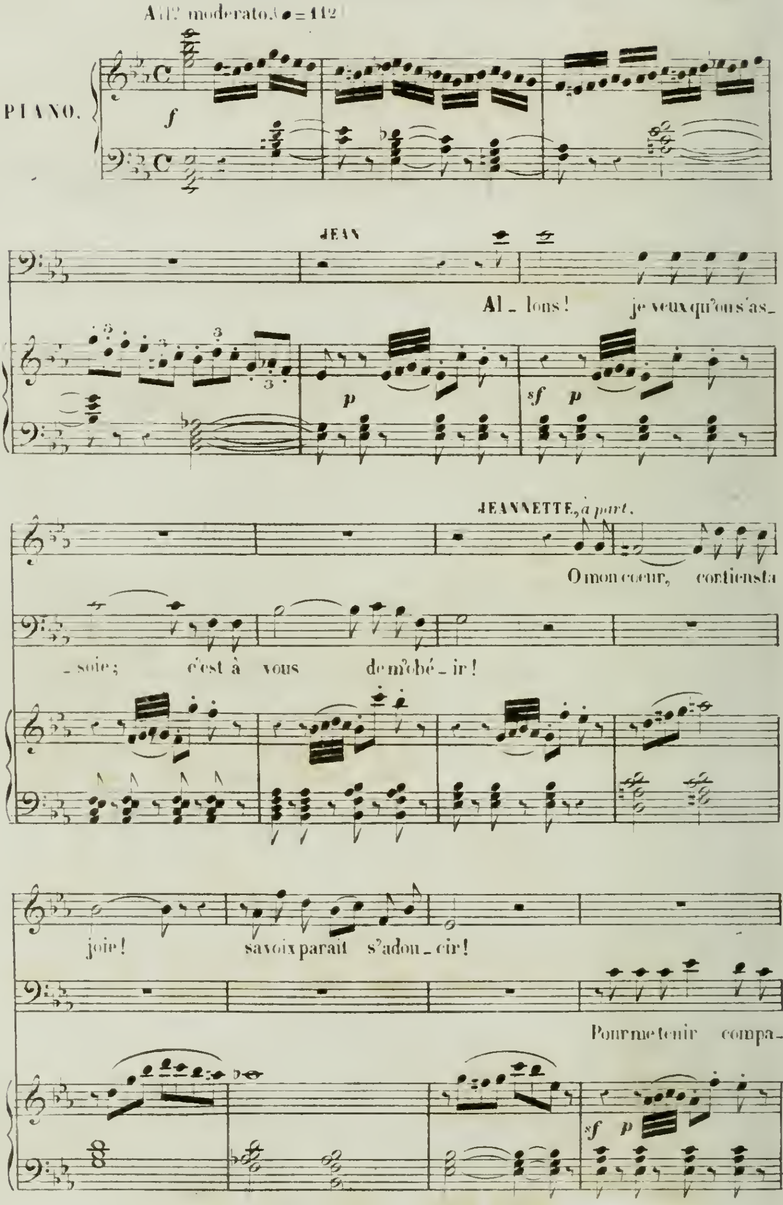

non! non,non, non, non!
Mais bien_tôt tout change! Jean ne gron_de plus et l'a_mour se
ven_ge de tous ses re_fus!
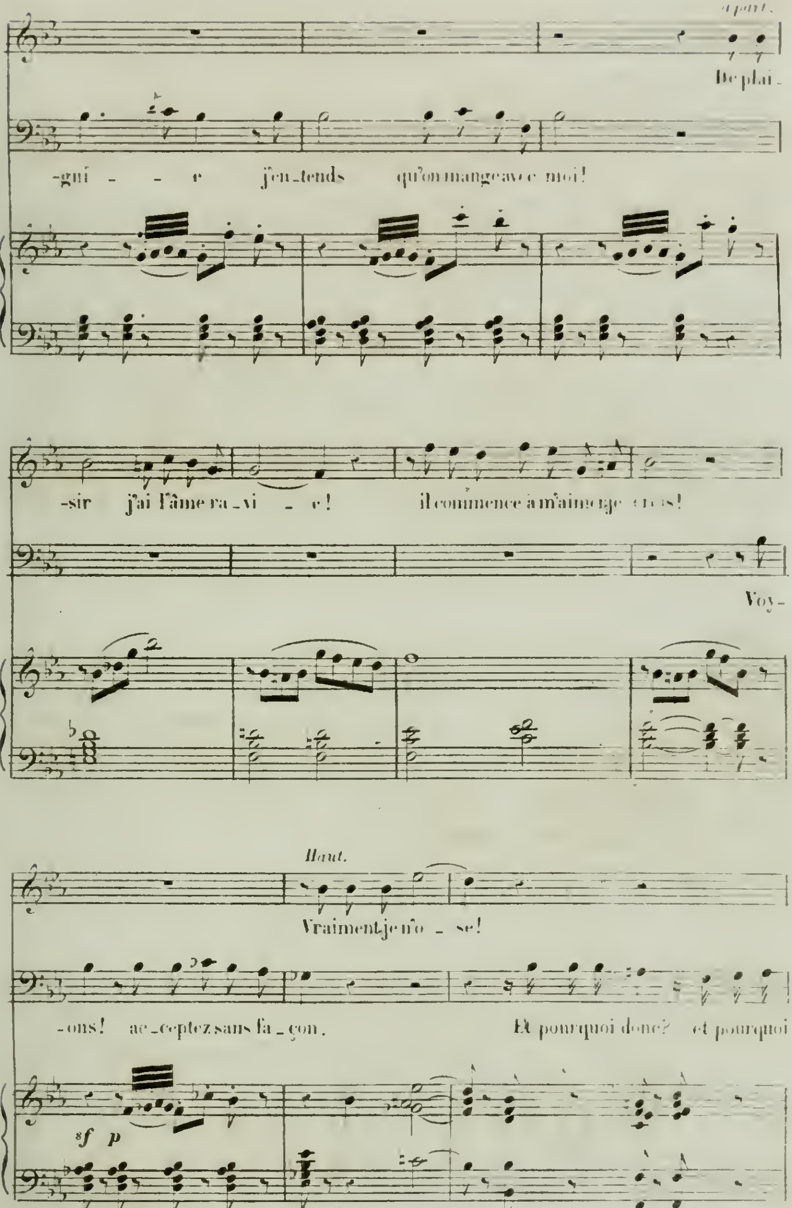

il veut sans rien di_re, lui prendre un baiser. Jeanne qu'il voit ri_re semble l'exenser:
Legato.
il veut sans rien di_re, lui prendre un baiser! au lien de se ren _ dre.
la bel _ le tient bon! et pour se dé _ fen _ dre d'un a _ veu plus
ten _ dre, à son tour ré _ pond, à son tour ré _ pond. non.

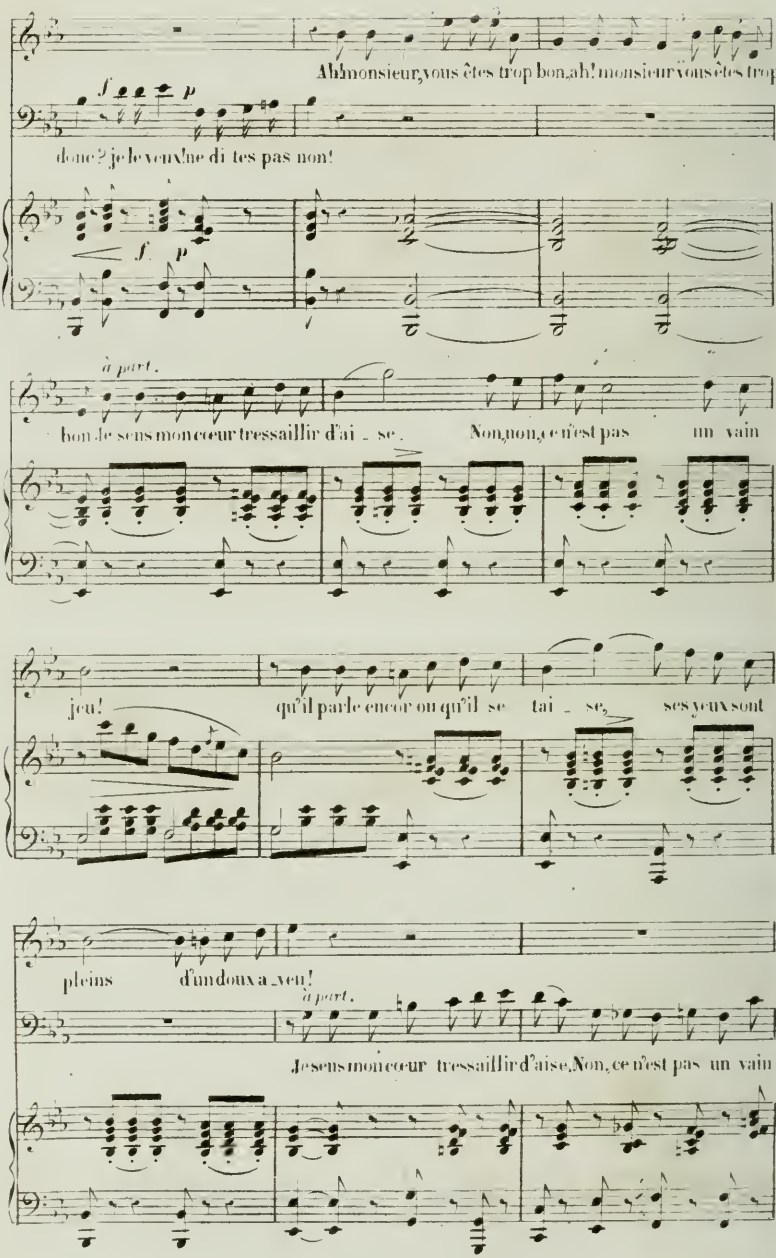

non! non, non! non,non,non, mon_sieur, non,non,non, mon_sieur
non! non, non, non, non,non,non, mon_sieur, non,non,non, mon_sieur,
Rit.
non! non, non, non, non!

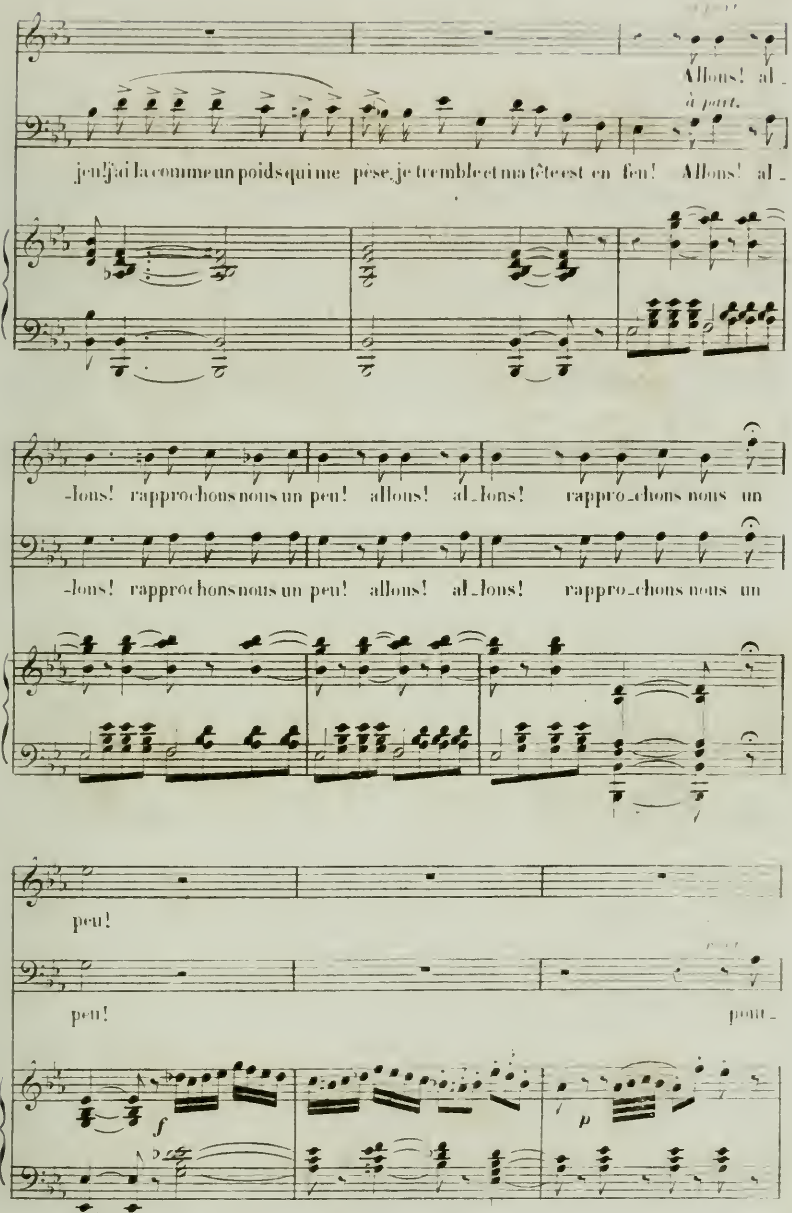
N° 7.

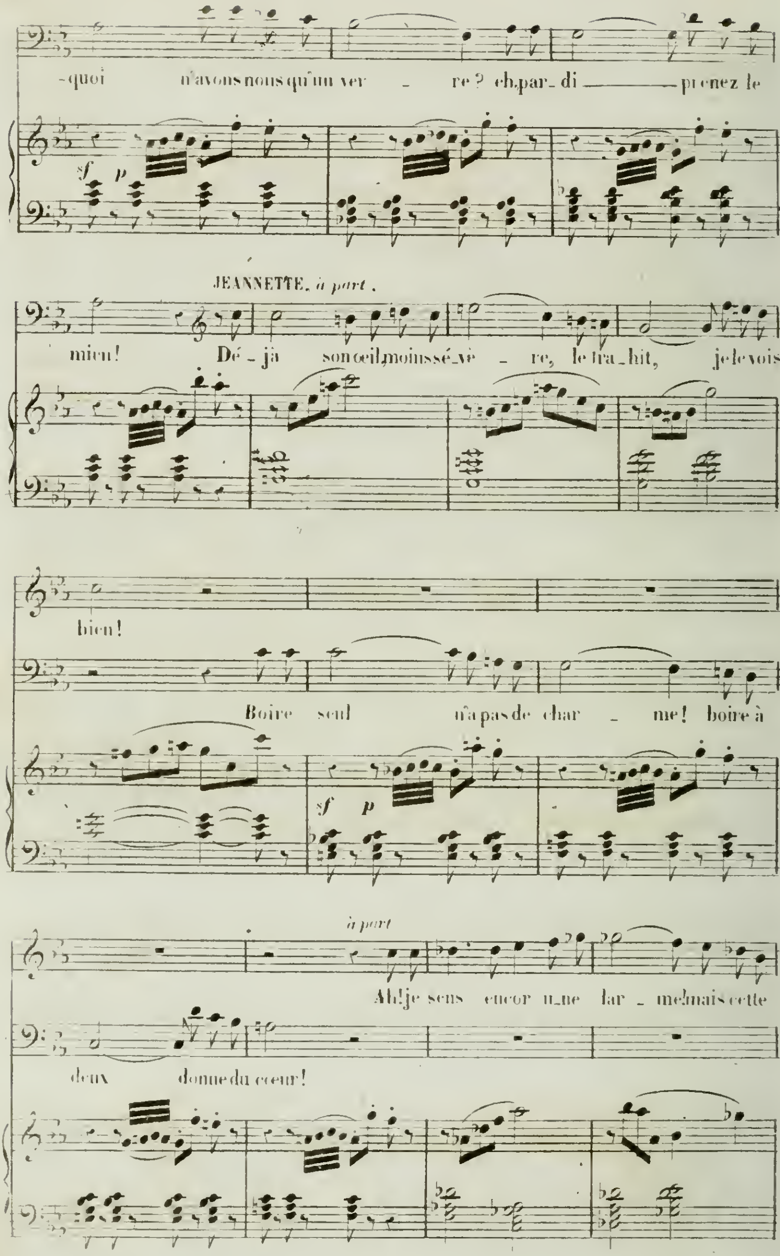
DUO.
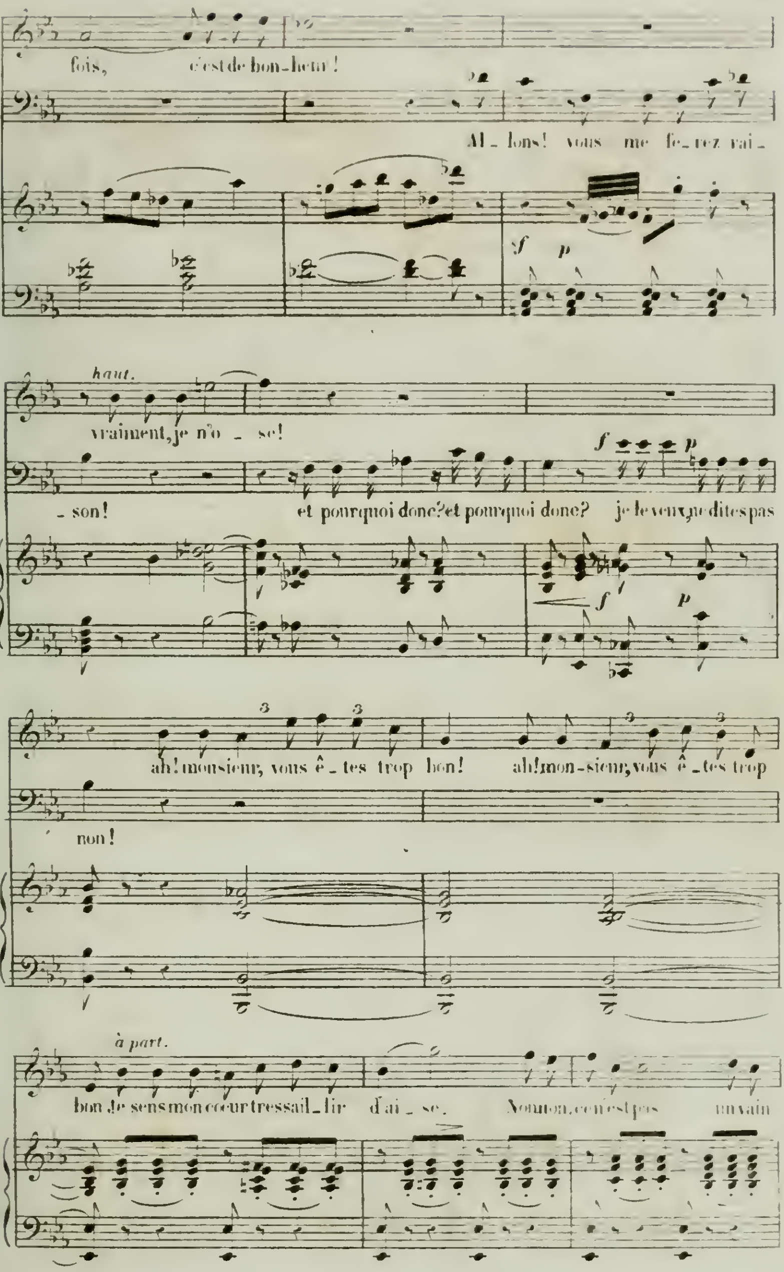

All? moderato (♩ = 112)
PIANO.
JEAN
Al_lons! je veux qu'on s'as_
_soie; c'est à vous de m'obé_ir!
JEANNETTE, à part.
O mon cœur, contiens ta
joie! sa voix parait s'adou_cir!
Pour me tenir compa_
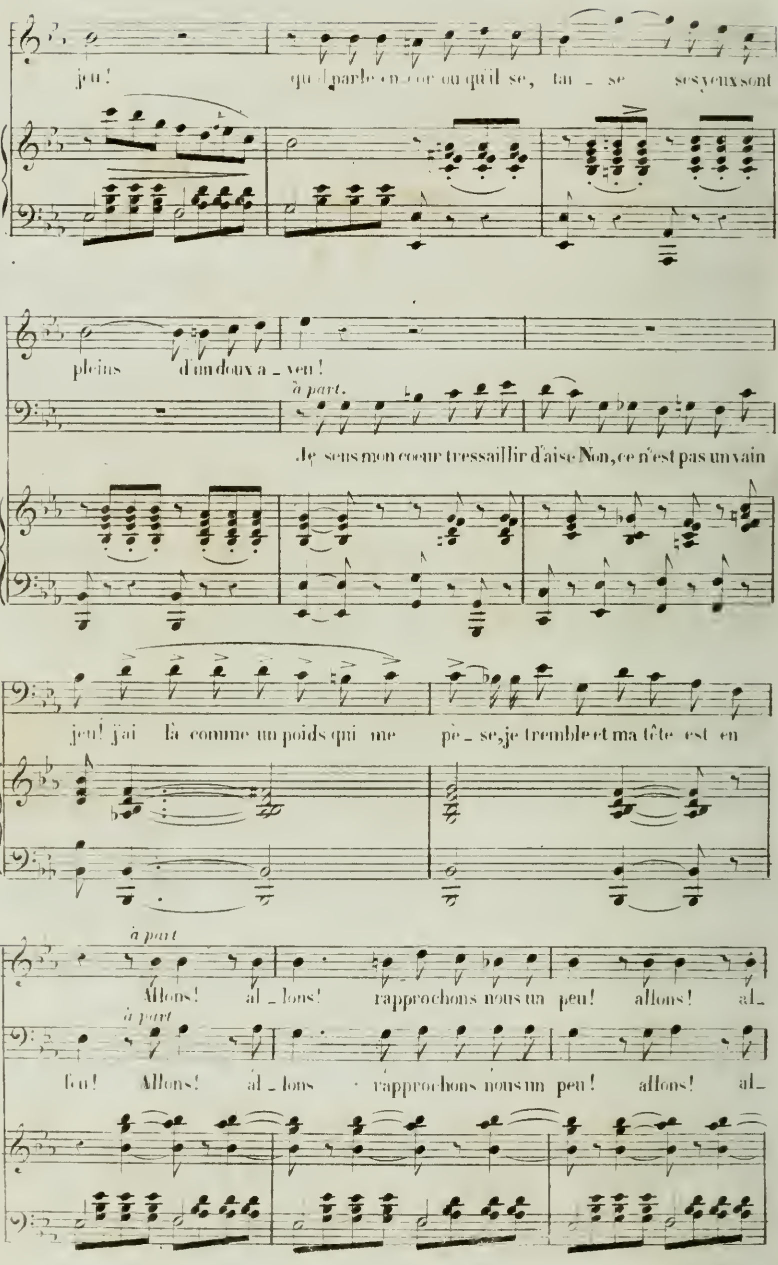

à part.
De plai-
-gui - - e j'en-tends qu'on mange avec moi!
-sir j'ai l'âme ra-vi - e!
il commence à m'aimer je crois!
Voy-
Haut.
Vraiment je n'o - se!
-ons! ac-ceptez sans fa-çon.
Et pourquoi donc? et pourquoi
sf p
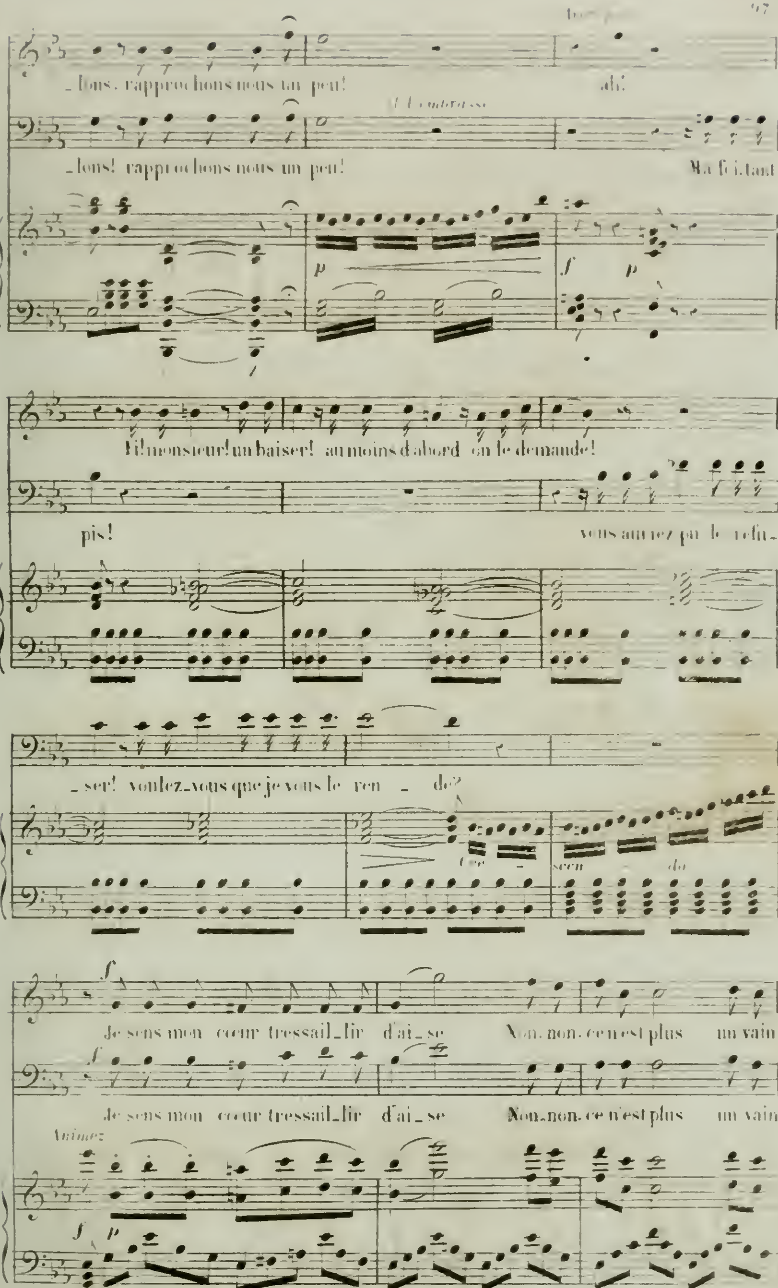

Ah! monsieur, vous êtes trop bon, ah! monsieur vous êtes trop
donc? je le veux! ne di tes pas non!
f p
à part.
bon. Je sens mon cœur tressaillir d'ai _ se.
Non, non, ce n'est pas un vain
jeu!
qu'il parle encor ou qu'il se tai _ se, ses yeux sont
pleins d'un doux a _ veu!
à part.
Je sens mon cœur tressaillir d'aise. Non, ce n'est pas un vain

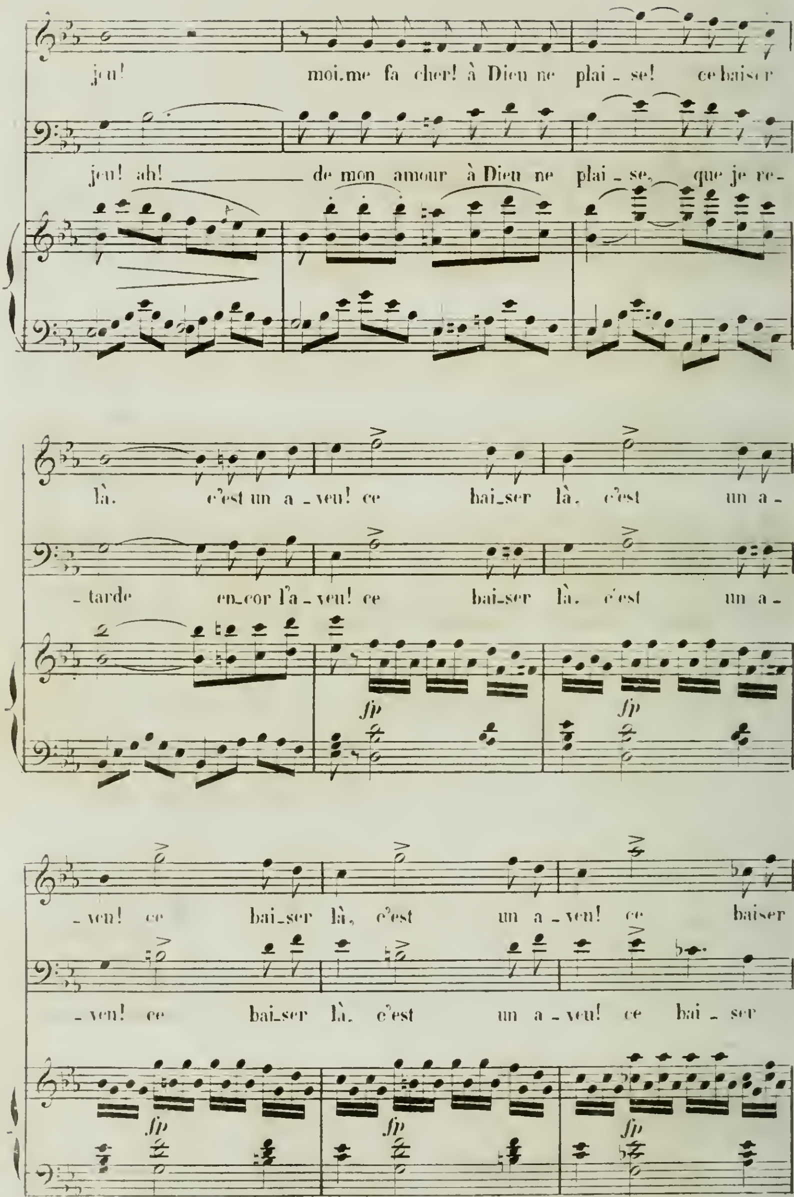

à part.
Allons! al_
à part.
jeu! j'ai là comme un poids qui me pèse, je tremble et ma tête est en feu! Allons! al_
-lons! rapprochons nous un peu! allons! al_lons! rappro_chons nous un
-lons! rapprochons nous un peu! allons! al_lons! rappro_chons nous un
peu!
peu!
pont_
f
p
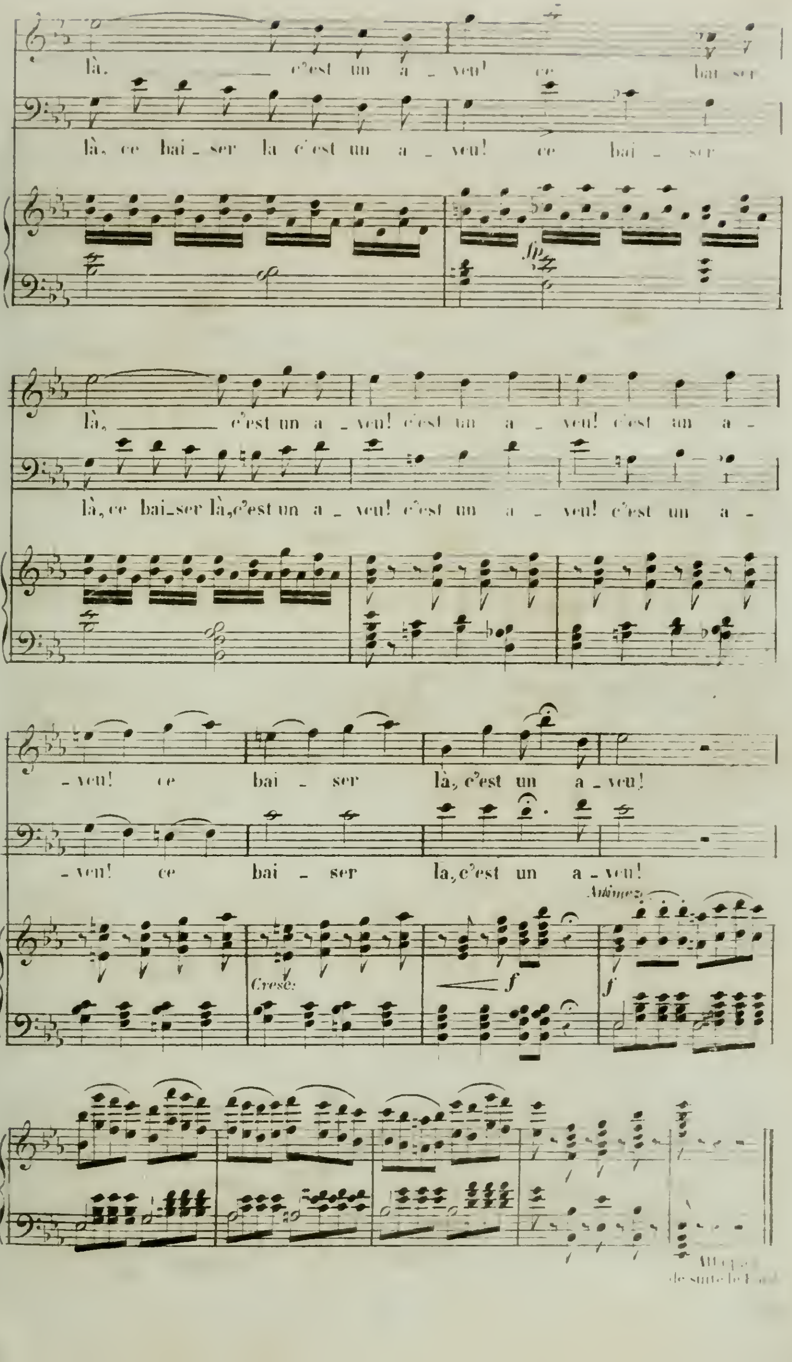

-quoi n'avons nous qu'un ver - re? eh,par-di ——— prenez le
JEANNETTE, à part.
mien! Dé - jà son œil,moins sé-vè - re, le tra-hit, je le vois
bien!
Boire seul n'a pas de char - me! boire à
sf p
à part
Ah! je sens encor u-ne lar - me! mais cette
deux donne du cœur!


fois, c'est de bon-heur!
Al-lons! vous me fe-rez rai-
f p
haut.
vraiment, je n'o - se!
-son! et pourquoi donc? et pourquoi donc? je le veux, ne dites pas
f p
f p
ah! monsieur, vous ê-tes trop bon! ah! mon-sieur, vous ê-tes trop
bon!
à part.
bon Je sens mon cœur tressail-lir d'ai-se. Nonnon, ce n'est pas un vain


jeu!
qu'il parle en_cor ou qu'il se, tai _ se ses yeux sont
pleins d'un doux a _ veu!
à part.
Je sens mon coeur tressaillir d'aise Non, ce n'est pas un vain
jeu! j'ai là comme un poids qui me pè _ se, je tremble et ma tête est en
à part
Allons! al _ lons! rapprochons nous un peu! allons! al_
à part
feu! Allons! al _ lons rapprochons nous un peu! allons! al_
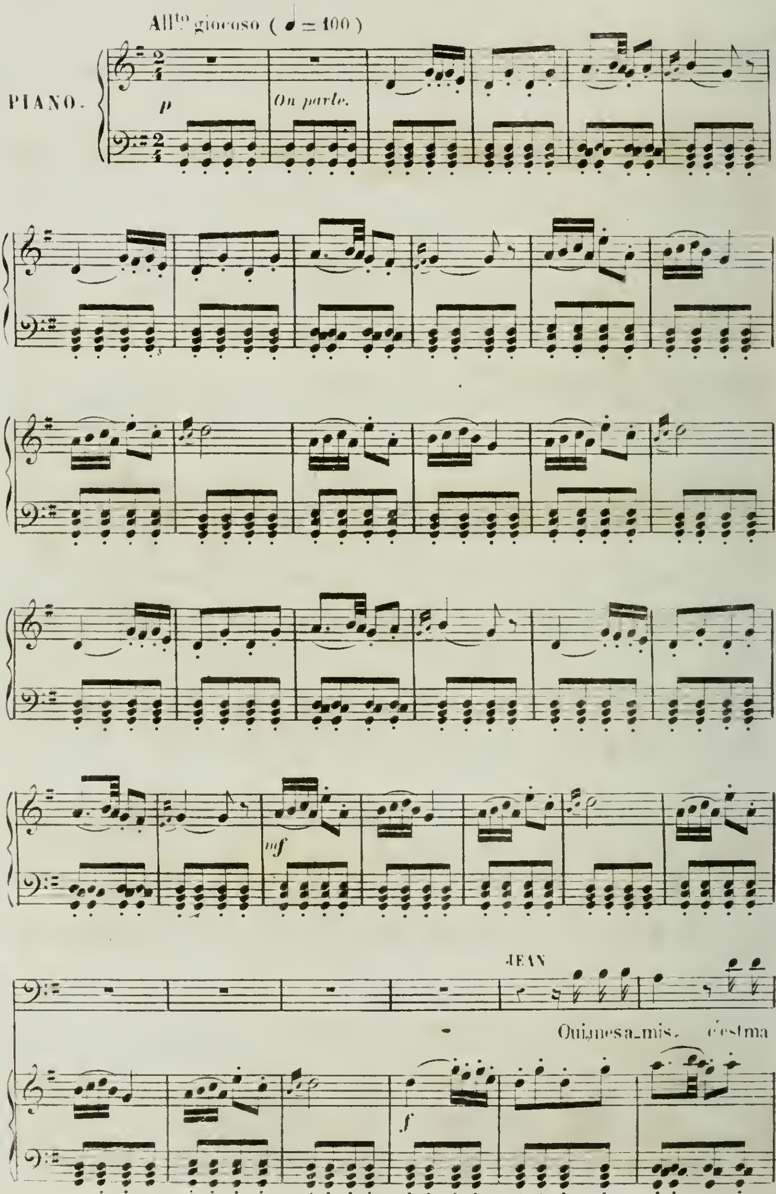

_lons. rapprochons nous un peu!
ah!
_lons! rapprochons nous un peu!
Ma foi tant
Eh! monsieur! un baiser! au moins d'abord on le demande!
pis!
vous aurez pu le refu_
_ser! voulez_vous que je vous le ren _ de?
cre _ scen _ do
Je sens mon cœur tressail_lir d'ai_se Non, non, ce n'est plus un vain
Je sens mon cœur tressail_lir d'ai_se Non, non, ce n'est plus un vain
Animez


jeu! moi.me fâ cher! à Dieu ne plai - se! ce baiser
jeu! ah! de mon amour à Dieu ne plai - se, que je re-
là. c'est un a - veu! ce bai_ser là, c'est un a -
- tarde en_cor l'a - veu! ce bai_ser là, c'est un a -
fp
fp
- veu! ce bai_ser là, c'est un a - veu! ce baiser
- veu! ce bai_ser là, c'est un a - veu! ce bai - ser
fp
fp
fp

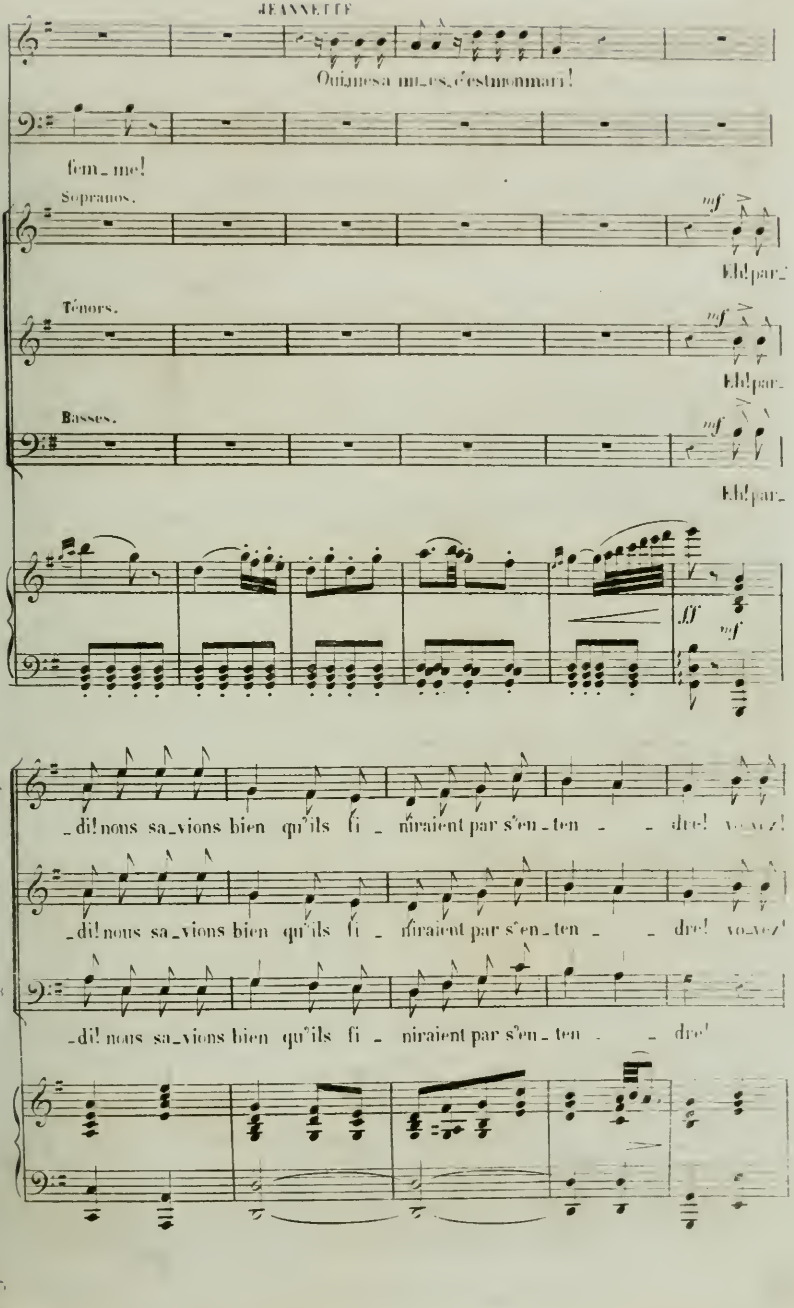

là. ___ c'est un a _ veu! ce bai ser
là, ce bai _ ser la c'est un a _ veu! ce bai _ ser
fp
là, ___ c'est un a _ veu! c'est un a _ veu! c'est un a -
là, ce bai_ser là, c'est un a _ veu! c'est un a _ veu! c'est un a -
- veu! ce bai - ser là, c'est un a _ veu!
- veu! ce bai - ser la, c'est un a - veu!
Animez.
Cresc:
f
f

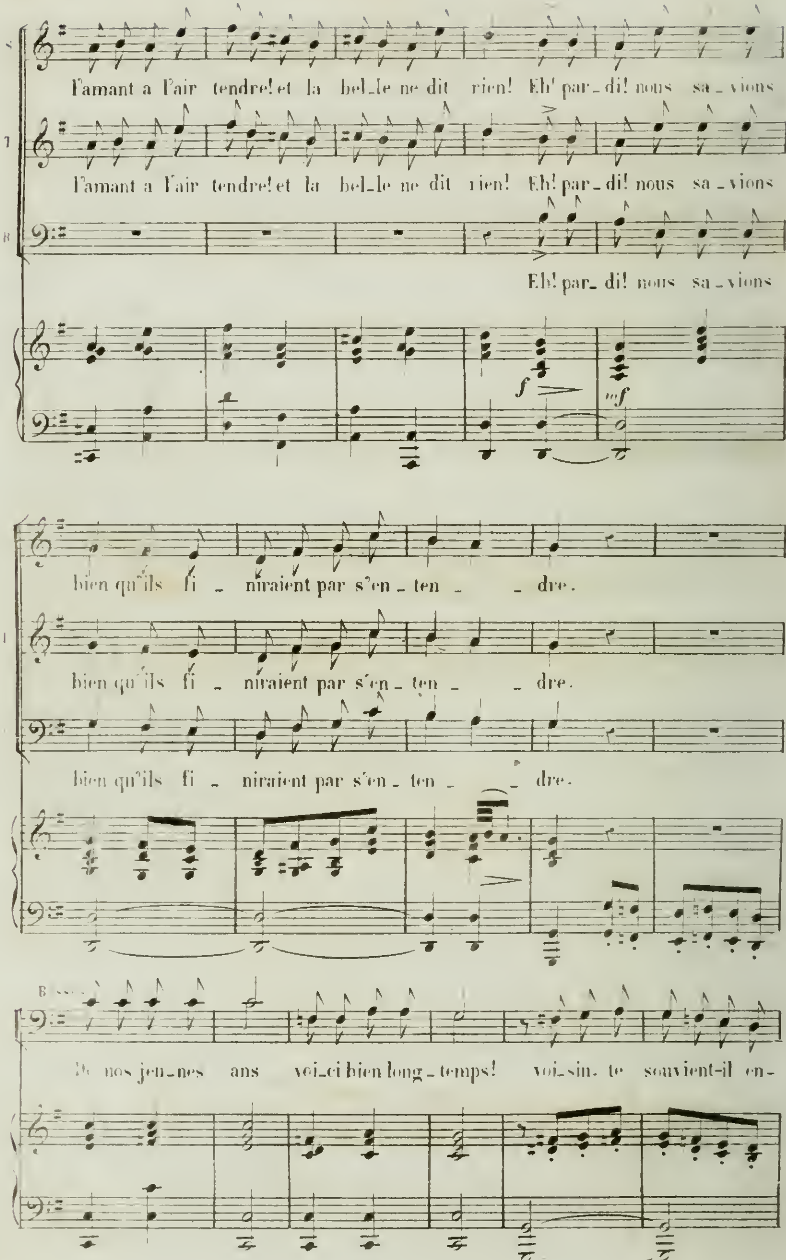
N° 8

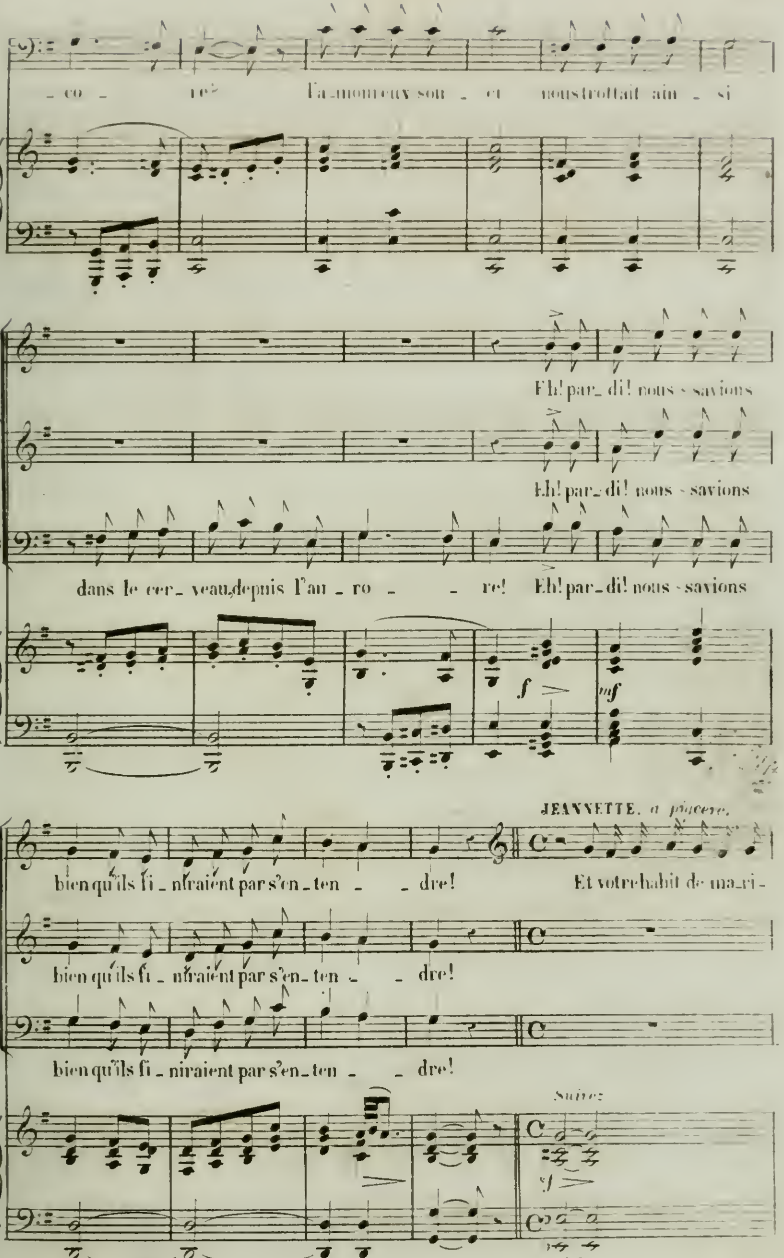
FINAL.

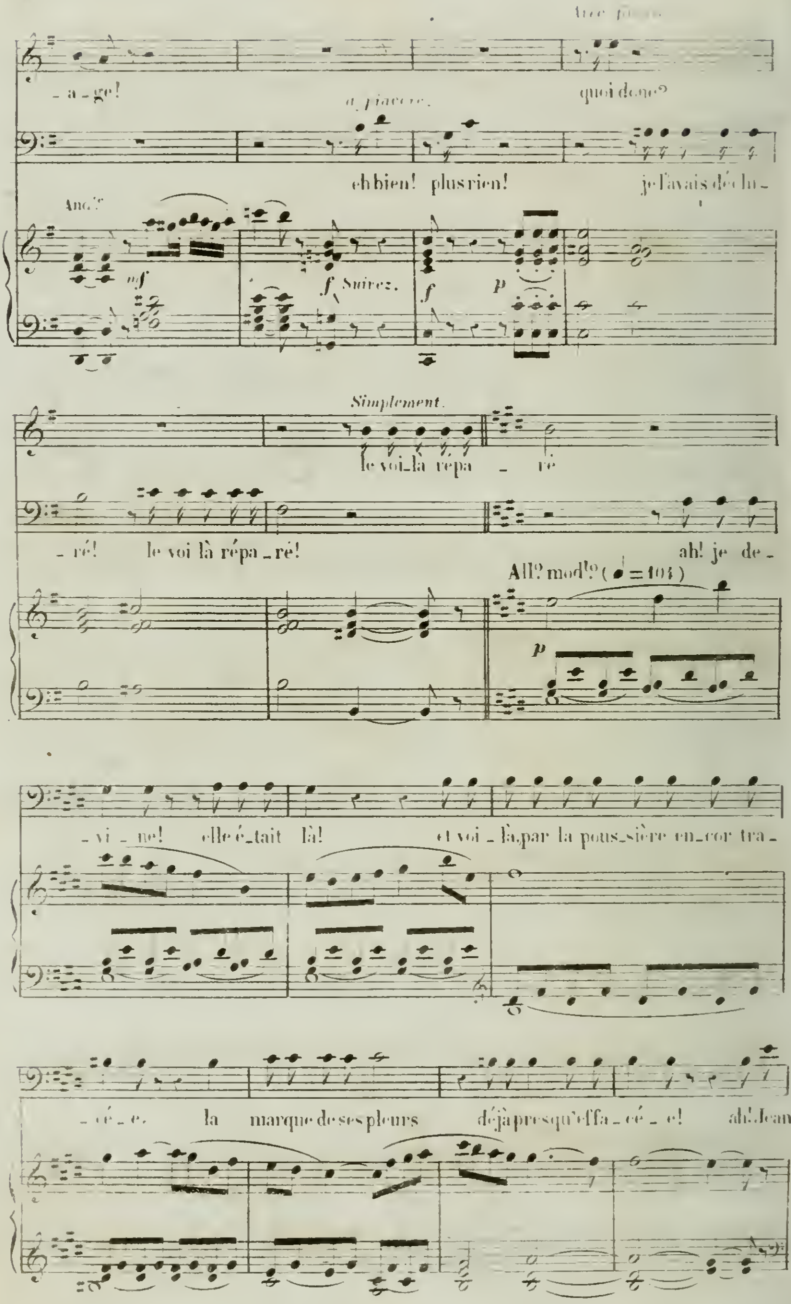


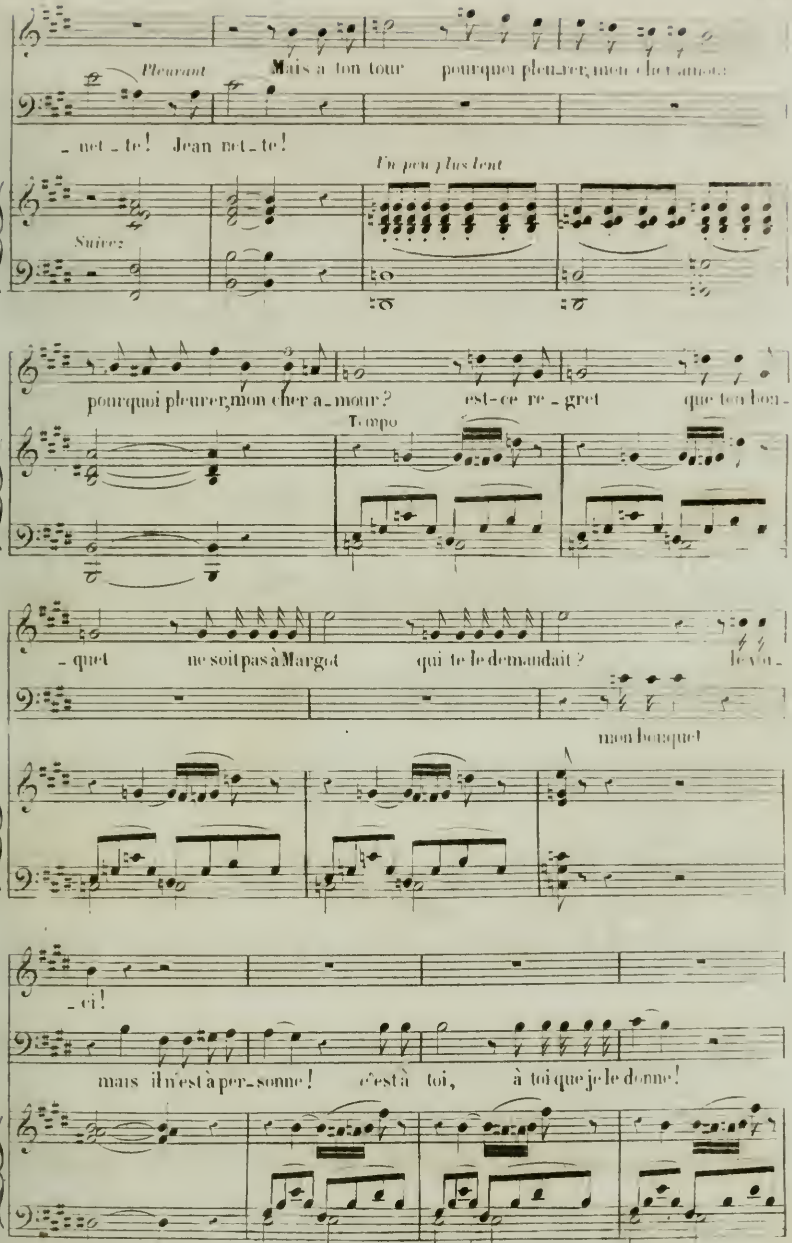
Allto giocoso (♩= 100)
PIANO.
p
On parle.
mf
f
JEAN
Oui, ne sa_mis. c'est ma

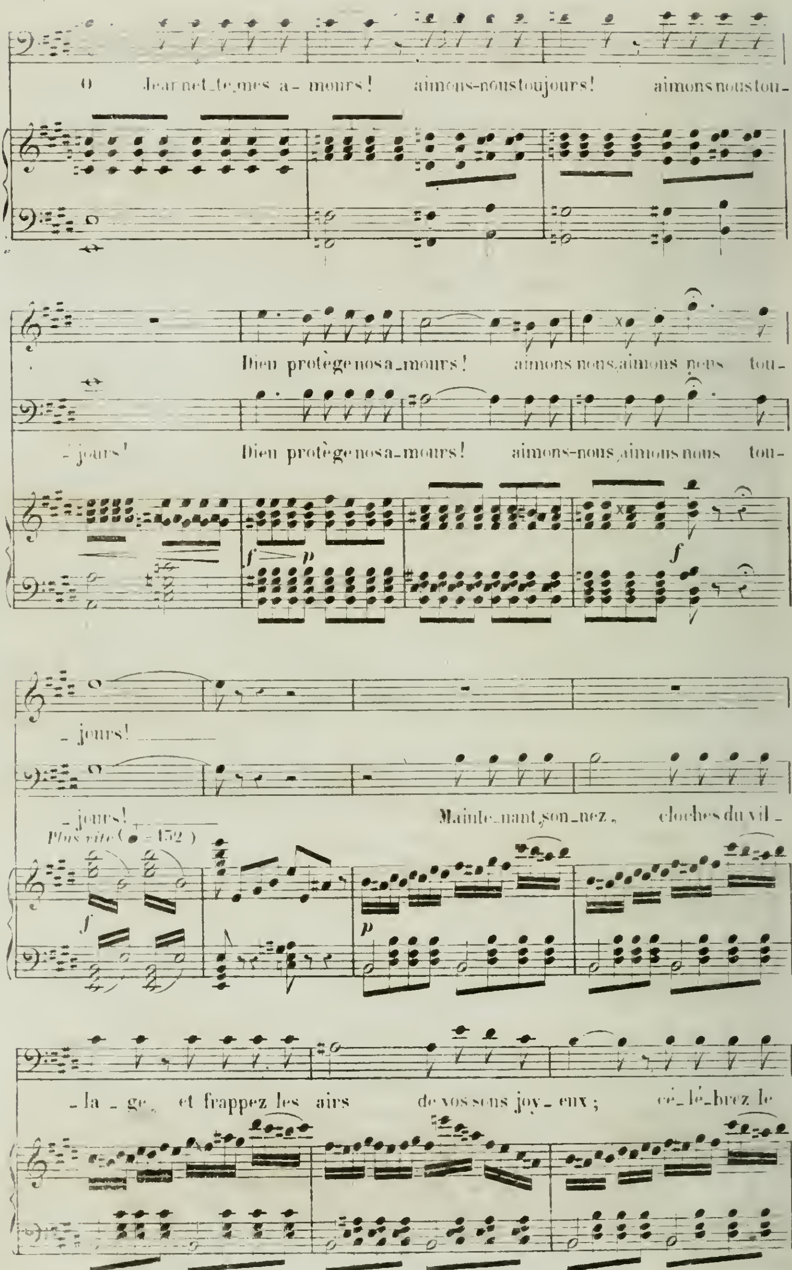

JEANNETTE
c'est mon mari!
fem_me!
Sopranos.
Eh! par_
Ténors.
Eh! par_
Basses.
Eh! par_
_di! nous sa_vions bien qu'ils fi _ niraient par s'en_ten _ _ dre!
_di! nous sa_vions bien qu'ils fi _ niraient par s'en_ten _ _ dre! vo_yez!
_di! nous sa_vions bien qu'ils fi _ niraient par s'en_ten _ _ dre!

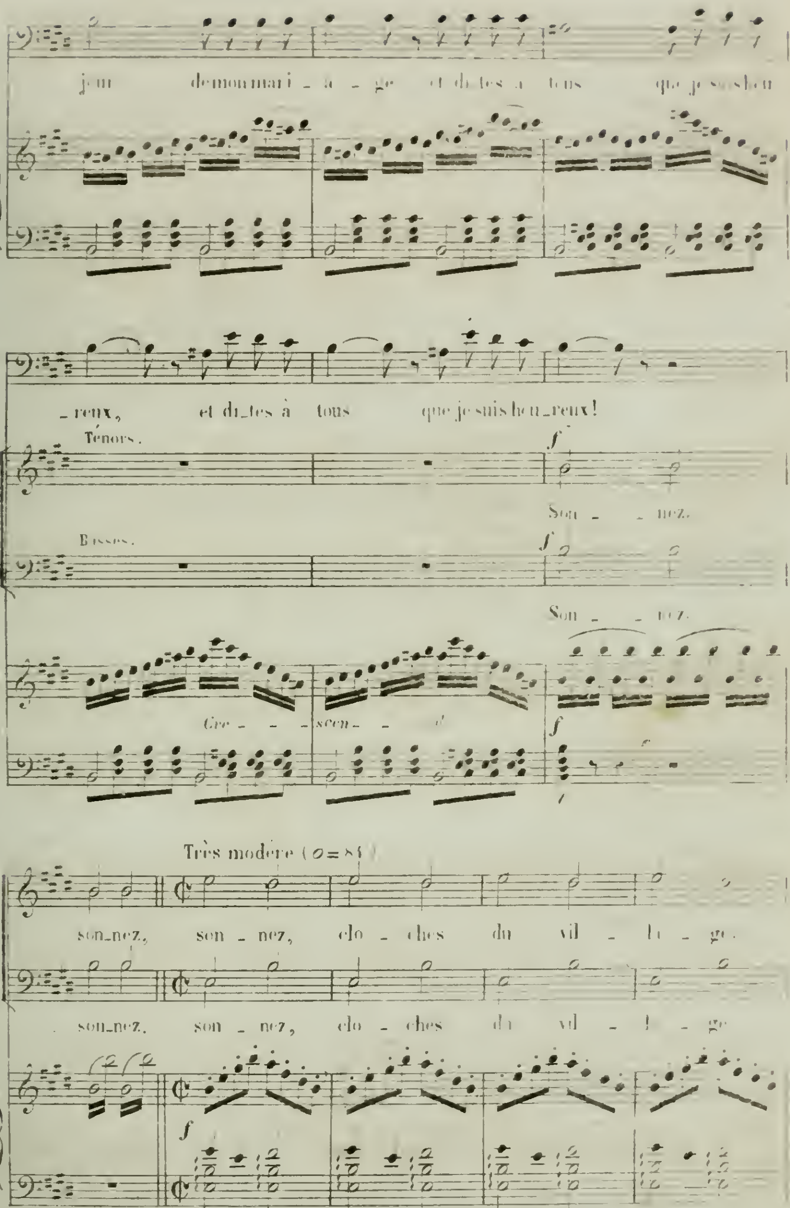

S
l'amant a l'air tendre! et la bel_le ne dit rien! Eh! par_di! nous sa_vions
T
l'amant a l'air tendre! et la bel_le ne dit rien! Eh! par_di! nous sa_vions
B
Eh! par_di! nous sa_vions
f
mf
bien qu'ils fi _ niraient par s'en _ ten _ _ dre.
bien qu'ils fi _ niraient par s'en _ ten _ _ dre.
bien qu'ils fi _ niraient par s'en _ ten _ _ dre.
B
De nos jeu_nes ans voi_ci bien long_temps! voi_sin_te souvient-il en_
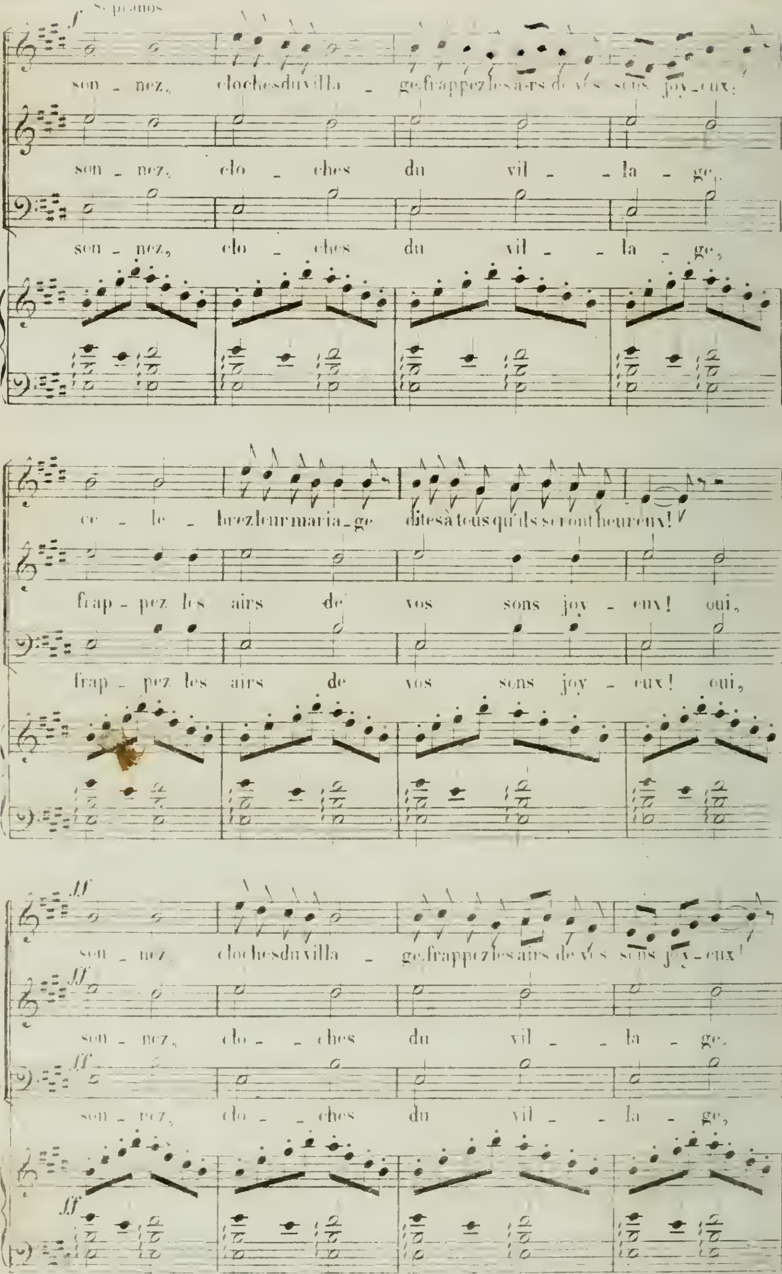

_ co _ re! l'a_moureux son _ et nous trottait ain _ si
S
Eh! par_di! nous savions
T
Eh! par_di! nous savions
B
dans le cer_veau,depuis l'au_ro _ _ re! Eh! par_di! nous savions
f
mf
JEANNETTE. a piacere.
bien qu'ils fi_niraient par s'en_ten _ _ dre! Et votre habit de ma_ri-
T
bien qu'ils fi_niraient par s'en_ten _ _ dre!
B
bien qu'ils fi_niraient par s'en_ten _ _ dre!
Suivez
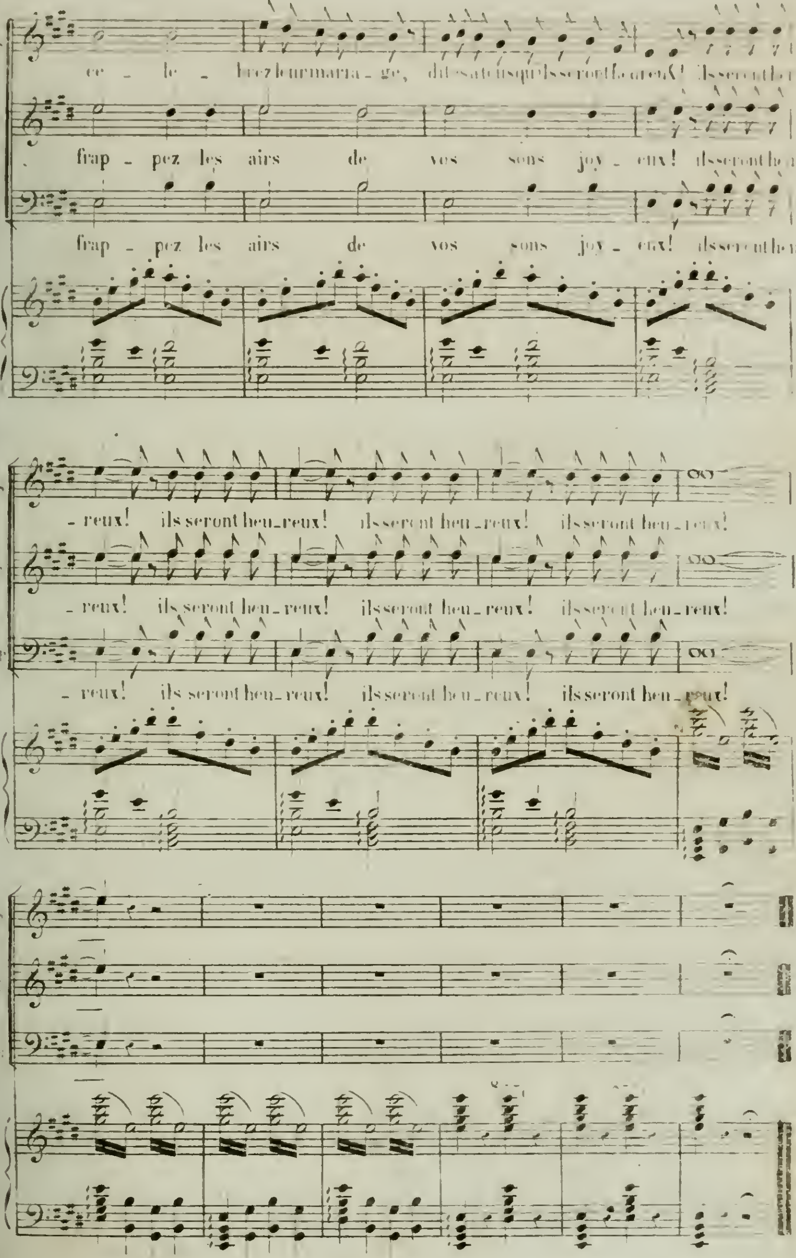

- a - ge!
quoi donc?
a piacere.
eh bien! plus rien!
je l'avais déchi -
And.te
mf
f Suivez.
f
p
Simplement.
le voi-là répa - ré
- ré! le voi là répa - ré!
ah! je de -
All.o mod.to (♩ = 104)
p
- vi - ne! elle é-tait là! et voi - là, par la pous-sière en-cor tra -
- cé - e, la marque de ses pleurs déjà presqu'effa - cé - e! ah! Jean-


Pleurant
Mais à ton tour
_net_te! Jean net_te!
Un peu plus lent
Suivez
pourquoi pleurer, mon cher a_mour?
est-ce re_gret
Tempo
_quet
ne soit pas à Margot
qui te le demandait?
mon bouquet
_ci!
mais il n'est à per_sonne!
c'est à toi,
à toi que je le donne!


O Jeannette, mes a - mours! aimons-nous toujours! aimons nous tou-
Dieu protège nos a_mours! aimons nous, aimons nous tou-
- jours! Dieu protège nos a_mours! aimons-nous, aimons nous tou-
- jours!
- jours! Mainte_nant, son_nez, cloches du vil_
Plus vite (♩ = 152)
- la - ge, et frappez les airs de vos sons joy - eux; cé_lé_brez le


jour de mon mari _ a _ ge et di_tes à tous que je suis heu
_reux, et di_tes à tous que je suis heu_reux!
Ténors.
f
Son _ _ nez.
Basses.
f
Son _ _ nez.
Cre _ _ _ scen_ _ do
f
Très modéré (𝅗𝅥 = 84)
T
son_nez, son _ nez, clo _ ches du vil _ la _ ge.
B
son_nez, son _ nez, clo _ ches du vil _ la _ ge.
f


Sopranos
son - nez, cloches du villa - ge, frappez les airs de vos sons joy - eux;
T
son - nez, clo - ches du vil - - la - ge,
B
son - nez, clo - ches du vil - - la - ge,
ce - le - brez leur maria - ge dites à tous qu'ils seront heureux!
T
frap - pez les airs de vos sons joy - eux! oui,
B
frap - pez les airs de vos sons joy - eux! oui,
ff
son - nez, cloches du villa - ge, frappez les airs de vos sons joy - eux!
T
ff
son - nez, clo - - ches du vil - - la - ge.
B
ff
son - nez, clo - - ches du vil - - la - ge,
ff


S
T
B
ce - le - brez leur maria - ge,
frap - pez les airs de vos sons joy - eux! ils seront heu
frap - pez les airs de vos sons joy - eux! ils seront heu
- reux! ils seront heu_reux! ils seront heu_reux! ils seront heu_reux!
- reux! ils seront heu_reux! ils seront heu_reux! ils seront heu_reux!
- reux! ils seront heu_reux! ils seront heu_reux! ils seront heu_reux!